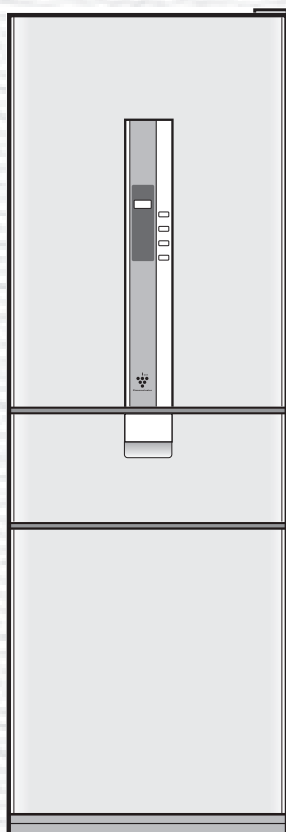


SHARP



Plasmacluster is a trademark
of SHARP Corporation



SJ-MB300S
SJ-PB300S

GB	REFRIGERATOR-FREEZER OPERATION MANUAL	2
	• Household use only • Free standing type	
E	FRIGORIFICO-CONGELADOR MANUAL DE MANEJO	10
	• Sólo para uso doméstico • De estructura independiente	
I	FRIGORIFERO-FREEZER MANUALE DI ISTRUZIONI	18
	• Solo per uso domestico • Tipo senza bisogno di appoggio	
F	REFRIGERATEUR-CONGELATEUR MODE D'EMPLOI	26
	• Usage domestique • Produit pose libre	
P	FRIGORÍFICO-CONGELADOR FUNCIONAMENTO MANUAL	34
	• Apenas para uso doméstico • Tipo isolado	
GR	ΨΥΓΕΙΟ - ΚΑΤΑΨΥΚΤΗΖ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΉΝ ΟΔΗΓΊΩΝ	42
	• Οικιακή χρήση μόνο • Μη σταθερού τύπου	
D	KÜHLSCHRANK MIT TIEFKÜHLFACH BEDIENUNGSANLEITUNG	50
	• Nur für den Haushaltsgebrauch • Freistehender Typ	
NL	KOELKAST-VRIEZER GEBRUIKSAANWIJZING	58
	• Enkel voor huishoudelijk gebruik • Vrijstaand type	
PL	CHŁODZIARKO - ZAMRAŻARKA INSTRUKCJA OBSŁUGI	66
	• Tylko do użytku domowego • Typ wolnostojący	
H	HŰTŐSZEKRENY-FAGYASZTÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁS	74
	• Kizárólag háztartási használatra • Szabadon álló típus	
CZ	CHLADNIČKA-MRAZÁK NÁVOD K OBSLUZE	82
	• Pouze pro použití v domácnostech • Volně stojící provedení	
SK	CHLADNIČKA-MRAZNIČKA NÁVOD NA OBSLUHU	90
	• Len na používanie v domácnosti • Voľne stojaci typ	
LT	ŠALDYTUVAS - ŠALDIKLIS EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJA	98
	• Tik namų ūkio naudojimui • Laisvai pastatomas	
LV	LEDUSSKAPIS – Saldētājka Rokasgrāmata	106
	• Tikai izmantošanai mājāsniecībās • Brīvi novietojams tips	
EST	KÜLMIK-SÜGAVKÜLMIK KASUTUSJUHEND	114
	• Ainult majapidamises kasutamiseks • Eraldi seisvat tüüpi	
UA	ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	122
	• Призначений лише для домашнього користування • Вільностоячий тип	
BG	ХЛАДИЛНИК – ФРИЗЕР РЪКОВОДСТВО ЗА РАБОТА	130
	• Да се използва само за домакински цели • Свободно (отделно) стоящ тип	

Thank you very much for buying this SHARP product. Before using your SHARP refrigerator, please read this operation manual to ensure that you gain the maximum benefit from it.

WARNING

- This refrigerator contains flammable refrigerant (R600a: isobutane) and insulation blowing gas (cyclopentane). Observe the following rules to prevent ignition and explosion.
 - The refrigeration system behind and inside the refrigerator contains refrigerant. Do not allow any sharp objects to come into contact with the refrigeration system.
 - Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. (This refrigerator has adopted automatic defrosting system.)
 - Do not use electric appliances inside the refrigerator.
 - Use only the specified parts for the refrigerator compartment light.
 - Do not block the openings on the circumference of the refrigerator.
 - If the refrigeration system should get punctured, do not touch the wall outlet and do not use open flames. Open the window and air out the room. Then ask a service agent approved by SHARP for servicing.
 - This refrigerator should be disposed appropriately. Take the refrigerator to a recycling plant for flammable refrigerant and insulation blowing gases.
- Highly volatile and flammable materials such as ether, petrol, propane gas, adhesive agents and pure alcohol etc. are liable to explode. Do not store these materials in the refrigerator.
- Dust deposited on the power plug may cause fire. Wipe it off carefully.
- Do not attempt to change or modify this refrigerator. This may result in fire, electric shock or injury.
- Ensure that the refrigerator presents no danger to children while being stored for disposal. (e.g. remove the magnetic door seals to prevent child entrapment.)

CAUTION

- Do not touch foods or metal containers in the freezer compartment with your wet hands. This may cause frostbite.
- Do not use an extension cord or adapter plug.
- Do not place bottled and canned drinks in the freezer as they may crack when frozen.
- Make sure that the power cord has not been damaged during installation or moving. If the power plug or cord is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- Disconnect from the mains electricity supply by removing the mains plug from the electricity supply socket. Do not remove by pulling the mains lead. This may cause electric shock or fire.
- Should the flexible supply cord be damaged, it must be replaced by service agent approved by SHARP as a special cord is required.
- In case of gas leak, ventilate the area by opening a window, etc. Do not touch the refrigerator or the power outlet.
- Do not place objects containing liquid or unsteady objects on top of refrigerator.
- This refrigerator is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the refrigerator by a person responsible for their safety. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the refrigerator.

INSTALLATION

- 1 Keep adequate ventilation space around the refrigerator.
 - The figure shows the minimum required space for installing the refrigerator. It differs from the space in the measurement condition of the amount of power consumption.
 - It is possible to use the refrigerator with a less amount of power consumption by keeping greater space.
 - If using the refrigerator in the space below dimension of the figure, it may cause the temperatures in the unit to rise, loud noise, and failure.
- 2 Using the two front adjustable feet, ensure that the refrigerator is positioned firmly and level on the floor.
- 3 Remove the 2 screws of the cabinet lower part, and use these to fit the foot cover. (supplied inside the refrigerator compartment)

WARNING

Do not install the refrigerator in a damp or wet location as this may cause damage to the insulation and a leak. Condensation may also build on the outer cabinet and cause rust.

NOTE

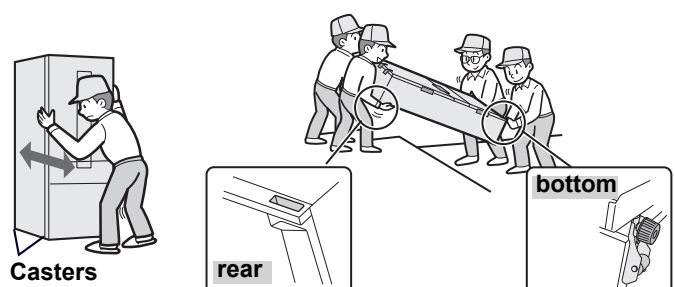
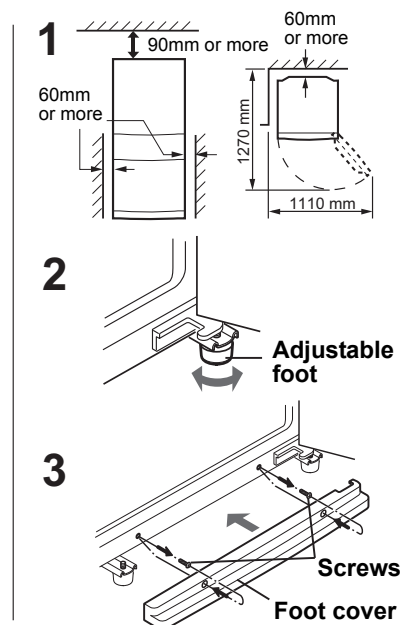
- Position your refrigerator so that the plug is accessible.
- Keep your refrigerator out of direct sunlight.
- Do not place next to heat generating appliance.
- Do not place directly on the ground. Provide suitable stand.
- To insert the power plug when the door is opened, door alarm sounds but it is not abnormal. This sound stops when closing the door.

When transporting

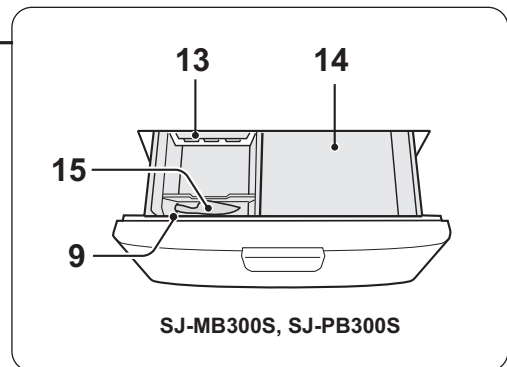
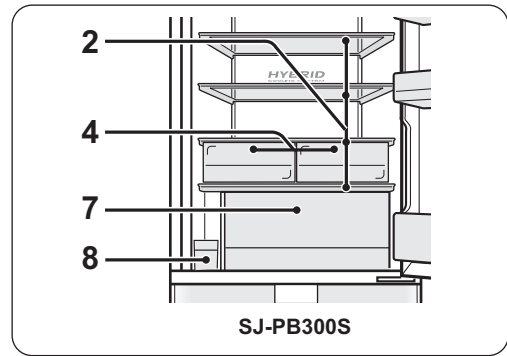
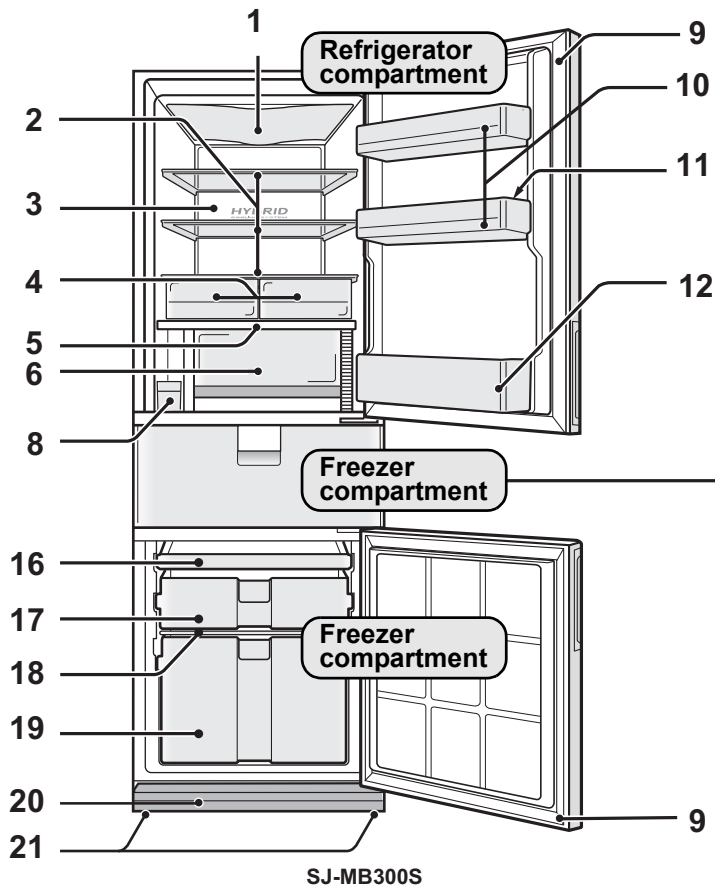
- Using the casters, it is possible to move back and forth. Impossible movement and movement in a transverse direction damage a floor.
- Carry the refrigerator by holding the handles located on the rear and the adjustable feet at the bottom.

Before using your refrigerator

Clean the inside parts with a cloth soaked in warm water. If soapy water is used, wipe it off thoroughly with water.



DESCRIPTION



GB

- | | |
|---|--|
| <p>1. Refrigerator LED light</p> <p>2. Refrigerator shelves
(SJ-MB300S ; 3 , SJ-PB300S ; 4)</p> <p>3. Hybrid cooling panel
(Aluminum panel)</p> <p>4. Vegetable crispers (2 pcs.)</p> <p>5. Shelf (Only for SJ-MB300S)</p> <p>6. Wine bar (Only for SJ-MB300S)</p> <p>7. Fresh case (Only for SJ-PB300S)</p> <p>8. Small case</p> <p>9. Magnetic door seals (3 pcs.)</p> | <p>10. Door pockets (2 pcs.)</p> <p>11. Egg holder</p> <p>12. Bottle pocket</p> <p>13. Ice cube tray</p> <p>14. Freezer case</p> <p>15. Shovel</p> <p>16. Freezer case (upper)</p> <p>17. Freezer case (center)</p> <p>18. Wire shelf</p> <p>19. Freezer case (lower)</p> <p>20. Foot cover</p> <p>21. Adjustable feet & casters</p> |
|---|--|



■ Plasmacluster + nano low-temperature deodorizing catalyst

The cool air in the compartment is cleaned up by double effects of Plasmacluster and nano low temperature deodorizing catalyst installed on the routes of cool air.

The clean cool air goes in cycles. The maintenance is not necessary.

■ Hybrid cooling panel (Aluminum panel)

The panel is cooled from the rear, thus indirectly cooling the refrigerator compartment. In this way, food is refrigerated gently, without exposing it to cold air flow.

■ Door Alarm

It is equipped with the refrigerator compartment only.

- The door alarm will sound 1 minute after opening the door and again after 1 minute (once in each case).
- If the door is left open for approx. 3 minutes, the alarm will sound continuously. It stops when the door is closed.

■ Reversible door

It is possible to change the door to left side opening. To modify the door, a REFRIGERATOR HINGE KIT (for left side opening) will be required (SJ-LB300SD). For details of the kit and the modification work, please contact the service agent approved by SHARP.

CAUTION : All modification work must be carried out by a competent person. Never attempt to modify the door yourself.

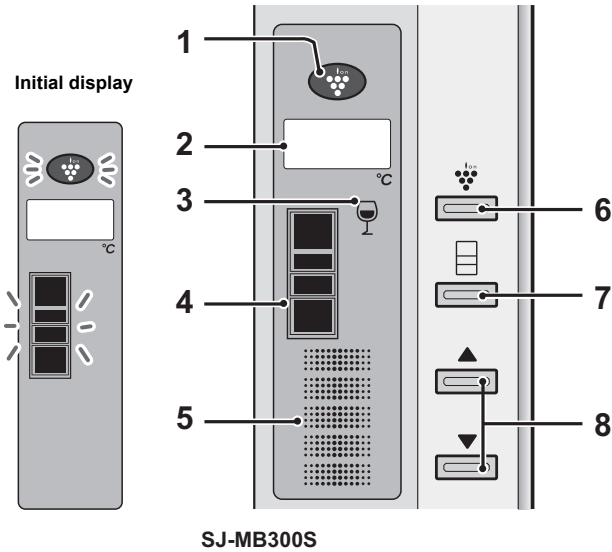
NOTE

- Do not step onto or hang down the door or the case. The refrigerator may fall and you may get injured by squeezing your hand.
- Do not apply load to the fully-pulled-out door. The case may be transformed and fall and you may get injured.
- Do not pull out the pullout door or the shelf forcibly. You may get injured because of the fallen food on the shelf or the fallen door.

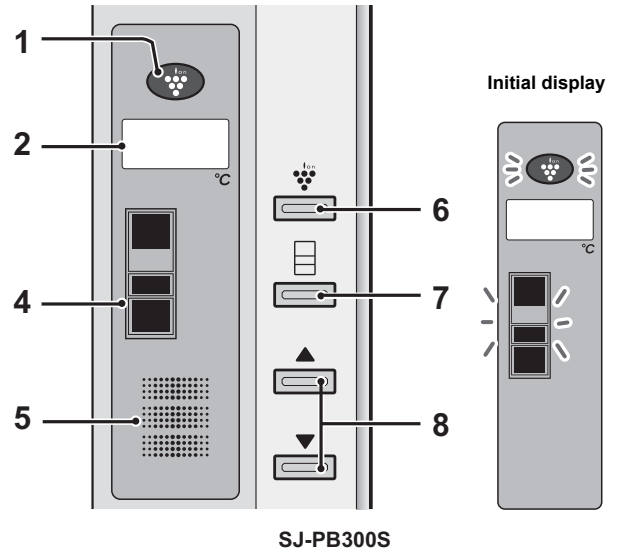
CONTROL PANEL

The display of the control panel lights up in the following cases.

- When any of buttons are pressed (turns OFF in approx. 45 seconds).
- When the refrigerator door is opened (turns OFF in approx. 5 seconds after it is closed).



SJ-MB300S



SJ-PB300S

1. Plasmacluster display

It indicates that Plasmacluster is operated.

2. Display for temperature setting

The preset temperature is displayed.
It is not the actual temperature in the compartment.

3. Wine mode display (Only for SJ-MB300S)

It indicates that the wine bar is set to the red wine temperature zone (approx. 15°C).

4. Compartment display

It indicates each compartment with the shape.
(Refer to No.7.)

5. Indicator for temperature setting

When the temperature setting in the compartment is changed, it indicates the fluctuation of the temperature with the bar.

6. Plasmacluster button

Press to start / cancel the plasmacluster operation.

7. Select button

Every time it is pressed, the icon is switched in the right order.
(If nothing is operated for approx. 15 seconds, it returns to the normal display.)

	Switching of the temperature zone of the wine bar. (Only for SJ-MB300S)
	Temperature setting for refrigerator compartment
	Temperature setting for freezer compartment
	(Normal display)

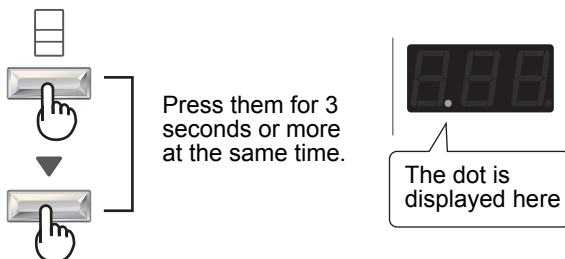
8. ▲ / ▼ button

- The temperature zone of the wine bar is switched.
(Only for SJ-MB300S)
- Use to select temperature.

■ Turn OFF the operation sound

To turn OFF the electronic sound that beeps whenever the button is pressed, follow the steps below.

Press the select button continuously 3 seconds or more while holding down the ▼ button.

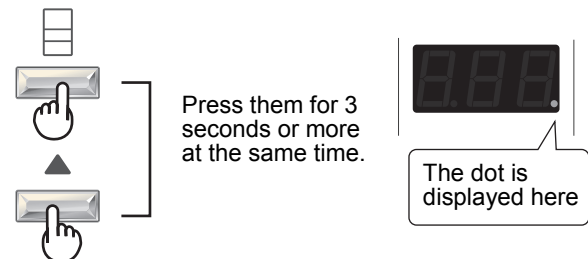


The method for releasing is in the same manner.

■ Child Lock

Button operations of the control panel can be disabled. Use this feature to prevent children or someone from tampering with the panel.

Press the select button continuously 3 seconds or more while holding down the ▲ button.



The method for releasing is in the same manner.

OPERATION

Controlling temperature

The refrigerator controls its temperature automatically. However, if needed, adjust the temperature as follows.

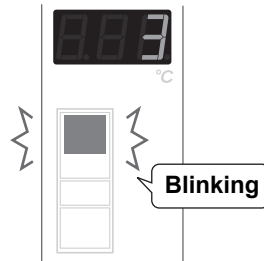
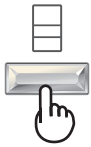
GB

Refrigerator compartment

- It is set to 3°C at first.
- Adjustable between 0°C and 6°C in steps of 1°C.

- 1** Press the select button and select the icon shown in the figure.

The number indicates the current preset temperature.



- 2** Press ▲ button or ▼ button and select the desired temperature.

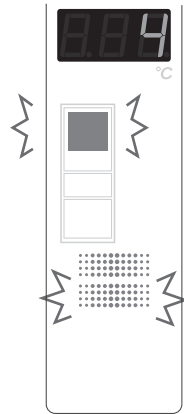
The indicator moves tied to the preset temperature.



(increase)



(decrease)



It returns to the normal display in approx. 15 seconds.

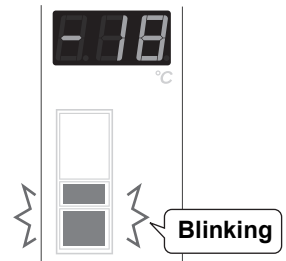
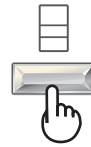
(The temperature display and the indicator goes out.)

Freezer compartment

- It is set to -18°C at first.
- Adjustable between -22°C and -14°C in steps of 1°C.

- 1** Press the select button and select the icon shown in the figure.

The number indicates the current preset temperature.



- 2** Press ▲ button or ▼ button and select the desired temperature.

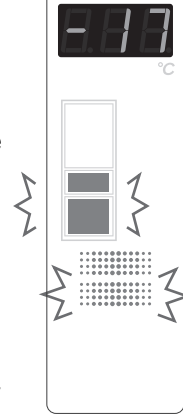
The indicator moves tied to the preset temperature.



(increase)



(decrease)



It returns to the normal display in approx. 15 seconds.

(The temperature display and the indicator goes out.)

TEMPERATURE INDICATOR

This refrigerator is provided with a temperature indicator in the refrigerator compartment to allow you to control the average temperature in the coldest zone.

Coldest zone

The symbol indicates the coldest zone in the refrigerator compartment. (The door pocket positioned at the same height as the symbol isn't the coldest zone.)

Symbol



Checking the temperature in the coldest zone

You can carry out regular checks to ensure the temperature in the coldest zone is correct and, if necessary, adjust the refrigerator temp. control.

To maintain a correct temperature inside the appliance, check that the temperature indicator is always BLUE.

If the temperature indicator turns WHITE, the temperature is too high; in this case, increase the refrigerator temp. control setting and wait for 6 hours before checking the indicator of temperature again.

NOTE

- The internal temperature of the refrigerator depends on various factors such as the ambient temperature of the room, the amount of food stored and the frequency of door opening.
- When fresh food has been introduced or the door has been left open for some time, it is normal for the indicator of temperature to turn WHITE.

BLUE



Correct setting

WHITE



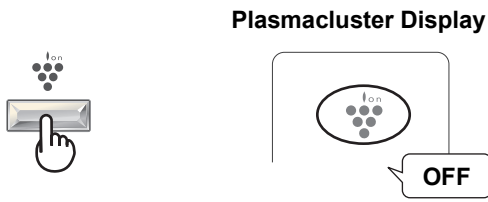
Temperature too high, adjust the refrigerator temp. control.

Plasmacluster

The plasmacluster automatically starts operating when the refrigerator is powered on.

To cancel operation

Press the plasmacluster button.

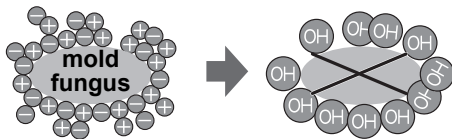


To start operation

Press the plasmacluster button again. (The light turns on).

Notes about PLASMACLUSTER operation

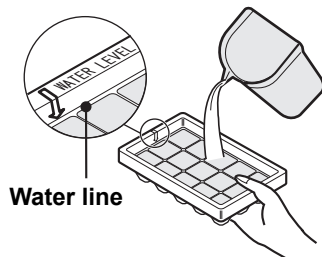
The ionizer inside your refrigerator releases clusters of ions, which are collective masses of positive and negative ions, into the freezer and refrigerator compartments. These ion clusters inactivate airborne mold fungus.



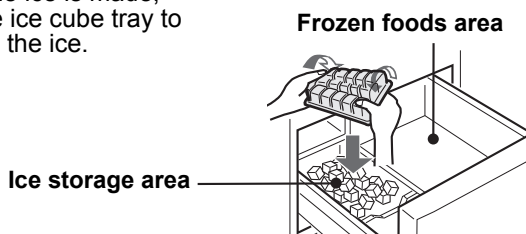
- There may be a slight odors in the refrigerator. This is the smell of ozone generated by the ionizer. The amount of ozone is minimal, and quickly decomposes in the refrigerator.

How to make the ice

- 1 Fill the ice cube tray with water to the water line.



- 2 When the ice is made, twist the ice cube tray to take out the ice.



Refrigerator shelf

The height can be adjusted.



For how to remove the shelf, please refer to the section of CARE AND CLEANING.

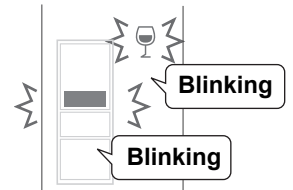
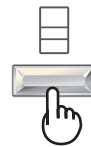
Wine bar (Only for SJ-MB300S)

It is set to "Fresh" temperature zone at first. A cheese or the dessert can be stored. If the temperature zone is switched to "Wine", the red wine can be chilled to the proper temperature.

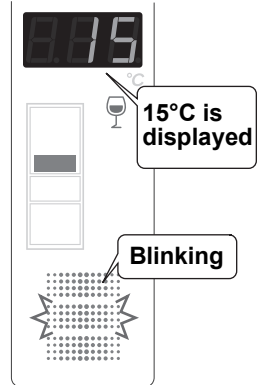
Temperature zone	Fresh	Wine
Preset temperature	Approx. 3°C	Approx. 15°C
Temperature adjustment	Fixed	Can be adjusted (approx. ±2°C)

Switch it to the wine temperature zone

- 1 Press the select button and select the icon shown in the figure.

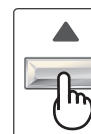


- 2 Press ▲ button.



The indicator indicates the setting position of the temperature adjustment. (Current setting position blinks)
If you want to adjust the temperature, implement the step 3 within approx. 15 seconds.

- 3 Press ▲ button or ▼ button and select the desired setting position.



The temperature rises by approx. 2°C.
It is suitable for ripe wine.



The temperature drops by approx. 2°C.
It is suitable for fresh new wine.

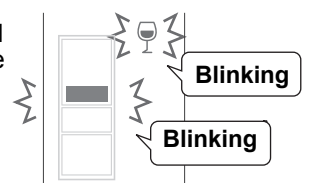
- When press the button, only the indicator changes, but the displayed temperature figure does not change.
- The display returns to the normal display in approx. 15 seconds.

NOTE

- If the setting is changed, the actual temperature in the compartment does not change quickly. It takes approx. 3 to 5 hours to rise to approx. 15°C. If the temperature is set to the wine temperature zone, the power consumption increases by approx. 0.6kWh/24h.

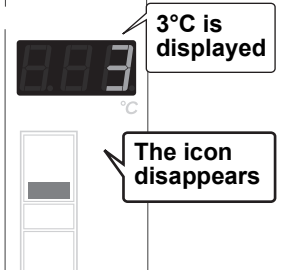
Reset the temperature to the fresh temperature zone

- 1 Press the select button and select the icon shown in the figure.



- 2 Press ▼ button.

- The display returns to the normal display in approx. 2 seconds.



STORING FOOD

The temperatures shown below are the indicated temperatures when the ambient temperature is 30°C, the temperature is set to 3°C (refrigerator) and -18°C (freezer), the door is closed without storing foods and the temperature is stabilized. (When the refrigerator is used, the temperature fluctuates due to opening and closing of door.)

GB

Refrigerator compartment

Shelves

[Approx. 2 to 5°C]

Store chilled food, cooked product and precooked materials etc.

Door pockets

[Approx. 3 to 7°C]

- Store the flavoring materials and the drinks etc.
- Store the eggs in the egg holder.

Vegetable crispers

[Approx. 2 to 5°C]

Store the vegetables and fruits.

Small case

[Approx. 3°C]

Store the small food.

Wine bar / Fresh case

[Approx. 3 °C]

Store the dairy product such as cheese and processed food such as ham and fresh food etc.



Foods that cannot be stored

Vegetables are not recommended.

- They may be frozen.
- If the temperature of refrigerator is set low (0°C to 2°C), the temperature in Wine bar / Fresh case becomes lower.

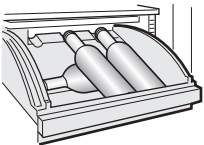


Only for SJ-MB300S

When the temperature is switched to the wine temperature zone

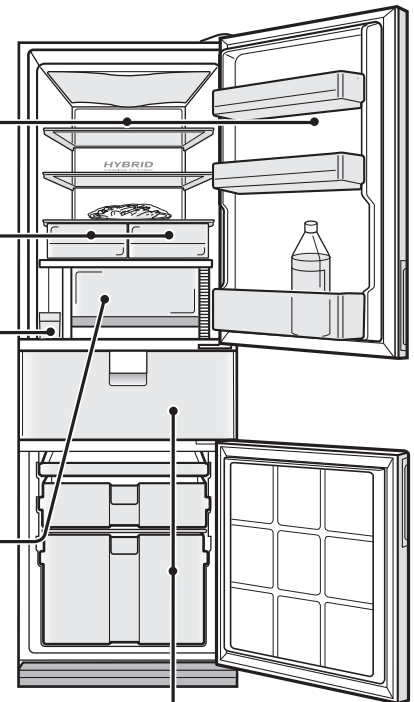
[Approx. 15°C]

- Store the red wine.
- Set the bottom of bottle to front side.
 - The wine bottle of up to 8.3cm in diameter and 32cm in height can be stored. (Max. 4 bottles)
 - Store the opened wine in the bottle pocket and drink it as soon as possible.



Every food other than red wine is not recommended.

- The foods become corrupt because the temperature is high.
- It is not the proper temperature for white wine.



SJ-MB300S

Freezer compartment

Upper compartment

[Approx. -18°C]

Store the ice, frequently used frozen foods, ice cream etc.

Lower compartment

[Approx. -18°C]

The foods to be stored long time can be stored by sorting them out according to the size of food.

For best freezing

- Quality of foods should be fresh.
- Freeze small quantities of food at a time to freeze them quickly.
- Food should be properly stored or covered and the air should be removed to seal tightly.
- Evenly place the food in the freezer.
- Label bags or containers to keep an inventory of freezing food.

Refrigeration reduces the rate of food spoilage. To maximize the shelf life of perishable food products, ensure that the food is the freshest possible quality.

Fruit / Vegetables

To minimize moisture loss, fruit and vegetables should be loosely enclosed in a plastic material e.g. wrap, bags (do not seal) and place in the vegetable crisper.

Dairy Products & Eggs

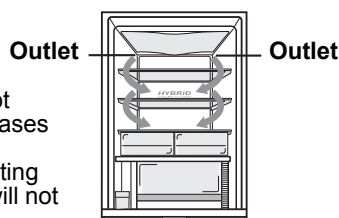
Most dairy products have a use by date on the outer packaging which informs the recommended temperature and shelf life of the product.

Meats / Fish / Poultry

- Place on a plate or dish and cover with paper or plastic wrap.
- For larger cuts of meat, fish, or poultry, place to the rear of the shelves.
- Ensure all cooked food is wrapped securely or placed in an airtight container.

NOTE

- Evenly place the food on the shelves to allow the cooling air to circulate efficiently.
- Hot foods should be cooled before storing. Storing hot foods increases the temperature in the unit and increases the risk of food spoilage.
- Do not block the outlet and inlet of the cool air circulating circuit with foods or containers; otherwise the foods will not be evenly cooled throughout the refrigerator.
- Do not place food directly in front of cold air outlet. This may lead to the food freezing.



CARE AND CLEANING

WARNING

- Unplug the refrigerator first to prevent electric shock.
- Do not splash water directly on the outer cabinet or the interior. This may lead to rusting and deterioration of the electrical insulation.

IMPORTANT

To prevent cracking on inside surfaces and plastic components, follow these tips.

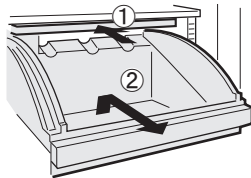
- Wipe any food oils adhered to plastic components.
- Some household chemicals may cause damage, so use only diluted washing-up liquid (soapy water).
- If undiluted detergent is used or soapy water is not wiped off thoroughly, cracking of plastic parts can result.

- 1 Remove the accessories e.g. shelves from the cabinet and door. Wash them in warm soapy dishwashing water; rinse in clean water and dry.
- 2 Clean the inside with a cloth soaked in warm soapy dishwashing water. Then, use cold water to wipe off soapy water.
- 3 Wipe the exterior with a soft cloth each time it is soiled.
- 4 Clean the Magnetic door seal with a toothbrush and warm soapy dishwashing water.
- 5 Wipe the control panel with the dry cloth.

<How to remove the wine bar case>

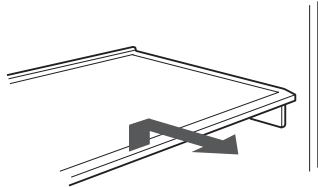
- ① Push the cover.
- ② Pull out the case with holding it up slightly.

(The cover is not removed)



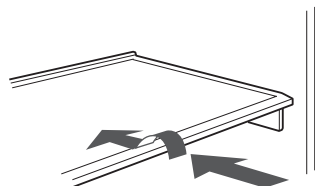
<How to remove the refrigerator shelf>

Pull it out with holding it up slightly.



<How to attach the refrigerator shelf>

Push it along the rail and push it with holding it up slightly at the end. (If it is pushed without holding it up, the rail of internal wall may be damaged.)



NOTE

- To prevent damage to your refrigerator, do not use heavy duty cleansers or solvents (lacquer, paint, polishing powder, benzine, boiled water, etc.).
- If the power supply is disconnected, please wait for at least 5 minutes before re-connecting power.
- When dropped the juice and the like near the control panel, wipe off directly. It becomes cause of failure of the control panel.
- Do not drop objects inside the refrigerator or strike the inner wall. This may cause the inner surface to crack.

Defrosting

Defrosting is fully automatic due to a unique energy saving system.

When the refrigerator LED light is blown

Contact the service agent approved by SHARP to request a replacement compartment light. The compartment light is not to be removed other than by qualified service personnel.

When the power supply is shut down due to an electric power failure or other causes

The setting when the electricity is turned ON again is shown below.

Plasmacluster	The setting before the electric power failure is held.
Temperature setting (refrigerator / freezer compartment)	
The temperature zone of the wine bar (Only for SJ-MB300S)	
Operation sound	
Child lock	

Switching off your refrigerator

If you switch your refrigerator off when you are going away for an extended period, remove all food, clean the interior thoroughly. Remove the power cord plug from the power socket and leave all doors open.

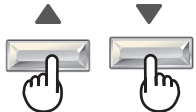

BEFORE YOU CALL FOR SERVICE

Before you call for service, check the following points.

GB

Problem	Solution
The outside of a cabinet is hot when touched.	It is normal. The hot pipe is in the cabinet in order to prevent dew generation.
When there is refrigerator noise.	It is normal for the refrigerator to produce the following sounds. <ul style="list-style-type: none"> • Loud noise produced by the compressor when operation starts <ul style="list-style-type: none"> --- Sound becomes quieter after a while. • Loud noise produced once a day by the compressor <ul style="list-style-type: none"> --- Operating sound produced immediately after automatic defrost operation. • Sound of flowing fluid (gurgling sound, fizzing sound) <ul style="list-style-type: none"> --- Sound of refrigerant flowing in pipes (sound may become louder from time to time). • Cracking or crunching sound, squeaking sound <ul style="list-style-type: none"> --- Sound produced by expansion and contraction of inner walls and internal parts during cooling.
Frosting or dew generation occurs inside or outside the refrigerator.	This may occur in one of the following cases. Use a wet cloth for wiping frost and a dry cloth for wiping dew. <ul style="list-style-type: none"> • When the ambient humidity is high. • When the door is frequently opened and closed. • When foods containing plenty of moisture are stored. (Wrapping is required.)
The foods in the refrigerator compartment freeze.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the refrigerator operated for a long time with refrigerator temp. control set at 0°C? • Is the refrigerator operated for a long time with freezer temp. control set at -21°C? • Low ambient temperature may cause placed foods to freeze even if refrigerator temp. control is set to 6°C.
It smells in the compartment.	<ul style="list-style-type: none"> • Wrapping is required for the foods with strong smell. • Deodorizing unit cannot remove all of smell.
The refrigerator doesn't work at all.	<ul style="list-style-type: none"> • Disconnect the power plug and insert it again in approx. 5 minutes, and then see how it works. The cooling may be started.
IF YOU STILL REQUIRE SERVICE Refer to your nearest service agent approved by SHARP.	

The following cases are failures. Please call for service to your nearest service agent approved by SHARP.

The alarm sound does not stop while every door is closed.	It is a failure of door alarm. <ul style="list-style-type: none"> • The alarm sound can be temporarily stopped. Press ▼ button continuously 3 seconds or more while holding down the ▲ button. (The alarm will sound again after about 2days.) 
The control panel is displayed as shown below. 	It is the failure of heat release fan motor. (It cannot be seen from outside.) <ul style="list-style-type: none"> • Though cooling operation will be continued, the cooling performance may deteriorate. • Although operation is accepted from the control panel even when this error is displayed, the error display will return when it goes back to normal display.

Information on Disposal for Users (private households)



Attention:
Your product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collection system for these products.

1. In the European Union

Attention: If you want to dispose of this equipment, please do not use the ordinary dust bin! Used electrical and electronic equipment must be treated separately and in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling of used electrical and electronic equipment.

Following the implementation by member states private households within the EU states may return their used electrical and electronic equipment to designated collection facilities free of charge*. In some countries* your local retailer may also take back your old product free of charge if you purchase a similar new one.

*) Please contact your local authority for further details.

If your used electrical or electronic equipment has batteries or accumulators, please dispose of these separately beforehand according to local requirements.

By disposing of this product correctly you will help ensure that the waste undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise due to inappropriate waste handling.

2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

For Switzerland: Used electrical or electronic equipment can be returned free of charge to the dealer, even if you don't purchase a new product. Further collection facilities are listed on the homepage of www.swico.ch or www.sens.ch.

Le agradecemos la compra de este producto SHARP. Antes de utilizar su frigorífico SHARP, es recomendable que lea este manual de funcionamiento para asegurarse de que obtiene las máximas ventajas de su nuevo frigorífico.

ADVERTENCIA

- Este frigorífico contiene refrigerante inflamable (R600a: isobutano) y gas explosivo de aislamiento (ciclo pentano). Siga las siguientes reglas para evitar la ignición y explosión.
- El sistema de refrigeración detrás y delante del frigorífico contiene refrigerante. No permita que ningún objeto puntiagudo toque el sistema de refrigeración.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios con el fin de acelerar el proceso de descongelamiento. (Este frigorífico posee un sistema de descongelamiento automático)
- No utilice dispositivos eléctricos dentro del frigorífico.
- Utilice sólo las piezas especificadas para la luz del compartimiento del frigorífico.
- No bloquee las aperturas de alrededor del frigorífico.
- Si se perfora el sistema de refrigeración, no toque el enchufe de pared y no utilice llamas. Abra la ventana y ventile la habitación. Luego pida el servicio de un agente de servicio aprobado por SHARP.
- Se debería deshacer de este frigorífico de forma apropiada. Lleve el frigorífico a una plata de reciclaje para refrigerantes inflamables y gases explosivos de aislamiento.
- Los materiales altamente volátiles e inflamables, como por ejemplo, éter, gasolina, gas propano, sustancias adhesivas y alcohol puro, etc. pueden explotar. No meta estos materiales en el frigorífico.
- La acumulación de polvo en el enchufe de la red puede provocar incendios. Límpielo con cuidado.
- No modifique este frigorífico. Únicamente podrán desmontarlo o repararlo técnicos autorizados, ya que de lo contrario podrían producirse descargas eléctricas, incendio o daños personales.
- Asegúrese de que el frigorífico no represente ningún peligro para los niños al ser almacenado para su desecho. (por ejemplo, quite el cierre magnético de la puerta para prevenir que queden atrapados los niños)

PRECAUCION

- No toque los alimentos o recipientes de metal del compartimiento congelador con las manos mojadas. Esto puede causar quemaduras.
- No utilice un cable de extensión o una clavija adaptadora.
- No coloque las bebidas enbotelladas o enlatadas en el congelador ya que podrían explotar al congelarse.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no se haya dañado durante la instalación o el movimiento. Si la clavija o el cable se encuentran flojos, no inserte la clavija. Existe el riesgo de descargas eléctricas o incendios.
- Cuando remueva el enchufe, agarre, no el cable, sino el enchufe. Tirar del cable puede causar choques eléctricos o ignición.
- Si el cordón de envío flexible se daña, debe ser reemplazado por un agente de servicio aprobado por SHARP debido a que se necesita un cordón especial.
- En caso de que haya fugas de gas, ventile el área abriendo una ventana, por ejemplo. No toque el frigorífico ni el enchufe del mismo.
- No coloque contenedores de líquidos u objetos inestables en la parte superior del frigorífico.
- Este frigorífico no ha sido diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) con limitaciones físicas o mentales o sin experiencia o conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas por una persona responsable de su seguridad. Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el mismo.

INSTALACION

- 1 Mantenga un espacio de ventilación adecuado alrededor del frigorífico.
 - La figura muestra el espacio mínimo requerido para la instalación del frigorífico. Difiere del espacio en la condición de medición de la cantidad de consumo de energía.
 - Es posible utilizar el frigorífico con un menor consumo de energía eléctrica manteniendo un espacio mayor.
 - Si utiliza un espacio para el frigorífico por debajo del tamaño de la figura, podría ocasionar que la temperatura en la unidad se eleve, ruido y fallos.
- 2 Utilizando las dos patas frontales ajustables, asegúrese de que el frigorífico quede firmemente colocado y nivelado en el suelo.
- 3 Quite los 2 tornillos de la parte inferior del frigorífico, y utilícelos para colocar la cubierta de protección inferior. (situada dentro del compartimiento del frigorífico)

ADVERTENCIA

No instale este frigorífico en un sitio húmedo o mojado ya que puede deteriorarse el aislante eléctrico y se pueden producir descargas eléctricas. Además, se puede formar condensado en el exterior del frigorífico.

NOTAS

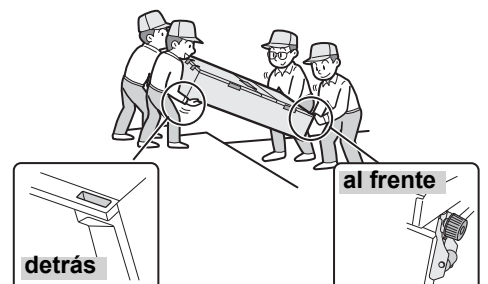
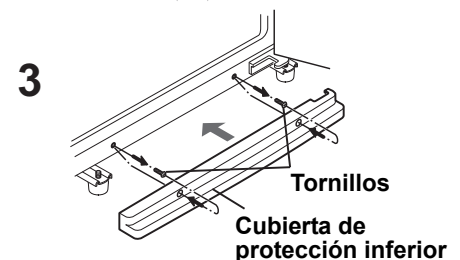
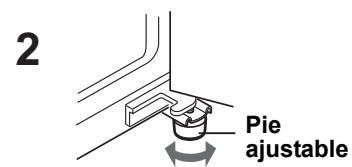
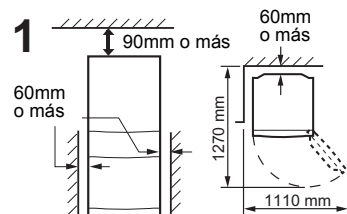
- Coloque el frigorífico de modo que el enchufe sea accesible.
- Mantenga el frigorífico alejado de la luz solar directa.
- No lo coloque junto a aparatos generadores de calor.
- No coloque directamente en el suelo. Coloque un soporte adecuado.
- Al introducir el enchufe de toma de corriente cuando la puerta está abierta, suena la alarma de la puerta pero esto es normal. La alarma se detiene al cerrar la puerta.

Cuando se transporta

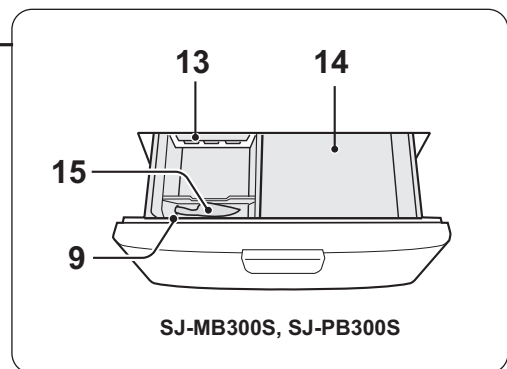
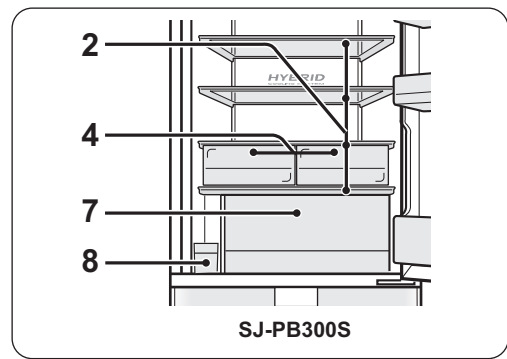
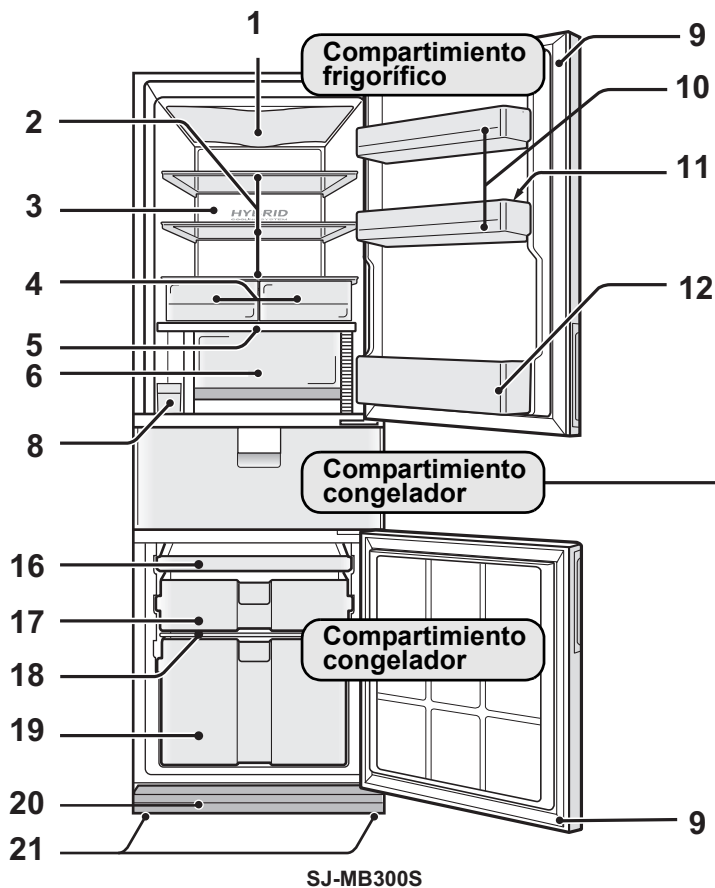
- Utilizando las ruedecillas, es posible moverlo hacia atrás y hacia delante. El movimiento imposible y el movimiento en dirección transversal dañarán el suelo.
- Cargue el frigorífico sosteniéndolo por las manijas localizadas en la parte de atrás y los pies ajustables al frente.

Antes de utilizar el frigorífico

Limpie las partes del interior con un paño humedecido en agua tibia. Si emplea agua con jabón, frótelo bien con agua para que no queden residuos de jabón.



DESCRIPCION



1. Luz del LED del frigorífico
2. Estanterías del frigorífico (SJ-MB300S ; 3 , SJ-PB300S ; 4)
3. Panel de enfriamiento híbrido (Panel de aluminio)
4. Gavetas para vegetales (2 pzas.)
5. Estante (Sólo para los modelos SJ-MB300S)
6. Anaquel para vino (Sólo para los modelos SJ-MB300S)
7. Compartimiento de frescos (Sólo para los modelos PB300S)
8. Contenedor pequeño
9. Cierres magnéticos de la puerta (3 pzas.)

10. Compartimientos de la puerta (2 pzas.)
11. Huevera
12. Botellero
13. Bandeja para cubitos de hielo
14. Compartimiento del congelador
15. Pala
16. Compartimiento del congelador (superior)
17. Compartimiento del congelador (central)
18. Estante tipo rejilla
19. Compartimiento del congelador (inferior)
20. Cubierta de protección inferior
21. Pies ajustables & Ruedecillas



Se pueden almacenar más alimentos quitando el compartimiento del congelador (superior, central). No quite el compartimiento del congelador (inferior).

■ Ionizador “Plasmacluster” + catalizador de desodorización nano de baja temperatura

El aire frío en el compartimiento se limpia debido al doble efecto del ionizador plasmacluster y del catalizador de desodorización nano de baja temperatura instalados en los conductos de aire frío. El aire frío limpio entra en ciclos. No es necesario realizar ningún servicio de mantenimiento.

■ Panel de enfriamiento híbrido (Panel de aluminio)

El panel se enfría por la parte de atrás, enfriando así de forma indirecta el compartimiento refrigerador. De esta forma, los alimentos se congelan suavemente, sin exponerlos a la corriente de aire frío.

■ Alarma de la puerta

Viene equipada sólo con el compartimiento frigorífico.

- La alarma de la puerta sonará 1 minuto después de haber abierto la puerta y de nuevo después de 1 minuto (una vez en cada caso).
- Si se deja la puerta abierta durante aproximadamente 3 minutos, la alarma sonará continuamente. Se detiene al cerrar la puerta.

■ Puerta reversible

Es posible cambiar la puerta para que se abra del lado izquierdo. Para modificar la puerta, se requiere un JUEGO DE BISAGRAS PARA FRIGORÍFICO (para abrir del lado izquierdo) (SJ-LB300SD). Para más información sobre el juego y el trabajo de modificación, póngase en contacto con el agente de servicio aprobado por SHARP.

PRECAUCION : Todo el trabajo de modificación debe ser llevado a cabo por una persona competente. Nunca intente modificar la puerta usted mismo.

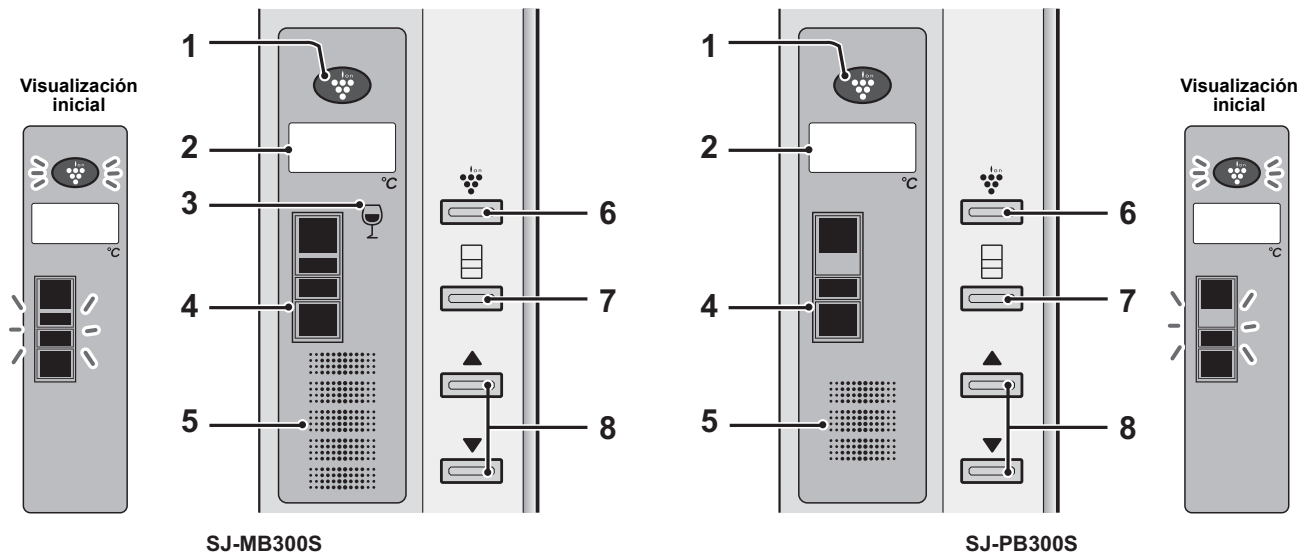
NOTAS

- No pise ni se cuelgue de la puerta o del compartimiento. Se podría caer el frigorífico y podría lastimarse al aplastar su mano.
- No apoye ninguna carga en la puerta cuando se encuentre completamente abierta. El compartimiento se podría transformar y caer y podría salir lesionado.
- No tire de la puerta retirada o del estante forzosamente. Podría lesionarse debido a los alimentos que caigan en el estante o por la puerta al caer.

PANEL DE CONTROL

La pantalla del panel de control se ilumina en los siguientes casos.

- Al pulsar alguno de los botones (se apaga en aprox. 45 segundos).
- Cuando la puerta del frigorífico está abierta (se apaga en aprox. 5 segundos después de cerrarse).



1. Visualización del plasmacluster

Indica que el Ionizador plasmacluster se encuentra en operación.

2. Visualización para el ajuste de la temperatura

Se visualiza la temperatura preestablecida. No es la temperatura real en el compartimento.

3. Pantalla del modo de Vino

(Sólo para los modelos SJ-MB300S)

Indica que el anaquel para vino se encuentra en la zona de temperatura para vino tinto (aprox. 15°C).

4. Pantalla del compartimento

Indica cada compartimento con la forma. (Consultar el N°.7)

5. Indicador para el ajuste de temperatura

Cuando el ajuste de la temperatura en el compartimento es cambiado, indica la fluctuación de temperatura en el indicador.

6. Botón del plasmacluster

Pulselo para iniciar / cancelar el funcionamiento del plasmacluster.

7. Botón de selección

Cada vez que se pulsa, el icono cambia en el orden correcto. (Si no se opera nada por aprox. 15 segundos, regresa a la pantalla normal.)

	Cambio de la zona de temperatura del anaquel para vino (Sólo para los modelos SJ-MB300S)
	Ajuste de temperatura para el compartimento del frigorífico
	Ajuste de temperatura para el compartimento congelador
	(Pantalla Normal)

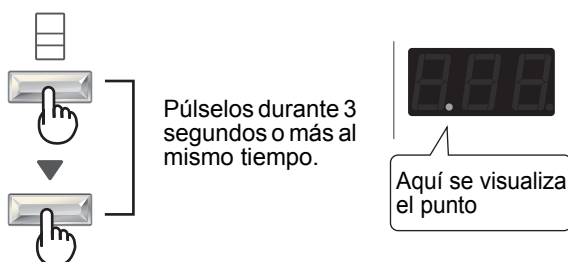
8. Botón ▲ / ▼

- Cambia la zona de temperatura del anaquel para vino. (Sólo para los modelos SJ-MB300S)
- Utilícelos para seleccionar la temperatura.

■ Desactivación del sonido de operación

Para desactivar el sonido electrónico que suena al pulsar el botón, siga los pasos indicados debajo.

Pulse el botón de selección continuamente durante 3 segundos o más mientras mantiene pulsado el botón ▼.

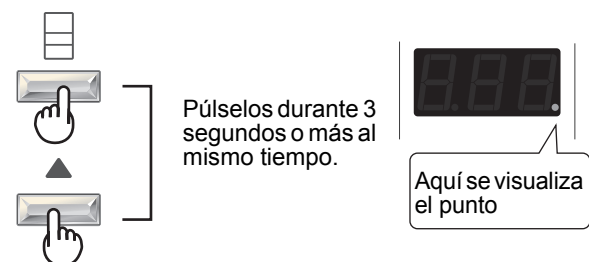


El método para soltarlos es del mismo modo.

■ Bloqueo para niños

Se pueden inhabilitar los botones de funcionamiento del panel de control. Utilice esta característica para evitar que los niños o cualquier persona intente forzar el panel.

Pulse el botón de selección continuamente durante 3 segundos o más mientras mantiene pulsado el botón ▲.



El método para soltarlos es del mismo modo.

FUNCIONAMIENTO

Control de la temperatura

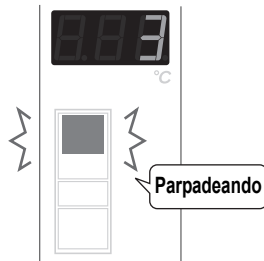
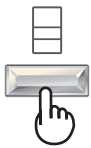
El frigorífico controla automáticamente la temperatura.
No obstante, si es preciso, ajuste la temperatura de la manera siguiente.

Compartimiento frigorífico

- Se ajusta primero en 3°C.
- Ajustable entre 0°C y 6°C en intervalos de 1°C.

1 Pulse el botón de selección y seleccione el icono mostrado en la figura.

El número indica la temperatura preestablecida actual.



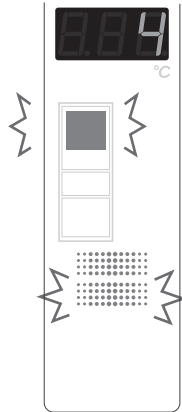
2 Pulse el botón ▲ o el botón ▼ y seleccione la temperatura deseada.

El indicador se mueve hacia la temperatura preestablecida.



(incrementar)

(disminuir)



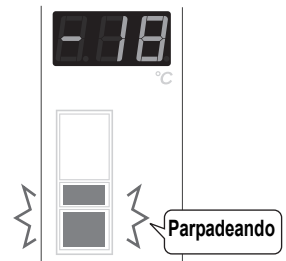
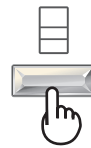
Regresa a la pantalla normal en aprox. 15 segundos.
(La pantalla de temperatura y el indicador se apagan.)

Compartimiento congelador

- Se ajusta primero en -18°C.
- Ajustable entre -22°C y -14°C en intervalos de 1°C.

1 Pulse el botón de selección y seleccione el icono mostrado en la figura.

El número indica la temperatura preestablecida actual.



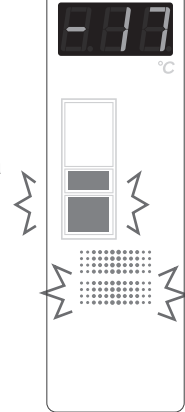
2 Pulse el botón ▲ o el botón ▼ y seleccione la temperatura deseada.

El indicador se mueve hacia la temperatura preestablecida.



(incrementar)

(disminuir)



Regresa a la pantalla normal en aprox. 15 segundos.
(La pantalla de temperatura y el indicador se apagan.)

E

INDICADOR DE TEMPERATURA

Este frigorífico-congelador está equipado con un indicador de temperatura en el compartimiento del frigorífico que permite controlar la temperatura media en la zona más fría.

Zona más fría

El símbolo indica la zona más fría en el compartimiento del frigorífico.
(El compartimiento de la puerta colocada a la misma altura que el símbolo no es la zona más fría).

Símbolo



Comprobación de la temperatura en la zona más fría

Puede llevar a cabo comprobaciones regulares para asegurar que la temperatura en la zona más fría es la correcta, en caso necesario, ajuste el control de temperatura del frigorífico. Para mantener la temperatura correcta dentro del electrodoméstico, compruebe que el indicador de temperatura esté siempre AZUL. Si el indicador de temperatura se vuelve BLANCO, la temperatura es demasiado alta; en este caso, aumente el ajuste del control de la temperatura del frigorífico y espere 6 horas antes de controlar el indicador de temperatura de nuevo.

NOTAS

- La temperatura interna del frigorífico-congelador depende de varios factores tales como la temperatura ambiente de la habitación, la cantidad de alimentos almacenados y la frecuencia con la que se abre la puerta.
- Cuando se introduzcan alimentos frescos o cuando se haya dejado la puerta abierta durante un tiempo, es normal que el indicador de temperatura se vuelva BLANCO.

AZUL



Ajuste correcto

BLANCO



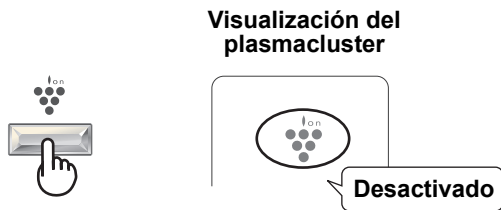
Temperatura demasiado alta, ajuste el control de temperatura del frigorífico.

Ionizador “Plasmacluster”

El ionizador “Plasmacluster” empieza a funcionar automáticamente cuando se conecte la alimentación del frigorífico.

Para cancelar la operación

Pulse el botón del plasmacluster.

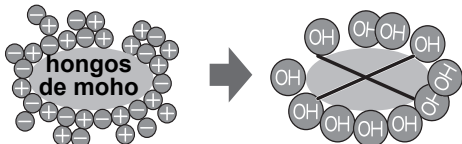


Para comenzar la operación

Pulse otra vez el botón del plasmacluster. (La luz se enciende).

Notas sobre la operación del ionizador “Plasmacluster”

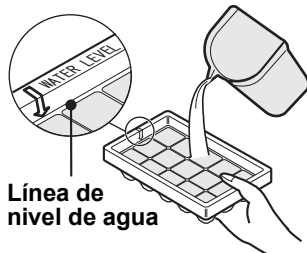
El ionizador del interior de su frigorífico libera grupos de iones, que son masas colectivas de iones positivos y negativos, al congelador y al compartimiento del refrigerador. Estos grupos de iones reducen los hongos de moho del aire.



- Es posible que se perciban ciertos olores en el congelador del frigorífico. Es el olor del ozono generado por el ionizador. La cantidad de ozono es mínima, y se descompone con rapidez en el congelador del frigorífico.

Cómo hacer hielo

- 1 Llene la bandeja para cubitos de hielo con agua hasta la línea de nivel de agua.



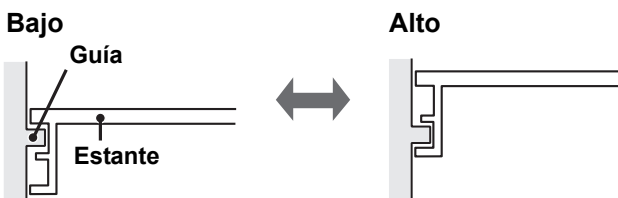
- 2 Cuando se haya formado el hielo, tuerza la bandeja para cubitos de hielo para sacar el hielo.

Área de almacenamiento de hielo



Estantería del frigorífico

Se puede ajustar la altura.



Para saber como quitar el estante, consulte la sección CUIDADOS Y LIMPIEZA.

Anaqueel para vino

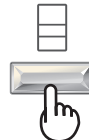
(Sólo para los modelos SJ-MB300S)

Primero se ajusta en la zona de temperatura “Fresca”. Se puede almacenar un queso o un postre. Si se cambia la zona de temperatura a “Vino”, se puede enfriar el vino tinto a la temperatura adecuada.

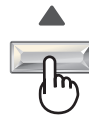
Zona de temperatura	Fresca	Vino
Temperatura preestablecida	Aprox. 3°C	Aprox. 15°C
Ajuste de temperatura	Fijo	Se puede ajustar (aprox. ± 2°C)

Cambiar a la zona de temperatura de vino

- 1 Pulse el botón de selección y seleccione el icono mostrado en la figura.

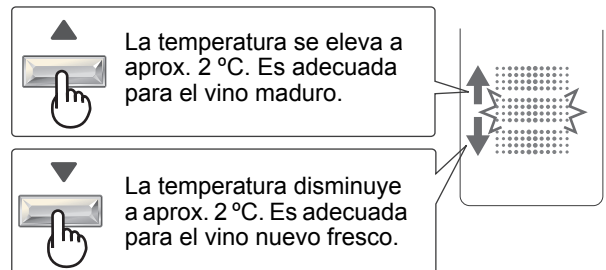


- 2 Pulse el botón ▲.



El indicador muestra la posición del ajuste de temperatura. (La posición de ajuste actual parpadea). Si desea ajustar la temperatura, implemente el paso 3 dentro de aprox. 15 segundos.

- 3 Pulse el botón ▲ o el botón ▼ y seleccione la posición de ajuste deseada.



- Al pulsar el botón, sólo cambia el indicador, pero no la cifra de la temperatura visualizada.
- La pantalla regresa a la pantalla normal en aprox. 15 segundos.

NOTAS

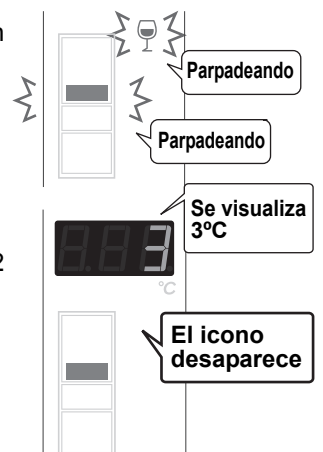
- Si se cambia, la temperatura real en el compartimiento no cambia rápidamente. Tarda aprox. de 3 a 5 horas para elevarse a aprox. 15 °C. Si la temperatura se establece en la zona de temperatura de vino, el consumo de energía aumenta a aprox. 0.6 kWh/24 hrs.

Restauración de la temperatura a la zona de temperatura fresca

- 1 Pulse el botón de selección y seleccione el icono mostrado en la figura.

- 2 Pulse el botón ▼.

- La pantalla regresa a la pantalla normal en aprox. 2 segundos.



PARA ALMACENAR LOS ALIMENTOS

La temperatura mostrada abajo son las temperaturas indicadas cuando la temperatura ambiente es de 30 °C, la temperatura se ajusta en 3 °C (frigorífico) y en -18 °C (congelador), la puerta se encuentra cerrada sin alimentos almacenados y con la temperatura estabilizada. (Al utilizar el refrigerador, la temperatura fluctúa debido al abrir y al cerrar de la puerta).

Compartimiento frigorífico

Estantes

[Aprox. de 2 a 5 °C]

Coloque los alimentos enfriados, los productos cocinados y los materiales precocidos, etc.

Compartimientos de la puerta

[Aprox. de 3 a 7 °C]

- Coloque los materiales con sabor y las bebidas, etc.
- Coloque los huevos en la huevera.

Gavetas para vegetales

[Aprox. de 2 a 5 °C]

Coloque los vegetales y las frutas.

Compartimiento pequeño

[Aprox. 3 °C]

Coloque los alimentos pequeños.

Anaqueles para vino / Compartimiento de frescos

[Aprox. 3 °C]

Coloque los productos lácteos como queso, alimentos procesados como el jamón y los alimentos frescos, etc.



Alimentos que no se pueden colocar

Los vegetales son inadecuados.

- Podrían congelarse.
- Si la temperatura del frigorífico se ajusta en bajo (0 °C a 2 °C), la temperatura disminuye en el anaquel para vino/ compartimiento de frescos.

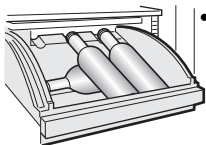


Sólo para los modelos SJ-MB300S

Al cambiar la temperatura a la zona de temperatura de vino

[Aprox. 15 °C] Coloque el vino tinto.

- Coloque el fondo de la botella hacia el frente.
- Se pueden colocar botellas de vino de hasta 8,3 cm de diámetro y 32 cm de altura. (Máx. 4 botellas)

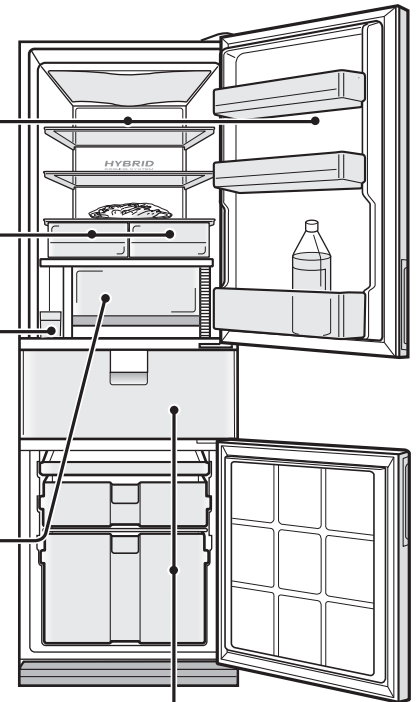


- Coloque el vino abierto en el botellero y tome el vino lo más pronto posible.

Cualquier alimento que no sea vino es inadecuado.



- Los alimentos se echan a perder debido a la alta temperatura.
- No es la temperatura adecuada para el vino blanco.



SJ-MB300S

Compartimiento congelador

Compartimiento superior

[Aprox. -18 °C]

Coloque hielo, los alimentos congelados frecuentemente utilizados, helado, etc.

Compartimiento inferior

[Aprox. -18 °C]

Los alimentos que se van a almacenar durante mucho tiempo se pueden colocar clasificándolos de acuerdo al tamaño del alimento.

Para una mejor congelación

- La comida debe ser fresca.
- Congele la comida en porciones pequeñas para congelarla más rápido.
- La comida tiene que estar bien envuelta o cubierta, eliminando el aire del contenedor para un mejor sellado.
- Distribuya los contenidos del congelador uniformemente.
- Ponga etiquetas en las bolsas o contenedores para mantener un inventario de lo que tenga congelado.

La refrigeración entorpece el proceso por el cual se estropean los alimentos. Para maximizar la vida útil de los productos alimenticios perecederos, asegúrese de que la comida que compra sea lo más fresca posible. A continuación se dan unas guías generales para poder guardar los alimentos el mayor tiempo posible.

Frutas / Vegetales

Para minimizar la pérdida de humedad, las frutas y vegetales deben ser envueltas seguramente en material plástico, p.e. bolsas, papel de envolver (sin sellar) y colocadas en la gaveta para vegetales.

Productos lácteos y huevos

La mayoría de los productos lácteos tienen una fecha de caducidad impresa en el envoltorio que indica la vida útil y temperatura de conservación recomendada del producto.

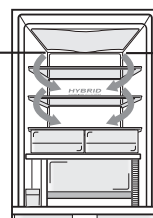
Carne / Pescado / Aves

- Coloque el producto en un plato o una bandeja y cúbralo con papel o una lámina de plástico.
- Coloque piezas grandes de carne, pescado o aves lo más atrás posible en las estanterías.
- Asegúrese de que cuando guarde comida ya cocinada esté bien envuelta o guardada en contenedores herméticos.

NOTAS

- Coloque de manera balanceada la comida en los estantes para permitir que el aire frío circule eficientemente.
- Los alimentos calientes deben enfriarse antes de colocarlos en el frigorífico. Si coloca alimentos calientes se eleva la temperatura de la unidad y aumenta el riesgo de que se estropeen.
- No bloquee la salida ni la entrada del circuito de circulación de aire frío con alimentos ni recipientes, de lo contrario los alimentos no se enfriarán de forma uniforme en el frigorífico.
- No coloque los alimentos directamente delante de la salida de aire frío. Esto puede hacer que se congelen.

Salida



Salida

E

CUIDADOS Y LIMPIEZA

ADVERTENCIA

- **Desenchufe primero el frigorífico para evitar descargas eléctricas.**
- **No vierta agua directamente en el compartimiento exterior ni en el interior. Esto puede producir la oxidación y deterioro del aislamiento eléctrico.**

IMPORTANTE

Para evitar el agrietamiento de las superficies internas y en los componentes de plástico, siga estos consejos.

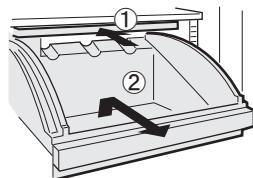
- Limpie cualquier grasa o aceite procedente de los alimentos que se haya quedado adherida a los componentes de plástico.
- Algunos químicos domésticos podrían ocasionar daños, así que utilice solamente líquido de limpieza diluido (agua jabonosa).
- Si utiliza detergente no diluido o si no se quita completamente el agua enjabonada, esto puede resultar en rotura de las partes plásticas.

- 1** Retire los accesorios, por ejemplo, la estantería del frigorífico desmontable y el botellero. Lávelos en agua tibia jabonosa mezclada con lavavajillas, enjuáguelos con agua limpia y séquelos.
- 2** Limpie el interior con un paño humedecido en agua caliente con jabón lavavajillas. Luego, utilice agua fría para quitar el agua enjabonada.
- 3** Limpie el exterior con un paño suave cada vez que se ensucie.
- 4** Limpiar el cierre magnético de la puerta con un cepillo de dientes y agua caliente con detergente para lavavajillas.
- 5** Limpie el panel de control con un paño seco.

< Cómo quitar el compartimiento del anaquel para vino >

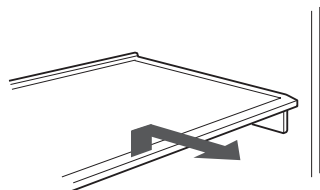
- ① Empuje la cubierta.
- ② Saque el compartimiento levantándolo ligeramente.

(No se quita la cubierta)



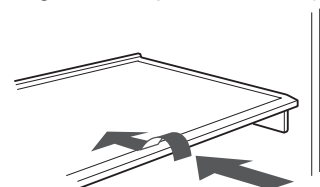
< Cómo quitar la estantería del frigorífico >

Sáquela levantándola ligeramente.



< Cómo colocar la estantería del frigorífico >

Empújela a lo largo de la guía y hágalo levantándola ligeramente hasta el extremo. (Si se empuja sin levantarla, podría dañarse la guía de la pared interna.)



NOTAS

- Para evitar daños a su frigorífico, no utilice limpiadores o solventes de uso pesado (laca, pintura, polvo de pulido, bencina, agua hervida, etc.).
- Si se desconecta la alimentación accidentalmente, espere 5 minutos por lo menos antes de conectarlo de nuevo.
- Cuando se derrame zumo o algo parecido cerca del panel de control, límpielo inmediatamente. Si no, esto hace que el panel de control tenga fallos.
- No deje caer objetos dentro del frigorífico ni golpee la pared interior. Esto puede ocasionar el agrietamiento de la superficie interior.

Descongelacion

La descongelación se realiza de forma totalmente automática debido a un sistema exclusivo de ahorro de energía.

Cuando la luz del LED del frigorífico se funde

Póngase en contacto con un agente de servicio aprobado por SHARP para solicitar la sustitución de la luz del compartimiento. La luz del compartimiento no debe ser sustituida por nadie más que por el personal de servicio.

Cuando alimentación se suspende debido a un fallo eléctrico o por otras causas

El ajuste mostrado al reestablecerse la electricidad se muestra a continuación.

Ionizador "Plasmacluster"	Se mantiene el ajuste antes del fallo eléctrico.
Ajuste de temperatura (frigorífico/ compartimiento congelador)	
Cambia la zona de temperatura del anaquel para vino. (Sólo para los modelos SJ-MB300S)	
Sonido de funcionamiento	
Bloqueo para niños	

Desconexión del frigorífico

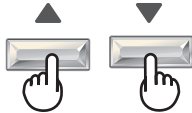

Si tiene que desconectar el frigorífico porque va a estar fuera de casa durante un largo tiempo, vacíelo completamente de comida y limpie a fondo el interior. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared y deje ambas puertas abiertas.

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TECNICO

Antes de llamar al servicio técnico, compruebe los puntos siguientes.

Problema	Solución
El exterior de la carcasa del frigorífico está caliente al tacto.	Es normal. La carcasa tiene una tubería caliente para evitar condensación.
Cuando hay un ruido del frigorífico.	Es normal que el frigorífico produzca los siguientes ruidos. <ul style="list-style-type: none"> • El compresor produce un ruido fuerte cuando se inicia la operación --- Este ruido se acalla luego de un rato. • El compresor produce un ruido fuerte una vez por día --- Ruido de operación producido inmediatamente después de la operación automática de descongelamiento. • Ruido del flujo del fluido (ruido de gorgoteo, ruido de burbujeo) --- Ruido del fluido refrigerante fluyendo en las tuberías (este ruido puede hacerse más fuerte de tiempo a tiempo). • Ruido de agrietamiento o crujido, rechinado --- Ruido producido por la expansión y la contracción de las paredes y partes internas del frigorífico durante el enfriamiento.
Se produce escarcha o condensación en el interior o exterior del frigorífico.	Esto podría ocurrir en alguno de los siguientes casos. Utilice un paño húmedo para limpiar la escarcha o paño seco para quitar la condensación. <ul style="list-style-type: none"> • Cuando la humedad del ambiente es alta. • Cuando la puerta se abre y se cierra frecuentemente. • Cuando se almacenan alimentos que contienen gran cantidad de agua (se requiere envolverlos).
Los alimentos en el compartimiento del congelador del frigorífico.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El refrigerador funciona durante mucho tiempo con el control de la temperatura del frigorífico en 0 °C? • ¿El refrigerador funciona durante mucho tiempo con el control de la temperatura del congelador en -21 °C? • Una temperatura ambiente baja puede hacer que la comida se congele aunque tenga el control de temperatura del frigorífico ajustado a 6°C.
Existen olores en el compartimiento.	<ul style="list-style-type: none"> • Se deben envolver los alimentos con olores fuertes. • La unidad de desodorización no puede eliminar todos los olores.
El frigorífico no funciona para nada.	<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte la clavija del cable de alimentación e insértela nuevamente en aprox. 5 minutos y después observe si funciona. Debe empezar el enfriamiento.
SI NECESITA LLAMAR AL SERVICIO TECNICO Diríjase al concesionario autorizado SHARP más próximo.	

Los siguientes casos son fallos. Llame y solicite servicio con el concesionario autorizado SHARP más próximo.

El sonido de la alarma no se detiene estando todas las puertas cerradas.	Es un fallo de la alarma de la puerta. <ul style="list-style-type: none"> • El sonido de la alarma se puede detener temporalmente. Pulse el botón ▼ continuamente 3 segundos o más teniendo pulsado el botón ▲. (La alarma sonará otra vez después de 2 días). 
El panel de control se visualiza como se muestra abajo. 	Es un fallo del motor del ventilador de liberación de calor. (No puede ser visto desde el exterior). <ul style="list-style-type: none"> • Aunque continúe la operación de enfriamiento, el desempeño de enfriamiento podría deteriorarse. • Aunque la operación es aceptada desde el panel de control aún cuando se visualice este error, la visualización del error se volverá a ver cuando regrese a la pantalla normal.

Información sobre eliminación para usuarios particulares



Atención:
Su producto está marcado con este símbolo. Significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberían mezclarse con los residuos domésticos generales. Existe un sistema de recogida independiente para estos productos.

1. En la Unión Europea

Atención: Si quiere desechar este equipo, ¡por favor no utilice el cubo de la basura habitual! Los equipos eléctricos y electrónicos usados deberían tratarse por separado de acuerdo con la legislación que requiere un tratamiento, una recuperación y un reciclaje adecuados de los equipos eléctricos y electrónicos usados.

Tras la puesta en práctica por parte de los estados miembros, los hogares de particulares dentro de los estados de la Unión Europea pueden devolver sus equipos eléctricos y electrónicos a los centros de recogida designados sin coste alguno *. En algunos países* es posible que también su vendedor local se lleve su viejo producto sin coste alguno si tiene previsto comprar uno nuevo similar.

*) Por favor, póngase en contacto con su autoridad local para obtener más detalles.

Si sus equipos eléctricos o electrónicos usados tienen pilas o acumuladores, por favor deséchelos por separado con antelación según los requisitos locales.

Al desechar este producto correctamente, ayudará a asegurar que los residuos reciban el tratamiento, la recuperación y el reciclaje necesarios, previniendo de esta forma posibles efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que de otra forma podrían producirse debido a una manipulación de residuos inapropiada.

2. En otros países fuera de la Unión Europea

Si desea desechar este producto, por favor póngase en contacto con las autoridades locales y pregunte por el método de eliminación correcto.

Para Suiza: Los equipos eléctricos o electrónicos pueden devolverse al vendedor sin coste alguno, incluso si no compra ningún nuevo producto. Se puede encontrar una lista de otros centros de recogida en la página principal de www.swico.ch o www.sens.ch.

Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto SHARP. Prima di utilizzare il vostro frigorifero SHARP, leggete per favore con attenzione questo manuale di istruzioni, in modo da sfruttare al massimo le sue prestazioni.

AVVERTENZE

- Il frigorifero contiene refrigerante infiammabile (R600a: isobutano) e gas di isolamento esplosivo (ciclopentano). Seguire le seguenti regole per evitare inneschi ed esplosioni.
- Il sistema di refrigerazione situato dietro e all'interno del frigorifero contiene refrigerante. Evitate pertanto che qualsiasi oggetto tagliente venga a contatto con il sistema di refrigerazione.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri apparecchi per accelerare il processo di scongelamento. (Questo frigorifero è dotato di un sistema di scongelamento automatico.)
- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero.
- Utilizzare solo i componenti specifici per la luce del comparto frigorifero.
- Non bloccare le aperture sulla circonferenza del frigorifero.
- Se il sistema di refrigerazione viene forato, non toccare la presa a parete e non utilizzare fiamme aperte. Aprire la finestra e lasciare entrare l'aria nella stanza, Rivolgersi quindi a un centro di assistenza approvato da SHARP per richiedere la riparazione.
- Il frigorifero deve essere smaltito in modo appropriato. Portare il frigorifero in un impianto di riciclaggio per il refrigerante infiammabile e il gas di isolamento esplosivi.
- Materiali infiammabili e altamente volatili come etere, petrolio, gas propano, collanti e alcool puro possono provocare esplosioni. Non riponete tali prodotti nel frigorifero.
- Residui eccessivi di polvere sulla spina possono essere causa di incendio. Tenete pulita la spina spolverandola regolarmente con cura.
- Evitate di effettuare interventi su questo frigorifero. Tali interventi devono essere eseguiti solo da personale tecnico specializzato. In caso contrario si corre il rischio di shock elettrico, di incendio o di ulteriore danneggiamento.
- Assicurarsi che il frigorifero non costituisca un pericolo per i bambini nell'immagazzinaggio per lo smaltimento (p. es. rimuovere le guarnizioni magnetiche della porta per evitare che i bambini vi restino intrappolati).

ATTENZIONE

- Non toccare alimenti o contenitori in metallo nel comparto freezer con le mani bagnate. Ciò può dar luogo a congelamento cutaneo.
- Non utilizzare una prolunga o un adattatore.
- Evitare di collocare bevande in bottiglia o in lattina nel freezer, poiché potrebbero esplodere con il freddo.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia stato danneggiato durante l'installazione o lo spostamento. Se la spina o il cavo di alimentazione sono allentati, non inserire la spina di alimentazione. Ciò comporta il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Quando staccate la spina per l'alimentazione elettrica, non tirate il filo ma la spina. Anche tirando il cavo si corre il rischio di shock elettrico o di incendio.
- Nel caso che il filo flessibile di alimentazione venga danneggiato, deve essere sostituito da un centro di assistenza autorizzato dalla SHARP, in quanto viene richiesto un filo particolare.
- Nel caso di perdita di gas, arieggiate la zona aprendo le finestre, ecc. Non toccate il frigorifero o la presa di corrente.
- Non mettere oggetti riempiti di liquidi o oggetti instabili sulla sommità del frigorifero.
- Si deve evitare che persone (compresi bambini) con funzioni fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza e conoscenza usino il frigorifero, a meno che non siano sotto la supervisione o non abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del frigorifero da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini piccoli devono essere controllati in modo che non vi giochino.

INSTALLAZIONE

- 1 Assicurarsi che lo spazio circostante al frigorifero sia sufficiente per la ventilazione.
 - L'illustrazione mostra lo spazio minimo necessario per l'installazione del frigorifero. È diverso dallo spazio nella condizione di misurazione della quantità di consumo di corrente.
 - Aumentando lo spazio circostante al frigorifero, è possibile diminuire il consumo di corrente.
 - Se lo spazio circostante al frigorifero è minore rispetto alle dimensioni indicate nell'illustrazione, la temperatura dell'unità può aumentare o possono verificarsi forti rumori o guasti.
- 2 Per mezzo dei due piedini sul bordo frontale regolabili, assicuratevi che il frigorifero appoggi stabilmente e in linea con il pavimento.
- 3 Rimuovere le 2 viti nella parte inferiore del frigorifero ed usarle per inserire i copripedale. (in dotazione all'interno del comparto frigorifero)

AVVERTENZE

Non installate il frigorifero in luoghi umidi o bagnati, in quanto l'isolamento potrebbe venir compromesso e dar luogo a perdite. Inoltre, all'esterno del frigorifero potrebbe accumularsi della condensa.

NOTA

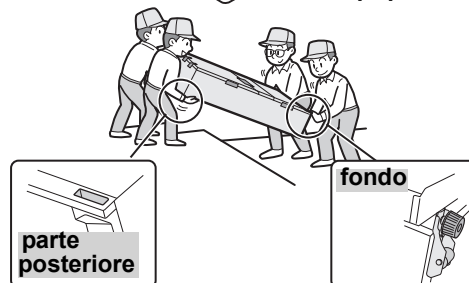
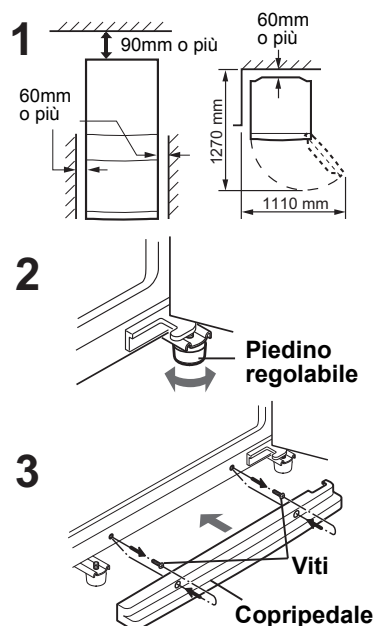
- Posizionare il frigorifero in modo che la spina sia accessibile.
- Non installate il frigorifero in zone esposte alla luce del sole.
- Non installate il frigorifero nelle dirette vicinanze di sorgenti di calore.
- Non appoggiarlo direttamente al pavimento. Fornire al contrario un adeguato supporto.
- Quando si inserisce la spina di alimentazione con lo sportello aperto, l'allarme dello sportello suona. Ciò è normale. Il suono si interrompe quando si chiude lo sportello.

Durante il trasporto

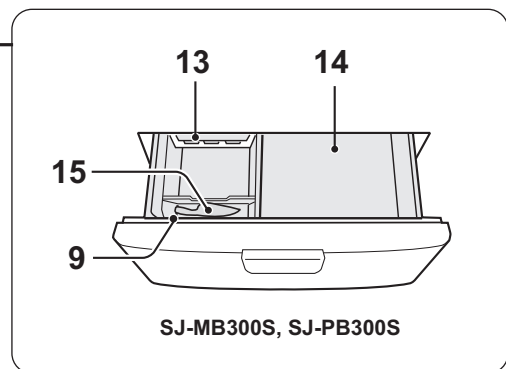
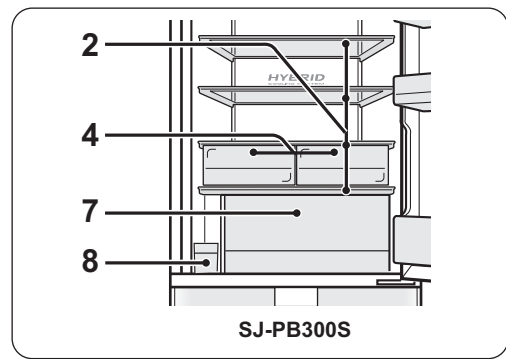
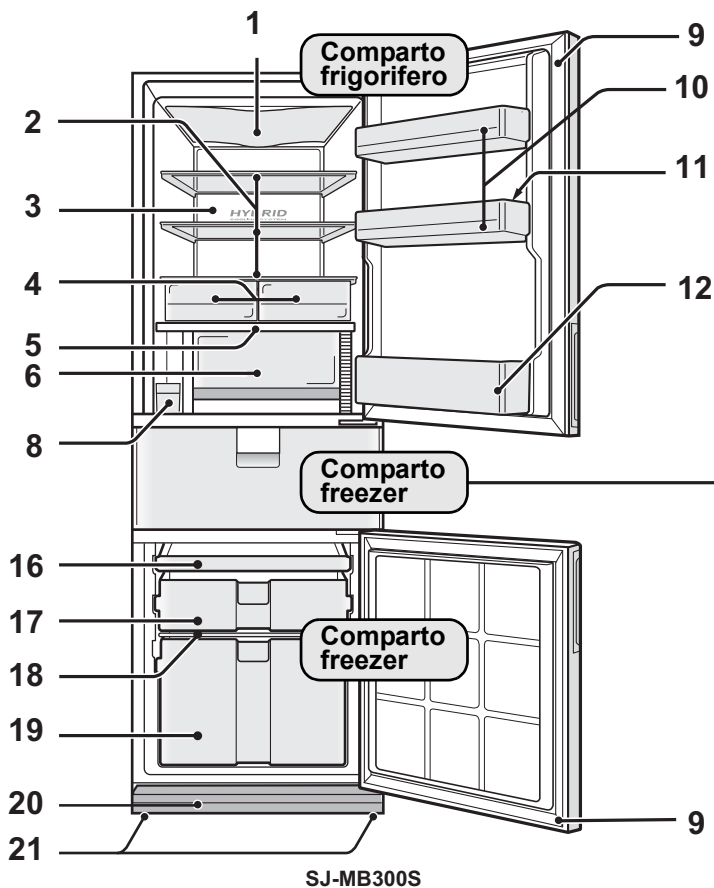
- Utilizzando le ruote orientabili, è possibile spostare in avanti e indietro. Movimenti strani o in direzione trasversale possono danneggiare il pavimento.
- Trasportare il frigorifero tenendolo per le maniglie situate sul lato posteriore e per i piedi regolabili posti sul fondo.

Prima di usare il frigorifero

Pulire le parti interne con un panno imbevuto di acqua calda. Se si utilizza acqua saponata, pulire le parti completamente con acqua.



DESCRIZIONE



1. Luce LED del frigorifero
2. Ripiani del frigorifero (SJ-MB300S ; 3 , SJ-PB300S ; 4)
3. Pannello di alluminio di raffreddamento (Hybrid cooling system)
4. Cassetti per verdura (2 pezzi)
5. Ripiano (Solo per i modelli SJ-MB300S)
6. Cassetto del vino (Solo per i modelli SJ-MB300S)
7. Scomparto alimenti freschi (Solo per i modelli SJ-PB300S)
8. Vaschetta
9. Guarnizioni magnetiche della porta (3 pezzi)

10. Balconcini sportello (2 pezzi)
11. Portauova
12. Balconcino portabottiglie
13. Vaschetta per i cubetti di ghiaccio
14. Cassetto freezer
15. Paletta
16. Cassetto freezer (superiore)
17. Cassetto freezer (centrale)
18. Ripiano metallico
19. Cassetto freezer (inferiore)
20. Copripedale
21. Piedini regolabili & Ruote orientabili



■ Ionizzatore Plasmacluster + catalizzatore di deodorizzazione nano a bassa temperatura

L'aria fredda nel comparto viene pulita dal duplice effetto del Plasmacluster e del catalizzatore di deodorizzazione nano a bassa temperatura installato sul percorso dell'aria fredda. L'aria fredda pulita entra a cicli. La manutenzione non è necessaria.

■ Pannello di alluminio di raffreddamento (Hybrid cooling system)

Il pannello è raffreddato dal retro, quindi il comparto frigorifero viene raffreddato indirettamente. In questo modo, il cibo viene raffreddato delicatamente, senza essere esposto al flusso di aria fredda e non si secca.

■ Allarme sportello

E' dotato del solo comparto frigorifero.

- L'allarme dello sportello suonerà 1 minuto dopo l'apertura dello sportello e di nuovo dopo 1 minuto (una volta in ogni situazione).
- Se lo sportello viene lasciato aperto per circa 3 minuti, l'allarme suona continuamente. Si interrompe quando la porta è chiusa.

■ Porta reversibile

È possibile predisporre la porta per l'apertura a sinistra. Per modificare la porta è necessario un KIT PER CERNIERA FRIGORIFERO (per l'apertura a sinistra), SJ-LB300SD. Per ulteriori informazioni sul kit e sull'operazione di modifica, rivolgersi ad un centro di assistenza approvato da SHARP.

ATTENZIONE : Tutte le modifiche devono essere effettuate da personale qualificato. Non provare mai da soli a modificare la porta.

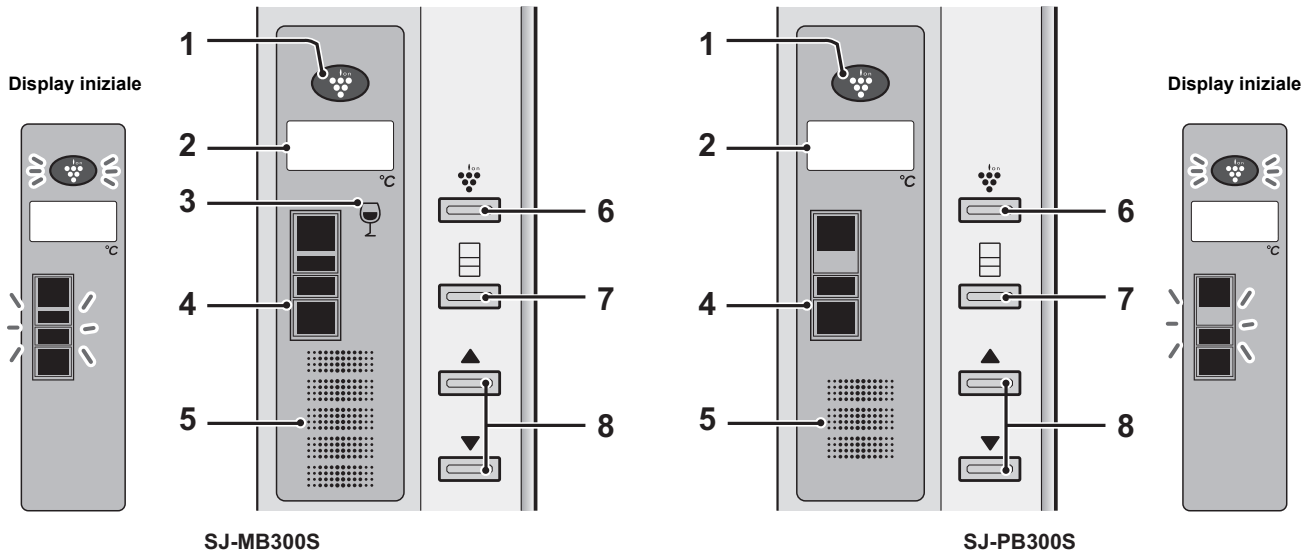
NOTA

- Non premere, né aggrapparsi alla porta o al cassetto. Il frigorifero può cadere e causare lo schiacciamento della mano.
- Non applicare pesi alla porta completamente aperta. Il cassetto può modificarsi e cadere causando lesioni.
- Non togliere lo sportello estraibile o il ripiano con la forza. La caduta dei cibi posti sul ripiano o il distacco dello sportello può provocare lesioni.

PANNELLO DI CONTROLLO

Il display del pannello di controllo si accende nei seguenti casi.

- Quando qualcuno dei tasti viene premuto (si spegne dopo circa 45 secondi)
- Quando la porta del frigorifero è aperta (si spegne dopo circa 5 secondi che viene chiusa)



1. Display Ionizzatore Plasmacluster

Indica che lo Ionizzatore Plasmacluster è attivo.

2. Display per l'impostazione della temperatura

Viene visualizzata la temperatura preimpostata. Non è la temperatura effettiva nel comparto.

3. Visualizzazione modalità vino

(Solo per i modelli SJ-MB300S)

Indica che il cassetto vino è impostato sulla temperatura per il vino rosso (circa 15°C).

4. Comparto display

Indica ciascun comparto con la sua forma. (v. n° 7).

5. Indicatore per l'impostazione della temperatura

Quando l'impostazione della temperatura nel comparto viene modificata, la variazione della temperatura viene indicata sulla barra.

6. Tasto Plasmacluster

Premere per avviare/annullare il funzionamento dello ionizzatore "Plasmacluster".

7. Tasto di selezione

Ogni volta che viene premuto, l'icona cambia nell'ordine indicato a destra. (Se non si effettua nessuna operazione per circa 15 secondi, l'icona torna alla visualizzazione normale.)

	Impostazione della temperatura del cassetto del vino (Solo per i modelli SJ-MB300S)
	Impostazione della temperatura per il comparto frigorifero
	Impostazione della temperatura per il comparto freezer
	(Display normale)

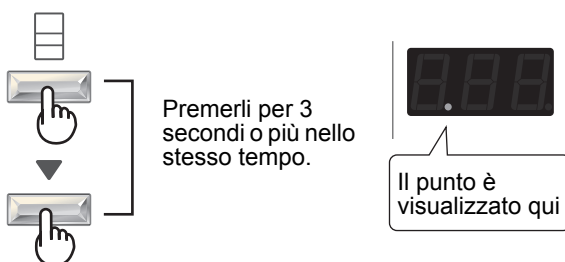
8. Tasto ▲ / ▼

- La zona di temperatura del cassetto del vino è modificata. (Solo per i modelli SJ-MB300S)
- Usare per selezionare la temperatura.

■ Togliere il suono delle operazioni

Per spegnere il suono elettronico emesso ogni volta che viene premuto il tasto, compiere le seguenti operazioni.

Premere il tasto di selezione in modo continuato per almeno 3 secondi, tenendo premuto allo stesso tempo il tasto "▼".

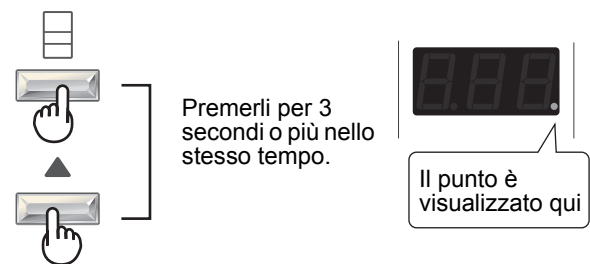


Il metodo per il rilascio avviene allo stesso modo.

■ Blocco bambini

Il funzionamento dei tasti del pannello di controllo può essere disattivato. Utilizzare questa funzione per evitare che i bambini o altre persone manomettano il pannello.

Premere il tasto di selezione in modo continuato per almeno 3 secondi, tenendo premuto allo stesso tempo il tasto "▲".



Il metodo per il rilascio avviene allo stesso modo.

COMANDI

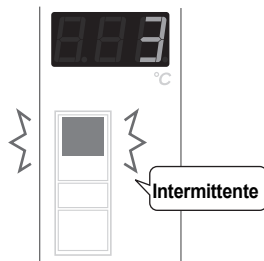
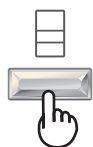
Controllo temperatura

Il frigorifero controlla la temperatura automaticamente.
Se necessario, regolate la temperatura come spiegato di seguito.

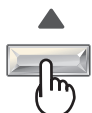
Comparto frigorifero

- E' impostato inizialmente a 3°C.
- Regolabile nell'intervallo compreso tra 0°C e 6°C con incrementi di 1°C.

- 1** Premere il tasto selezione e selezionare l'icona mostrata nella figura.
Il numero indica la temperatura corrente preimpostata.



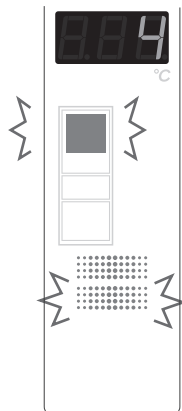
- 2** Premere il tasto ▲ o il tasto ▼ e selezionare la temperatura desiderata.
L'indicatore si muove unitamente alla temperatura preimpostata.



(aumento)

(diminuzione)

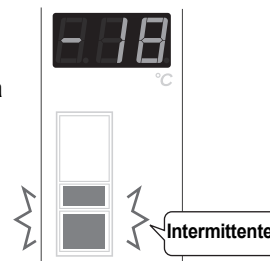
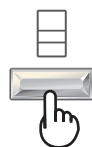
Ritorna alla visualizzazione normale in circa 15 secondi.
(Il display della temperatura e l'indicatore si spengono.)



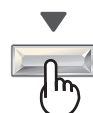
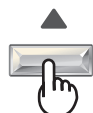
Comparto freezer

- E' impostato inizialmente a -18°C.
- Regolabile nell'intervallo compreso tra -22°C e -14°C con incrementi di 1°C.

- 1** Premere il tasto selezione e selezionare l'icona mostrata nella figura.
Il numero indica la temperatura corrente preimpostata.



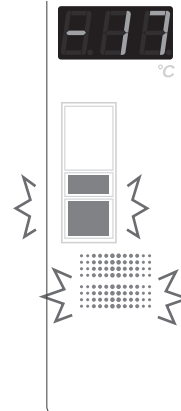
- 2** Premere il tasto ▲ o il tasto ▼ e selezionare la temperatura desiderata.
L'indicatore si muove unitamente alla temperatura preimpostata.



(aumento)

(diminuzione)

Ritorna alla visualizzazione normale in circa 15 secondi.
(Il display della temperatura e l'indicatore si spengono.)



INDICATORE DELLA TEMPERATURA

Questo frigorifero è dotato di un indicatore della temperatura nello scomparto congelatore, per consentire di controllare la temperatura media nella zona più fredda.

Zona più fredda

Il simbolo indica la zona più fredda del comparto frigorifero. (Il balconcino della porta posizionato alla stessa altezza del simbolo non è la zona più fredda.)

Controllo della temperatura nella zona più fredda

È possibile eseguire controlli regolari per assicurarsi che la temperatura della zona più fredda sia corretta e, se necessario, regolare il controllo della temperatura del frigorifero. Per mantenere una temperatura corretta all'interno dell'apparecchio, controllare che l'indicatore della temperatura sia sempre BLU. Se l'indicatore della temperatura diventa BIANCO, la temperatura è troppo elevata; in questo caso, aumentare l'impostazione del controllo della temperatura del frigorifero e attendere 6 ore prima di controllare di nuovo l'indicatore della temperatura.

NOTA

- La temperatura interna del frigorifero dipende da vari fattori, come la temperatura del locale, la quantità di cibo conservata e la frequenza di apertura dello sportello.
- Se si è introdotto cibo da poco o se si è lasciato lo sportello aperto per un certo tempo, è normale che l'indicatore della temperatura diventi BIANCO.

Simbolo

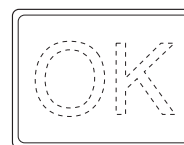


BLU



Impostazione corretta

BIANCO



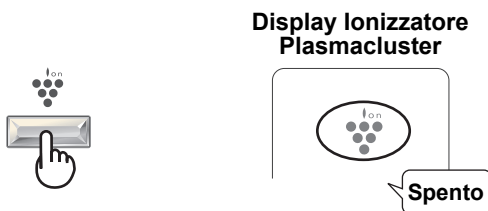
Temperatura troppo elevata, regolare il controllo della temperatura del frigorifero.

Ionizzatore "Plasmacluster"

Lo Ionizzatore "Plasmacluster" inizia a funzionare automaticamente quando viene acceso il frigocongelatore.

Per annullare il funzionamento

Premere il tasto plasmacluster.

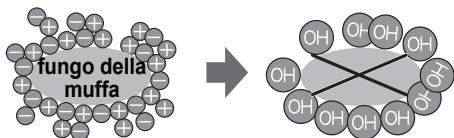


Per avviare l'operazione

Premere nuovamente il tasto plasmacluster. (La luce si accende).

Note sul funzionamento dello ionizzatore "Plasmacluster"

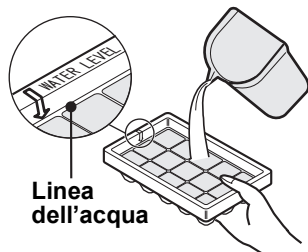
Lo ionizzatore contenuto all'interno del frigocongelatore rilascia gruppi di ioni, cioè masse di ioni positivi e negativi, nello scomparto del congelatore e in quello del frigorifero. Questi gruppi di ioni riducono la formazione della muffa, e dei batteri.



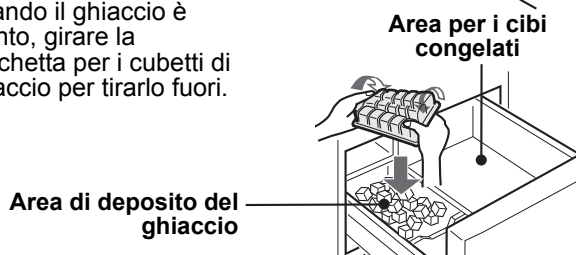
- Nel frigocongelatore potrebbero esserci alcuni odori leggeri. Si tratta dell'odore dell'ozono, generato dallo ionizzatore. La quantità di ozono è minima, e si decompone rapidamente nel frigocongelatore.

Come preparare il ghiaccio

- 1 Riempire la vaschetta per i cubetti di ghiaccio con acqua fino alla linea dell'acqua.



- 2 Quando il ghiaccio è pronto, girare la vaschetta per i cubetti di ghiaccio per tirarlo fuori.



Ripiani del frigorifero

L'altezza può essere regolata.



Per la rimozione del ripiano, si rinvia alla sezione MANUTENZIONE E PULIZIA.

Cassetto del vino

(Solo per i modelli SJ-MB300S)

E' impostato prima su zona di temperatura "Fresco". Possono essere riposti il formaggio o il dessert. Se la zona di temperatura è impostata su "Vino", il vino rosso può essere raffreddato alla temperatura giusta.

Zona di temperatura	Fresco	Vino
Temperatura preimpostata	Circa 3°C	Circa 15°C
Regolazione della temperatura	Fissata	Può essere regolata (all'incirca di $\pm 2^\circ\text{C}$)

Cambiarlo sulla temperatura del vino

- 1 Premere il tasto selezione e selezionare l'icona mostrata nella figura.

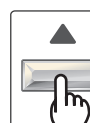


- 2 Premere il tasto "▲".



L'indicatore mostra la posizione di impostazione della regolazione di temperatura. (La posizione d'impostazione corrente lampeggia) Per regolare la temperatura, effettuare il passo 3 entro circa 15 secondi.

- 3 Premere il tasto ▲ o il tasto ▼ e selezionare la posizione d'impostazione desiderata.



La temperatura aumenta di circa 2°C. E' adatta per vino stagionato.



La temperature scende di circa 2°C. E' adatta per vino fresco nuovo.

- Premendo il tasto cambia solo l'indicatore ma la figura della temperatura visualizzata non cambia.
- Il display ritorna alla visualizzazione normale entro circa 15 secondi.

NOTA

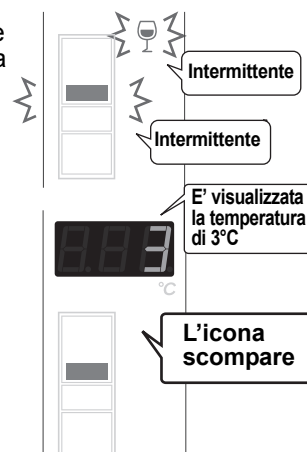
- Se viene modificata, la temperatura effettiva nel comparto non cambia rapidamente. Occorrono approssimativamente da 3 a 5 ore per aumentare la temperatura a circa 15°C. Se la temperatura è impostata sulla zona di temperatura del vino, il consumo di energia sale di circa 0,6 kWh/24h.

Ripristinare la temperature sulla zona di temperature "fresco"

- 1 Premere il tasto selezione e selezionare l'icona mostrata nella figura.

- 2 Premere il tasto "▼".

- Il display ritorna alla visualizzazione normale in circa 2 secondi.



CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

Le temperature mostrate sotto sono le temperature indicative di quando la temperatura ambiente è di 30°C, la temperatura è impostata a 3°C (frigorifero) e -18°C (freezer), lo sportello è chiuso senza cibi riposti e la temperatura è stabilizzata. (Quando il frigorifero viene usato, la temperatura oscilla a causa dell'apertura e chiusura dello sportello.)

Comparto frigorifero

Ripiani

[Approssimativamente da 2 a 5°C]

Riporre i cibi freddi, i prodotti cotti e sostanze precotte etc.

Balconcini sportello

[Approssimativamente da 3 a 7°C]

- Riporre le sostanze aromatiche e le bevande etc.
- Riporre le uova nel porta uova.

Cassetti per verdura

[Approssimativamente da 2 a 5°C]

Riporre frutta e verdura.

Vaschetta piccola

[Circa 3°C]

Riporre alimenti piccoli.

Cassetto del vino / Scomparto alimenti freschi

[Circa 3°C]

Riporre i latticini come il formaggio, gli alimenti trattati come prosciutto e alimenti freschi etc.



Cibi che non possono essere conservati

La verdura è inadatta.

- Possono essere congelati.
- Se la temperatura del frigorifero è impostata bassa (da 0°C a 2°C), la temperatura nel Cassetto del vino / Scomparto alimenti freschi diventa più bassa.

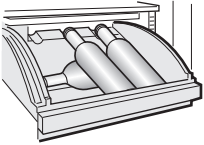


Solo per i modelli SJ-MB300S

Quando la temperatura è impostata sulla zona di temperatura del vino

[Circa 15°C] Riporre il vino rosso.

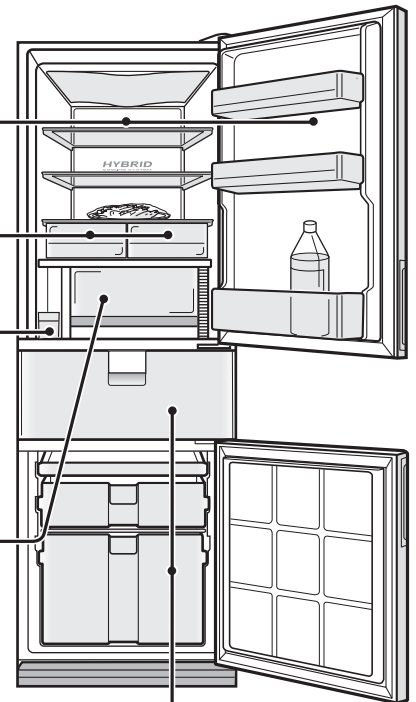
- Disporre il fondo della bottiglia sul lato davanti.
- Può essere riposta una bottiglia di vino fino ad 8,3 cm di diametro e 32 cm in altezza. (Max. 4 bottiglie)



- Riporre il vino aperto nel balconcino portabottiglie e berlo il più presto possibile.

Ogni cibo diverso dal vino rosso è inadatto.

- I cibi si guastano perché la temperatura è alta.
- Non è la temperatura adatta per il vino bianco.



SJ-MB300S

Comparto freezer

Comparto superiore

[Circa -18°C]

Riporre il ghiaccio, cibi congelati usati frequentemente, gelato etc.

Comparto inferiore

[Circa -18°C]

I cibi da depositare per lungo tempo possono essere riposti selezionandoli secondo la dimensione del cibo.

Per un migliore congelamento

- I cibi devono essere freschi.
- Congelate piccole quantità di cibo per volta al fine di congelarle rapidamente.
- I cibi devono essere depositati o coperti appropriatamente e deve essere rimossa tutta l'aria per garantire una chiusura ermetica.
- Disponete i cibi omogeneamente nel freezer.
- Etichettate le buste o i contenitori per tenere un inventario dei cibi congelati.

La refrigerazione riduce la velocità di deperimento dei cibi. Per massimizzare la durata di conservazione dei prodotti alimentari deperibili, assicuratevi che il cibo sia della qualità più fresca possibile. La seguente guida generale è per consentire una più lunga conservazione dei cibi.

Frutta / Verdura

Per minimizzare le perdite di umidità, frutta e verdura devono essere leggermente avvolte in materiali plastici quali, ad esempio, pellicole o sacchetti (da non chiudere ermeticamente) e quindi inseriti nella cassetto per verdura fresca.

Latticini e uova

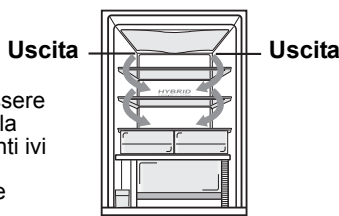
Molti prodotti derivati dal latte hanno la scadenza di consumo indicata sulla confezione esterna, la quale illustra sia la temperatura consigliata che la durata di conservazione del prodotto.

Carne / Pesce / Pollame

- Mettete su un piatto e coprite con carta o con pellicola in plastica.
- Riponete le fette grandi di carne, di pesce o di pollame in fondo alle mensole.
- Assicuratevi che tutti i cibi cotti siano accuratamente avvolti oppure che siano posti in contenitori a chiusura ermetica.

NOTA

- Disponete gli alimenti sui ripiani omogeneamente per consentire che l'aria d'raffreddamento possa circolare in modo efficiente.
- Alimenti caldi devono essere fatti raffreddare prima di essere riposti nel frigorifero. Gli alimenti caldi aumentano infatti la temperatura interna e potrebbero far deperire altri alimenti ivi conservati.
- Non otturate l'entrata e l'uscita del circuito di circolazione dell'aria fredda con alimenti o con contenitori; altrimenti, gli alimenti potrebbero non venire raffreddati bene.
- Non riponete alimenti direttamente all'uscita dell'aria fredda, in quanto l'alimento si potrebbe congelare.



MANUTENZIONE E PULIZIA

AVVERTENZE

- Innanzi tutto rimuovere la spina del frigorifero dalla presa di rete in modo da prevenire le scosse elettriche.
- Non versare dell'acqua direttamente sull'esterno o nell'interno del frigorifero stesso. Ciò potrebbe causare l'ossidazione e il danneggiamento dell'isolamento elettrico.

IMPORTANTE

Per evitare che le superfici interne e i componenti in plastica si incrinino, fare uso dei seguenti suggerimenti.

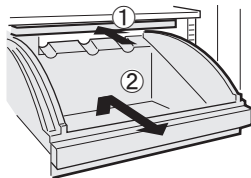
- Pulire qualsiasi olio alimentare attaccato ai componenti in plastica.
- Alcuni prodotti chimici per la pulizia della casa potrebbero arrecare danni; usare quindi solamente detersivo per piatti diluito (acqua saponata).
- Se viene usato un detersivo non diluito oppure non viene eliminata completamente l'acqua saponata, le parti in plastica potrebbero incrinarsi.

- 1** Rimuovere gli accessori, per esempio i ripiani, dal frigorifero e dalla porta. Lavatele in acqua calda saponata. Sciaquatele in acqua fresca e asciugatele.
- 2** Pulite l'interno del frigorifero con un panno precedentemente immerso in acqua e sapone. Quindi, adoperate acqua fredda per eliminare l'acqua saponata.
- 3** Detergete con un panno umido anche l'esterno ogni qualvolta ciò fosse necessario.
- 4** Detergete la guarnizione magnetica della porta con uno spazzolino da denti e con acqua calda saponata.
- 5** Strofinare il pannello di controllo con un panno asciutto.

< Come rimuovere il cassetto del vino >

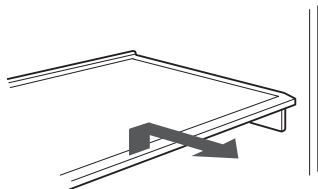
- ① Spingere il coperchio.
- ② Estrarre il cassetto tenendolo leggermente in alto.

(Il coperchio non viene rimosso)



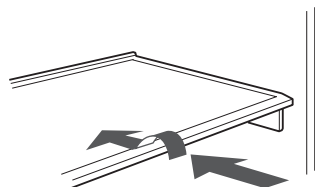
< Come rimuovere il ripiano del frigorifero >

Estrarlo tenendolo leggermente in alto.



< Come fissare il ripiano del frigorifero >

Spingerlo lungo il binario e premerlo tenendolo leggermente in alto alla fine. (Se viene spinto senza tenerlo in alto, il binario della parete interna può essere danneggiato.)



NOTA

- Per evitare danni al frigorifero, non utilizzare detersivi forti o solventi (lacca, vernice, detersivo in polvere, benzina, acqua bollente ecc.).
- Se l'alimentazione dovesse essere interrotta, attendere almeno 5 minuti prima di ricollegare alla rete elettrica il frigorifero.
- Quando del succo o un liquido simile viene versato vicino al pannello di controllo, rimuoverlo direttamente, poiché può causare il malfunzionamento del pannello di controllo.
- All'interno del frigorifero non lasciate cadere oggetti né colpite le pareti, in quanto ciò potrebbe creare delle spaccature.

Scongelamento

Lo scongelamento avviene in maniera completamente automatica grazie ad un sistema di recupero energetico unico.

Quando la luce LED del frigorifero è spenta

Contattare un centro di assistenza approvato da SHARP per richiedere una luce di ricambio per il comparto. La luce del comparto deve essere rimossa solo da personale qualificato.

Quando l'alimentazione viene interrotta per via di un guasto elettrico od altre cause

Le impostazioni, quando l'alimentazione elettrica viene nuovamente ripristinata, sono indicate sotto.

Ionizzatore "Plasmacluster"	Le impostazioni prima dell'interruzione di corrente elettrica.
Impostazione della temperatura (comparto frigorifero/freezer)	
La zona di temperatura del cassetto del vino è modificata. (Solo per i modelli SJ-MB300S)	
Suono di funzionamento	
Blocco bambini	

Spegnimento del Vostro frigorifero

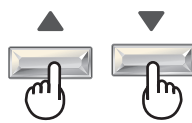

Se spegnete il vostro frigorifero quando siete assenti per un periodo più o meno lungo, rimuovete tutti i cibi e pulite completamente l'interno. Togliete il cavo di alimentazione elettrica dalla presa di corrente e lasciate tutte e due le porte aperte.

PRIMA DI CHIAMARE IL SERVIZIO DI ASSISTENZA

Prima di chiamare il servizio di assistenza controllate i seguenti punti.

Problema	Soluzione
La parte esterna del frigorifero risulta calda quando viene toccata.	Questo è normale. Nei frigoriferi è situato un tubo caldo per prevenire la formazione di condensa.
Il frigorifero emette rumore.	<p>È normale che il frigorifero produca i seguenti rumori.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Forte rumore prodotto dal compressore quando sta avviandosi a funzionare. Il rumore si attenua dopo un momento. • Forte rumore prodotto una volta al giorno dal compressore. Rumore prodotto immediatamente dopo l'operazione automatica di disgelo. • Rumore della circolazione del fluido (rumore di gorgoglio e rumore di liquido che "frizza") --- Rumore del refrigerante che ricircola nelle tubazioni. • Rumore di scricchiolio, squittio --- Rumore prodotto dall'espansione e contrazione delle pareti interne e delle parti interne durante il congelamento.
Si forma della condensa o del ghiaccio sulle parti interne o esterne del frigorifero.	<p>Ciò può verificarsi in uno dei seguenti casi. Utilizzare un panno umido per rimuovere il ghiaccio e un panno asciutto per rimuovere la condensa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando l'umidità dell'ambiente è elevata. • Quando la porta viene aperta e chiusa spesso. • Quando vengono conservati prodotti alimentari molto umidi. (È necessario un involucro).
I prodotti alimentari nel comparto frigorifero si congelano.	<ul style="list-style-type: none"> • Il frigorifero funziona per lungo tempo con controllo temp. frigorifero impostato su 0°C? • Il frigorifero funziona per lungo tempo con controllo temp. freezer impostato su -21°C? • Una bassa temperatura della stanza può causare il congelamento dei cibi conservati anche se il controllo temp. frigorifero è impostato a 6°C.
Nel comparto c'è un odore sgradevole.	<ul style="list-style-type: none"> • È necessario un involucro per i prodotti alimentari con un odore forte. • L'unità di deodorizzazione non è in grado di rimuovere tutti i cattivi odori.
Il frigorifero non funziona affatto.	<ul style="list-style-type: none"> • Scollegare la spina di alimentazione ed inserirla nuovamente dopo circa 5 minuti. Vedere se funziona. Il raffreddamento può essersi avviato.
<p>SE È ANCORA NECESSARIO IL SERVIZIO DI ASSISTENZA Rivolgetevi al più vicino centro di assistenza approvato da SHARP.</p>	

Le seguenti situazioni indicano guasti. Richiedere assistenza al più vicino centro di assistenza approvato da SHARP.

Il suono d'allarme non s'interrompe sebbene ogni sportello sia chiuso.	<p>E' un guasto all'allarme dello sportello.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il suono d'allarme può essere interrotto temporaneamente. Premere il tasto ▼ continuamente per almeno 3 secondi, tenendo premuto allo stesso tempo il tasto ▲. <p>(L'allarme suonerà ancora dopo circa 2 giorni)</p>	
Il pannello di controllo visualizza come mostrato qui sotto.	<p>E' un guasto al motore della ventola per il rilascio di calore. (Non può essere visto dall'esterno).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Benché l'operazione di raffreddamento continui la prestazione di raffreddamento può deteriorarsi. • Benché l'operazione sia accettata dal pannello di controllo perfino quando questo errore è visualizzato, la visualizzazione dell'errore tornerà quando il pannello di controllo torna alla visualizzazione normale. 	

Informazioni sullo smaltimento per gli utenti (privati)



Attenzione:

Il dispositivo è contrassegnato da questo simbolo, che segnala di non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai normali rifiuti domestici. Per tali prodotti è previsto un sistema di raccolta a parte.

1. Nell'Unione europea

Attenzione: Per smaltire il presente dispositivo, non utilizzare il normale bidone della spazzatura! Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere gestite a parte e in conformità alla legislazione che richiede il trattamento, il recupero e il riciclaggio adeguato dei suddetti prodotti. In seguito alle disposizioni attuate dagli Stati membri, i privati residenti nella UE possono conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate a centri di raccolta designati*. In alcuni paesi*, anche il rivenditore locale può ritirare gratuitamente il vecchio prodotto se l'utente acquista un altro nuovo di tipologia simile.

*) Per maggiori informazioni si prega di contattare l'autorità locale competente.

Se le apparecchiature elettriche o elettroniche usate hanno batterie o accumulatori, l'utente dovrà smaltirli a parte preventivamente in conformità alle disposizioni locali.

Lo smaltimento corretto del presente prodotto contribuirà a garantire che i rifiuti siano sottoposti al trattamento, al recupero e al riciclaggio necessari prevenendone il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbe derivare da un'inadeguata gestione dei rifiuti.

2. In paesi che non fanno parte dell'UE

Se si desidera eliminare il presente prodotto, contattare le autorità locali e informarsi sul metodo di smaltimento corretto.

Per la Svizzera: Le apparecchiature elettriche o elettroniche usate possono essere restituite gratuitamente al rivenditore, anche se non si acquista un prodotto nuovo. Altri centri di raccolta sono elencati sulle homepage di www.swico.ch o di www.sens.ch.

Vous venez de faire l'acquisition d'un produit SHARP et nous vous en remercions. Avant d'utiliser votre réfrigérateur SHARP, veuillez s'il vous plaît lire la notice d'utilisation afin de pouvoir tirer le maximum d'avantages de votre nouveau réfrigérateur.

AVERTISSEMENT

- Ce réfrigérateur renferme un produit réfrigérant inflammable (R600a : isobutane) et un gaz soufflant isolant (cyclopentane). Respectez les règles suivantes pour empêcher un incendie ou une explosion.
- Le système de réfrigération à l'arrière et à l'intérieur de l'appareil renferme un produit réfrigérant. Veillez à ce qu'aucun objet pointu n'entre en contact avec le système de réfrigération.
- Ne pas utiliser d'appareils mécaniques ou d'autre moyen pour accélérer le processus de dégivrage. (Ce réfrigérateur dispose d'un système de dégivrage automatique.)
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Utiliser uniquement les pièces destinées à la lampe du compartiment du réfrigérateur.
- Ne bloquez pas les ouvertures autour du réfrigérateur.
- Si le système de réfrigération devait être percé, ne touchez pas la prise murale et n'exposez pas le réfrigérateur à des flammes nues. Ouvrez la fenêtre et aérez la pièce. Puis sollicitez le dépannage auprès d'un agent de service agréé SHARP.
- Ce réfrigérateur doit être mis au rebut correctement. Apportez ce réfrigérateur dans un centre de recyclage pour produits réfrigérants inflammables et gaz soufflants isolants.
- Les substances très volatiles et inflammables telles que l'éther, l'essence, le propane, les agents adhésifs, l'alcool pur, etc. sont susceptibles d'exploser. Ne pas stocker ces substances dans le réfrigérateur.
- Ne pas laisser s'accumuler la poussière sur la prise électrique. Ceci peut être à l'origine d'incendie. L'essuyer soigneusement.
- N'effectuez aucune modification vous-même sur le réfrigérateur. Ceci peut être la cause d'électrocutions, incendies ou blessures. Seuls des techniciens de réparation qualifiés sont habilités à démonter ou réparer le réfrigérateur.
- Assurez-vous que le réfrigérateur stocké pour être mis au rebut ne présente pas un danger pour les enfants. (Par exemple enlevez le joint de porte magnétique pour empêcher les enfants ne se piègent avec.)

ATTENTION

- Ne touchez pas les aliments ou les récipients métalliques du compartiment congélateur avec les mains mouillées sous peine d'avoir des engelures.
- N'utilisez pas de cordon prolongateur ou de fiche d'adaptation.
- Ne mettez pas de boissons en cannette ou en bouteille dans le compartiment congélateur car le froid risque de les faire éclater.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'a pas été endommagé pendant l'installation ou le déménagement. Si la prise électrique ou le cordon est lâche, n'insérez pas la fiche d'alimentation. Ceci présente un risque d'électrocution ou d'incendie.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirer sur sa fiche et non sur le cordon proprement dit. Tirer directement sur le cordon peut être cause d'électrocution ou d'incendie.
- Si le cordon d'alimentation flexible est endommagé, il doit être remplacé par un agent de service, agréé par SHARP, car un cordon spécial est nécessaire.
- En cas de fuite de gaz, aérez les lieux en ouvrant une fenêtre etc. Ne touchez pas au réfrigérateur ni à la prise de courant.
- Ne posez pas d'objets contenant du liquide ou d'objets instables sur le réfrigérateur.
- Ce réfrigérateur n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (jeunes enfants inclus) atteintes de déficience physique, mentale ou sensorielle ainsi que des personnes inexpérimentées ou inaptes à l'utiliser ; à moins d'avoir été averti et d'être sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité. Les jeunes enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le réfrigérateur.

INSTALLATION

- 1 Maintenez un espace de ventilation suffisant tout autour du réfrigérateur.
 - L'illustration montre le minimum d'espace nécessaire pour installer le réfrigérateur. Il diffère selon les conditions de mesure de l'espace du niveau de consommation électrique.
 - Il est possible d'utiliser le réfrigérateur avec un minimum de consommation électrique en conservant cet espace le plus grand.
 - En cas d'utilisation du réfrigérateur dans un espace plus restreint que celui montré sur l'illustration, il y a risque d'augmentation de la température dans l'appareil, de bruit et de dysfonctionnement.
- 2 Utilisez les deux pieds réglables avant pour placer le réfrigérateur de manière stable et horizontale sur le sol.
- 3 Retirez les 2 vis de la partie inférieure du réfrigérateur et utilisez-les pour fixer la plinthe (que vous trouverez à l'intérieur du compartiment réfrigérateur).

AVERTISSEMENT

Ne pas installer ce réfrigérateur dans un lieu humide sous peine de rendre défectueux l'isolateur et de provoquer une fuite. De plus, un risque de condensation à l'extérieur du réfrigérateur est possible.

NOTES

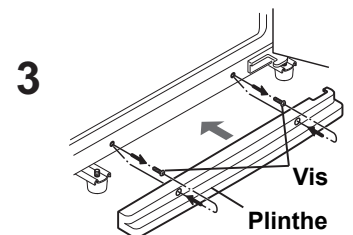
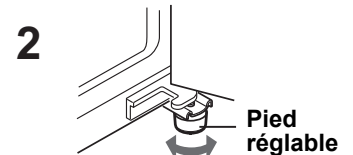
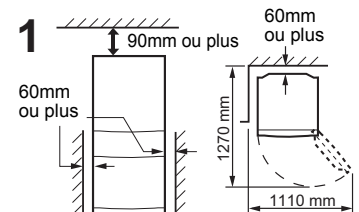
- Installez votre réfrigérateur de sorte que la prise soit accessible.
- Installez votre réfrigérateur à l'abri des rayons directs du soleil.
- Ne l'installez pas à proximité immédiate d'une source de chaleur.
- Ne l'installez pas directement par terre. Préparez un support adéquat.
- Lors de l'insertion de la prise électrique avec la porte ouverte, l'alarme de la porte retentit, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. L'alarme s'arrête à la fermeture de la porte.

Lors d'un déplacement

- Il est possible de déplacer d'avant en arrière le réfrigérateur grâce aux roulettes. Tout déplacement impossible ou transversal peut endommager le sol.
- Porter le réfrigérateur en utilisant les poignées situées sur l'arrière et les pieds réglables situés sur le fond.

Avant d'utiliser votre réfrigérateur

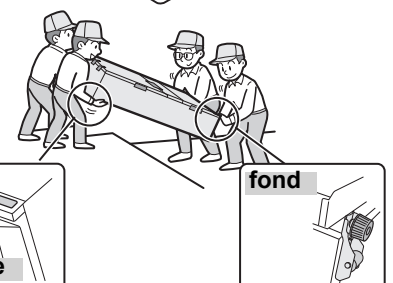
Nettoyez les pièces internes avec un chiffon trempé dans de l'eau tiède. Si vous utilisez de l'eau savonneuse, bien essuyer avec de l'eau claire.



Roulettes

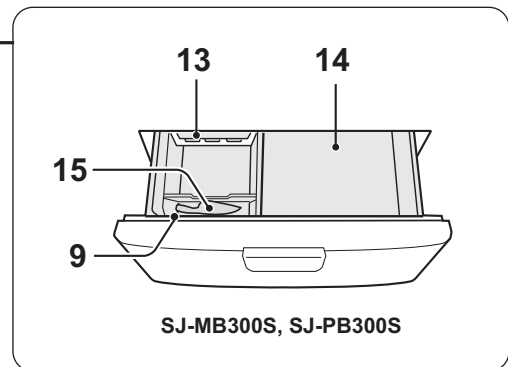
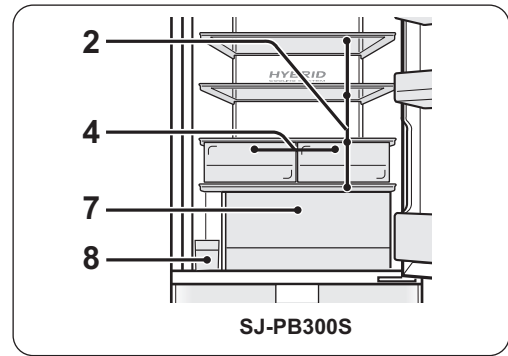
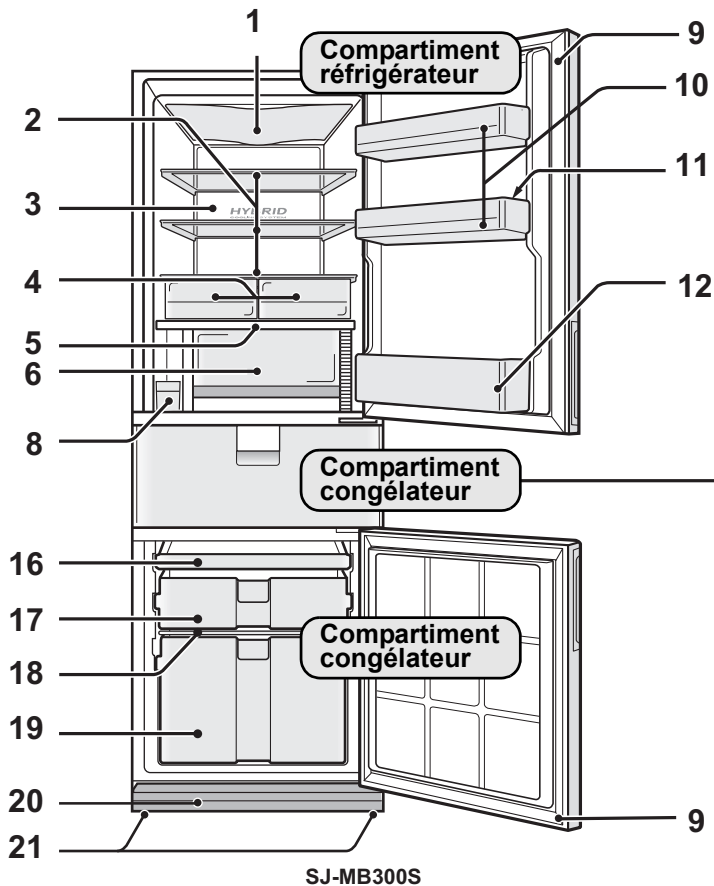


arrière



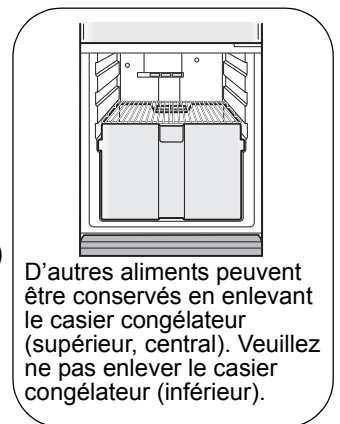
fond

DESCRIPTION



1. LED d'éclairage réfrigérateur
2. Clayette de réfrigérateur (SJ-MB300S ; 3, SJ-PB300S ; 4)
3. Panneau d'aluminium hybride (Panneau d'aluminium)
4. Bacs à légumes (2 pièces)
5. Etagère (Uniquement pour SJ-MB300S)
6. Bar à vin (Uniquement pour SJ-MB300S)
7. Compartiment fraîcheur (Uniquement pour SJ-PB300S)
8. Mini casier
9. Joint de porte magnétique (3 pièces)

10. Balconnet de porte (2 pièces)
11. Casier à œufs
12. Balconnet de rangement bouteilles
13. Boîtier à glaçons
14. Casier congélateur
15. Pelle
16. Casier congélateur (supérieur)
17. Casier congélateur (central)
18. Etagère métallique
19. Casier congélateur (inférieur)
20. Plinthe
21. Pieds réglables & Roulettes



■ Ioniseur "Plasmacluster" + nano-catalyseur de désodorisation basse température

L'air froid du compartiment est assaini par le double effet du Ioniseur « Plasmacluster » et du nano-catalyseur de désodorisation basse température installés dans le courant de l'air froid. L'air froid ainsi assaini parcourt des cycles. L'entretien n'est pas nécessaire.

■ Panneau d'aluminium hybride (Panneau d'aluminium)

Le panneau est refroidi par l'arrière, permettant ainsi de refroidir indirectement le compartiment réfrigérateur. De cette façon, les aliments sont réfrigérés en douceur, sans les exposer à un flux d'air froid.

■ Alarme de la porte

Il est équipé du seul compartiment réfrigérateur.

- L'alarme de la porte retentit 1 minute après l'ouverture de la porte puis à nouveau 1 minute après (une fois dans chaque cas).
- Si la porte est laissée ouverte pendant environ 3 minutes, l'alarme sonne continuellement. Il s'arrête lorsque la porte est fermée.

■ Porte réversible

Il est possible de modifier la porte pour l'ouvrir du côté gauche. Pour modifier l'ouverture de la porte, un KIT DE CHARNIÈRE DE RÉFRIGÉRATEUR (pour ouverture du côté gauche) est nécessaire (SJ-LB300SD). Pour obtenir des détails concernant le kit et le travail de modification, veuillez contacter un service après-vente agréé par SHARP.

ATTENTION : Tous les travaux de modification doivent être réalisés par une personne compétente. N'essayez jamais de changer la porte vous-même.

NOTES

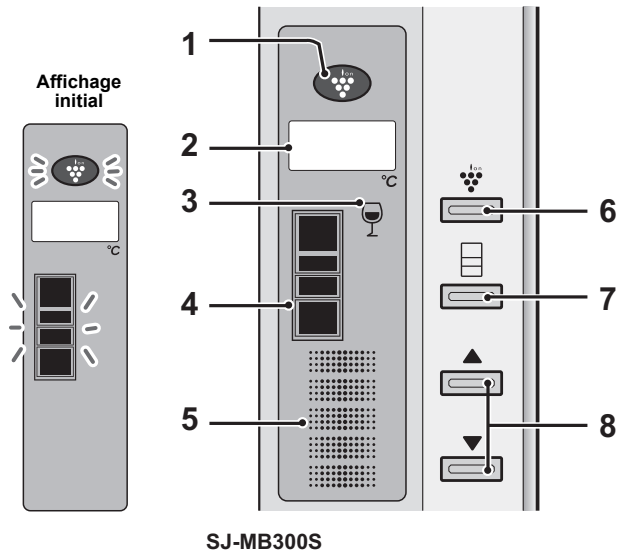
- Ne pas se suspendre à la porte ni au casier. Le réfrigérateur pourrait tomber et vous blesser en vous écrasant la main.
- Ne pas remplir la porte déboîtée. Le casier pourrait se déformer, tomber et vous blesser.
- Ne pas forcer sur la porte déboîtée ou sur l'étagère. Si les aliments tombent de l'étagère ou de la porte déboîtée, vous pourriez vous blesser.

F

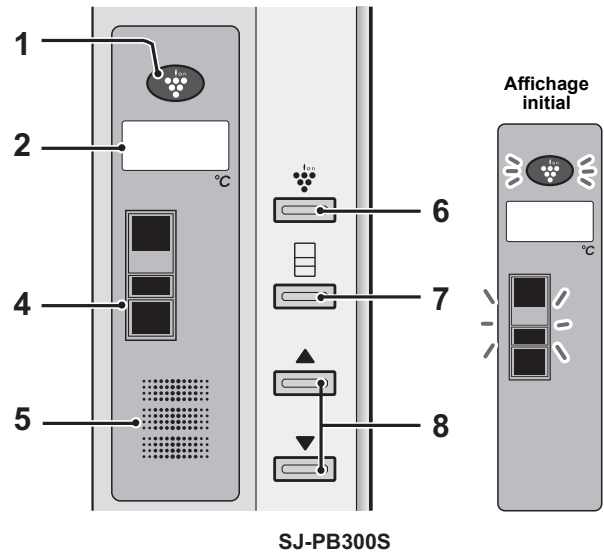
PANNEAU DE COMMANDES

L'affichage du panneau de commande s'allume dans les cas suivants.

- Lorsque l'on appuie sur n'importe quelle touche (s'éteint après environ 45 secondes)
- Lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte (s'éteint environ 5 secondes après qu'elle soit refermée.)



SJ-MB300S



SJ-PB300S

1. Affichage Plasmacluster

Indique que l'ioniseur Plasmacluster fonctionne.

2. Affichage du réglage de température

La température présélectionnée s'affiche. Il ne s'agit pas de la température réelle à l'intérieur du compartiment.

3. Affichage du mode Vin

(Uniquement pour SJ-MB300S)

Il indique que le bar à vin est réglé pour la zone de température idéale pour le vin rouge (environ 15°C).

4. Affichage du compartiment

Il indique chaque compartiment selon sa forme. (Reportez-vous au n° 7).

5. Indicateur de réglage de la température

Lorsque le réglage de la température dans le compartiment est modifié, il indique la fluctuation de la température avec le bar à vin.

6. Touche Plasmacluster

Appuyez pour démarrer / annuler le fonctionnement de l'ioniseur « Plasmacluster ».

7. Touche de sélection

A chaque pression sur l'icône, elle est modifiée dans le bon ordre. (Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 15 secondes, elle retourne à l'affichage normal.)

	Modification de la zone de température du bar à vin (Uniquement pour SJ-MB300S)
	Réglage de la température du compartiment réfrigérateur
	Réglage de la température pour le compartiment congélateur
	(Affichage normal)

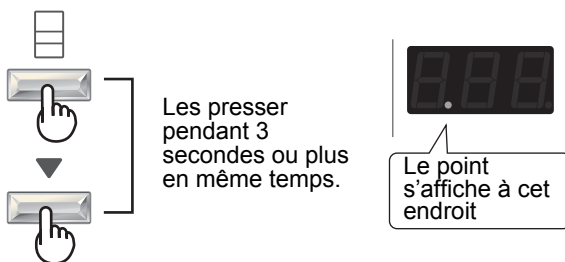
8. Touche ▲ / ▼

- La zone de température du bar à vin est modifiée. (Uniquement pour SJ-MB300S)
- Utilisée pour sélectionner la température.

■ Eteindre le son

Pour éteindre le son électronique qui émet un bip à chaque pression sur la touche, suivez les étapes ci-dessous.

Appuyez sur la touche sélection sans interruption pendant 3 secondes ou davantage tout en maintenant enfoncée la touche ▼.

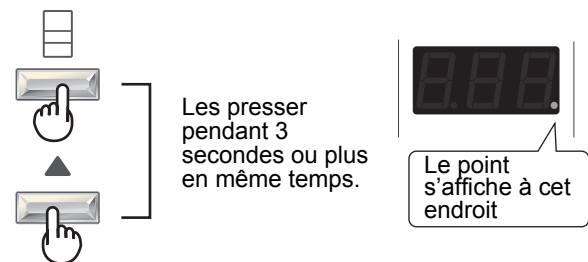


La méthode de déclenchement est du même ordre.

■ Verrouillage enfant

Les opérations des touches du panneau de commande peuvent être désactivées. Utilisez cette fonction pour empêcher les enfants ou quelqu'un de toucher au panneau.

Appuyez sur la touche sélection sans interruption pendant 3 secondes ou davantage tout en maintenant enfoncée la touche ▲.



La méthode de déclenchement est du même ordre.

UTILISATION

Régulation de la température

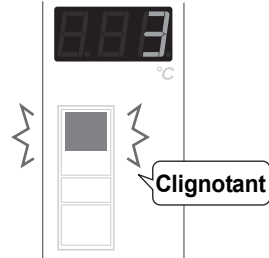
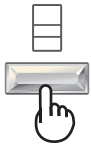
Le réfrigérateur est à régulation de température automatique. Toutefois, il est possible, en cas de besoin, de régler la température comme suit.

Compartiment réfrigérateur

- Il est réglé d'abord à 3°C.
- Réglable de 0°C à 6°C par incréments de 1°C.

1 Appuyer sur la touche de sélection et sélectionner l'icône affichée dans l'illustration.

Le nombre indique la température préselectionnée actuelle.



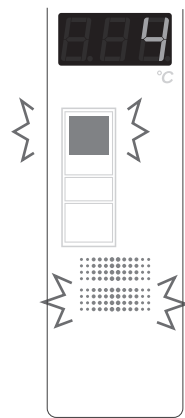
2 Appuyer sur la touche ▲ ou sur la touche ▼ et sélectionner la température souhaitée.

L'indicateur se rapproche de la température préselectionnée.



(augmente)

(diminue)



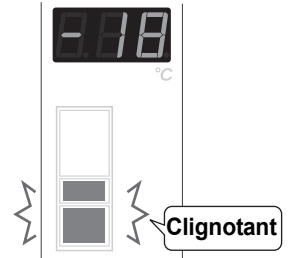
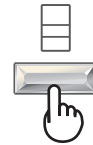
Retourne à l'affichage normal en environ 15 secondes. (L'affichage de la température et l'indicateur s'éteignent.)

Compartiment congélateur

- Il est réglé d'abord à -18°C.
- Réglable de -22°C à -14°C par incréments de 1°C.

1 Appuyer sur la touche de sélection et sélectionner l'icône affichée dans l'illustration.

Le nombre indique la température préselectionnée actuelle.



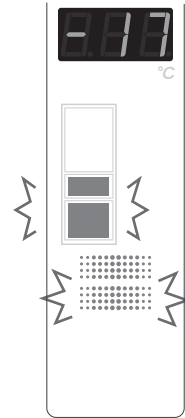
2 Appuyer sur la touche ▲ ou sur la touche ▼ et sélectionner la température souhaitée.

L'indicateur se rapproche de la température préselectionnée.



(augmente)

(diminue)



Retourne à l'affichage normal en environ 15 secondes. (L'affichage de la température et l'indicateur s'éteignent.)

F

INDICATEUR DE TEMPÉRATURE

Ce réfrigérateur comporte un indicateur de température dans le compartiment réfrigérateur afin de vous permettre de réguler la température moyenne dans la zone la plus froide.

Zone la plus froide

Le symbole indique l'emplacement de la zone la plus froide du compartiment réfrigérateur. (Le balconnet de porte placé à la même hauteur que le symbole n'est pas la zone la plus froide.)

Symbole



Vérification de la température dans la zone la plus froide

Vous pouvez vérifier régulièrement que la température dans la zone la plus froide est correcte et, au besoin, ajuster la régulation de température du réfrigérateur.

Pour maintenir une température correcte dans l'appareil, assurez-vous que l'indicateur de température reste en permanence BLEU. Si l'indicateur de température vire au BLANC, la température est trop élevée ; le cas échéant, augmentez le réglage de la régulation de temp. du réfrigérateur et attendez 6 heures avant d'effectuer une nouvelle vérification de l'indicateur de température.

NOTES

- La température à l'intérieur du réfrigérateur dépend de nombreux facteurs comme la température ambiante de la pièce, la quantité de denrées stockées et la fréquence d'ouverture de la porte.
- À l'introduction de produits frais dans le réfrigérateur ou lorsque la porte reste ouverte pendant un certain temps, il est normal que l'indicateur de température vire au BLANC.

BLEU



Réglage correct

BLANC



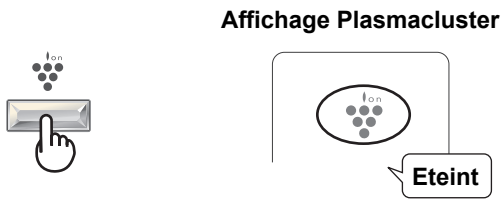
Température trop élevée, ajustez la régulation de temp. du réfrigérateur.

Ioniseur « Plasmacluster »

Le ioniseur « Plasmacluster » démarre automatiquement lorsque le réfrigérateur-congélateur est mis sous tension.

Pour annuler l'opération

Appuyer sur la touche Plasmacluster.

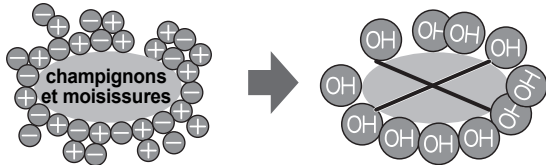


Pour lancer l'opération

Appuyer à nouveau sur la touche Plasmacluster. (La lumière s'allume).

Informations sur le fonctionnement du ioniseur « Plasmacluster »

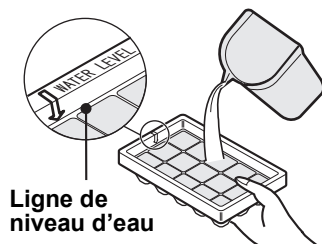
Le générateur d'ions à l'intérieur de la colonne de froid libère des ions, qui sont des petits groupes formés d'ions positifs et négatifs, dans le compartiment du congélateur et du réfrigérateur. Ces amas d'ions neutralisent les bactéries, empêchent leur prolifération et limitent le développement des champignons et moisissures.



- Il peut y avoir une légère odeur dans le réfrigérateur-congélateur. Il s'agit de l'odeur d'ozone produite par le ioniseur. La quantité d'ozone est minime et se décompose rapidement dans l'appareil.

Comment faire de la glace

- 1 Remplir le boîtier à glaçons avec de l'eau jusqu'à la ligne de niveau d'eau.



Ligne de niveau d'eau

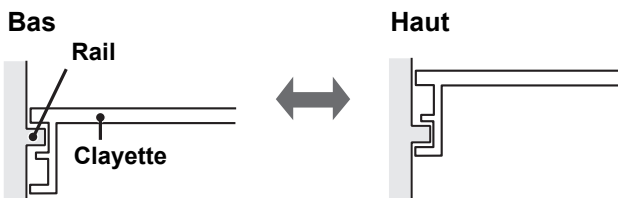
- 2 Quand la glace est faite, tordre le boîtier à glaçons pour en faire sortir la glace.



Zone de conservation de la glace

Clayette réfrigérateur

La hauteur peut se régler.



Pour savoir comment retirer l'étagère, veuillez vous référer à la rubrique ENTRETIEN ET NETTOYAGE.

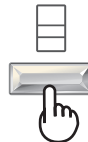
Bar à vin (Uniquement pour SJ-MB300S)

Cela est d'abord réglé sur la zone de température « Frais ». Un fromage ou un dessert peut être y être conservé. Si la zone de température est réglée sur « Vin », le vin rouge peut être rafraîchi à la bonne température.

Zone de température	Frais	Vin
Température présélectionnée	Environ 3°C	Environ 15°C
Réglage de la température	Réglé	Peut être réglé (environ $\pm 2^\circ\text{C}$)

Modifier le vers la zone de température vin

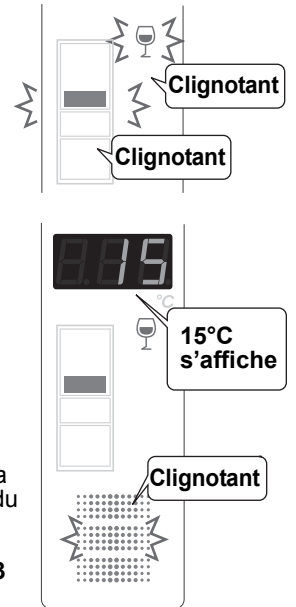
- 1 Appuyer sur la touche de sélection et sélectionner l'icône affichée dans l'illustration.



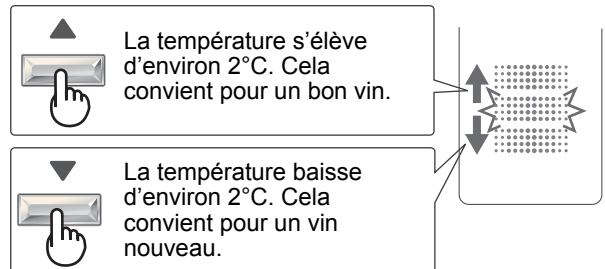
- 2 Appuyez sur la touche ▲.



L'indicateur indique l'emplacement du réglage de la température. (L'emplacement du réglage actuel clignote) Si vous souhaitez régler la température, exécuter l'étape 3 pendant environ 15 secondes.



- 3 Appuyer sur la touche ▲ ou sur la touche ▼ et sélectionner l'emplacement de réglage souhaité.



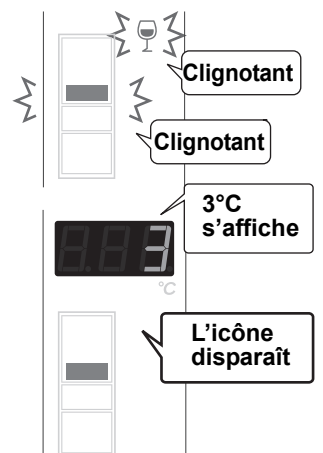
- Lorsque vous appuyez sur la touche, seul l'indicateur change. L'illustration concernant la température affichée ne change pas.
- L'affichage revient à l'affichage normal en environ 15 secondes.

NOTES

- Si elle est modifiée, la température actuelle dans le compartiment ne change pas rapidement. Si la température est réglée sur la zone de température pour le vin, la consommation d'énergie augmente d'environ 0.6kWh/24h.

Réinitialiser la température sur la zone «Frais»

- 1 Appuyer sur la touche de sélection et sélectionner l'icône affichée dans l'illustration.



- 2 Appuyez sur la touche ▼.

- L'affichage revient à l'affichage normal en environ 2 secondes.

CONSERVATION DES ALIMENTS

Les températures affichées ci-dessous sont les températures recommandées si la température ambiante est de 30°C, la température est réglée sur 3°C (réfrigérateur) et -18°C (congélateur), la porte est fermée sans qu'aucun aliment ne soit conservé et la température se stabilise. (Quand le réfrigérateur est utilisé, la température fluctue dès lors que l'on ouvre et ferme la porte.)

Compartment réfrigérateur

Etagères

[Environ 2 à 5°C]

Conservé les aliments frais, les produits cuits, les produits précuits etc.

Balconnet de porte

[Environ 3 à 7°C]

- Conservé les produits assaisonnés, les boissons etc.
- Conservé les œufs dans le casier à œufs.

Bacs à légumes

[Environ 2 à 5°C]

Conservé les fruits et légumes.

Mini casier

[Environ 3°C]

Conservé les petits aliments.

Bar à vin / Compartiment fraîcheur

[Environ 3°C]

Conservé les produits laitiers tel que le fromage, les aliments préparés comme le jambon, les aliments frais, etc.



Les aliments qui ne peuvent être conservés

Les légumes sont inappropriés.

- Ils peuvent être congelés.
- Si la température du réfrigérateur est réglée basse (0°C à 2°C), la température dans le bar à vin/Compartiment fraîcheur baisse.

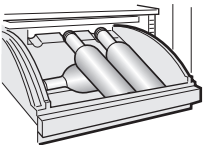


Uniquement pour SJ-MB300S

Lorsque la température est modifiée sur la zone de température pour le vin

[Environ 15°C] Conservé le vin rouge.

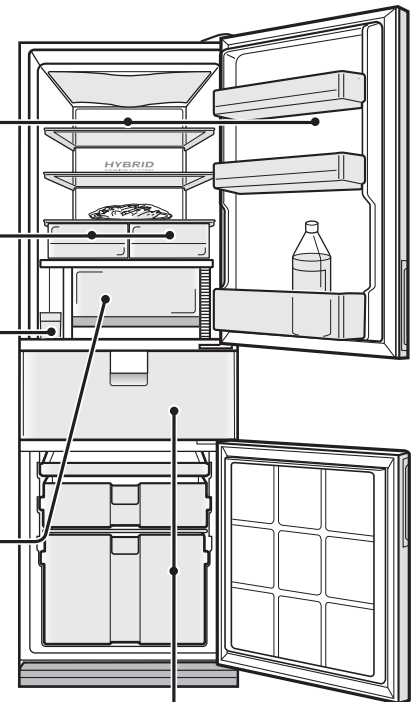
- Placer le bas de la bouteille vers l'avant.
- Les bouteilles de vin jusqu'à 8.3cm de diamètre et 32cm de hauteur peuvent être conservées. (Max. 4 bouteilles)
- Conservé le vin ouvert dans le balconnet de rangement bouteilles et le boire dès que possible.



Tous les aliments autres que le vin rouge sont inappropriés.



- Les aliments s'abîment car la température est trop élevée.
- Ce n'est pas la bonne température pour le vin blanc.



SJ-MB300S

Compartment congélateur

Compartment supérieur

[Environ -18°C]

Conservé la glace, les aliments congelés fréquemment utilisés, les glaces, etc.

Compartment inférieur

[Environ -18°C]

Les aliments qui doivent être conservés un long moment peuvent être conservés en les rangeant en fonction de leur taille.

Pour une meilleure congélation

- Les aliments doivent être frais.
- Congelez les aliments par petites quantités pour les congeler rapidement.
- Rangez ou couvrez correctement vos aliments et retirez l'air pour sceller hermétiquement.
- Placez vos aliments de façon uniforme dans le congélateur.
- Etiquetez les sacs et les récipients pour faire un inventaire des aliments congelés.

La réfrigération réduit la vitesse de dégradation des aliments. Pour maximiser la durée de conservation des produits alimentaires périssables, assurez-vous que vos aliments sont le plus frais possible. Voici quelques conseils généraux pour vous aider à conserver vos aliments plus longtemps.

Fruits et légumes

Pour minimiser la déshydratation, les fruits et les légumes doivent être enfermés sans serrer dans un plastique, comme films ou sacs plastiques (ne pas sceller) et placés dans le bac à légumes.

Produits laitiers et œufs

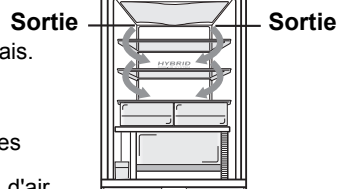
La plupart des produits laitiers ont une date de péremption sur l'emballage extérieur qui vous renseigne sur la température de conservation recommandée et la durée de conservation du produit.

Viande / Poisson / Volaille

- Posez-les sur une assiette ou un plat et recouvrez-les de papier ou de film plastique.
- Pour les morceaux plus gros de viande, de poisson ou de volaille, placez-les au fond des étagères.
- Assurez-vous que toute nourriture cuisinée soit fermement emballée ou conservée dans un récipient hermétique.

NOTES

- Disposez les aliments de façon uniforme sur les étagères pour permettre une circulation efficace de l'air frais.
- Les aliments chauds doivent être refroidis avant d'être placés dans le réfrigérateur. Lorsque l'on introduit des aliments chauds, la température augmente dans le compartiment, augmentant le risque d'altération des autres aliments.
- N'obtenez pas l'arrivée et la sortie du circuit de circulation d'air froid avec des aliments ou des récipients. Ceci empêcherait de refroidir les aliments de manière régulière dans tout le compartiment.
- Ne placez pas vos aliments directement devant la sortie d'air froid. Ceci pourrait les congeler.



F

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

AVERTISSEMENT

- Commencez par débrancher le réfrigérateur pour éviter toute électrocution.
- N'aspergez pas directement d'eau, ni à l'extérieur ni à l'intérieur, sous peine de favoriser la corrosion et de détériorer l'isolation électrique.

IMPORTANT

Veillez suivre ces conseils afin d'éviter des fissures sur les composants et surfaces plastiques.

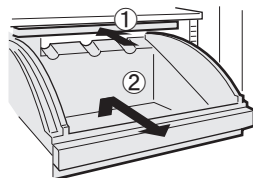
- Essuyez toutes les graisses alimentaires qui collent aux pièces en plastique.
- Certains produits chimiques d'entretien risquent d'endommager l'appareil, c'est pourquoi utilisez seulement de l'eau additionnée de produit vaisselle (eau savonneuse).
- Si un détergent non dilué est utilisé ou si l'eau savonneuse n'est pas convenablement essuyée, les parties en plastique risquent de se fissurer.

- 1** Enlever les accessoires (par ex. les clayette) de la contre-porte. Lavez-les dans une eau tiède additionnée de produit de vaisselle. Rincez à l'eau claire et séchez.
- 2** Nettoyez l'intérieur avec un chiffon trempé dans une eau tiède additionnée de produit de vaisselle. Ensuite, utilisez de l'eau froide pour enlever l'eau savonneuse.
- 3** Essuyez l'extérieur avec un chiffon doux à chaque fois que cela est nécessaire.
- 4** Nettoyez le joint de porte magnétique à l'aide d'une brosse à dents mouillée dans une eau tiède additionnée de produit de vaisselle.
- 5** Essuyez le panneau de commande avec un chiffon doux.

< Comment retirer le compartiment du bar à vin >

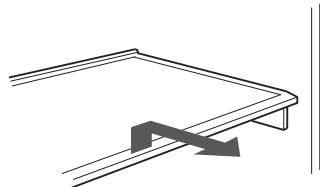
- ① Pousser le couvercle.
- ② Tirer le compartiment en le soutenant légèrement.

(Le couvercle n'est pas retiré)



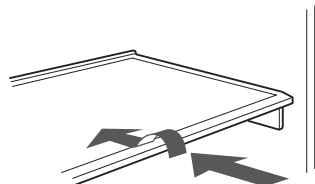
< Comment retirer la clayette réfrigérateur >

La tirer en la soutenant légèrement.



< Comment fixer la clayette réfrigérateur >

La pousser le long du rail jusqu'à son extrémité en la soutenant légèrement. (Si vous la poussez sans la soutenir, le rail de la paroi intérieure pourrait être endommagé.)



NOTES

- Afin d'éviter d'endommager votre réfrigérateur, n'utilisez pas de détergent ou de solvant (laque, peinture, poudre abrasive, eau bouillante, etc.).
- Si l'alimentation électrique est accidentellement déconnectée, attendez au moins 5 minutes avant de reconnecter l'alimentation.
- Si vous renversez un jus de fruit ou autre sur le panneau de commande, essuyez-le tout de suite. Autrement, celui-ci risque de mal fonctionner.
- Ne pas jeter d'objets à l'intérieur du réfrigérateur ou frapper la paroi intérieure sous peine de fissurer la surface intérieure.

Dégivrage

Le dégivrage est entièrement automatique grâce à un système d'économie d'énergie exceptionnel.

Lorsque la LED d'éclairage réfrigérateur ne fonctionne plus

Prenez contact avec l'agent de service certifié SHARP pour solliciter le remplacement du compartiment à LED. Le compartiment des diodes électroluminescentes (LED) doit être remplacé uniquement par un technicien d'une station technique agréée SHARP.

Lorsque l'alimentation électrique est coupée à cause d'une panne électrique ou pour d'autres raisons

Le réglage lorsque l'électricité se rallume est affiché ci-dessous.

Ioniseur « Plasmacluster »	Le réglage précédent la panne électrique s'affiche.
Réglage de la température (réfrigérateur / compartiment congélateur)	
La zone de température du bar à vin est modifiée. (Uniquement pour SJ-MB300S)	
Fonctionnement du son	
Verrouillage enfant	

Eteindre votre réfrigérateur

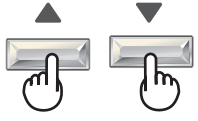

Si vous éteignez votre réfrigérateur pour une absence prolongée, retirez tous les aliments et essuyez l'intérieur soigneusement. Débranchez la prise d'alimentation et laissez les deux portes ouvertes.

AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES-VENTE

Avant de faire appel au service après-vente, vérifiez les points suivants.

Problème	Solution
L'extérieur du réfrigérateur est chaud quand vous le touchez.	C'est tout à fait normal. Le tube d'air chaud est dans le réfrigérateur pour éviter la formation de gouttes de condensation.
Quand le réfrigérateur fait du bruit.	Il est normal que le réfrigérateur produise les bruits suivants. <ul style="list-style-type: none"> • Bruit fort produit par le compresseur en début de fonctionnement --- Le bruit diminue au bout de quelque temps. • Bruit fort produit par le compresseur une fois par jour --- Bruit de fonctionnement produit immédiatement après le dégivrage automatique. • Bruit d'un flux de liquide (gargouillement, sifflement) --- Bruit du réfrigérant circulant dans les tuyaux (le bruit peut devenir plus fort de temps en temps). • Craquement, craquèlement, grincement --- Bruit produit par la contraction et le dilatement des parois intérieures et des pièces internes pendant le refroidissement.
Le givre ou la formation de gouttes de condensation se créent à l'intérieur ou à l'extérieur du réfrigérateur.	Cela risque de se produire dans les cas suivants. Utilisez un chiffon mouillé pour essuyer le givre et un chiffon sec pour essuyer la formation de gouttes de condensation. <ul style="list-style-type: none"> • Quand le niveau d'humidité est élevé. • Quand la porte est ouverte et fermée fréquemment. • Quand des aliments riches en eau sont conservés (un emballage est nécessaire).
Les aliments dans le réfrigérateur congèlent.	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que le réfrigérateur a fonctionné pendant une longue période avec le régulateur de température de réfrigérateur en position 0°C? • Est-ce que le réfrigérateur a fonctionné pendant une longue période avec le régulateur freezer de température de congélateur en position -21°C? • Si la température ambiante est basse, il se peut que les aliments conservés soient congelés, même si le régulateur de température de réfrigérateur est en position 6°C.
Il y a une odeur désagréable dans le compartiment.	<ul style="list-style-type: none"> • Un emballage est nécessaire pour les aliments dégageant une odeur forte. • Le système de désodorisation ne peut enlever toute les mauvaises odeurs.
Le réfrigérateur ne fonctionne pas du tout.	<ul style="list-style-type: none"> • Déconnecter la prise électrique et la rebrancher environ 5 minutes après. Vérifier l'état de fonctionnement. Le refroidissement peut démarrer.
SI VOUS AVEZ ENCORE BESOIN D'ASSISTANCE	
Consultez le service après-vente agréé par SHARP le plus proche ou appeler le 0820.856.333.	

Les exemples suivants sont des pannes. Veuillez appeler le service après-vente agréé SHARP le plus proche.

L'alarme ne s'arrête pas alors que toutes les portes sont fermées.	<p>C'est une panne de l'alarme de la porte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'alarme peut être temporairement arrêtée. Appuyer sur la touche ▼ pendant 3 secondes ou plus tout en maintenant enfoncée la touche ▲. (L'alarme sonnera à nouveau 2 jours plus tard.) 
Le panneau de commande s'affiche comme illustré ci-dessous.	<p>C'est une panne de moteur du ventilateur de sortie de chaleur. (Invisible de l'extérieur.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bien que l'opération de refroidissement se poursuive, le refroidissement peut se détériorer. • Bien que l'opération soit reconnue par le panneau de commande, même lorsque cette erreur s'affiche, l'affichage de l'erreur reprend quand il revient à un affichage normal. 

Informations sur la mise au rebut à l'intention des utilisateurs privés (ménages)



Attention :
 Votre produit comporte ce symbole. Il signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers généraux. Un système de collecte séparé est prévu pour ces produits.

1. Au sein de l'Union européenne

Attention : Si vous souhaitez mettre cet appareil au rebut, ne le jetez pas dans une poubelle ordinaire ! Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être traités séparément et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage adéquats de ces appareils.

Suite à la mise en oeuvre de ces dispositions dans les Etats membres, les ménages résidant au sein de l'Union européenne peuvent désormais ramener gratuitement* leurs appareils électriques et électroniques usagés sur des sites de collecte désignés. Dans certains pays*, votre détaillant reprendra également gratuitement votre ancien produit si vous envisagez d'acheter un produit neuf similaire.

*) Veuillez contacter votre administration locale pour plus de renseignements.

Si votre appareil électrique ou électronique usagé comporte des piles ou des accumulateurs, veuillez les mettre séparément et préalablement au rebut conformément à la législation locale en vigueur.

En veillant à la mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuerez à assurer le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires de ces déchets, et préviendrez ainsi les effets néfastes potentiels de leur mauvaise gestion sur l'environnement et la santé humaine.

2. Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.

Suisse : les équipements électriques ou électroniques usagés peuvent être ramenés gratuitement au détaillant, même si vous n'achetez pas un nouvel appareil. Pour obtenir la liste des autres sites de collecte, veuillez vous reporter à la page d'accueil du site www.swico.ch ou www.sens.ch.

Estou-lhe imensamente agradecido por ter comprado este produto SHARP. Antes de começar a usar o seu frigorífico, leia, porém, atentamente as instruções, para se assegurar de que vai tirar o máximo de rendimento do seu novo frigorífico.

AVISO

- Este frigorífico contém um refrigerante altamente inflamável (R600a: isobutano) e um gás isolante explosivo (ciclopentano). Observe as seguintes regras para evitar ignição e explosões.
- O sistema de refrigeração que se encontra atrás e dentro do frigorífico contém produtos refrigerantes. Não permita que objectos afiados atinjam o sistema de refrigeração.
- Não utilize dispositivos mecânicos nem outros meios para acelerar o processo de descongelamento. (Este frigorífico possui um sistema de descongelamento automático.)
- Não use aparelhos eléctricos dentro do frigorífico.
- Use apenas as peças especificadas para a lâmpada do compartimento do frigorífico.
- Não bloqueie as aberturas ao redor do frigorífico.
- Se o sistema de refrigeração alguma vez venha a ser perfurado, não toque na saída da parede e não use chamas abertas. Abra a janela e areje o compartimento. Em seguida, solicite assistência a um agente aprovado pela SHARP.
- Este frigorífico deve ser descartado correctamente. Leve o frigorífico a uma estação de reciclagem para refrigerantes inflamáveis e gases isolantes explosivos.
- Materiais altamente voláteis e inflamáveis, tais como éter, gasolina, gás propano, agentes adesivos (colas) e álcool puro, etc., são susceptíveis de explodir. Não guarde estes materiais no seu frigorífico.
- As acumulações de pó na ficha de corrente podem causar incêndios. Limpe-a cuidadosamente.
- Não faça alterações neste frigorífico. Só técnicos especializados em reparação deverão desmontar e reparar este frigorífico, caso contrário podem ocorrer choques eléctricos, incêndios ou danificações.
- Assegure-se de que o frigorífico não constitui perigo para as crianças quando armazenado para eliminação. (p.ex. retire o fecho magnético da porta para evitar que crianças fiquem presas no interior).

CUIDADO

- Não toque em alimentos ou recipientes metálicos dentro do compartimento congelador com as mãos molhadas. Isso poderá provocar queimaduras pelo frio.
- Não use um cabo de extensão nem uma ficha adaptadora.
- Não meta bebidas em garrafas ou em latas no congelador, pois estas poderão reventar quando gelam.
- Assegure-se de que o cabo de alimentação não tenha sido danificado durante a instalação ou deslocação. Se a ficha ou cabo de alimentação estiver frouxo, não introduza a ficha. Poderá causar choque eléctrico ou fogo.
- Quando proceder à remoção da ficha de ligação à corrente, puxe a ficha para fora, não puxe pelo fio. Puxando directamente no fio de ligação podem ocorrer choque eléctrico ou incêndios.
- Se o cabo flexível de abastecimento de corrente for danificado, este terá que ser substituído por outro cabo especial aprovado pela SHARP.
- Em caso de vazamento de gás, ventile a área abrindo uma janela, etc. Não toque no frigorífico nem na tomada da corrente.
- Não coloque objectos que contenham líquidos nem objectos em desequilíbrio em cima do frigorífico.
- Este frigorífico não é destinado ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, nem com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes seja fornecida supervisão ou instruções relativas ao uso do frigorífico por uma pessoa responsável pela sua segurança. Crianças pequenas devem ser supervisionadas para certificar-se de que estas não brinquem com o frigorífico.

INSTALAÇÃO

- 1 Deixe um espaço adequado para ventilação em redor do frigorífico.
 - A figura indica o espaço mínimo necessário para a instalação do frigorífico. Este difere do espaço nas condições de medida da quantidade de consumo de corrente.
 - É possível fazer o frigorífico consumir menos energia mantendo maior espaço.
 - Se usar o frigorífico num espaço inferior ao da figura, tal poderá provocar subida da temperatura do aparelho, ruído elevado e avaria.
- 2 Usando os dois pés dianteiros ajustáveis, assegurar-se de que o frigorífico está bem assente e nivelado no pavimento.
- 3 Remova os 2 parafusos da parte inferior do frigorífico e depois instale a saia dos pés (fornecida dentro do compartimento do frigorífico).

AVISO

Não instale este frigorífico num local onde haja vapor de água e humidade, pois o isolador eléctrico pode ficar danificado dando origem a curto-circuito. Além disso, pode haver condensação na parte externa do frigorífico.

OBSERVAÇÕES

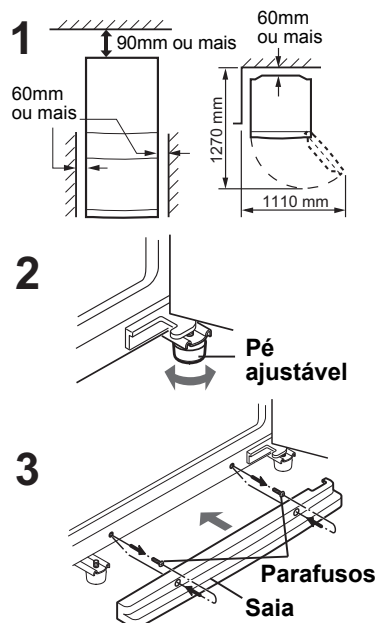
- Posicione o frigorífico de forma a que a tomada fique acessível.
- Mantenha o seu frigorífico ao abrigo de raios directos de sol.
- Não o coloque próximo de fontes geradoras de calor.
- Não o coloque directamente sobre o assoalho. Usar uma base adequada.
- Se ligar a tomada de corrente com a porta aberta, o alarme da porta soa, mas isto é normal. Este som pára quando fechar a porta.

Ao transportar

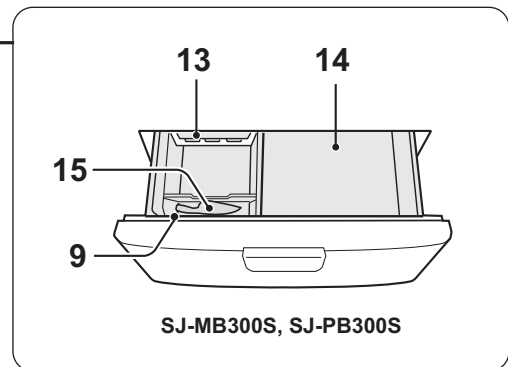
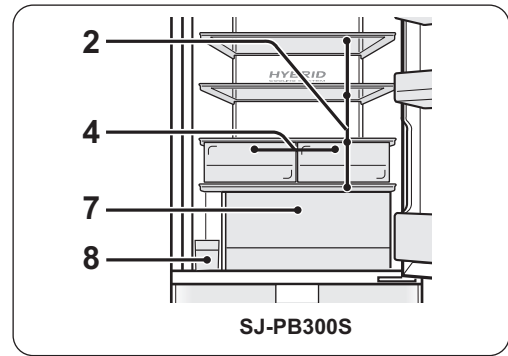
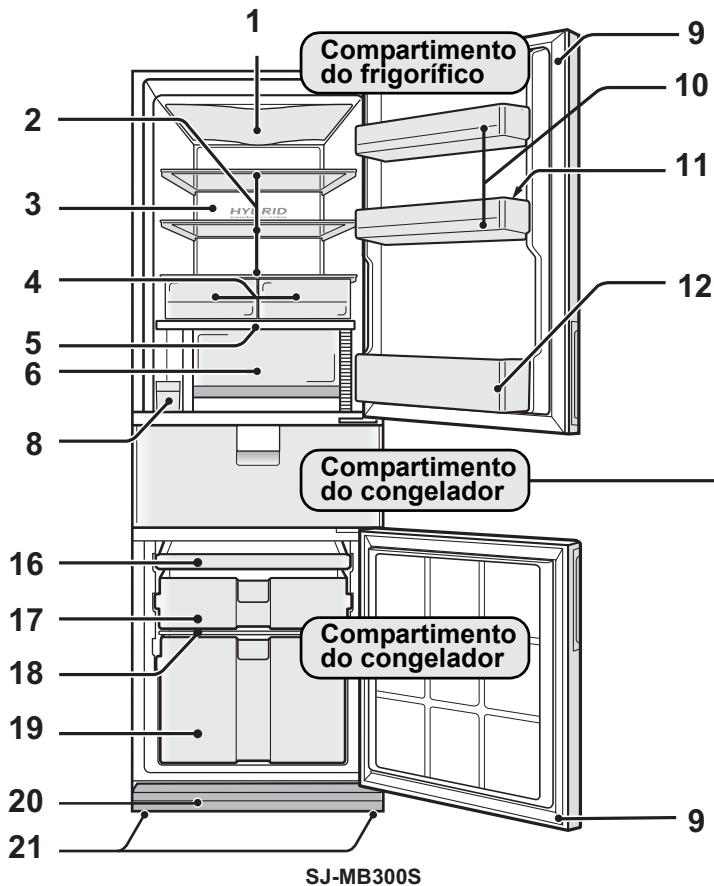
- É possível deslocar para a frente e para trás utilizando as rodas de apoio. Movimentos impossíveis e movimentos em direcção transversal danificarão o chão.
- Carregue o frigorífico segurando os apoios localizados na parte traseira e usando os pés ajustáveis na parte inferior.

Antes de usar o frigorífico

Limpe o interior com um pano embebido em água quente. Se usar detergente, limpe bem com água.



DESCRIÇÃO



P

1. LED do frigorífico
2. Prateleiras do frigorífico (SJ-MB300S ; 3 , SJ-PB300S ; 4)
3. Painel de arrefecimento híbrido (painel de alumínio)
4. Gavetas para legumes (2 peças)
5. Prateleira (Só para os modelos SJ-MB300S)
6. Barra de vinhos (Só para os modelos SJ-MB300S)
7. Caixa de géneros alimentícios frescos (Só para os modelos SJ-PB300S)
8. Caixa pequena
9. Fechos magnéticos da porta (3 peças)

10. Receptáculos da porta (2 peças)
11. Suporte para ovos
12. Receptáculo para garrafas
13. Couvete
14. Caixa do congelador
15. Pá
16. Caixa do congelador (superior)
17. Caixa do congelador (central)
18. Prateleira de cabos
19. Caixa do congelador (inferior)
20. Saia
21. Pés ajustáveis & Rodas de apoio



■ “Plasmacluster” ionizado + micro catalizador desodorizante de baixa temperatura

O ar fresco do compartimento é limpo pela dupla acção do “Plasmacluster” ionizado e do micro catalizador desodorizante de baixa temperatura instalado nos canais de ar fresco. O ar fresco limpo sai ciclicamente. Não é necessária manutenção.

■ Painel de arrefecimento híbrido (painel de alumínio)

O painel é arrefecido por trás, arrefecendo assim indirectamente o compartimento frigorífico. Desta forma os alimentos são arrefecidos suavemente, não sendo expostos a uma corrente de ar frio.

■ Alarme da porta

Está equipado apenas com o compartimento do frigorífico.

- O alarme da porta soa 1 minuto após a abertura da porta e novamente ao fim de 1 minuto (uma vez em ambos os casos).
- Se a porta for deixada aberta durante cerca de 3 minutos, o alarme soa continuamente. Pára quando a porta é fechada.

■ Porta inversível

É possível alterar a porta para abrir do lado esquerdo. Para alterar a porta é necessário um KIT DE DOBRADIÇAS DA PORTA (para abertura do lado esquerdo), SJ-LB300SD. Para detalhes sobre o kit e o procedimento de alteração, contacte um agente de assistência técnica certificado pela SHARP.

CUIDADO : Todo o trabalho de alteração tem de ser executado por uma pessoa competente. Nunca tente fazer alterações sozinho.

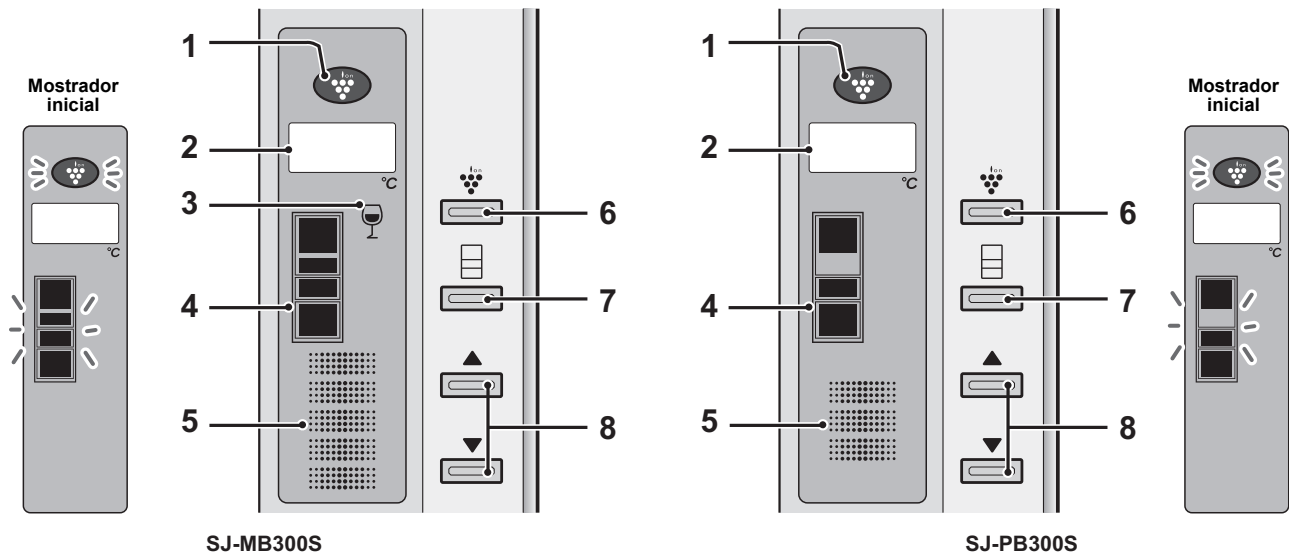
OBSERVAÇÕES

- Não se apoie com os pés nem se pendure na porta ou na caixa. O frigorífico pode tombar e você pode entalar a mão e magoar-se.
- Não coloque carga na porta amovível quando esta está completamente aberta. A caixa pode mover-se e tombar e você pode magoar-se.
- Não puxe a porta amovível ou a prateleira de forma forçada. Pode magoar-se com comida que caia da prateleira ou da porta quando esta está descaída.

PAINEL DE CONTROLO

O mostrador do painel de controlo ilumina-se nos seguintes casos.

- Quando qualquer um dos botões é premido (muda para OFF em aprox. 45 segundos).
- Quando a porta do frigorífico está aberta (muda para OFF em aprox. 5 segundos após o fecho da porta).



1. Mostrador de plasmacluster

Indica que o plasmacluster está a funcionar.

2. Mostrador para regulação da temperatura

A temperatura predefinida é apresentada. Não é a temperatura actual do compartimento.

3. Mostrador para o estado dos vinhos

(Só para os modelos SJ-MB300S)

Indica que a barra de vinhos está definida para uma zona de temperatura para vinho tinto (aprox. 15°C).

4. Mostrador do compartimento

Indica o compartimento de acordo com a figura. (Ver Número 7.)

5. Indicador de definição de temperatura

Quando a definição de temperatura no compartimento é mudada, indica a flutuação de temperatura com a barra.

6. Botão plasmacluster

Carregue para iniciar / cancelar a operação plasmacluster.

7. Botão de selecção

Sempre que é premido, o ícone muda para a ordem correcta. (Se nada for feito durante aprox. 15 segundos, volta ao mostrador normal.)

	Comutador de temperatura da zona da barra de vinhos (Só para os modelos SJ-MB300S)
	Definição de temperatura para o compartimento do frigorífico
	Definição de temperatura para o compartimento do congelador
	(Mostrador normal)

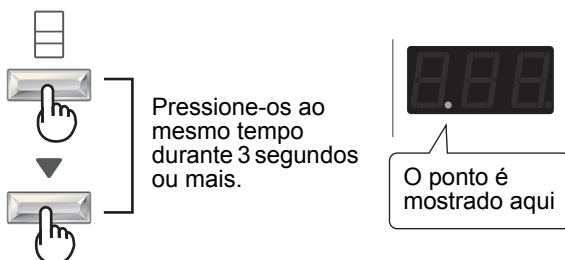
8. Botão ▲ / ▼

- O comutador da zona da barra de vinhos está ligado. (Só para os modelos SJ-MB300S)
- Use para seleccionar a temperatura.

■ Mudar para OFF o som de funcionamento

A fim de mudar para OFF o som electrónico que avisa sempre que o botão é premido, seguir os passos abaixo.

Prima continuamente o botão de selecção durante 3 segundos enquanto prime o botão ▼.

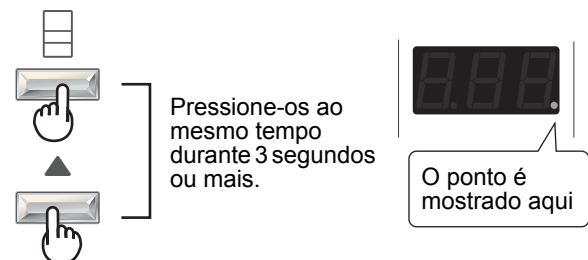


O método para libertar é o mesmo.

■ Bloqueio de crianças

O funcionamento dos botões do painel de controlo podem ser desactivados. Use esta função para evitar que crianças ou alguém mais interfira com o painel.

Prima continuamente o botão de selecção durante 3 segundos enquanto prime o botão ▲.



O método para libertar é o mesmo.

FUNCIONAMENTO

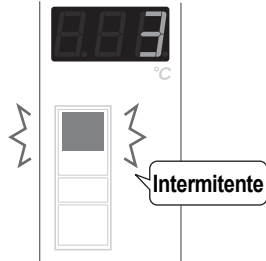
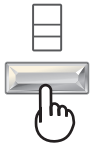
Controlo das temperaturas

O frigorífico controla automaticamente a sua temperatura. Contudo, se necessário, regule a temperatura da seguinte forma.

Compartimento do frigorífico

- Está definido para começar com 3°C.
- Regulável entre 0°C e 6°C em passos de 1°C.

- 1** Carregue no botão de selecção e seleccione o ícone mostrado na figura.
O número indica a temperatura que está actualmente predefinida.



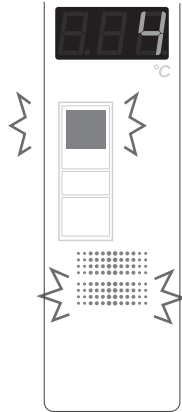
- 2** Carregue no botão ▲ ou no botão ▼ e seleccione a temperatura desejada.
O indicador move-se em conjunto com a temperatura predefinida.



(aumentar)



(diminuir)

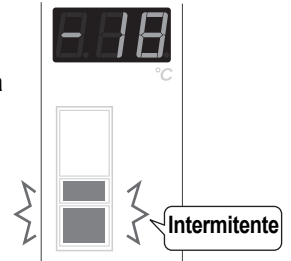
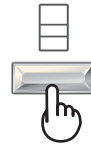


Volta ao mostrador normal em aprox. 15 segundos.
(O mostrador de temperatura e o indicador apagam-se.)

Compartimento do congelador

- Está definido para começar com -18°C.
- Regulável entre -22°C e -14°C em passos de 1°C.

- 1** Carregue no botão de selecção e seleccione o ícone mostrado na figura.
O número indica a temperatura que está actualmente predefinida.



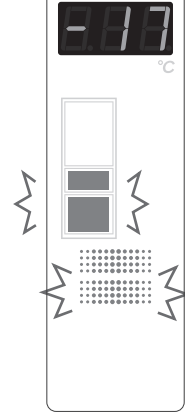
- 2** Carregue no botão ▲ ou no botão ▼ e seleccione a temperatura desejada.
O indicador move-se em conjunto com a temperatura predefinida.



(aumentar)



(diminuir)



Volta ao mostrador normal em aprox. 15 segundos.
(O mostrador de temperatura e o indicador apagam-se.)

P

INDICADOR DE TEMPERATURA

Este frigorífico possui um indicador de temperatura instalado no compartimento do frigorífico para permitir o controlo da temperatura média na zona mais fria.

Zona mais fria

O símbolo indica a zona mais fria no compartimento do frigorífico. (O receptáculo da porta que está posicionado à mesma altura que o símbolo não é a zona mais fria.)

Símbolo



Verificação da temperatura na zona mais fria

Pode-se fazer regularmente verificações para se assegurar de que a temperatura na zona mais fria está correcta e, se necessário, ajustar o controlo da temperatura do frigorífico. Para manter a temperatura correcta dentro do utensílio, confirmar que o indicador de temperatura está sempre AZUL. Caso o indicador de temperatura fique BRANCO, significa que a temperatura está muito alta; neste caso, aumentar o ajuste do botão de controlo da temperatura do frigorífico e esperar 6 horas antes de verificar novamente o indicador de temperatura.

OBSERVAÇÕES

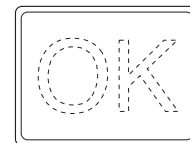
- A temperatura interna do frigorífico depende de vários factores tais como a temperatura ambiente do recinto, a quantidade de alimentos armazenados, e a frequência de abertura da porta.
- Ao se colocar alimentos frescos, ou no caso de se deixar a porta aberta por algum tempo, é normal que o indicador de temperatura fique BRANCO.

AZUL



Regulação correcta

BRANCO



Temperatura demasiadamente alta, ajuste o controlo da temperatura do frigorífico.

“Plasmacluster” ionizado

O “Plasmacluster” ionizado opera automaticamente quando se ligar o frigorífico-congelador.

Para cancelar a operação

Prima no botão plasmacluster.

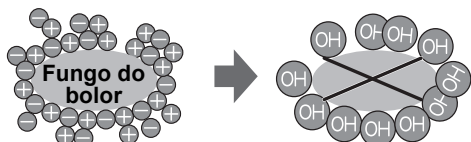


Para iniciar a operação

Carregue novamente no botão plasmacluster. (A luz acende-se).

Notas sobre o funcionamento do “Plasmacluster” ionizado

O criador de iões dentro do seu frigorífico-congelador cria grupos de iões para dentro do compartimento frigorífico e compartimento congelador. Estes iões são massas colectivas de iões negativos e positivos. Estes grupos de iões reduzem o número de fungos de bolor na atmosfera dos compartimentos.



- O interior do frigorífico-congelador poderá ter um determinado odor. Este cheiro é causado pelo ozónio produzido pelos iões. A quantidade de ozónio é mínima e rapidamente se decompõe dentro do frigorífico-congelador.

Como fazer gelo

- 1 Encha a covete com água até à linha de água.



- 2 Quando o gelo está feito, rode a covete para soltar o gelo.



Prateleira do frigorífico

A altura pode ser ajustada.



Para saber como remover a prateleira, por favor consulte a secção CUIDADOS E LIMPEZA.

Barra de vinhos

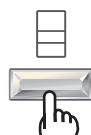
(Só para os modelos SJ-MB300S)

Está definido para começar como zona de temperatura “Frescos”. Um queijo ou uma sobremesa podem ser aqui armazenados. Se a temperatura desta zona for mudada para “Vinhos”, o vinho tinto pode ser arrefecido até à temperatura adequada.

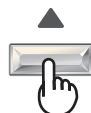
Zona de temperatura	Frescos	Vinhos
Temperatura predefinida	Aprox. 3°C	Aprox. 15°C
Ajuste de temperatura	Fixa	Pode ser ajustada (aprox. ±2°C)

Mude para zona de temperatura para vinhos

- 1 Prima no botão de selecção e seleccione o ícone mostrado na figura.

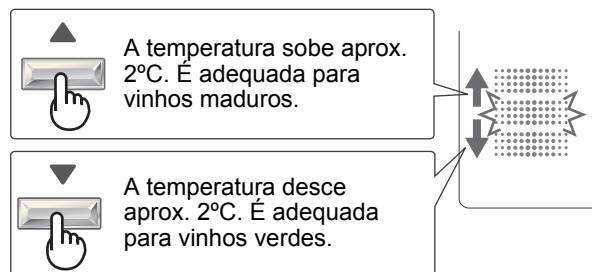


- 2 Prima o botão ▲.



O indicador indica a posição definida para o ajuste de temperatura. (A posição que está actualmente definida fica intermitente) Se pretende ajustar a temperatura, aplique o passo 3 dentro de aprox. 15 segundos.

- 3 Prima no botão ▲ ou no botão ▼ e seleccione a posição definida desejada.



- Quando carrega no botão, apenas o indicador muda, mas a figura da temperatura mostrada não muda.
- O mostrador volta ao normal em aprox. 15 segundos.

OBSERVAÇÕES

- Se for ligado, a temperatura actual no compartimento não muda rapidamente. Demora aprox. 3 a 5 horas para que a temperatura suba até aprox 15°C. Se a temperatura estiver definida para a zona de temperatura para vinhos, o consumo eléctrico aumenta em aprox. 0.6kWh/24h.

Repôr para zona de temperatura para frescos

- 1 Prima no botão de selecção e seleccione o ícone mostrado na figura.



- 2 Prima o botão ▼.

- O mostrador volta ao normal em aprox. 2 segundos.

CONSERVAÇÃO DE ALIMENTOS

As temperaturas mostradas em baixo são as temperaturas de referência para uma temperatura ambiente de 30°C, com temperatura definida para 3°C (frigorífico) e -18°C (congelador), porta fechada sem armazenamento de alimentos e temperatura estabilizada. (Quando o frigorífico é usado a temperatura flutua devido à abertura e fecho da porta.)

Compartmento do frigorífico

Prateleiras

[Aprox. 2 a 5°C]

Armazene alimentos frios, produtos cozinhados e materiais pré-cozinhados, etc.

Receptáculos da porta

[Aprox. 3 a 7°C]

- Armazene materiais condimentados e bebidas, etc.
- Armazene os ovos no suporte para ovos.

Gavetas para legumes

[Aprox. 2 a 5°C]

Armazene vegetais e frutas.

Caixa pequena

[Aprox. 3°C]

Armazene pequenos alimentos.

Barra de vinhos / Caixa de géneros alimentícios frescos

[Aprox. 3°C]

Armazene lacticínios como queijo e manteiga, alimentos como fiambre e outros alimentos frescos, etc.



Alimentos que não podem ser armazenados

Os vegetais são inadequados.

- Podem ficar congelados.
- Se a temperatura do frigorífico estiver definida para uma temperatura baixa (0°C a 2°C), a temperatura da barra de vinhos / caixa de géneros alimentícios frescos torna-se mais baixa.

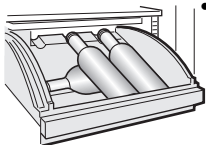


Só para os modelos SJ-MB300S

Quando a temperatura é alterada para zona de temperatura para vinhos

[Aprox. 15°C] Armazene vinho tinto.

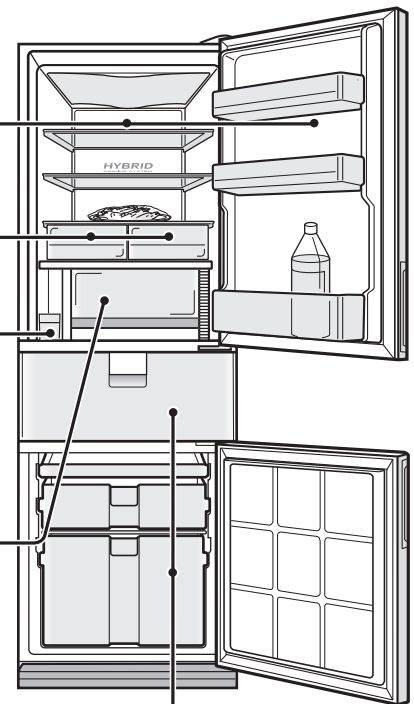
- Coloque o fundo da garrafa virado para a frente.
- Pode ser armazenada uma garrafa de vinho até 8,3cm de diâmetro e 32cm de altura. (Máx. 4 garrafas)



- Armazene garrafas de vinho abertas no receptáculo para garrafas e beba o vinho o mais depressa possível.

Qualquer alimento para além do vinho tinto é inadequado.

- As comidas estragam-se porque a temperatura é elevada.
- Não é a temperatura adequada para vinho branco.



SJ-MB300S

Compartmento do congelador

Compartmento superior

[Aprox. -18°C]

Armazene gelo, comida congelada usada com mais frequência, gelados, etc.

Compartmento inferior

[Aprox. -18°C]

Os alimentos que serão armazenados por muito tempo podem ser organizados conforme o seu tamanho.

Para o melhor congelamento

- Os alimentos devem ser frescos.
- Congele pequenas quantidades de alimentos por vez, para congelá-los rapidamente.
- Os alimentos devem ser propriamente acondicionados ou cobertos e o ar removido para serem selados firmemente.
- Coloque os alimentos no congelador de forma uniforme.
- Etiquete os sacos ou embalagens para manter um inventário dos alimentos congelados.

A refrigeração reduz a taxa de deterioração dos alimentos. Para maximizar o prazo de consumibilidade de produtos alimentícios perecíveis, certifique-se de que os alimentos sejam os mais frescos possíveis. A seguir um guia geral de como prolongar ao máximo o armazenamento de alimentos.

Frutas / Legumes

Para minimizar a perda de humidade, frutas e legumes devem ser levemente acondicionados em embalagens de plástico, tais como filmes de plástico, sacos (não fechar) e meta-os na gaveta para legumes.

Produtos lacticínios & Ovos

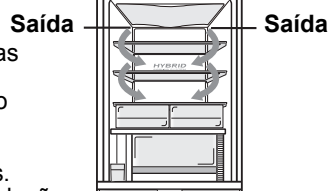
A maioria dos lacticínios têm um rótulo na embalagem com a temperatura de armazenamento e a data de validade.

Carnes / Peixe / Aves

- Acondicione sobre uma travessa ou prato e cubra com papel ou filme de plástico.
- Para peças maiores de carne, peixes ou aves, coloque na parte de trás das prateleiras.
- Certifique-se de que todo alimento cozinhado esteja propriamente embrulhado ou acondicionado em embalagem hermética.

OBSERVAÇÕES

- Acondicione uniformemente os alimentos nas prateleiras para que o ar de refrigeração circule eficientemente.
- Não coloque comida quente no frigorífico. Deixe-a primeiro arrefecer. A colocação de comida quente no frigorífico faz com que haja um aumento de temperatura no aparelho aumentando, assim, o risco de deterioração dos alimentos.
- Não bloquear as saídas e entradas do sistema de circulação do ar frio com alimentos ou caixas; caso contrário, os alimentos não serão convenientemente refrigerados dentro do seu frigorífico.
- Não coloque alimentos directamente em frente da saída de ar frio. Isto pode fazer com que os alimentos congelem.



P

CUIDADOS E LIMPEZA

AVISO

- **Desconectar o frigorífico da tomada primeiramente para evitar choque elétrico.**
- **Não salpicar com água directamente a carcaça ou o armário interior. Isto poderá contribuir para que o seu frigorífico enferruje e o seu isolamento fique danificado.**

Importante

Para evitar rachas nas superfícies e componentes plásticos interiores, siga estas sugestões.

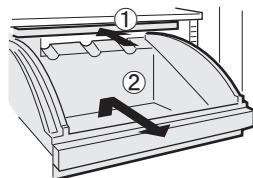
- Limpe qualquer oleosidade dos alimentos deixada nos componentes de plástico.
- Alguns produtos de limpeza doméstica podem provocar danos, por isso use apenas líquido de lavagem diluído (água saponosa).
- As partes de plástico podem trincar, caso o detergente seja utilizado sem ser diluído ou a água com detergente não for totalmente removida.

- 1** Retire os acessórios, as prateleiras por exemplo, do frigorífico e da porta. Lave-os com água quente e detergente para a louça; enxague-os com água limpa e seque-os.
- 2** Limpe o interior com um pano embebido em água quente e detergente para a louça. Então, utilize água fria para remover o restante da água com detergente.
- 3** Limpe a parte exterior com um pano macio, sempre que seja necessário.
- 4** Limpe o fecho magnético da porta com uma escova de dentes e água quente com detergente para a louça.
- 5** Limpe o painel de controlo com o pano seco.

< Como remover a caixa da barra de vinhos >

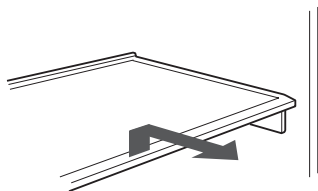
- ① Empurre a tampa.
- ② Puxe a caixa para fora levantando ligeiramente para cima.

(A tampa não está retirada)



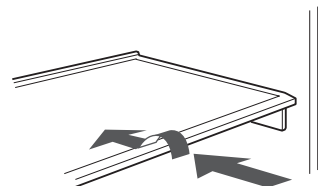
< Como remover a prateleira do frigorífico >

Puxe para fora levantando ligeiramente para cima.



< Como colocar a prateleira do frigorífico >

Empurre ao longo do trilho ao mesmo tempo que levanta ligeiramente para cima quando se aproxima do fim. (Se não levantar ligeiramente para cima, o trilho pode ficar danificado.)



OBSERVAÇÕES

- Para evitar danos ao frigorífico, não use produtos de limpeza fortes nem solventes (lacas, tintas, pó de polir, benzina, água fervida, etc.).
- Se a alimentação for desligada acidentalmente, esperar, pelo menos, 5 minutos antes de voltar a ligar, para que a pressão no compressor possa fazer desligar o relé de sobrecarga.
- Quando entornar sumos ou similares próximo do painel de controlo, limpe imediatamente. Poderá provocar avaria do painel de controlo.
- Não deixe cair objetos dentro do frigorífico nem bata nas pare des internas. Isto pode provocar rachaduras na superfície interna.

Descongelação

A descongelação faz-se de forma totalmente automática, devido à existência de um sistema especial de poupança de energia.

Quando o LED do frigorífico se funde

Contacte assistência técnica autorizada da SHARP para solicitar uma luz de compartimento de substituição. A luz do compartimento não deve ser removida senão por pessoal qualificado.

Quando a alimentação é desligada devido a uma falha de electricidade ou a outras causas

Quando a electricidade é novamente ligada, a definição que aparece é a que mostramos em baixo.

"Plasmacluster" ionizado	A definição anterior à falha de electricidade mantém-se.
Definição de temperatura (compartimento frigorífico / congelador)	
O comutador da zona da barra de vinhos está ligado. (Só para os modelos SJ-MB300S)	
Som de funcionamento	
Bloqueio de crianças	

Desligando o seu frigorífico

Caso você desligue o seu frigorífico enquanto você está ausente por um longo período de tempo, remova todos os alimentos e limpe completamente o interior. Desconecte o ficha da tomada da corrente e deixe ambas as portas abertas.

ANTES DE CHAMAR PELO SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA

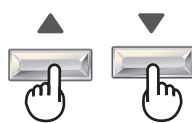

Antes de chamar pelo serviço de assistência técnica, verifique os seguintes itens.

Problema	Solução
A parte de fora de um gabinete está quente ao ser tocada.	É normal. A tubulação quente está no gabinete para evitar a condensação.
Quando o frigorífico fizer ruído.	É normal que o frigorífico produza ruídos tais como: <ul style="list-style-type: none"> • Intenso ruído produzido pelo compressor quando é dada a partida --- O ruído diminui após algum tempo. • Intenso ruído produzido uma vez ao dia pelo compressor --- Ruído operacional produzido logo após operação de descongelamento. • Ruído de fluido escorrendo (gargarejo, espumação) --- Ruído de fluido refrigerante escorrendo em tubulação (tais ruídos podem tornar-se intensos de tempo em tempo). • Estalar quebradiço ou de trituração, som de chiar --- Ruído produzido pela expansão e contração de paredes e partes internas durante esfriamento.
Ocorre congelamento ou formação de condensação no interior ou no exterior do frigorífico.	Isto pode ocorrer em um dos seguintes casos. Use um pano molhado para limpar o gelo e um pano seco para limpar a condensação. <ul style="list-style-type: none"> • Quando a humidade do ambiente é elevada. • Quando a porta é aberta e fechada com frequência. • Quando são guardados alimentos com muita humidade. (É necessário embalá-los).
Os alimentos no compartimento do frigorífico congelam.	<ul style="list-style-type: none"> • O frigorífico está a funcionar muito tempo com o controlo de temp. do frigorífico na posição 0°C? • O frigorífico está a funcionar muito tempo com o controlo de temp. do congelador na posição -21°C? • Se a temperatura ambiente estiver baixa, os alimentos colocados no compartimento de refrigeração podem congelar, mesmo com o dispositivo de controlo de temp. do frigorífico na posição 6°C.
Há cheiros no compartimento.	<ul style="list-style-type: none"> • É necessário embalar os alimentos com cheiros fortes. • A unidade desodorizante não pode remover todos os cheiros.
O frigorífico não funciona de maneira nenhuma.	<ul style="list-style-type: none"> • Desligue a ficha eléctrica e ligue-a novamente em aprox. 5 minutos, vendo o que acontece. O arrefecimento deve começar e funcionar.

SE VOCÊ AINDA NECESSITA DO SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Consulte o seu agente de assistência técnica certificado pela SHARP mais próximo.

As seguintes situações são falhas. Por favor contacte o seu agente de assistência técnica certificado pela SHARP mais próximo.

O som de alarme não pára quando todas as portas estão fechadas.	<p>É uma falha no alarme da porta.</p> <ul style="list-style-type: none"> • O som de alarme pode ser temporariamente parado. Prima o botão ▲ continuamente durante 3 segundos ou mais enquanto carrega no botão ▼. (O alarme soa novamente passados cerca de 2 dias.) 	
O painel de controlo mostra o que se vê em baixo.	<p>É uma falha no motor da ventoinha de libertação de calor. (Não é visível do lado de fora.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apesar do arrefecimento continuar a funcionar, o seu desempenho pode deteriorar-se. • Quando este erro é mostrado, mesmo que a operação seja dada como aceite no painel de controlo, o erro voltará a aparecer quando o mostrador voltar ao normal. 	

Informações sobre a Eliminação de Produtos para os Utilizadores (particulares)



Atenção:

O seu produto está identificado com este símbolo. Significa que os produtos eléctricos e electrónicos não devem ser misturados com o lixo doméstico comum. Existe um sistema de recolhas específico para estes produtos.

1. Na União Europeia

Atenção: Se quiser eliminar este equipamento, não o deve fazer juntamente com o lixo doméstico comum!

O equipamento eléctrico e electrónico deve ser tratado separadamente e ao abrigo da legislação aplicável que obriga a um tratamento, recuperação e reciclagem adequados de equipamentos eléctricos e electrónicos usados.

Após a implementação desta legislação por parte dos Estados-membros, todos os cidadãos residentes na União Europeia poderão entregar o seu equipamento eléctrico e electrónico usado em estações de recolha específicas a título gratuito*. Em alguns países* o seu revendedor local também pode recolher o seu equipamento usado a título gratuito na compra de um novo equipamento.

*) Contacte as entidades locais para mais informações.

Se o seu equipamento eléctrico e electrónico usado funcionar a pilhas ou baterias, deverá eliminá-las em separado, conforme a legislação local, e antes de entregar o seu equipamento. Ao eliminar este produto correctamente estará a contribuir para que o lixo seja submetido aos processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados. Desta forma é possível evitar os efeitos nocivos que o tratamento inadequado do lixo poderia provocar no ambiente e na saúde.

2. Em outros Países fora da UE

Se quiser eliminar este produto, contacte as entidades locais e informe-se sobre o método correcto para proceder à sua eliminação.

Na Suíça: O equipamento eléctrico e electrónico é aceite, a título gratuito, em qualquer revendedor, mesmo que não tenha adquirido um novo produto. Poderá encontrar uma lista das estações de recolha destes equipamentos na página da Web www.swico.ch ou www.sens.ch.

Σας ευχαριστούμε πολύ που αγοράσατε αυτό το προϊόν της εταιρείας SHARP. Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο της SHARP, παρακαλώ διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας για να σιγουρευτείτε ότι αποκτάτε το μέγιστο όφελος από το ψυγείο σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αυτό το ψυγείο περιέχει εύφλεκτο ψυκτικό υλικό (R600a: ισοβουτανίο) και εύφλεκτα αέρια μόνωσης (κυκλοπεντάνιο). Τηρείτε τους ακόλουθους κανόνες για να αποφύγετε την ανάφλεξη και έκρηξη.
 - Το σύστημα ψύξης που βρίσκεται στο πίσω μέρος του ψυγείου και στο εσωτερικό του περιέχει ψυκτικό υλικό. Μην επιτρέψετε την επαφή αιχμηρών αντικειμένων με το σύστημα ψύξης.
 - Μην χρησιμοποιήσετε μηχανικά ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε την αυτόματη απόψυξη. (Αυτό το ψυγείο διαθέτει σύστημα αυτόματης απόψυξης.)
 - Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές εντός του ψυγείου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα προδιαγραφόμενα ανταλλακτικά για το λαμπτήρα του χώρου του ψυγείου.
- Μην φράζετε τα ανοίγματα στην περιφέρεια του ψυγείου.
- Αν τρυπήσει το σύστημα ψύξης, μην αγγίζετε την έξοδο προς τον τοίχο και μην χρησιμοποιείτε ελεύθερες φλόγες. Ανοίξτε το παράθυρο για να φύγει ο αέρας από το δωμάτιο. Στη συνέχεια, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο του σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη SHARP για την επισκευή του ψυγείου.
- Θα πρέπει να πραγματοποιείται η κατάλληλη απόρριψη αυτού του ψυγείου. Μεταφέρετε το ψυγείο σε μια μονάδα ανακύκλωσης για εύφλεκτα ψυκτικά υλικά και εύφλεκτα αέρια μόνωσης.
- Τα πολύ πτητικά και εύλεκτα υλικά όπως ο αιθέρας, το πετρέλαιο, το αέριο προπάνιο, τα μέσα προσκόλλησης και η καθαρή αλκοόλη κλπ. είναι δυνατόν να εκραγούν. Μην αποθηκεύσετε αυτά τα υλικά μέσα στο ψυγείο.
- Εναποθέσεις σκόνης στην μπρίζα της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά. Σκουπίστε τη σκόνη προσεκτικά.
- Μην αποσυναρμολογείτε το ψυγείο.
 - Η αποσυναρμολόγηση και οι επισκευές πρέπει να αναλαμβάνονται μόνο από ειδικούς τεχνικούς, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς ή βλάβης.
- Βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο δεν αποτελεί κίνδυνο για τα μικρά παιδιά όταν το αποθηκεύετε για απόρριψη. (π.χ. αφαιρέστε το μαγνητικό κλείστρο της πόρτας για να μη μπορούν να παγιδευτούν παιδιά σε αυτό.)

ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

- Να μην αγγίζετε τρόφιμα ή μεταλλικά αεροστεγή δοχεία στο χώρο του καταψύκτη με βρεγμένα χέρια. Αυτή η ενέργεια μπορεί να προκαλέσει κρυστάγημα.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης ή προσαρμογέα ρευματολήπτη.
- Μην τοποθετείτε ποτά σε φιάλες και σε κουτάκια μέσα στην κατάψυξη, καθώς μπορεί να σπάσουν όταν παγώσουν.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν έχει υποστεί κάποια ζημιά κατά την εγκατάσταση ή κατά τη μεταφορά. Αν το φως ή το καλώδιο έχει χαλαρώσει, μη το βάζετε στην πρίζα. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Όταν βγάξετε το φως από την μπρίζα, πιάνετε το φως και όχι το καλώδιο. Το τράβηγμα του καλωδίου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή ανάφλεξη.
- Αν το εύκαμπτο καλώδιο παροχής ρεύματος πάθει ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του σέρβις της SHARP επειδή απαιτείται ειδικό καλώδιο.
- Στην περίπτωση της διαρροής αερίου, αερίστε το χώρο ανοίγοντας ένα παράθυρο κλπ. Μην αγγίζετε το ψυγείο ή την παροχή ρεύματος.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα που περιέχουν υγρά ή ασαθρή αντικείμενα πάνω στο ψυγείο.
- Αυτό το ψυγείο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες (συμπεριλαμβανομένων και των μικρών παιδιών) ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εκτός αν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την χρήση του ψυγείου από τα άτομα που είναι υπεύθυνα για την ασφάλειά τους. Τα νεαρά παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με το ψυγείο.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1 Αφήστε αρκετό χώρο εξαερισμού γύρω από το ψυγείο.

- Το σχέδιο δείχνει τον ελάχιστο χώρο που απαιτείται για την εγκατάσταση του ψυγείου. Αυτό διαφέρει από το χώρο στην κατάσταση μέτρησης της ποσότητας κατανάλωσης ρεύματος.
- Το ψυγείο λειτουργεί με μικρότερη κατανάλωση ρεύματος εάν αφήσετε μεγαλύτερο χώρο.
- Αν χρησιμοποιείτε το ψυγείο σε χώρο με διαστάσεις μικρότερες από αυτές του σχήματος, μπορεί να προκαλέσει αύξηση των θερμοκρασιών στη μονάδα, δυνατό θόρυβο και βλάβη.

2

Χρησιμοποιώντας τα μπροστινά Ρυθμιζόμενα πόδια, βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο είναι τοποθετημένο σταθερά και επίπεδα πάνω στο δάπεδο.

3

Αφαιρέστε τις 2 βίδες του χαμηλότερου τμήματος του ψυγείου και χρησιμοποιήστε τις για να τοποθετήσετε το κάλυμμα που έχουν τα ρυθμιζόμενα ποδαράκια. (παρέχονται εντός του χώρου του ψυγείου)

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην κάνετε την εγκατάσταση αυτού του ψυγείου σε χώρο όπου υπάρχει υγρασία ή είναι υγρός γιατί η μόνωση θα καταστραφεί προκαλώντας διαρροή. Επιπρόσθετα, η υγρασία μπορεί να συμπυκνωθεί στο εξωτερικό του ψυγείου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

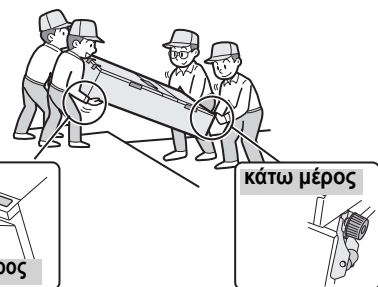
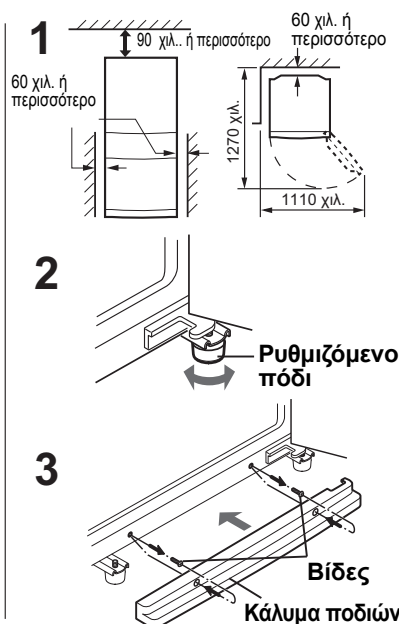
- Τοποθετήστε το ψυγείο σας έτσι ώστε η πρίζα να είναι προσιτή.
- Μην εκθέτετε το ψυγείο σας απευθείας στο ηλιακό φως.
- Μην το τοποθετείτε κοντά σε συσκευές παραγωγής θερμότητας.
- Μην τοποθετήτε σε άμεση επαφή με το έδαφος. Παρέχετε την κατάλληλη βάση.
- Για να εισαγάγετε το καλώδιο παροχής ρεύματος όταν η πόρτα είναι ανοικτή, ηχεί ο συναγερμός της πόρτας αλλά είναι φυσιολογικός. Ο ήχος σταματά όταν κλείσει η πόρτα.

Κατά την μεταφορά

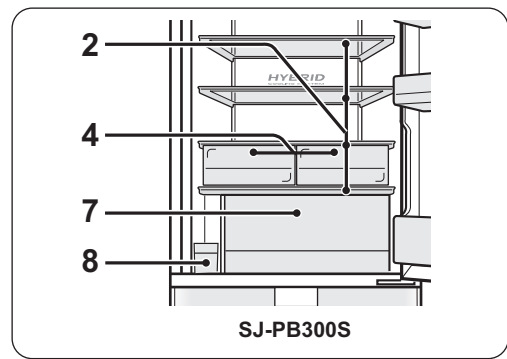
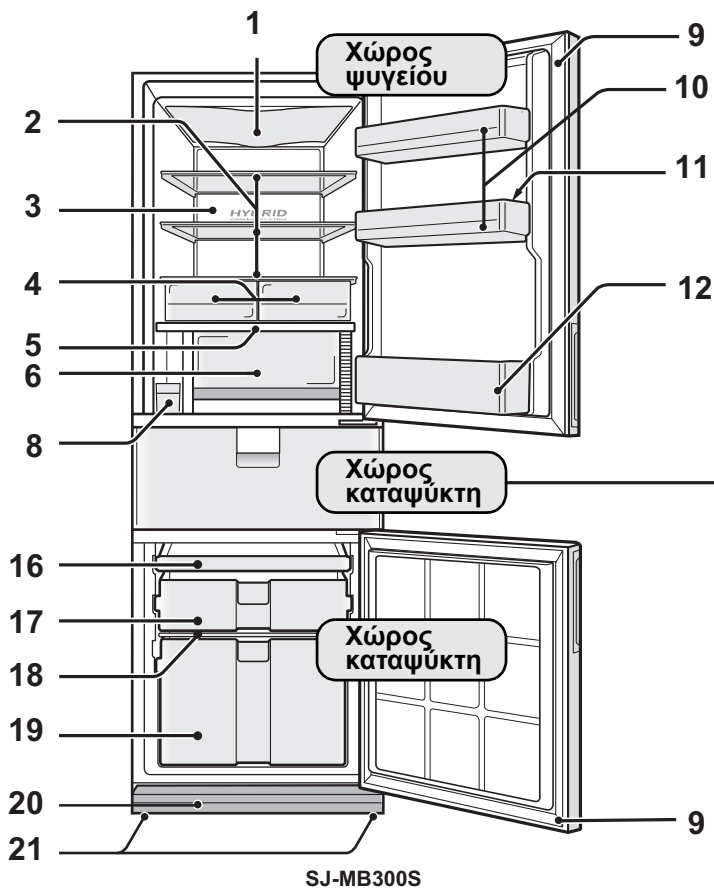
- Χρησιμοποιώντας τα ροδάκια, είναι δυνατή η έμπροσθεν και όπισθεν μετακίνηση. Μετακίνηση σε αδύνατη κατεύθυνση ή κάθετα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο πάτωμα.
- Μεταφέρετε το ψυγείο κρατώντας τα χερούλια που βρίσκονται στο πίσω μέρος και στα ρυθμιζόμενα πόδια στο κάτω μέρος.

Πρίν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας

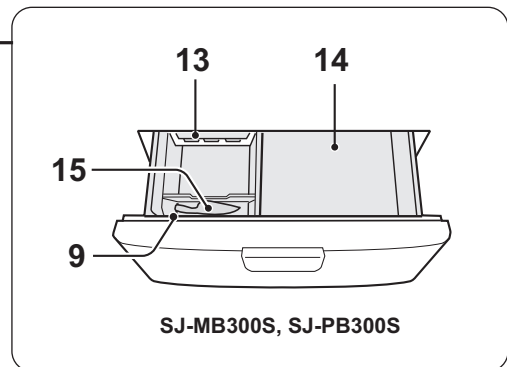
Καθαρίστε τα εσωτερικά μέρη με ένα ύφασμα που είναι βρεγμένο σε θερμό νερό. Εάν χρησιμοποιείτε σαπουνόνερο, σκουπίστε το επιμελώς με νερό.



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ



SJ-PB300S



SJ-MB300S, SJ-PB300S

GR

- | | |
|---|--|
| <p>1. Λαμπτήρας φωτοδιόδου του ψυγείου</p> <p>2. Ράφια ψυγείου
(SJ-MB300S ; 3 , SJ-PB300S ; 4)</p> <p>3. Υβριδικός πίνακας ψύξης
(Πίνακας αλουμινίου)</p> <p>4. Διατηρητές λαχανικών (2 τεμ.)</p> <p>5. Ράφι (Μόνο για SJ-MB300S)</p> <p>6. Μπαρ κρασιού (Μόνο για SJ-MB300S)</p> <p>7. Διαμέρισμα νωπών προϊόντων
(Μόνο για SJ-PB300S)</p> <p>8. Μικρό διαμέρισμα</p> <p>9. Μαγνητικά κλειστρα πόρτας (3 τεμ.)</p> | <p>10. Θήκες πόρτας (2 τεμ.)</p> <p>11. Θήκη αυγών</p> <p>12. Θήκη μπουκαλιών</p> <p>13. Δοχείο με παγάκια</p> <p>14. Διαμέρισμα καταψύκτη</p> <p>15. Φαράσι</p> <p>16. Διαμέρισμα καταψύκτη (άνω)</p> <p>17. Διαμέρισμα καταψύκτη (κεντρικό)</p> <p>18. Ράφι καλωδίου</p> <p>19. Διαμέρισμα καταψύκτη (κάτω)</p> <p>20. Κάλυμα ποδιών</p> <p>21. Ρυθμιζόμενα ποδαράκια & Ροδάκι</p> |
|---|--|



Περισσότερα τρόφιμα μπορούν να αποθηκευθούν αφαιρώντας τα διαμερίσματα του καταψύκτη (άνω και κεντρικό). Παρακαλούμε μην αφαιρείτε το κάτω διαμέρισμα του καταψύκτη.

■ Ιονιστής Plasmacluster + αποσμητικός νανο-καταλύτης χαμηλής θερμοκρασίας

Ο ψυχρός αέρας στο χώρο καθαρίζεται από τη διπλή δράση του ιονιστή Plasmacluster και του αποσμητικού νανο-καταλύτη χαμηλής θερμοκρασίας που είναι εγκατεστημένοι στην πορεία του ψυχρού αέρα. Ο καθαρός ψυχρός αέρας προχωρά σε κύκλους. Δεν υπάρχει ανάγκη για υποστήριξη.

■ Υβριδικός πίνακας ψύξης (Πίνακας αλουμινίου)

Ο πίνακας ψύχεται από το πίσω τμήμα, επομένως προκαλεί έμμεση ψύξη του τμήματος του καταψύκτη. Με αυτό τον τρόπο, τα τρόφιμα ψύχονται κανονικά, χωρίς να εκτίθενται σε ροή ψυχρού αέρα.

■ Συναγερμός πόρτας

Διατίθεται μόνο για το χώρο του ψυγείου.

- Ο συναγερμός της πόρτας θα ηχεί για 1 λεπτό μετά το άνοιγμα της πόρτας και ξανά για 1 λεπτό (μία φορά σε αυτή την περίπτωση).
- Αν η πόρτα παραμείνει ανοικτή για περίπου 3 λεπτά, ο συναγερμός θα ηχεί συνεχόμενα. Σταματά όταν η πόρτα κλείνει.

■ Αντιστρέψιμη πόρτα

Η πόρτα μπορεί να ρυθμιστεί ώστε να ανοίγει προς τα αριστερά. Για να τροποποιήσετε την πόρτα, θα χρειαστείτε τα ΣΕΤ ΜΕΝΤΕΣΕΔΩΝ ΨΥΓΕΙΟΥ (για αριστερό άνοιγμα) (SJ-LB300SD). Για λεπτομέρειες σχετικά με τα σετ και τις εργασίες τροποποίησης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με αντιπρόσωπο του σέρβις εξουσιοδοτημένο από την SHARP.

ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ : Όλες οι εργασίες τροποποίησης πρέπει να πραγματοποιούνται από κάποιο εξειδικευμένο άτομο. Μην προσπαθήσετε ποτέ να τροποποιήσετε την πόρτα από μόνοι σας.

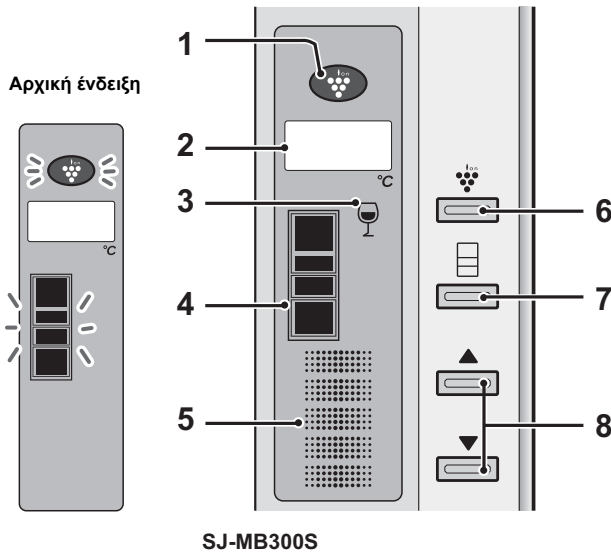
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μην πατάτε ή κρέμεστε από την πόρτα ή το διαμέρισμα του ψυγείου. Το ψυγείο μπορεί να πέσει και μπορεί να τραυματιστείτε από καταπλάκωση του χεριού σας.
- Μην ασκείτε βάρος στην πλήρως τραβηγμένη πόρτα. Το διαμέρισμα του ψυγείου μπορεί να παραμορφωθεί και να πέσει και εσείς μπορεί να τραυματιστείτε.
- Μην τραβάτε με δύναμη την πόρτα ή κάποιο ράφι. Μπορεί να τραυματιστείτε από πτώση τροφίμων που βρίσκονται πάνω στο ράφι ή την αφαιρούμενη πόρτα.

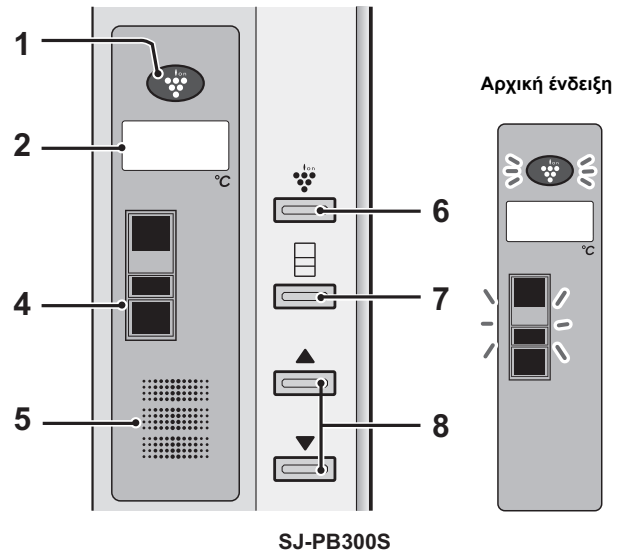
ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

Η οθόνη του πίνακα ελέγχου ανάβει στις παρακάτω περιπτώσεις.

- Όταν πατηθεί οποιοδήποτε πλήκτρο (κλείνει σε περίπου 45 δευτερόλεπτα)
- Όταν ανοίξει η πόρτα του ψυγείου (κλείνει περίπου 5 δευτερόλεπτα αφού κλείσει η πόρτα).



SJ-MB300S



SJ-PB300S

1. Ένδειξη Plasmacluster

Δείχνει ότι ο ιονιστής Plasmacluster λειτουργεί.

2. Οθόνη για ρύθμιση της θερμοκρασίας

Εμφανίζεται η προκαθορισμένη θερμοκρασία. Δεν είναι η πραγματική θερμοκρασία μέσα στο χώρο του ψυγείου.

3. Ένδειξη ρυθμίσεων κρασιού

(Μόνο για SJ-MB300S)

Δείχνει ότι το μπαρ κρασιού είναι ρυθμισμένο στη ζώνη θερμοκρασίας για κόκκινο κρασί (περίπου 15°C).

4. Οθόνη για τον χώρο του ψυγείου

Δείχνει κάθε χώρο του ψυγείου με ένα εικονίδιο. (Βλέπε Νο.7.)

5. Δείκτης για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας

Όταν η ρύθμιση της θερμοκρασίας στο χώρο του ψυγείου αλλάξει, δείχνει τη διακύμανση της θερμοκρασίας με την μπάρα.

6. Πλήκτρο Plasmacluster

Πατήστε για έναρξη / ακύρωση της λειτουργίας του ιονιστή plasmacluster.

7. Επιλέξτε πλήκτρο

Κάθε φορά που πιέζεται, το εικονίδιο αλλάζει προς τη σωστή σειρά. (Αν δε χρησιμοποιείται για περίπου 15 δευτερόλεπτα, επιστρέφει στην κανονική ένδειξη.)

	Αλλαγή της ζώνης θερμοκρασίας του μπαρ κρασιού (Μόνο για SJ-MB300S)
	Ρύθμιση θερμοκρασίας για το χώρο του ψυγείου
	Ρύθμιση θερμοκρασίας για το χώρο του καταψύκτη
	(Κανονική ένδειξη)

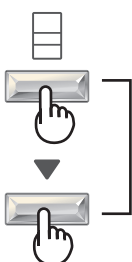
8. Πλήκτρο ▲ / ▼

- Η ζώνη θερμοκρασίας του μπαρ κρασιού αλλάζει (Μόνο για SJ-MB300S)
- Χρησιμοποιήστε για να επιλέξετε θερμοκρασία.

■ Κλείσιμο του ήχου λειτουργίας

Για να κλείσετε τον ηλεκτρονικό ήχο που ακούγεται όποτε πατάτε το πλήκτρο, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής για 3 δευτερόλεπτα ή περισσότερο κρατώντας πατημένο το πλήκτρο “▼”.



Πιέστε τα ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα ή περισσότερο.

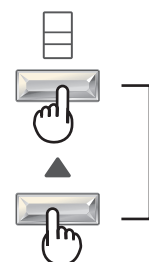


Η μέθοδος για απελευθέρωση είναι με τον ίδιο τρόπο.

■ Κλειδώμα για την ασφάλεια των παιδιών

Είναι δυνατή η απενεργοποίηση των λειτουργιών των πλήκτρων του πίνακα ελέγχου. Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να αποτρέψετε τα παιδιά ή κάποιο άλλο άτομο να χειριστεί τον πίνακα.

Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής για 3 δευτερόλεπτα ή περισσότερο κρατώντας πατημένο το πλήκτρο “▲”.



Πιέστε τα ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα ή περισσότερο.



Η μέθοδος για απελευθέρωση είναι με τον ίδιο τρόπο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Έλεγχος θερμοκρασίας

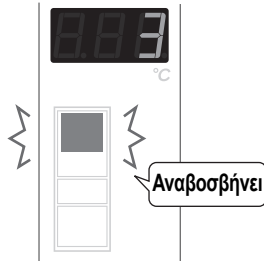
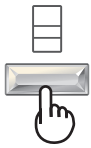
Το ψυγείο ρυθμίζει την θερμοκρασία του αυτόματα.

Αν όμως, χρειαστεί, μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία ως ακολούθως.

Χώρος ψυγείου

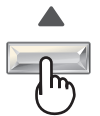
- Αρχικά, είναι ρυθμισμένο στους 3°C.
- Ρυθμιζόμενο μεταξύ 0°C και 6°C σε βήματα των 1°C.

- 1** Πιέστε το πλήκτρο επιλογής και επιλέξτε το εικονίδιο που φαίνεται στην εικόνα. Ο αριθμός δείχνει την παρούσα προκαθορισμένη θερμοκρασία.



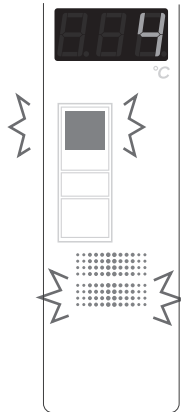
- 2** Πιέστε το πλήκτρο ▲ ή ▼ και επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία.

Ο δείκτης μετακινείται δεσμευμένος στην προκαθορισμένη θερμοκρασία.



(αυξήστε)

(ελαττώστε)

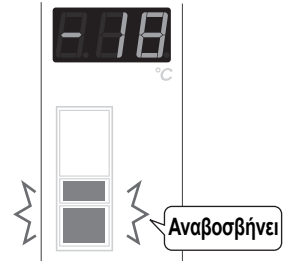
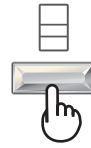


Επιστρέφει στην κανονική ένδειξη σε περίπου 15 δευτερόλεπτα. (Η ένδειξη της θερμοκρασίας και ο δείκτης σβήνουν.)

Χώρος καταψύκτη

- Αρχικά, είναι ρυθμισμένο στους -18°C.
- Ρυθμιζόμενο μεταξύ -22°C και -14°C σε βήματα των 1°C.

- 1** Πιέστε το πλήκτρο επιλογής και επιλέξτε το εικονίδιο που φαίνεται στην εικόνα. Ο αριθμός δείχνει την παρούσα προκαθορισμένη θερμοκρασία.



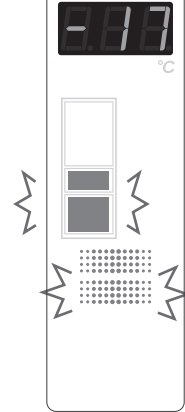
- 2** Πιέστε το πλήκτρο ▲ ή ▼ και επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία.

Ο δείκτης μετακινείται δεσμευμένος στην προκαθορισμένη θερμοκρασία.



(αυξήστε)

(ελαττώστε)



Επιστρέφει στην κανονική ένδειξη σε περίπου 15 δευτερόλεπτα. (Η ένδειξη της θερμοκρασίας και ο δείκτης σβήνουν.)

GR

ΈΝΔΕΙΞΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Το ψυγείο αυτό παρέχεται με μια ένδειξη της θερμοκρασίας μέσα στο χώρο του ψυγείου ώστε να σας επιτρέπει να ελέγχετε τη μέση θερμοκρασία στη ζώνη μέγιστης ψύξης.

Ζώνη μέγιστης ψύξης

Το σύμβολο υποδεικνύει τη ζώνη μέγιστης ψύξης εντός του χώρου του ψυγείου. (Η θήκη της πόρτας που βρίσκεται στο ίδιο ύψος με το σύμβολο δεν είναι η ζώνη μέγιστης ψύξης).

Έλεγχος της θερμοκρασίας στην ζώνη μέγιστης ψύξης

Μπορείτε να διεξάγετε τακτικούς ελέγχους για να επιβεβαιώνετε ότι η θερμοκρασία στη ζώνη μέγιστης ψύξης είναι η σωστή, και, αν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε το ρυθμιστή της θερμοκρασίας του ψυγείου.

Για τη διατήρηση σωστής θερμοκρασίας εντός της συσκευής, ελέγξτε ότι η ένδειξη της θερμοκρασίας είναι πάντα ΜΠΛΕ. Αν η ένδειξη της θερμοκρασίας γίνει ΑΣΠΡΗ, η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, αυξήστε τη ρύθμιση του ρυθμιστή ελέγχου της θερμοκρασίας του ψυγείου και περιμένετε 6 ώρες πριν ελέγξετε ξανά την ένδειξη της θερμοκρασίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η εσωτερική θερμοκρασία του ψυγείου εξαρτάται από διάφορους παράγοντες όπως είναι η θερμοκρασία περιβάλλοντος του δωματίου, η ποσότητα των αποθηκευμένων τροφίμων και η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας.
- Κατά την εισαγωγή φρέσκων τροφίμων ή κατά το παρατεταμένο άνοιγμα της πόρτας, είναι φυσιολογικό η ένδειξη της θερμοκρασίας να γίνει ΑΣΠΡΗ.

Σύμβολο

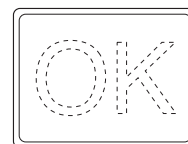


ΜΠΛΕ



Σωστή ρύθμιση

ΑΣΠΡΟ



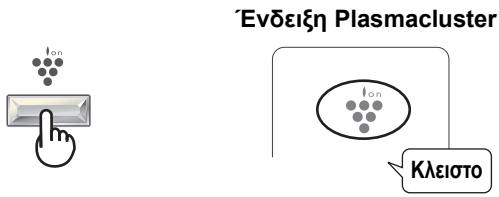
Η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, ρυθμίστε το ρυθμιστή θερμοκρασίας του ψυγείου.

Ιονιστής Plasmacluster

Το Ιονιστής "Plasmacluster" αρχίζει λειτουργία αυτόματα όταν τροφοδοτείται με ρεύμα η συντήρηση.

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία

Πιέστε το πλήκτρο Plasmacluster.

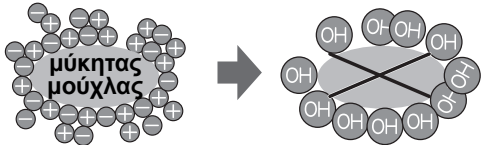


Για την έναρξη της λειτουργίας

Πιέστε ξανά το πλήκτρο Plasmacluster. (Ο λαμπτήρας ανάβει).

Σημειώσεις για τη λειτουργία Ιονιστής "Plasmacluster"

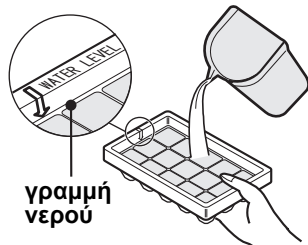
Ο ιονιστής στο εσωτερικό του καταψύκτη σας απελευθερώνει τις σπινθίρες των ιόντων, οι οποίες είναι συλλογικές μάζες θετικών και αρνητικών ιόντων, στο διαμέρισμα του καταψύκτη και του ψυγείου. Αυτές οι ιονικές συστάδες μειώνουν τον αερομεταφερόμενο μύκητα της μούχλας.



- Μπορεί να υπάρξει ελαφριά μυρωδιά στην συντήρηση. Αυτό είναι η μυρωδιά του όζοντος που παράγεται από τον ιονιστή. Το ποσό όζοντος είναι ελάχιστο, και αποσυντίθεται γρήγορα στον καταψύκτη.

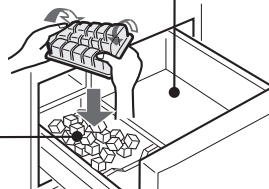
Πώς να φτιάξετε πάγο

- 1 Γεμίστε το δίσκο για τα παγάκια με νερό ως τη γραμμή νερού.



- 2 Όταν φτιαχτεί ο πάγος, στριφογυρίστε το δίσκο για να βγει ο πάγος.

Περιοχή κατεψυγμένων τροφίμων



Περιοχή αποθήκευσης πάγου

Ράφι ψυγείου

Το ύψος μπορεί να ρυθμιστεί.

Χαμηλό

Ψηλό



Για το πώς να αφαιρέσετε το ράφι, παρακαλούμε παραπεμφθείτε στην ενότητα ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ.

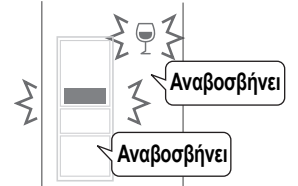
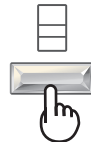
Μπαρ κρασιού (Μόνο για SJ-MB300S)

Είναι ρυθμισμένο αρχικά στη ζώνη θερμοκρασίας "Φρέσκο". Ένα τυρί ή το επιδόρπιο μπορούν να αποθηκευτούν. Αν η ζώνη θερμοκρασίας αλλάξει σε "Κρασί", το κόκκινο κρασί μπορεί να ψυχθεί στην κατάλληλη θερμοκρασία.

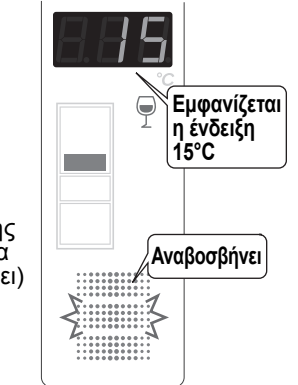
Ζώνη θερμοκρασίας	Φρέσκο	Κρασί
Προκαθορισμένη θερμοκρασία	Περίπου 3°C	Περίπου 15°C
Ρύθμιση θερμοκρασίας	Σταθερή	Μπορεί να ρυθμιστεί (περίπου ± 2°C)

Αλλάζτε το στη ζώνη θερμοκρασίας κρασιού

- 1 Πιέστε το πλήκτρο επιλογής και επιλέξτε το εικονίδιο που φαίνεται στην εικόνα.

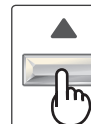


- 2 Πιέστε το πλήκτρο "▲".



Ο δείκτης υποδεικνύει την καθορισμένη θέση της ρύθμισης της θερμοκρασίας. (Η παρούσα θέση της ρύθμισης αναβοσβήνει) Αν θέλετε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία, εφαρμόστε το βήμα 3 μέσα σε περίπου 15 δευτερόλεπτα.

- 3 Πιέστε το πλήκτρο ▲ ή ▼ και επιλέξτε την επιθυμητή θέση ρύθμισης.



Η θερμοκρασία ανεβαίνει κατά περίπου 2°C. Είναι κατάλληλη για ώριμο κρασί.



Η θερμοκρασία πέφτει κατά περίπου 2°C. Είναι κατάλληλη για φρέσκο νέο κρασί.

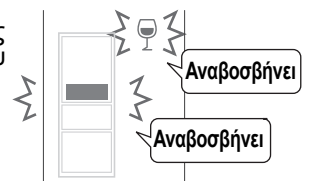
- Όταν πιέζετε το πλήκτρο, αλλάζει μόνο ο δείκτης, αλλά η εμφανιζόμενη εικόνα της θερμοκρασίας δεν αλλάζει.
- Η ένδειξη επιστρέφει στο κανονικό σε περίπου 15 δευτερόλεπτα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αν αλλαχθεί, η πραγματική θερμοκρασία στο χώρο του ψυγείου δεν αλλάζει γρήγορα. Χρειάζονται περίπου 3 με 5 ώρες για να ανέβει περίπου στους 15°C. Αν η θερμοκρασία είναι ρυθμισμένη στη ζώνη θερμοκρασίας κρασιού, η κατανάλωση ενέργειας αυξάνει κατά περίπου 0.6kWh ανά 24ωρο.

Επαναφέρετε τη θερμοκρασία στη ζώνη θερμοκρασίας "φρέσκο"

- 1 Πιέστε το πλήκτρο επιλογής και επιλέξτε το εικονίδιο που φαίνεται στην εικόνα.



- 2 Πιέστε το πλήκτρο "▼".

- Η ένδειξη επιστρέφει στο κανονικό σε περίπου 2 δευτερόλεπτα.



ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Οι θερμοκρασίες που φαίνονται παρακάτω είναι οι ενδεικτικές θερμοκρασίες όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι 30°C, η θερμοκρασία είναι ρυθμισμένη στους 3°C (ψυγείο) και -18°C (καταψύκτης), η πόρτα είναι κλειστή χωρίς αποθηκευμένα τρόφιμα και η θερμοκρασία είναι σταθεροποιημένη. (Όταν το ψυγείο χρησιμοποιείται, η θερμοκρασία κυμαίνεται εξαιτίας ανοίγματος και κλεισίματος της πόρτας)

Χώρος ψυγείου

Ράφια

[Περίπου 2 με 5°C]

Αποθηκεύετε τα κρύα τρόφιμα, τα μαγειρεμένα προϊόντα και προμαγειρεμένα υλικά, κλπ.

Θήκες πόρτας

[Περίπου 3 με 7°C]

- Αποθηκεύετε τα αρωματικά υλικά και τα ποτά κλπ.
- Αποθηκεύετε τα αυγά στην αυγοθήκη.

Διατηρητές λαχανικών

[Περίπου 2 με 5°C]

Αποθηκεύετε τα λαχανικά και τα φρούτα.

Μικρό διαμέρισμα

[Περίπου 3°C]

Αποθηκεύετε τα μικρά τρόφιμα.

Μπαρ κρασιού / Διαμέρισμα νωπών προϊόντων

[Περίπου 3°C]

Αποθηκεύετε τα γαλακτοκομικά προϊόντα όπως τυρί, τα επεξεργασμένα τρόφιμα όπως χοιρομέρι και φρέσκα τρόφιμα κλπ.



Τρόφιμα που δε μπορούν να αποθηκευτούν

Τα λαχανικά είναι ακατάλληλα.

- Ίσως καταψυχθούν.
- Αν η θερμοκρασία του ψυγείου είναι ρυθμισμένη στο χαμηλό (0°C με 2°C), η θερμοκρασία στο Μπαρ κρασιού / Διαμέρισμα νωπών προϊόντων είναι χαμηλότερη.

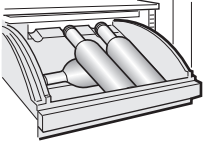


Μόνο για SJ-MB300S

Όταν η θερμοκρασία είναι ρυθμισμένη στη ζώνη θερμοκρασίας κρασιού

[Περίπου 15°C] Αποθηκεύετε το κόκκινο κρασί.

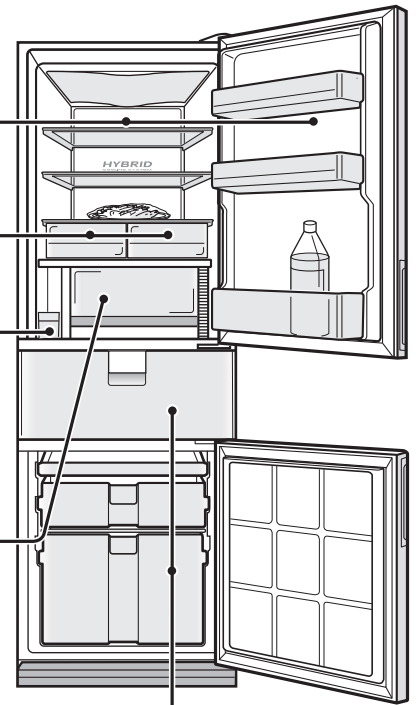
- Τοποθετήστε το κάτω μέρος του μπουκαλιού στην εμπρόσθια μεριά.
- Μπορεί να αποθηκευτεί μπουκάλι κρασιού μέχρι 8.3 εκ. σε διάμετρο και 32 εκ. σε ύψος (μέγιστος αριθμός 4 μπουκάλια)



- Αποθηκεύετε το ανοιγμένο κρασί στη θήκη μπουκαλιών και καταναλώστε το συντομότερο δυνατόν.

Κάθε τρόφιμο εκτός κόκκινου κρασιού είναι ακατάλληλο.

- Τα τρόφιμα φθείρονται επειδή η θερμοκρασία είναι υψηλή.
- Δεν είναι η κατάλληλη θερμοκρασία για λευκό κρασί.



SJ-MB300S

GR

Χώρος καταψύκτη

Άνω χώρος [Περίπου -18°C]

Αποθηκεύετε τον πάγο, συχνά χρησιμοποιούμενα κατεψυγμένα τρόφιμα, παγωτό κλπ.

Κάτω χώρος [Περίπου -18°C]

Τα τρόφιμα που πρόκειται να αποθηκευτούν για πολύ καιρό μπορούν να αποθηκευτούν ταξινομώντας τα σύμφωνα με το μέγεθός τους.

Για άριστη κατάψυξη

- Τα τρόφιμα θα πρέπει να είναι φρέσκα.
- Καταψύξτε μικρές ποσότητες τροφίμων κάθε φορά για να τα καταψύξετε γρήγορα.
- Τα τρόφιμα θα πρέπει κατάλληλα να αποθηκευτούν ή να καλυφθούν και ο αέρας πρέπει να αφαιρεθεί για να κλείσουν σφιχτά.
- Ομοίμορφα τοποθετήστε τα τρόφιμα μέσα στον καταψύκτη.
- Τοποθετήστε ετικέτες στις σακούλες ή στα δοχεία για να κρατήσετε καταγραμμένα τα κατεψυγμένα τρόφιμα.

Η τοποθέτηση στο ψυγείο ελαττώνει την ταχύτητα αλλοίωσης των τροφών. Για να μεγιστοποιήσετε το χρόνο ζωής των προϊόντων διατροφής που αλλοιώνονται, Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα έχουν τη περισσότερη δυνατή φρεσκάδα. Τα παρακάτω είναι γενικές οδηγίες για να βοηθήσουν στην αύξηση του χρόνου αποθήκευσης των τροφίμων.

Φρούτα / Λαχανικά

Για να ελαχιστοποιήσετε την απώλεια της υγρασίας, τα φρούτα και τα λαχανικά θα πρέπει να κλειστούν χαλαρά μέσα σε ένα πλαστικό υλικό π.χ. σακούλες περιτυλίγματος (μην στεγανοποιήσετε) και να τοποθετηθούν μέσα στον Διατηρητή λαχανικών.

Γαλακτοκομικά Προϊόντα και Αυγά

Τα περισσότερα γαλακτοκομικά προϊόντα έχουν οδηγίες στην εξωτερική συσκευασία που πληροφορούν την συνιστώμενη θερμοκρασία και την ημερομηνία λήξης του προϊόντος.

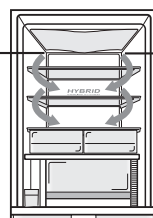
Κρέατα / Ψάρι / Κοτόπουλο

- Βάλτε τα μέσα σε ένα πιάτο ή δίσκο και καλύψτε τα με χάρτινο ή πλαστικό περιτύλιγμα.
- Τα μεγαλύτερα κομμάτια από κρέας, ψάρι, ή κοτόπουλο τοποθετήστε τα στο πίσω μέρος των ραφιών.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μαγειρεμένα τρόφιμα είναι τυλιγμένα με ασφάλεια ή τοποθετημένα σε ένα αεροστεγές δοχείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ομοίμορφα τοποθετήστε τα τρόφιμα πάνω στα ράφια ώστε ο αέρας ψύξης να μπορεί να κυκλοφορεί αποτελεσματικά.
- Τα ζεστά, τρόφιμα πρέπει πριν την κατάψυξή τους να κρυώσουν. Η κατάψυξη ζεστών τροφίμων αυξάνει τη θερμοκρασία στο διαμέρισμα του ψυγείου και έτσι μπορεί να καταστραφούν τα τρόφιμα.
- Μην κλείνετε ποτέ τις οπές εισαγωγής και εξαγωγής κρύου αέρα με τρόφιμα ή με πακέτα, γιατί διαφορετικά δεν καταψύχονται αρκετά τα τρόφιμα.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τρόφιμα μπροστά από τις οπές εξαγωγής κρύου αέρα. Αυτό οδηγεί σε υπερβολική κατάψυξη των τροφίμων.

Διέξοδος



Διέξοδος

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αποσυνδέστε το ψυγείο πρώτα για να αποτρέψετε την ηλεκτροπληξία.
- Μην καταβρέχετε απευθείας το εξωτερικό περίβλημα ή τον εσωτερικό χώρο. Κάτι τέτοιο προκαλεί σκουριά και καταστροφή των ηλεκτρικών μονώσεων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Για να αποφύγετε τις ρωγμές στις εσωτερικές επιφάνειες και στα πλαστικά εξαρτήματα, ακολουθήστε αυτές τις συμβουλές.

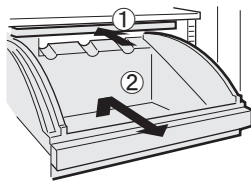
- Σκουπίστε τα λάδια από φαγητά που τυχόν είναι προσκολλημένα στα πλαστικά εξαρτήματα.
- Μερικά οικιακά χημικά καθαριστικά ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά, γι αυτό χρησιμοποιήστε μόνο αραιωμένο υγρό καθαρισμού πιάτων (σαπουνόνερο).
- Αν χρησιμοποιηθεί απορρυπαντικό χωρίς να έχει αραιωθεί ή αν το σαπουνόνερο δεν σκουπιστεί καλά, μπορεί να προκληθούν ρωγμές στα πλαστικά μέρη.

- 1 Βγάλτε τα εξαρτήματα, π.χ. ράφια από το ψυγείο και την πόρτα. Πλύντε τα με ζεστό σαπουνόνερο από υγρό πλυσίματος πιάτων, ξεπλύντε τα με καθαρό νερό και στεγνώστε τα.
- 2 Καθαρίστε το εσωτερικό με ένα ύφασμα βρεγμένο με ζεστό σαπουνόνερο από υγρό πλυσίματος πιάτων. Μετά ξεβγάλτε με κρύο νερό.
- 3 Καθαρίστε το εξωτερικό πλαίσιο με μαλακό πανί, όταν είναι απαραίτητο.
- 4 Καθαρίστε το Μαγνητικό κλείστρο πόρτας με οδοντόβουρτσα και ζεστό σαπουνόνερο από υγρό πλυσίματος πιάτων.
- 5 Σκουπίστε τον πίνακα ελέγχου με ένα στεγνό ύφασμα.

< Πως να αφαιρέσετε τη θήκη του μπαρ κρασιού >

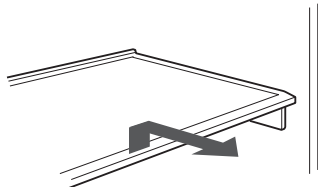
- ① Σπρώξτε το κάλυμμα.
- ② Τραβήξτε έξω τη θήκη κρατώντας τη ελάχιστα πάνω.

(Το κάλυμμα δεν αφαιρείται)



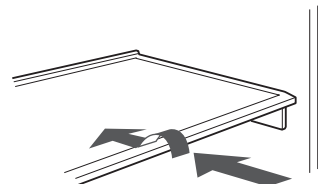
< Πως να αφαιρέσετε το ράφι του ψυγείου >

Τραβήξτε το έξω κρατώντας το ελάχιστα πάνω.



< Πως να συνδέσετε το ράφι του ψυγείου >

Σπρώξτε το κατά μήκος στις ράγες και κρατώντας το ελάχιστα πάνω προς το τέλος. (Αν σπρωχθεί χωρίς να το κρατάτε προς τα πάνω, οι ράγες του εσωτερικού τοιχώματος μπορεί να πάθουν ζημιά.)



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο ψυγείο σας, μη χρησιμοποιείτε βαριά καθαριστικά ή διαλυτικά (βερνίκι, μπογιά, γυαλιστική σκόνη, βενζίνη, βραστό νερό, κλπ.)
- Αν αποσυνδεθεί το ρεύμα, παρακαλούμε περιμένετε για τουλάχιστον 5 λεπτά προτού επανασυνδέσετε το ρεύμα.
- Όταν χυθεί χυμός ή παρόμοιο υλικό κοντά στον πίνακα ελέγχου, να τον σκουπίσετε αμέσως. Αποτελεί αιτία βλάβης του πίνακα ελέγχου.
- Μην πετάτε αντικείμενα μέσα στο ψυγείο ή μην χτυπήσετε τον εσωτερικό τοίχο. Αυτό μπορεί να προκαλέσει το ράγισμα της εσωτερικής επιφάνειας.

Απόψυξη

Η απόψυξη είναι πλήρως αυτοματοποιημένη εξαιτίας ενός μοναδικού συστήματος εξοικονόμησης ενέργειας.

Όταν ο λαμπτήρας φωτοδιόδου του ψυγείου καεί

Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις που είναι εξουσιοδοτημένος από τη SHARP για να ζητήσετε αντικατάσταση του λαμπτήρα του χώρου. Ο λαμπτήρας του χώρου δεν πρέπει να αφαιρεθεί από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό του σέρβις.

Όταν η παροχή ενέργειας διακοπεί εξαιτίας μίας διακοπής ηλεκτρικού ρεύματος ή άλλων αιτιών

Οι ρυθμίσεις όταν το ρεύμα επανέρχεται φαίνονται παρακάτω.

Ιονιστής Plasmacluster	Οι ρυθμίσεις πριν την διακοπή ρεύματος διατηρούνται.
Ρύθμιση θερμοκρασίας (χώρος ψυγείου / καταψύκτη)	
Η ζώνη θερμοκρασίας του μπαρ κρασιού αλλάζει (Μόνο για SJ-MB300S)	
Ήχος λειτουργίας	
Κλείδωμα πλήκτρων	

Διακόπτοντας το ρεύμα του ψυγείου σας

Αν διακόψετε το ρεύμα του ψυγείου κατά την διάρκεια της απουσίας σας για μεγάλο χρονικό διάστημα, βγάλτε όλα τα τρόφιμα και καθαρίστε το εσωτερικό πολύ καλά. Βγάλτε το φινι του καλωδίου του ρεύματος από την μπρίζα και αφήστε και τις δυο πόρτες ανοικτές.

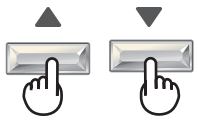

ΠΡΙΝ ΖΗΤΗΣΕΤΕ ΤΟ ΣΕΡΒΙΣ

Πριν ζητήσετε το σέρβις ελέγξτε τα ακόλουθα σημεία.

Πρόβλημα	Λύση
Το εξωτερικό του θαλάμου είναι καυτό στην αφή.	Αυτό είναι φυσιολογικό. Ο καυτός σωλήνας στο θάλαμο είναι για την αποφυγή του σχηματισμού πάχνης.
Όταν το ψυγείο κάνει θόρυβο.	Είναι φυσιολογικό για το ψυγείο να παράγει τους παρακάτω ήχους. <ul style="list-style-type: none"> • Δυνατός θόρυβος που παράγεται από το συμπιεστή όταν αρχίζει η λειτουργία --- Ο ήχος γίνεται χαμηλότερος μετά από λίγο. • Δυνατός θόρυβος που παράγεται μια φορά τη μέρα από τον συμπιεστή --- Ο ήχος λειτουργίας ακούγεται αμέσως μετά από τη λειτουργία της αυτόματης απόψυξης. • Ήχος ροής υγρού (ήχος γουργουλίσματος, ήχος σφυρίγματος) --- Ήχος ψυκτικού που ρέει μέσα στις σωλήνες (ο ήχος μπορεί να γίνει ισχυρότερος από στιγμή σε στιγμή). • Ήχος τριγμού ή σπασίματος, Τσιριχτός ήχος --- Ήχος που παράγεται από τη διαστολή και τη συστολή των εσωτερικών τοίχων και των εσωτερικών μερών κατά την ψύξη.
Ο σχηματισμός πάγου ή πάχνης συμβαίνει στο εσωτερικό ή το εξωτερικό του ψυγείου.	Αυτό μπορεί να συμβεί σε μία από τις ακόλουθες περιπτώσεις. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να σκουπίσετε τον πάγο και ένα στεγνό πανί για να σκουπίσετε την πάχνη. <ul style="list-style-type: none"> • Όταν η υγρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή. • Όταν ανοιγοκλείνετε συνέχεια την πόρτα. • Όταν τα τρόφιμα που είναι αποθηκευμένα περιέχουν πολλή υγρασία. (Θα πρέπει να τυλιγονται.)
Τα τρόφιμα που βρίσκονται στο εσωτερικό του ψυγείου παγώνουν.	<ul style="list-style-type: none"> • Μήπως το ψυγείο λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με τη λειτουργία ελέγχου θερμοκρασίας του ψυγείου ρυθμισμένη στους 0°C; • Μήπως το ψυγείο λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με τη λειτουργία ελέγχου θερμοκρασίας του καταψύκτη ρυθμισμένη στους -21°C; • Η χαμηλή περιβαλλοντική θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει το πάγωμα των αποθηκευμένων τροφίμων ακόμα και όταν ο Έλεγχος Θερμοκρασίας του Ψυγείου είναι ρυθμισμένος στους 6°C.
Το εσωτερικό του ψυγείου μυρίζει.	<ul style="list-style-type: none"> • Τα τρόφιμα με έντονη μυρωδιά πρέπει να τυλιγονται. • Η αποσμητική συσκευή δεν μπορεί να απορροφήσει όλη τη μυρωδιά.
Το ψυγείο δεν δουλεύει καθόλου.	<ul style="list-style-type: none"> • Αποσυνδέστε την τροφοδοσία ρεύματος και συνδέστε τη ξανά σε περίπου 5 λεπτά, και τότε δείτε αν δουλεύει. Η διαδικασία ψύξης ίσως ξεκινήσει.

ΑΝ ΑΚΟΜΑ ΧΡΕΙΑΖΕΣΤΕ ΤΟ ΣΕΡΒΙΣ Πηγαίνετε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο για σέρβις εξουσιοδοτημένο από την SHARP.

Οι ακόλουθες περιπτώσεις είναι βλάβες. Παρακαλούμε καλέστε για σέρβις τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο εξουσιοδοτημένο από την SHARP.

Ο ήχος συναγερμού δε σταματά να χτυπά ενώ όλες οι πόρτες είναι κλειστές.	Είναι βλάβη του συναγερμού της πόρτας. <ul style="list-style-type: none"> • Ο ήχος συναγερμού μπορεί να σταματήσει προσωρινά. Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο ▼ για 3 δευτερόλεπτα ή περισσότερο, κρατώντας πατημένο το πλήκτρο ▲. (Ο συναγερμός θα ξανακουστεί μετά από 2 μέρες) 	
Ο πίνακας ελέγχου φαίνεται όπως παρακάτω. 	Είναι βλάβη του μοτέρ του ανεμιστήρα για την εξαγωγή θερμότητας. (Δεν μπορεί να φανεί από έξω) <ul style="list-style-type: none"> • Παρόλο που η διαδικασία ψύξης θα συνεχίζεται, η απόδοση της ψύξης ίσως χειροτερεύσει. • Παρόλο που η λειτουργία του πίνακα ελέγχου είναι δυνατή ακόμα και όταν φαίνεται το σφάλμα, η ένδειξη σφάλματος θα επανέλθει όταν επιστρέψει στην κανονική ένδειξη. 	

Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη εξοπλισμού (οικιακή χρήση)



Προσοχή: Το προϊόν σας έχει σήμανση με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν θα πρέπει να αναμιγνύονται με γενικά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα περισυλλογής για τα συγκεκριμένα προϊόντα.

1. Στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Προσοχή: Αν επιθυμείτε να απορρίψετε τον εξοπλισμό αυτό, μην χρησιμοποιείτε τον συνηθισμένο κάδο απορριμμάτων!
 Η επεξεργασία του χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να γίνεται ξεχωριστά και σε συμφωνία με τη νομοθεσία που απαιτεί την κατάλληλη επεξεργασία, αποκατάσταση και ανακύκλωση του χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Έπειτα από σχετική εφαρμογή σε χώρες-μέλη, ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός του κάθε σπιτιού εντός της ΕΕ μπορεί να επιστραφεί χωρίς χρέωση* σε προκαθορισμένες εγκαταστάσεις περισυλλογής. Σε ορισμένες χώρες* είναι δυνατόν να επιστρέψετε το παλιό σας προϊόν στον τοπικό σας προμηθευτή χωρίς χρέωση, αν αγοράσετε ένα παρόμοιο καινούργιο προϊόν.

* Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το φορέα της περιοχής σας.
 Αν ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός ή ηλεκτρονικός σας εξοπλισμός έχει μπαταρίες ή συσσωρευτές, απορρίψτε αυτά πρώτα ξεχωριστά, σύμφωνα με τις τοπικές απαιτήσεις. Η σωστή απόρριψη του προϊόντος αυτού θα σας βοηθήσει να βεβαιωθείτε ότι τα απορρίμματα υφίστανται την απαραίτητη επεξεργασία, αποκατάσταση και ανακύκλωση, αποτρέποντας έτσι πιθανές αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες διαφορετικά θα μπορούσαν να προκύψουν λόγω της ακατάλληλης επεξεργασίας απορριμμάτων.

2. Σε άλλες χώρες εκτός της ΕΕ

Αν επιθυμείτε να απορρίψετε το συγκεκριμένο προϊόν, επικοινωνήστε με τους τοπικούς σας φορείς και ζητήστε πληροφορίες για τη σωστή μέθοδο απόρριψης.
 Για την Ελβετία: Ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός ή ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να επιστραφεί χωρίς χρέωση στον αντιπρόσωπο, ακόμα και σε περίπτωση που δεν αγοράσετε ένα νέο προϊόν. Περισσότερες διευκρινήσεις σχετικά με τη συλλογή καταγράφονται στην αρχική σελίδα της ηλεκτρονικής διεύθυνσης www.swico.ch ή www.sens.ch.

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses SHARP-Produktes. Bevor Sie Ihren SHARP-Kühlschrank benutzen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung, damit Sie Ihren neuen Kühlschrank bestmöglich nutzen können.

VORSICHT

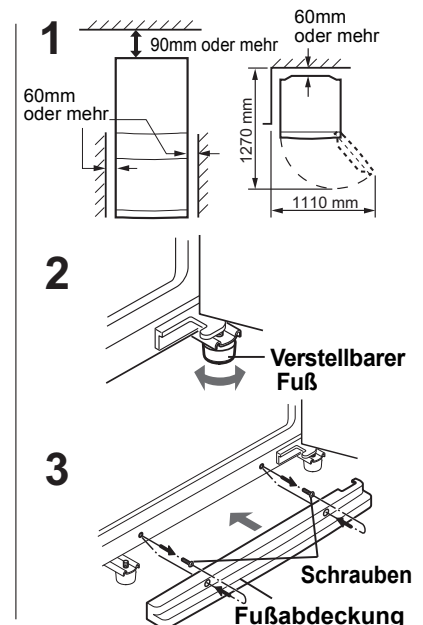
- Dieser Kühlschrank enthält ein entflammbares Kühlmittel (R600a: Isobutan) und ein Isoliertreibgas (Cyclopentan). Beachten Sie folgende Regeln, um eine Entzündung und Explosionen zu vermeiden.
 - Das Kühlsystem hinter und innerhalb des Kühlschranks beinhaltet Kühlmittel. Achten Sie darauf, dass keine scharfkantigen oder spitzen Gegenstände mit dem Kühlsystem in Berührung kommen.
 - Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder andere Hilfsmittel, um das Abtauverfahren zu beschleunigen. (Der Kühlschrank arbeitet mit einem automatischen Abtausystem.)
 - Verwenden Sie im Inneren des Kühlschranks keine elektrischen Geräte.
 - Verwenden Sie ausschließlich die vorgeschriebenen Teile für die Lampe des Kühlabteils.
 - Blockieren Sie keine der Öffnungen am äußeren Umfang des Kühlschranks.
 - Falls das Kühlsystem beschädigt werden sollte, berühren Sie nicht die Netzsteckdose und verwenden Sie keine offene Flamme. Öffnen Sie das Fenster und entlüften Sie den Raum. Wenden Sie sich dann an eine von SHARP zugelassene Servicestelle.
 - Dieser Kühlschrank muss vorschriftsmäßig entsorgt werden. Bringen Sie ihn zu einer Abfallverwertungsanlage für entflammbares Kühlmittel und Isoliertreibgas.
- Leicht flüchtige oder entzündbare Stoffe, wie z.B. Äther, Benzin, Propangas, Klebstoffe, reiner Alkohol, usw., können leicht explodieren. Lagern Sie deshalb diese Stoffe nicht im Kühlschrank.
- Staubansammlungen auf dem Stecker können Feuer verursachen. Entfernen Sie den Staub vorsichtig.
- Bauen Sie diesen Kühlschrank nicht um. Nur qualifizierte Reparaturtechniker sollten den Kühlschrank zerlegen oder reparieren, da es sonst zu Stromschlag, zu Feuer oder zu Verletzungen kommen könnte.
- Stellen Sie sicher, dass der Kühlschrank keine Gefahr für Kinder darstellt, wenn Sie ihn vor der Entsorgung aufbewahren (entfernen Sie z. B. die magnetischen Türdichtungen, damit sich Kinder nicht einsperren).

ACHTUNG

- Berühren Sie Lebensmittel im Tiefkühlabteil nicht mit nassen Händen. Dies kann zu Frostbeulen führen.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel und keinen Adapterstecker.
- Lassen Sie Getränke in Flaschen und in Dosen nicht im Gefrierfach, da diese beim Einfrieren platzen können.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel während der Installation oder des Verschiebens nicht beschädigt wurde. Wenn der Stecker oder das Kabel locker sind, dann stecken Sie den Stecker nicht ein. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags oder Feuers.
- Das Netzkabel sollte nur am Stecker, nicht am Kabel selbst, aus der Steckdose gezogen werden. Beim Ziehen am Kabel kann es zu Stromschlag oder zu Feuer kommen.
- Sollte das flexible Netzkabel beschädigt werden, darf es nur durch einen SHARP-Service erneuert werden, da es sich um ein spezielles Kabel handelt.
- Wenn Gas ausgeströmt ist, öffnen Sie ein Fenster, um den Raum zu belüften. Berühren Sie keinesfalls den Kühlschrank oder die Steckdose.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten oder wacklige Gegenstände auf den Kühlschrank.
- Dieser Kühlschrank darf von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen nur dann verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person stehen oder von dieser in der Verwendung des Kühlschranks unterwiesen wurden. Kleine Kinder sind zu beaufsichtigen und sollten nicht mit dem Kühlschrank spielen.

AUFSTELLEN

- 1 Halten Sie entsprechend viel Freiraum zur Ventilation um den Kühlschrank herum.
 - Die Abbildung zeigt den benötigten Mindestraum um den Kühlschrank herum, der bei der Installation benötigt wird. Dieser Raum unterscheidet sich von dem Raum, der zur Messung des Stromverbrauchs benötigt wird.
 - Es ist möglich, den Kühlschrank mit einer geringeren Menge Stromverbrauch zu benutzen, indem man größeren Freiraum lässt.
 - Benutzt man den Kühlschrank in einem Freiraum kleiner als in der Abbildung angegeben, kann dies einen Temperaturanstieg, laute Geräusche oder einen Betriebsausfall zur Folge haben.
- 2 Stellen Sie den Kühlschrank mit den beiden verstellbaren Füßen an der Vorderseite stabil und waagrecht auf.
- 3 Entfernen Sie die 2 Schrauben an der Unterkante des Schrankes und verwenden Sie diese dann zum Befestigen der Fußabdeckung (bei Lieferung im Inneren des Kühlabteils untergebracht).



VORSICHT

Stellen Sie diesen Kühlschrank nicht in feuchter oder nasser Umgebung auf, da dies zur Beschädigung der elektrischen Isolierung führen kann. Außerdem kann sich Kondenswasser an der Außenseite des Kühlschranks niederschlagen.

HINWEISE

- Stellen Sie den Kühlschrank so auf, dass der Stecker zugänglich ist.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht in direktem Sonnenlicht auf.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.
- Das Gerät nicht direkt auf den Erdboden stellen. Verwenden Sie eine geeignete Unterlage.
- Wenn der Netzstecker bei offener Tür eingesteckt wird, ertönt der Türalarm, was jedoch normal ist. Der Alarm stoppt, sobald die Tür geschlossen wird.

Transport

- Auf den Rollfüßen kann der Kühlschrank verschoben werden. Nicht sachgemäße Verschiebung und Verschiebung in schräger Richtung können den Fußboden beschädigen.
- Tragen Sie den Kühlschrank mit Hilfe der an der Rückseite befindlichen Tragegriffe sowie der an der Unterseite befindlichen verstellbaren Füße.

Vor der Inbetriebnahme

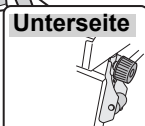
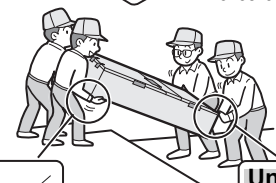
Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks mit einem mit Warmwasser angefeuchteten Lappen. Bei Verwendung einer Spülmittellösung muss gründlich mit Wasser nachgewischt werden.



Rollfüße

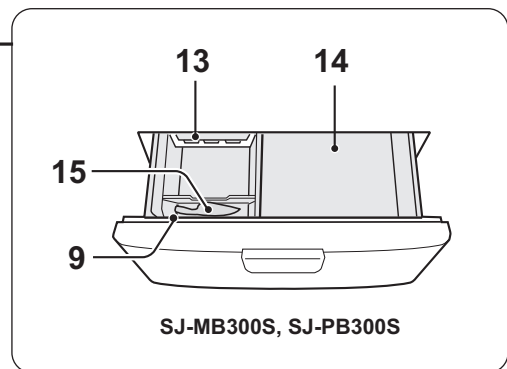
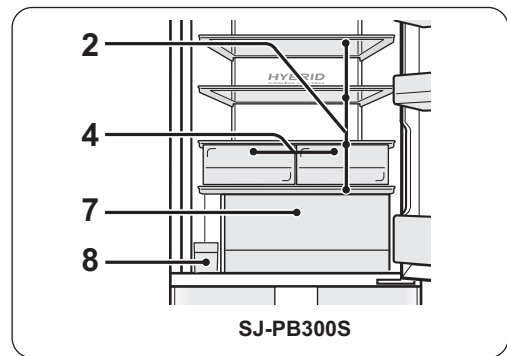
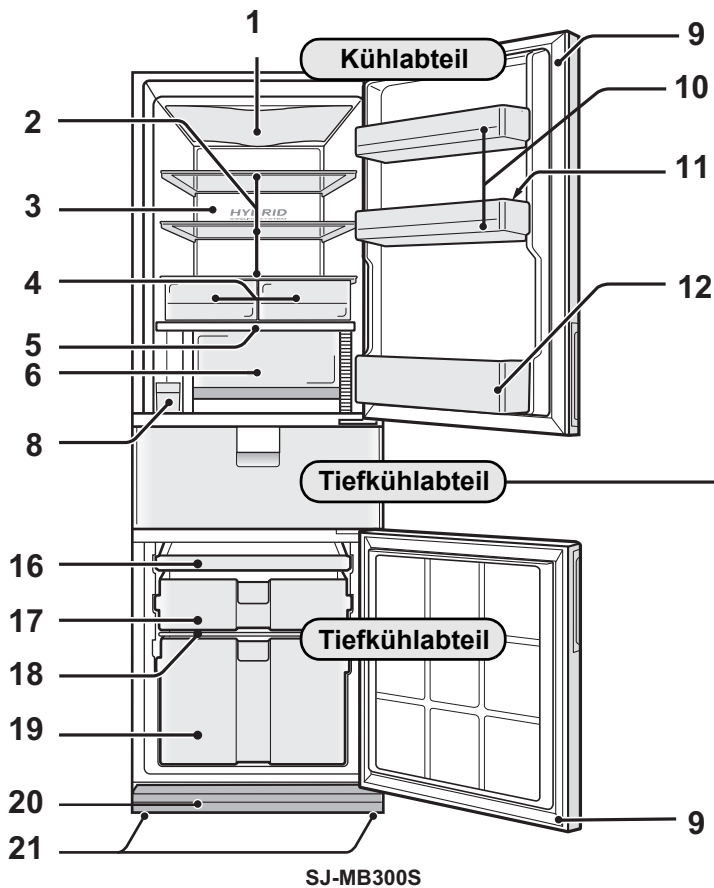


Rückseite

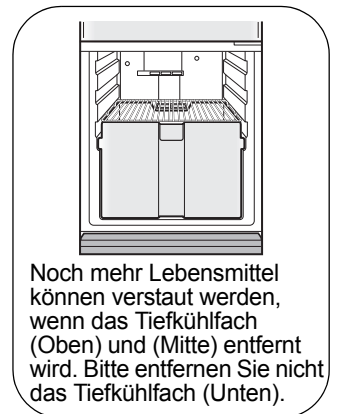


Unterseite

BESCHREIBUNG



- | | |
|---|--|
| <p>1. LED-Kühlschranklicht</p> <p>2. Kühlabteil-Abstellflächen
(SJ-MB300S ; 3 , SJ-PB300S ; 4)</p> <p>3. Hybrid-Kühlungsplatte (Aluminiumplatte)</p> <p>4. Gemüsefrischhaltefächer (2 St.)</p> <p>5. Abstellfläche (Nur Modelle SJ-MB300S)</p> <p>6. Weinfach
(Nur Modelle SJ-MB300S)</p> <p>7. Frischhaltefach
(Nur Modelle SJ-PB300S)</p> <p>8. Kleines Fach</p> <p>9. Magnetische Türdichtungen (3 St.)</p> | <p>10. Türfächer (2 St.)</p> <p>11. Eiereinsatz</p> <p>12. Flaschenfach</p> <p>13. Eisschale</p> <p>14. Tiefkühlfach</p> <p>15. Schaufel</p> <p>16. Tiefkühlfach (Oben)</p> <p>17. Tiefkühlfach (Mitte)</p> <p>18. Abstellgitter</p> <p>19. Tiefkühlfach (Unten)</p> <p>20. Fußabdeckung</p> <p>21. Verstellbare Füße & Rollfüße</p> |
|---|--|



■ Ionisator "Plasmacluster" + Nano-Niedrigtemperatur Desodorierungs-Katalysator

Die kalte Luft aus dem Kühlraum wird durch den Doppelleffekt von Plasmacluster und Nano-Niedrigtemperatur Desodorierungs-Katalysator in den Kaltluftleitungen gereinigt. Die gereinigte Kaltluft wird zyklisch umgewälzt. Eine Wartung ist nicht notwendig.

■ Hybrid-Kühlungsplatte (Aluminiumplatte)

Durch diese rückseitig gekühlte Platte wird das Kühlabteil indirekt gekühlt. Lebensmittel werden somit sanft gekühlt, ohne einem kalten Luftstrom ausgesetzt zu sein.

■ Türalarm

Nur das Kühlabteil ist damit ausgestattet.

- Der Türalarm ertönt 1 Minute nach Öffnen der Tür und erneut nach einer weiteren Minute (jeweils einmal).
- Bleibt die Tür länger als 3 Minuten offen, erfolgt durchgehender Alarm. Er wird abgeschaltet, sobald die Tür geschlossen wird.

■ Verstellbarer Türanschlag

Die Tür kann so befestigt werden, dass sie zur linken Seite hin geöffnet werden kann. Um die Tür zu modifizieren, ist der SCHARNIERSATZ FÜR KÜHLSCHRÄNKE (für das Öffnen zur linken Seite) SJ-LB300SD erforderlich. Weitere Einzelheiten zu diesem Schaniersatz sowie zu den Änderungsarbeiten erhalten Sie bei einer von SHARP zugelassenen Servicestelle.

ACHTUNG : Alle Änderungsarbeiten müssen von einem Fachmann durchgeführt werden. Versuchen Sie niemals, die Tür selbst zu verändern.

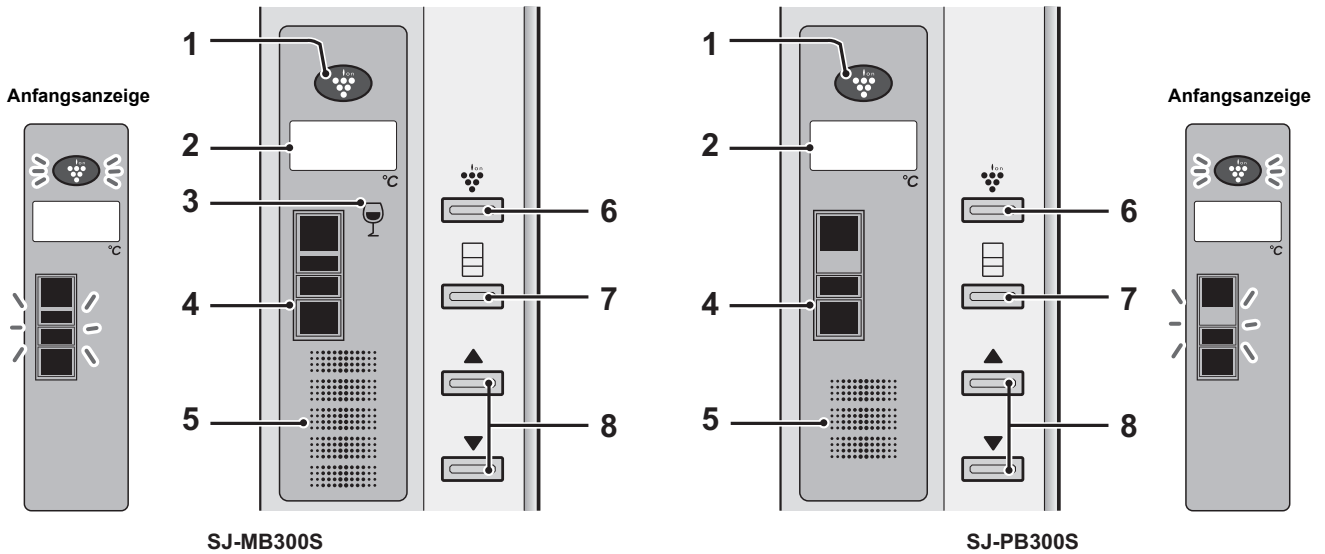
HINWEISE

- Treten Sie nicht auf die Tür oder das Fach, und hängen Sie sich nicht daran. Der Kühlschrank könnte herunterfallen und Sie könnten ihre Hand einklemmen und sich so verletzen.
- Bringen Sie auf die vollständig herausgezogene Tür keine Last auf. Das Fach könnte sich verformen und herausfallen und Sie könnten sich verletzen.
- Ziehen Sie die Ausziehtüre oder die Abstellflächen nicht gewaltsam heraus. Sie könnten sich durch von der Abstellfläche oder von den entfernten Türen herunterfallende Lebensmittel verletzen.

BEDIENFELD

Die Anzeige des Bedienfeldes wird in folgenden Fällen aufleuchten.

- Wenn eine beliebige Taste gedrückt wird (schaltet sich nach ca. 45 Sekunden wieder ab)
- Wenn die Kühlschranktür geöffnet wird (schaltet sich ca. 5 Sekunden, nachdem sie wieder geschlossen wird, ab).



1. Plasmacluster-Anzeige

Zeigt an, dass der Plasmacluster angeschaltet ist.

2. Anzeige der Temperatureinstellung

Die voreingestellte Temperatur wird angezeigt. Dies ist nicht die eigentliche Temperatur im Abteil.

3. Anzeige für den Wein-Modus

(Nur Modelle SJ-MB300S)

Zeigt an, dass das Weinfach auf die richtige Temperaturzone für Rotwein eingestellt ist (ca. 15°C).

4. Anzeige für das Kühlabteil

Sie zeigt jedes Abteil in seiner Form an. (siehe Nr. 7)

5. Anzeige zur Temperatureinstellung

Wenn die Temperatureinstellung im Abteil geändert wird, wird die Änderung der Temperatur mit Hilfe der Leiste angezeigt.

6. Plasmacluster-Taste

Drücken Sie diese Taste, um den Betrieb des Ionisators "Plasmacluster" zu starten / abzubrechen.

7. Wahltaste

Jedes Mal, wenn diese gedrückt wird, ändert sich das Symbol wie rechts gezeigt. (Wenn ca. 15 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, kehrt die Anzeige in den Normalzustand zurück.)

	Ändern der Temperaturzone für das Weinfach (Nur Modelle SJ-MB300S)
	Temperatureinstellung für das Kühlfach
	Temperatureinstellung für das Tiefkühlfach
	(Standard-Anzeige)

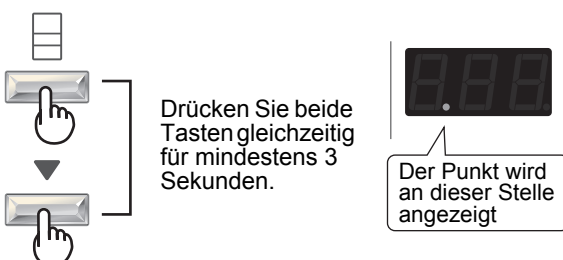
8. ▲ / ▼-Taste

- Ändern der Temperaturzone für des Weinfachs. (Nur Modelle SJ-MB300S)
- Verwenden Sie diese Tasten, um die Temperatur einzustellen.

■ Abschalten des Bedientones

Um den elektrischen Ton, der bei jedem Tastendruck erklingt, abzuschalten, führen Sie untenstehende Schritte durch.

Halten Sie die Auswahl-taste für mindestens 3 Sekunden gedrückt und drücken Sie dabei die "▼"-Taste.

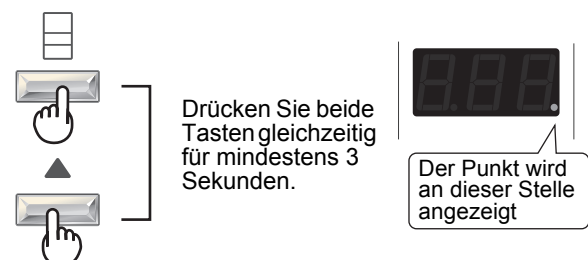


Der Schritt kann auf dieselbe Art rückgängig gemacht werden.

■ Kindersicherung

Die Tasten auf dem Bedienungs-feld können gesperrt werden. Hiermit kann verhindert werden, dass Kinder oder andere Unbefugte die Tasten bedienen.

Halten Sie die Auswahl-taste für mindestens 3 Sekunden gedrückt und drücken Sie dabei die "▲"-Taste.



Der Schritt kann auf dieselbe Art rückgängig gemacht werden.

BEDIENUNG

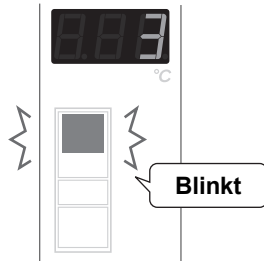
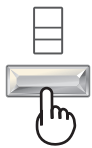
Temperaturregelung

Der Kühlschrank regelt die Temperatur automatisch. Sie können die Temperatur allerdings auch folgendermaßen einstellen, wenn es nötig sein sollte.

Kühlabteil

- Es ist werksseitig auf 3°C eingestellt.
- Verstellbar zwischen 0°C und 6°C in Schritten von 1°C.

- 1** Drücken Sie die Wahltaste und wählen Sie das in der Abbildung gezeigte Symbol.
- Die Zahl zeigt die aktuell voreingestellte Temperatur an.

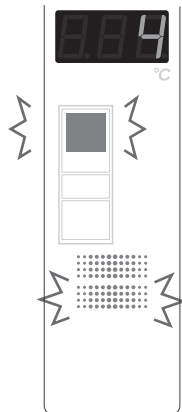


- 2** Drücken Sie die ▲ oder die ▼ Taste, um die gewünschte Temperatur einzustellen.
- Die Anzeige bewegt sich je nach voreingestellter Temperatur.



(erhöhen)

(verringern)

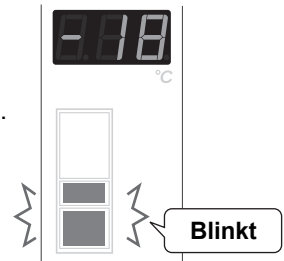


Die Anzeige kehrt nach ca. 15 Sekunden zur Standard-Anzeige zurück.
(Die Temperaturanzeige und die Anzeige schalten sich ab.)

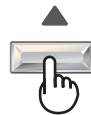
Tiefkühlabteil

- Es ist werksseitig auf -18°C eingestellt.
- Verstellbar zwischen -22°C und -14°C in Schritten von 1°C.

- 1** Drücken Sie die Wahltaste und wählen Sie das in der Abbildung gezeigte Symbol.
- Die Zahl zeigt die aktuell voreingestellte Temperatur an.

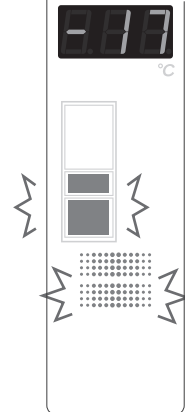


- 2** Drücken Sie die ▲ oder die ▼ Taste, um die gewünschte Temperatur einzustellen.
- Die Anzeige bewegt sich je nach voreingestellter Temperatur.



(erhöhen)

(verringern)



Die Anzeige kehrt nach ca. 15 Sekunden zur Standard-Anzeige zurück.
(Die Temperaturanzeige und die Anzeige schalten sich ab.)

D

TEMPERATURANZEIGE

Dieser Kühl-/Tiefkühlschrank verfügt über eine Temperaturanzeige im Kühlabteil, mit der sich die Durchschnittstemperatur im kältesten Bereich kontrollieren lässt.

Kältester Bereich

Das Symbol bezeichnet den kältesten Bereich im Kühlfach. (Das auf Höhe des Symbols liegende Türfach ist nicht gleichzeitig der kälteste Bereich.)

Überprüfen der Temperatur im kältesten Bereich

Durch regelmäßiges Überprüfen können Sie sicherstellen, dass die Temperatur im kältesten Bereich stets ordnungsgemäß ist; mit dem Kühlabteil-Temperaturregler können Sie sie falls erforderlich einstellen.

Damit die Temperatur im Kühlschrank auf einem korrekten Wert bleibt, muss die Temperaturanzeige stets BLAU sein. Falls die Temperaturanzeige auf WEISS umschlägt, ist die Temperatur zu hoch; in diesem Fall stellen Sie mit dem Kühlabteil-Temperaturregler einen niedrigeren Wert ein und warten 6 Stunden bis zur erneuten Überprüfung der Temperaturanzeige.

HINWEISE

- Die Innentemperatur des Kühl-/Tiefkühlschranks richtet sich nach verschiedenen Faktoren wie etwa der Umgebungstemperatur im Raum, der Menge der eingelagerten Lebensmittel und der Häufigkeit, mit der die Tür geöffnet wird.
- Wenn frische Lebensmittel nachgelegt worden sind oder die Tür einige Zeit offengestanden hat, ist es normal, dass die Temperaturanzeige auf WEISS umschlägt.

Symbol



BLAU



Korrekte Einstellung

WEISS



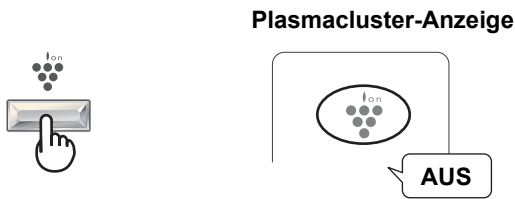
Temperatur zu hoch; korrigieren Sie die Einstellung mit dem Kühlabteil-Temperaturregler.

Ionisator "Plasmacluster"

Der Ionisator "Plasmacluster" startet automatisch bei der Einschaltung des Kühlschranks mit Tiefkühlabteil.

Abbrechen des Betriebs

Drücken Sie die Plasmacluster-Taste.

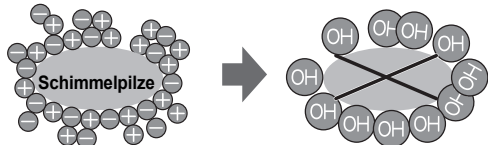


Starten des Betriebs

Drücken Sie erneut die Plasmacluster-Taste. (Das Licht beginnt zu leuchten)

Hinweise zum Betrieb des Ionisators "Plasmacluster"

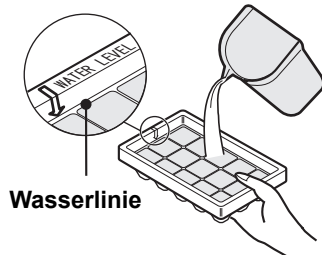
Der Ionisator im Inneren des Kühlschranks gibt Ionencluster, von positiven und negativen Ionen in den Kühlschrank und in das Tiefkühlabteil ab. Diese Ionencluster reduzieren bestimmte die sich in der Luft befindenden Schimmelpilze.



- Im Kühlschrank und Tiefkühlabteil kann ein leichter Geruch auftreten. Es handelt sich dabei um eine besondere Form von Sauerstoff, den der Ionisator erzeugt. Die Menge ist jedoch gering und wird im Kühlschrank rasch abgebaut.

Herstellung von Eiswürfeln

- 1 Füllen Sie die Eisschale bis zur Wasserlinie mit Wasser.



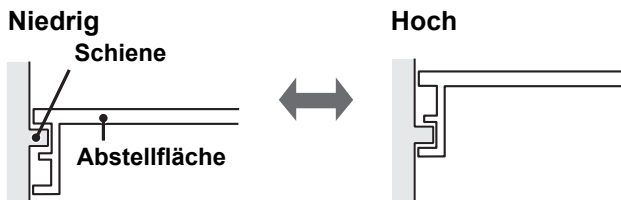
- 2 Wenn das Wasser gefroren ist, wenden Sie das Eiswürfelfach, sodass Sie das Eis entnehmen können.

Lagerfach für Eiswürfel



Kühlabteil-Abstellflächen

Die Höhe kann verstellt werden.



Für Anweisungen zum Entfernen der Abstellfläche beachten Sie bitte den Abschnitt PFLEGE UND REINIGUNG.

Weinfach

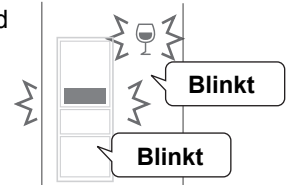
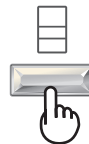
(Nur Modelle SJ-MB300S)

Er ist werkseitig auf die Temperaturzone "Kühl" eingestellt. Es können beispielsweise Käse oder Desserts gelagert werden. Wenn die Temperaturzone auf "Wein" umgestellt wird, kann Rotwein auf die richtige Temperatur gekühlt werden.

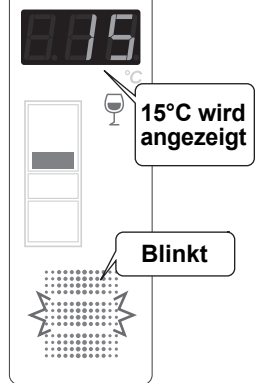
Temperaturzone	Kühl	Wein
Voreingestellte Temperatur	Ca. 3°C	Ca. 15°C
Temperatureinstellung	Voreingestellt	Einstellbar (ca. ±2°C)

Auf die Temperaturzone "Wein" umstellen

- 1 Drücken Sie die Wahl Taste und wählen Sie das in der Abbildung gezeigte Symbol.

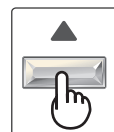


- 2 Drücken Sie die "▲"-Taste.

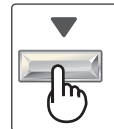


Die Anzeige bezeichnet die eingestellte Position der Temperatureinstellung. (Die aktuell eingestellte Position blinkt) Wenn Sie die Temperatur anpassen wollen, führen Sie Schritt 3 innerhalb von ca. 15 Sekunden durch.

- 3 Drücken Sie die ▲ oder die ▼ Taste, um die gewünschte Position einzustellen.



Die Temperatur steigt um ca. 2°C. Dies ist passend für reife Weine.



Die Temperatur fällt um ca. 2°C. Dies ist passend für jüngere Weine.

- Beim Drücken der Taste ändert sich ausschließlich die Anzeige, der angezeigte Temperaturwert ändert sich nicht.
- Die Anzeige schaltet nach ca. 15 Sekunden wieder in die Standard-Anzeige zurück.

HINWEISE

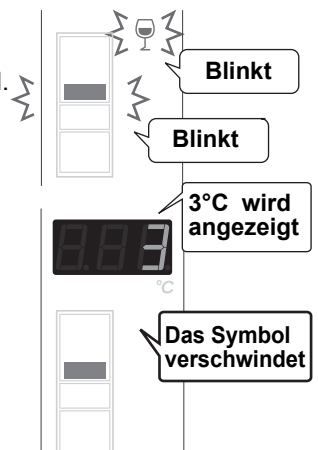
- Wenn umgeschaltet wird, ändert sich die Temperatur im Kühlfach nicht schlagartig. Es dauert ca. 3 bis 5 Stunden, bis die Temperatur auf ca. 15°C angestiegen ist. Wenn die Temperatur auf Temperaturzone "Wein" eingestellt wird, erhöht sich die Leistungsaufnahme um ca. 0,6 kWh pro 24h.

Zurücksetzen der Temperatur auf Temperaturzone "Kühl"

- 1 Drücken Sie die Wahl Taste und wählen Sie das in der Abbildung gezeigte Symbol.

- 2 Drücken Sie die "▼"-Taste.

- Die Anzeige schaltet nach ca. 2 Sekunden wieder in die Standard-Anzeige zurück.



AUFBEWAHRUNG VON LEBENSMITTELN

Die Temperaturen, die unten aufgeführt sind, sind Richtwerte bei einer Raumtemperatur von 30°C, wenn die Temperatur auf 3°C (Kühlschrank) und -18°C (Tiefkühlfach) eingestellt ist, die Tür geschlossen gehalten wird, ohne dass Lebensmittel gelagert werden und sich die Temperatur stabilisiert hat. (Wenn der Kühlschrank in Benutzung ist, schwankt die Temperatur durch das Öffnen und Schließen der Tür.)

Kühlabteil

Abstellfächer

[Ca. 2 bis 5°C]

Lagern Sie hier gekühlte Lebensmittel, gekochte Produkte, vorgekochte Zutaten usw.

Türfächer

[Ca. 3 bis 7°C]

- Lagern Sie hier Saucen, Getränke usw.
- Lagern Sie Eier im Eiereinsatz.

Gemüsefrischhaltefächer

[Ca. 2 bis 5°C]

Lagern Sie hier Gemüse und Obst.

Kleines Fach

[Ca. 3°C]

Lagern Sie hier kleinere Lebensmittel.

Weinfach / Frischhaltefach

[Ca. 3°C]

Lagern Sie hier Milchprodukte wie Käse, aufbereitete Lebensmittel wie Wurst, frische Lebensmittel usw.



Lebensmittel, die nicht gelagert werden sollten

Nicht für Gemüse geeignet.

- Es könnte gefrieren.
- Wenn die Temperatur des Kühlschranks niedrig eingestellt ist (0°C bis 2°C), sinkt auch die Temperatur im Weinfach/ Frischhaltefach.



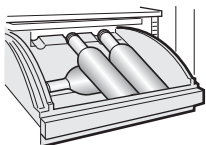
Nur Modelle SJ-MB300S

Nach Umschalten in die Temperaturzone "Wein"

[Ca. 15°C]

Lagern Sie hier Rotwein.

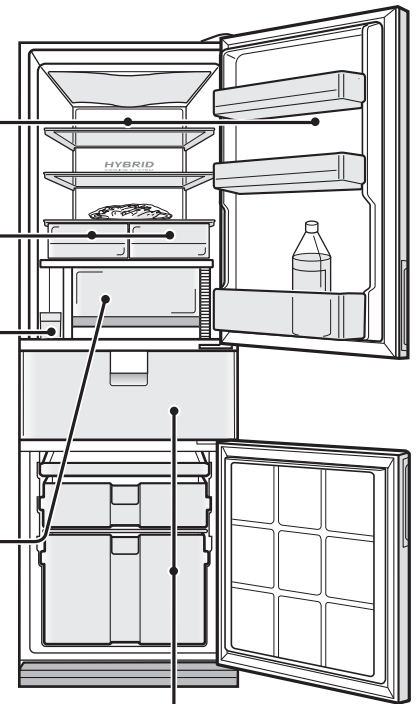
- Legen Sie die Flaschen so, dass der Boden nach vorne zeigt.
- Es können Flaschen von bis zu 8,3 cm Durchmesser und 32 cm Länge gelagert werden. (max. 4 Flaschen)



- Lagern Sie geöffnete Weinflaschen im Flaschenfach und trinken Sie den Wein so bald wie möglich.

Hier darf nur Rotwein gelagert werden.

- Andere Lebensmittel würden verderben, da die Temperatur zu hoch ist.
- Es ist auch nicht die richtige Temperatur für Weißwein.



SJ-MB300S

Tiefkühlabteil

Oberes Abteil

[Ca. -18°C]

Lagern Sie hier Eis, oft benötigte gefrorene Produkte, Eiskrem usw.

Unteres Abteil

[Ca. -18°C]

Die Lebensmittel, die über einen längeren Zeitraum gelagert werden sollen, können nach Größe geordnet gelagert werden.

Hinweise zum Gefrieren

- Lebensmittel sollten möglichst frisch sein.
- Packen Sie Produkte in kleine Mengen ab, damit sie schnell gefrieren.
- Lebensmittel müssen in verschließbaren Behältern oder Beuteln unter Ausschluss von Luft eingefroren werden.
- Verteilen Sie Produkte gleichmäßig im Tiefkühlfach.
- Beschriften Sie Beutel und Behälter mit Inhalt und Datum.

Kühlen verzögert das Verderben von Lebensmitteln. Je frischer ein verderbliches Produkt bei der Einlagerung ist, um so länger hält es sich frisch. Die folgenden Hinweise sollen Ihnen helfen, Lebensmittel länger frisch zu lagern.

Obst/Gemüse

Um den Feuchtigkeitsverlust möglichst gering zu halten, sollten Obst und Gemüse locker in Plastik, z.B. Folie, Beutel (nicht versiegeln), eingewickelt sein und im Gemüsefrischhaltefach.

Molkereiprodukte und Eier

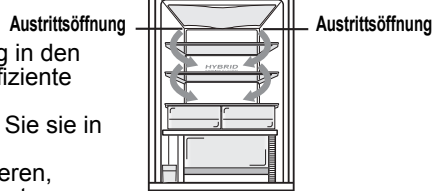
Auf den meisten Molkereiprodukten ist die Haltbarkeit vor und nach dem Öffnen sowie die empfohlene Lagertemperatur angegeben.

Fleisch, Fisch und Geflügel

- Legen Sie Fleisch u.ä. auf eine Platte oder einen Teller und wickeln Sie es in Frischhaltefolie oder Papier.
- Lagern Sie größere Stücke Fleisch, Fisch oder Geflügel weit hinten auf den Abstellflächen.
- Bewahren Sie gekochte Gerichte fest eingewickelt oder in einem luftdicht verschlossenen Behälter auf.

HINWEISE

- Verteilen Sie die Nahrungsmittel gleichmäßig in den Fächern und Regalen, um eine möglichst effiziente Zirkulation der Kälte zu gewährleisten.
- Lassen Sie warme Speisen abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank geben. Warme Speisen im Kühlschrank erhöhen die Temperatur im Inneren, wodurch andere Lebensmittel verderben könnten.
- Blockieren Sie nicht die Ein- und Austrittsöffnungen der Kaltluft mit Lebensmitteln oder Behältern, da sonst die Lebensmittel nicht gleichmäßig gekühlt werden.
- Legen Sie keine Lebensmittel direkt vor die Austrittsöffnungen der Kaltluft, da diese gefrieren könnten.



D

PFLEGE UND REINIGUNG

VORSICHT

- Zum Austausch der Glühlampe ziehen Sie den Stecker des Kühlschranks aus der Steckdose, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Spritzen Sie kein Wasser auf die Außen- oder Innenwände. Dies kann zu Rost und zur Verschlechterung der elektrischen Isolierung führen.

WICHTIGER HINWEIS

Beachten Sie folgende Hinweise, um Risse an den Innenflächen und den Kunststoffteilen zu vermeiden.

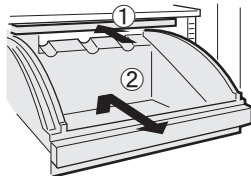
- Wischen Sie ölige Nahrungsmittelreste von Kunststoffteilen ab.
- In manchen Mitteln enthaltene Chemikalien können Beschädigungen verursachen; verwenden Sie daher nur verdünntes Geschirrspülmittel (Seifenwasser).
- Sollte unverdünntes Reinigungsmittel oder Seifenwasser nicht vollständig aufgewischt werden, können dadurch Risse in den Plastikteilen hervorgerufen werden.

- 1 Entfernen Sie Ausstattung wie z.B. Abstellfächer aus Kühlraum und Tür. Spülen Sie mit klarem Wasser ab.
- 2 Reinigen Sie den Kühlschrank innen mit einem in warmen Seifenwasser getauchten Tuch. Verwenden Sie dann kaltes Wasser, um das Seifenwasser abzuwischen.
- 3 Wischen Sie den Kühlschrank außen bei Bedarf mit einem weichen Tuch ab.
- 4 Reinigen Sie die magnetische Türdichtung mit einer Zahnbürste und warmen Seifenwasser.
- 5 Wischen Sie das Bedienfeld mit einem trockenen Tuch ab.

< Entfernen des Weinflaschen-Halters >

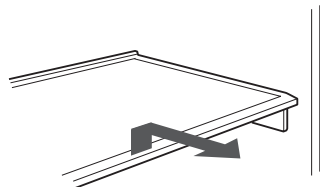
- ① Drücken Sie auf die Abdeckung.
- ② Ziehen Sie den Halter heraus, während Sie ihn leicht nach oben halten.

(Die Abdeckung wird dabei nicht entfernt)



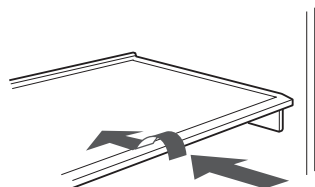
< Entfernen der Kühlabteil-Abstellfläche >

Ziehen Sie sie heraus, während Sie sie leicht nach oben halten.



< Befestigung der Kühlabteil-Abstellfläche >

Fahren Sie sie in der Schiene entlang, während sie sie am Ende leicht nach oben halten. (Wenn sie hineingedrückt wird, ohne dass sie hochgehalten wird, kann die Schiene an der Innenwand beschädigt werden.)



HINWEISE

- Verwenden Sie keine Hochleistungsreinigungs- oder Lösungsmittel (Lack, Farbe, Politurpulver, Benzin, kochendes Wasser, etc.), um den Kühlschrank vor Schäden zu bewahren.
- Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie den Kühlschrank wieder an das Stromnetz schließen.
- Falls Saft o.ä. auf das Bedienfeld verschüttet wird, wischen Sie dieses sofort ab. Anderenfalls kann das Bedienfeld beschädigt werden.
- Lassen Sie im Kühlschrank nichts fallen, und stoßen Sie nicht an die Innenwand. Die Oberfläche der Innenwand kann sonst Risse bekommen.

Abtauen

Das Abtauen erfolgt automatisch durch ein spezielles Energiesparsystem.

Durchbrennen der Kühlschrank-LED-Leuchte

Zum Austausch der Kühlabteil-Lampe wenden Sie sich bitte an eine von SHARP zugelassene Servicestelle. Die Lampe darf nur von qualifiziertem Servicepersonal ersetzt werden.

Unterbrechung der Stromversorgung wegen eines Stromausfalls oder aus einem anderen Grund

Die Einstellung, die bei Wiederherstellung der Stromversorgung gesetzt ist, ist unten dargestellt.

Ionisator "Plasmacluster"	Dieselbe Einstellung wie vor Unterbrechung der Stromversorgung.
Temperatureinstellung (Kühlschrank / Tiefkühlfach)	
Ändern der Temperaturzone des Weinfachs. (Nur Modelle SJ-MB300S)	
Bedienton	
Kindersicherung	

Ausschalten des Kühlschranks

Falls Sie Ihren Kühlschrank bei längerer Abwesenheit ausschalten, entfernen Sie sämtliche Lebensmittel und reinigen Sie den Kühlschrank innen gründlich. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und öffnen Sie beide Türen.

BEVOR SIE DIE SHARP-SERVICESTELLE RUFEN

Bitte kontrollieren Sie folgende Punkte, bevor Sie sich an die SHARP-Servicestelle wenden.

Problem	Lösung
Die Außenseite eines Gehäuses ist bei Berührung heiß.	Das ist normal. Das heiße Rohr befindet sich in dem Gehäuse, um die Bildung von Tau zu verhindern.
Wenn der Kühlschrank Geräusche macht.	Es ist normal, wenn beim Betrieb des Kühlschranks folgende Geräusche auftreten. <ul style="list-style-type: none"> • Lautes Geräusch beim Anlaufen des Kompressors --- Wird nach einer Weile schwächer. • Lautes Geräusch einmal täglich am Kompressor --- Anlaufgeräusch unmittelbar nach dem automatischen Abtauen. • Geräusch fließender Flüssigkeit (Gurgeln, Zischen) --- Geräusch des umlaufenden Kühlmittels (kann zeitweise lauter werden). • Knackendes oder knirschendes Geräusch, quietschendes Geräusch --- Geräusche, die beim temperaturbedingten Dehnen und Zusammenziehen der Innenwände und -teile auftreten.
Reif oder Tau bildet sich innerhalb oder außerhalb des Kühlschranks.	Dies kann in einem der folgenden Fälle passieren. Benutzen Sie ein feuchtes Tuch, um Reif wegzuwischen, und ein trockenes Tuch, um Tau wegzuwischen. <ul style="list-style-type: none"> • Bei hoher Außenfeuchtigkeit. • Wenn die Tür oft geöffnet und geschlossen wird. • Wenn sehr feuchtigkeitshaltende Nahrungsmittel gelagert werden. (Einpacken ist erforderlich.)
Die Lebensmittel im Kühlteil frieren.	<ul style="list-style-type: none"> • Wird der Kühlschrank lange Zeit mit auf 0°C gestellter Regelung der Kühlteiltemperatur betrieben? • Wird der Kühlschrank lange Zeit mit auf -21°C gestellter Regelung der Tiefkühlteiltemperatur betrieben? • Bei niedriger Umgebungstemperatur können gelagerte Lebensmittel gefrieren, auch wenn die Regelung der Kühlteiltemperatur auf 6°C steht.
Es riecht in dem Abteil.	<ul style="list-style-type: none"> • Lebensmittel mit starkem Geruch müssen eingepackt werden. • Die desodorierende Einheit kann nicht den ganzen Geruch entfernen.
Der Kühlschrank funktioniert überhaupt nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn nach ca. 5 Minuten wieder ein. Überprüfen Sie die Funktion erneut. Die Kühlung könnte nun einsetzen.

WENN DAS PROBLEM NICHT ZU BEHEBEN IST Wenden Sie sich an eine von SHARP zugelassene Servicestelle.

Bei den folgenden Fällen handelt es sich um Fehlfunktionen. Wenden Sie sich bitte an eine von SHARP zugelassene Servicestelle.

Der Türalarm schaltet sich auch dann nicht ab, wenn alle Türen geschlossen sind.	<p>Es liegt eine Fehlfunktion des Türalarms vor.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Der Alarmton kann vorübergehend abgeschaltet werden. Halten Sie die ▼-Taste für mindestens 3 Sekunden gedrückt und drücken Sie dabei die ▲-Taste. (Der Alarmton schaltet sich allerdings nach etwa 2 Tagen wieder an.)
Das Bedienfeld sieht wie folgt aus.	<p>Es liegt eine Fehlfunktion des Motors des Abluftgebläses vor. (Dieser kann von außen nicht gesehen werden.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Obwohl der Kühlbetrieb fortgeführt wird, kann es zu einer Verschlechterung der Kühlleistung kommen. • Auch wenn die Bedienung des Bedienfeldes bei Anzeige dieses Fehlers möglich ist, wird die Fehlermeldung wieder auftauchen, wenn die Anzeige wieder auf Standard-Anzeige umschaltet.

Entsorgungsinformationen für Benutzer aus Privathaushalten



Achtung:
Ihr Produkt trägt dieses Symbol. Es besagt, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt, sondern einem getrennten Rücknahmesystem zugeführt werden sollten.

1. In der Europäischen Union

Achtung: Werfen Sie dieses Gerät zur Entsorgung bitte nicht in den normalen Hausmüll! Gemäß einer neuen EU-Richtlinie, die die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten vorschreibt, müssen elektrische und elektronische Altgeräte getrennt entsorgt werden.

Nach der Einführung der Richtlinie in den EU Mitgliedstaaten können Privathaushalte ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte nun kostenlos an ausgewiesenen Rücknahmestellen abgeben*. In einigen Ländern* können Sie Altgeräte u.U. auch kostenlos bei Ihrem Fachhändler abgeben, wenn Sie ein vergleichbares neues Gerät kaufen.

*) Weitere Einzelheiten erhalten Sie von Ihrer Gemeindeverwaltung.

Wenn Ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte Batterien oder Akkus enthalten, sollten diese vorher entnommen und gemäß örtlich geltenden Regelungen getrennt entsorgt werden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, dass Altgeräte angemessen gesammelt, behandelt und verwertet werden. Dies verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch eine unsachgemäße Entsorgung.

2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.

Für die Schweiz: Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte können kostenlos beim Händler abgegeben werden, auch wenn Sie kein neues Produkt kaufen. Weitere Rücknahmesysteme finden Sie auf der Homepage von www.swico.ch oder www.sens.ch.

Wij danken u voor het aanschaffen van dit SHARP product. Lees voordat u uw SHARP koelkast in gebruik neemt eerst deze handleiding om het meeste profijt uit uw nieuwe koelkast te halen.

WAARSCHUWING

- Deze koelkast bevat een ontvlambaar koelmiddel (R600a: isobutaan) en een isolatieblaasgas (cyclopentaan). Neem de volgende punten in acht om ontsteking en explosie te voorkomen.
- In het koelsysteem dat zich achter en binnenin de koelkast bevindt, zit een koelmiddel. Let op dat er geen scherpe voorwerpen in contact komen met het koelsysteem.
- Gebruik geen mechanische of andere hulpmiddelen om het ontdooiingsproces te versnellen. (Deze koelkast is uitgerust met een systeem voor automatisch ontdooien.)
- Gebruik geen elektrische apparatuur binnenin de koelkast.
- Gebruik uitsluitend de voorgeschreven onderdelen voor het lichtje in het koelgedeelte.
- Blokkeer niet de openingen die in de omtrek van de koelkast zijn.
- Als er een lek in het koelsysteem komt, mag u niet het stopcontact aanraken of een open vlam gebruiken. Open het raam en ventileer de kamer. Neem vervolgens contact op met een door SHARP erkende servicemonteur.
- Zorg dat de koelkast op de juiste wijze wordt weggegooid. Breng de koelkast naar een herwinningsplaats voor brandbaar koelmiddel en isolatieblaasgas.
- Zeer vluchtige of brandbare stoffen zoals ether, benzine, propaangas, lijm, onverdunde alcohol etc. kunnen ontploffen. Bewaar deze stoffen niet in de koelkast.
- Stof op de netstekker kan tot brand leiden. Veeg dit er voorzichtig af.
- Voer niet zelf reparaties aan deze koelkast uit. Alleen gekwalificeerde reparateurs mogen deze demonteren of repareren omdat zich anders elektrische schokken, brand of ongevallen kunnen voordoen.
- Zorg ervoor dat de koelkast geen gevaar vormt voor kinderen wanneer de koelkast wordt opgeslagen voor verwijdering. (Verwijder bijvoorbeeld de magnetische deursluiting zodat een kind zich niet in de koelkast kan opsluiten.)

LET OP

- Raak niet met natte handen voedsel of metalen bakjes in het vriesgedeelte aan. Dit kan namelijk resulteren in bevriezing van uw handen.
- Gebruik geen verlengsnoer of adapter.
- Zet geen flessen en drankblikjes in de vriezer. Deze kunnen barsten als ze bevroren.
- Controleer of de stroomkabel niet werd beschadigd tijdens de installatie of na een verplaatsing. Stop de netstekker niet in het stopcontact wanneer de netstekker of stroomkabel los zit. Er kan zich een elektrische schok of brand voordoen.
- Trek niet aan het netsnoer, maar pak de stekker beet, wanneer u de stekker uit het stopcontact. Door aan het snoer te trekken kunt u een elektrische schok krijgen of kan er brand ontstaan.
- Indien het netsnoer beschadigd is, dient u dit enkel te laten vervangen door een door SHARP erkende servicemonteur. Dit is namelijk een speciaal snoer.
- Ventileer de ruimte door bijvoorbeeld een raam te openen wanneer er gas heeft gelekt. Raak de koelkast of het stopcontact niet aan.
- Plaats geen voorwerpen met vloeistof of wankele voorwerpen op de koelkast.
- Deze koelkast is niet bedoeld om door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke capaciteit of gebrek aan ervaring en kennis te worden gebruikt, tenzij onder toezicht of na instructies over het gebruik van deze koelkast van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Let er tevens op dat kleine kinderen niet met de koelkast spelen.

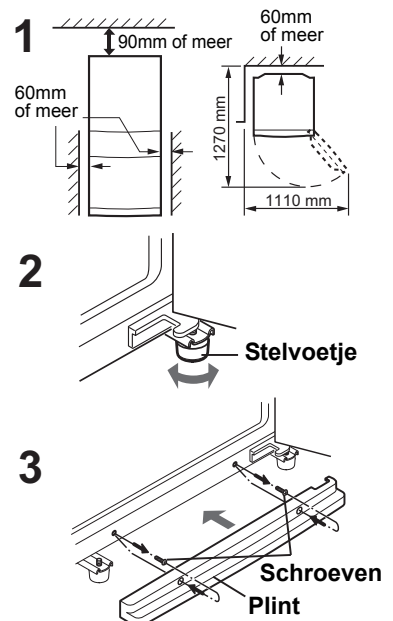
INSTALLATIE

1 Zorg voor voldoende ventilatieruimte rond de koelkast.

- De afbeelding toont de vereiste minimumafstand om de koelkast te installeren. Het verschil van de ruimte voor de afmetingen voor het energieverbruik.
- Door de afstand te vergroten is het mogelijk om minder energie te verbruiken tijdens het gebruik van de koelkast.
- Het gebruik van de koelkast in een ruimte kleiner dan aangegeven op de afbeelding, doet de temperatuur in het apparaat stijgen en zorgt voor lawaai en defecten.

2 Gebruik de twee voorste stelvoetjes om de koelkast stevig en waterpas op de vloer te zetten.

3 Verwijder de 2 schroeven van de onderkant van de behuizing en gebruik deze om de plint te installeren. (deze bevinden zich in het koelgedeelte van de koelkast)



WAARSCHUWING

Plaats deze koelkast niet in een vochtige of natte omgeving; hierdoor kan de elektrische isolatie beschadigd raken hetgeen kortsluiting kan veroorzaken. Bovendien kan er zich condensatiewater op de buitenkant van de koelkast verzamelen.

N.B.

- Plaats de koelkast zodanig dat de stekker toegankelijk is.
- Plaats de koelkast niet in het zonlicht.
- Plaats de koelkast niet direct naast apparaten die warmte afgeven.
- Plaats de koelkast-vriezer niet rechtstreeks op de grond. Zorg voor een stevige ondersteuning.
- Als u de stekker in het stopcontact steekt terwijl de deur open staat, zal het deuralarm klinken maar dit is normaal. Het geluid stopt wanneer u de deur dichtmaakt.

Wanneer de koelkast vervoerd moet worden

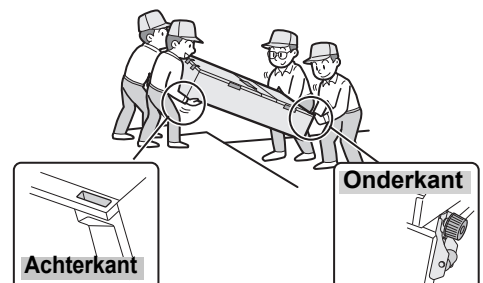
- Met behulp van de zwenkwielletjes kunt u de koelkast naar achteren en voren bewegen. Onmogelijke beweging en beweging in richtingen overdwars beschadigen de vloer.
- Draag de koelkast aan de handgrepen die zich aan de achterkant bevinden en aan de stelvoetjes aan de onderkant.

Voordat u de koelkast gebruikt

Maak de binnenkant schoon met een doek bevochtigd met warm water. Als een zeepsopje wordt gebruikt, moet u dit naderhand goed wegvegen met water.



Zwenkwielletjes

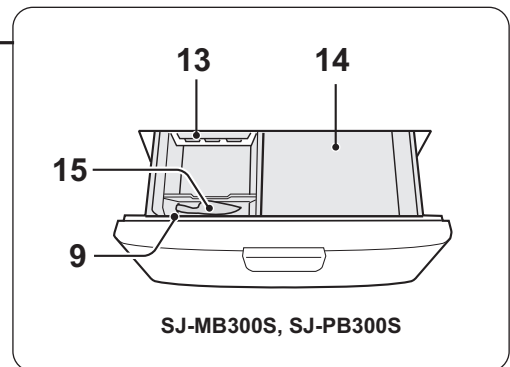
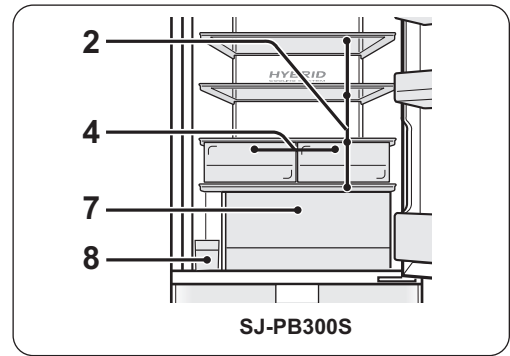
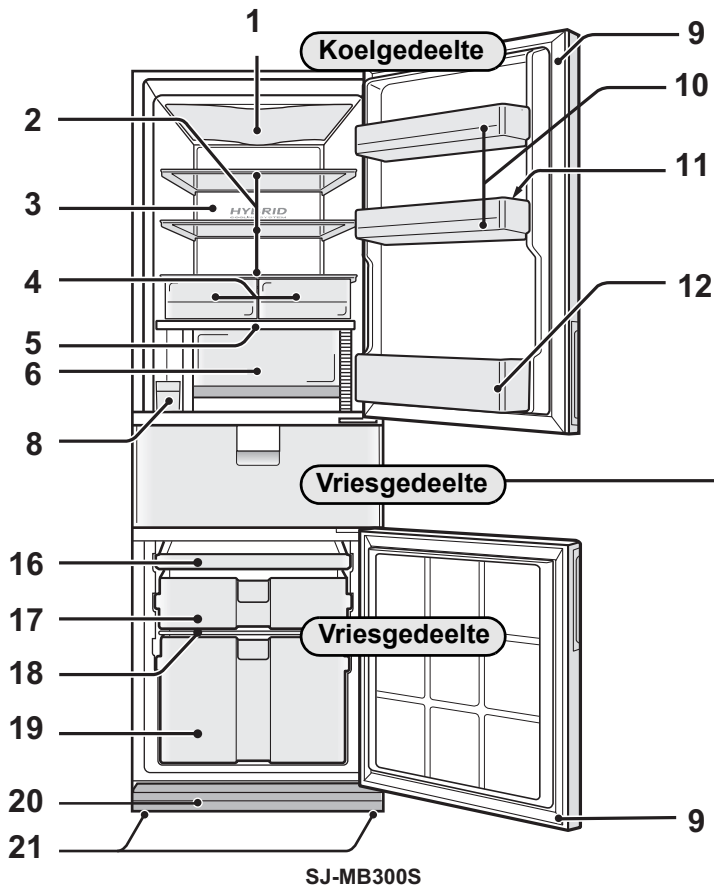


Achterkant



Onderkant

BESCHRIJVING



NL

- | | |
|--|---|
| <p>1. LED-lampje koelkast</p> <p>2. Koelkastplanken
(SJ-MB300S ; 3 , SJ-PB300S ; 4)</p> <p>3. Hybride koelpaneel (aluminium paneel)</p> <p>4. Groentelades (2 stk.)</p> <p>5. Plank (Alleen voor de SJ-MB300S)</p> <p>6. Wijnvak (Alleen voor de SJ-MB300S)</p> <p>7. Vershoudlade
(Alleen voor de SJ-PB300S)</p> <p>8. Kleine lade</p> <p>9. Magnetische deursluitingen (3 stk.)</p> | <p>10. Deurvakken (2 stk.)</p> <p>11. Eierhouder</p> <p>12. Flessenhouder</p> <p>13. Ijsblokjestray</p> <p>14. Vrieslade</p> <p>15. Schepje</p> <p>16. Vrieslade (boven)</p> <p>17. Vrieslade (midden)</p> <p>18. Draadrek</p> <p>19. Vrieslade (onder)</p> <p>20. Plint</p> <p>21. Stelvoetjes & Zwenkwielletjes</p> |
|--|---|



■ Plasmacluster ionisator + nano laagtemperatuur geurverdrivingskatalysator

De koele lucht in het compartiment wordt gezuiverd door de dubbele effecten van de Plasmacluster ionisator en nano laagtemperatuur geurverdrivingskatalysator, die geïnstalleerd zijn op de koeltroutroutes. De schone koele lucht circuleert. Onderhoud is niet nodig.

■ Hybride koelpaneel (aluminium paneel)

Het paneel wordt van achteren gekoeld, wat betekent dat het koelkastgedeelte indirect wordt gekoeld. Op deze manier zal het voedsel geleidelijk kouder worden, zonder dat het aan een koude luchtstroom blootgesteld staat.

■ Deuralarm

Alleen het koelgedeelte is hiermee uitgerust.

- Het deuralarm klinkt ongeveer 1 minuut nadat de deur geopend is en opnieuw na 1 minuut (eenmaal in beide gevallen).
- Als u de deur ongeveer 3 minuten open laat staan, zal het alarm continu klinken. Het stopt als de deur wordt gesloten.

■ Omdraibare deur

Het is mogelijk om de deur aan te passen, zodat deze links opent. Om de deur te veranderen, is een KOELKAST SCHARNIERKIT (voor opening aan linkse zijde) nodig (SJ-LB300SD). Voor details over de kit en de nodige aanpassingen, neemt u contact op met de door SHARP erkende servicemonteur.

LET OP : Alle aanpassingen dienen te worden uitgevoerd door een bevoegd persoon. Probeer nooit zelf de deur aan te passen.

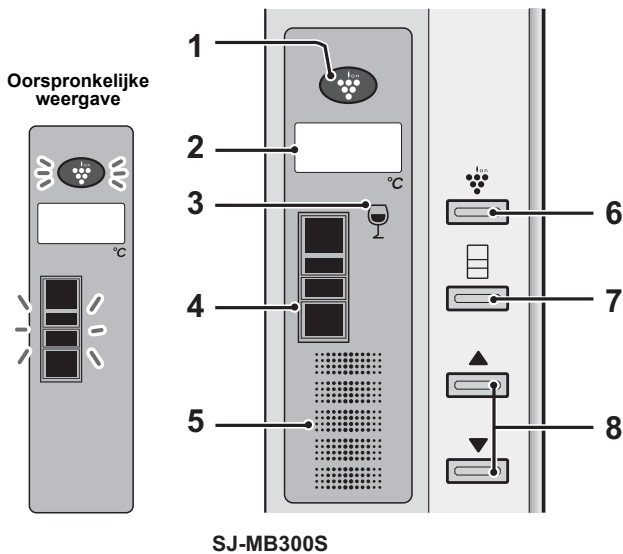
N.B.

- Stap niet op of hang niet aan de deur of de lade. De koelkast kan vallen en u kunt gewond raken doordat uw hand wordt samengedrukt.
- Belast de volledig weggehaalde deur niet. De lade kan omvormen en vallen en u kunt gewond raken.
- Trek de uitneembare deur of plank er nooit met forse kracht uit. U kunt gewond raken door vallende etenswaren op de plank of de vallende deur.

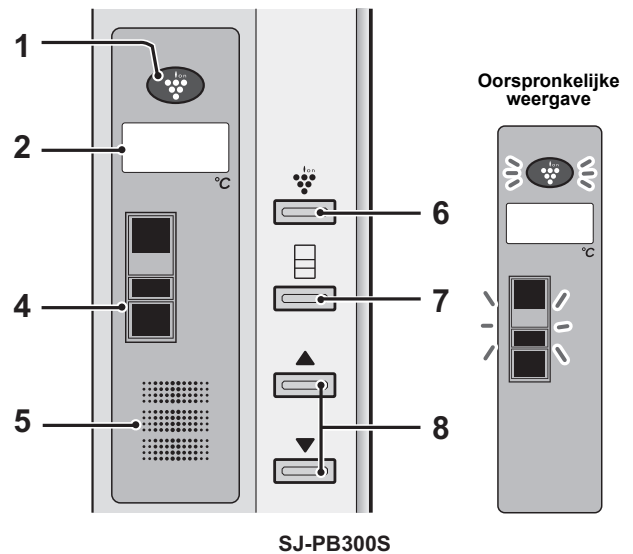
BEDIENINGSPANEEL

De display op het bedieningspaneel licht in de volgende gevallen op.

- Als een willekeurige toets wordt ingedrukt (gaat na ongeveer 45 seconden uit).
- Als de koelkastdeur wordt geopend (gaat na ongeveer 5 seconden nadat deze wordt gesloten uit).



SJ-MB300S



SJ-PB300S

1. Plasmacluster weergave

Het geeft aan dat de Plasmacluster ionisator in werking is.

2. Weergave voor temperatuurinstelling

De insteltemperatuur wordt weergegeven. Het betreft niet de eigenlijke temperatuur in het compartiment.

3. Wijnmodusdisplay (Alleen voor de SJ-MB300S)

Het geeft aan dat het wijnvak is ingesteld op de temperatuurzone voor rode wijn (ongeveer 15°C).

4. Compartimentdisplay

Het duidt ieder compartiment aan met de vorm. (Verwijs naar nr. 7.)

5. Indicator voor temperatuurinstelling

Wanneer de temperatuurinstelling in het compartiment wordt veranderd, geeft het de fluctuatie van de temperatuur bij het wijnvak aan.

6. Plasmacluster toets

Druk om de werking van de "Plasmacluster" te starten/annuleren.

7. Selectietoets

Iedere keer dat deze wordt ingedrukt, wordt de icoon in de juiste volgorde gewisseld. (Als voor ongeveer 15 seconden niets wordt ingedrukt, keert deze terug naar de normale display.)

	Uitzetten van de temperatuurzone van het wijnvak (Alleen voor de SJ-MB300S)
	Temperatuurinstelling voor koelgedeelte
	Temperatuurinstelling voor vriesgedeelte
	(Normaal display)

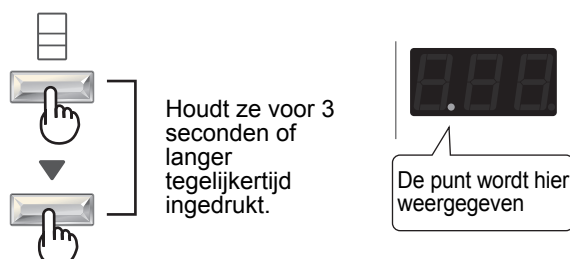
8. ▲ / ▼ toets

- De temperatuurzone van het wijnvak wordt gewisseld. (Alleen voor de SJ-MB300S)
- Dit gebruiken om de temperatuur te selecteren.

■ Uitzetten van het functiegeluid

Volg de stappen hieronder om het elektronische geluid, dat piept als een toets wordt ingedrukt, uit te zetten.

Houd de selectietoets 3 seconden of meer onafgebroken ingedrukt terwijl u de "▼" toets ingedrukt houdt.

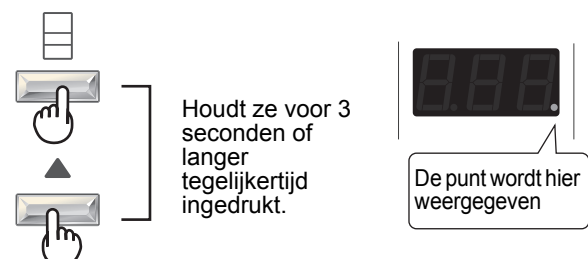


De methode voor opheffen is op dezelfde manier.

■ Kinderslot

De bediening van de toetsen op het bedieningspaneel kan geblokkeerd worden. Gebruik deze functie om te voorkomen dat kinderen met de toetsen spelen.

Houd de selectietoets 3 seconden of meer onafgebroken ingedrukt terwijl u de "▲" toets ingedrukt houdt.



De methode voor opheffen is op dezelfde manier.

GEBRUIK

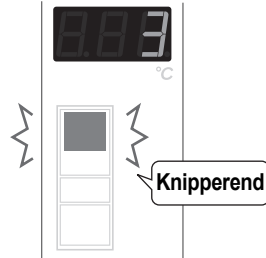
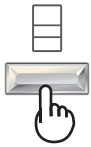
Instellen van de temperatuur

De koelkast regelt de temperatuur automatisch.
Stel de temperatuur indien nodig als volgt handmatig bij.

Koelgedeelte

- Aanvankelijk is deze ingesteld op 3°C.
- Instelbaar tussen 0°C en 6°C, in stappen van 1°C.

- 1** Druk op de selectietoets en selecteer het in de figuur weergegeven icoon. Het getal geeft de huidige insteltemperatuur weer.



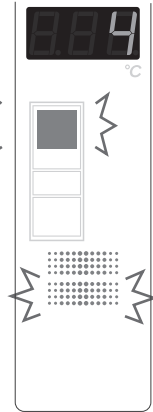
- 2** Druk op de ▲ toets of ▼ toets en selecteer de gewenste temperatuur. De indicator verspringt naar de insteltemperatuur.



(verhogen)

(verlagen)

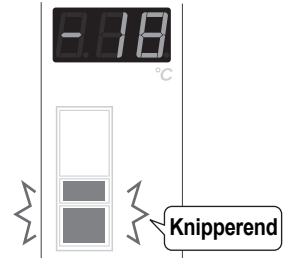
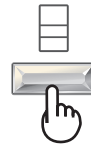
Deze keert na ongeveer 15 seconden terug naar de normale display. (De temperatuurdisplay en de indicator gaan uit.)



Vriesgedeelte

- Aanvankelijk is deze ingesteld op -18°C.
- Instelbaar tussen -22°C en -14°C, in stappen van 1°C.

- 1** Druk op de selectietoets en selecteer het in de figuur weergegeven icoon. Het getal geeft de huidige insteltemperatuur weer.



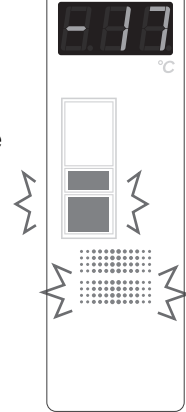
- 2** Druk op de ▲ toets of ▼ toets en selecteer de gewenste temperatuur. De indicator verspringt naar de insteltemperatuur.



(verhogen)

(verlagen)

Deze keert na ongeveer 15 seconden terug naar de normale display. (De temperatuurdisplay en de indicator gaan uit.)



NL

TEMPERATUURINDICATOR

Deze koelkast-vriezer is voorzien van een temperatuurindicator in het koelgedeelte om de gemiddelde temperatuur in de koudste zone te regelen.

Koudste zone

Het symbool geeft de koudste zone in het koelkastgedeelte aan. (Het deurvak dat op dezelfde hoogte is als het symbool, bevindt zich niet in de koudste zone.)

Controleren van de Temperatuur in de koudste zone

Voer regelmatig controles uit om te kijken of de temperatuur in de koudste zone correct is. Stel indien nodig de koeltemperatuur in. Om een juiste temperatuur in het toestel te handhaven, moet u controleren of de temperatuurindicator altijd BLAUW is. Als de temperatuurindicator WIT is, betekent dit dat de temperatuur te hoog is. Verhoog in dit geval de instelling voor de koeltemperatuur en wacht ongeveer 6 uur voordat u de temperatuurindicator opnieuw controleert.

N.B.

- De interne temperatuur van de koelkast-vriezer hangt van diverse factoren af, zoals de temperatuur in de kamer, de hoeveelheid voedsel en het aantal keren dat de deur geopend is.
- Wanneer er vers voedsel is geplaatst of als de deur een tijdje open heeft gestaan, is het normaal dat de temperatuurindicator WIT is.

Symbool



BLAUW



Juiste instelling

WIT



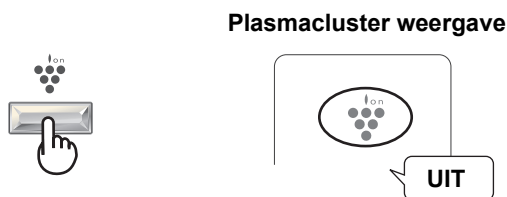
Temperatuur is te hoog, stel koeltemperatuur in.

“Plasmacluster” ionisator

De “Plasmacluster” ionisator begint automatisch te werken wanneer de koelkast wordt ingeschakeld.

De functie uitschakelen

Druk op de plasmacluster toets.

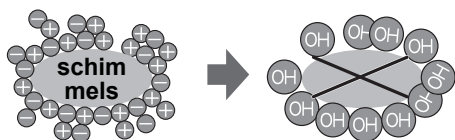


De werking starten

Druk opnieuw op de plasmacluster toets. (Het lampje gaat aan).

Opmerkingen betreffende de werking van de “Plasmacluster” ionisator

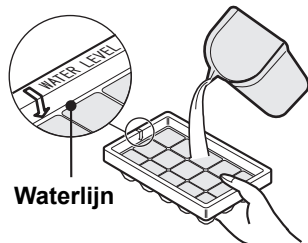
De ionisator in uw koelkast verspreidt ionenclusters af, hetgeen collectieve massa's van positieve en negatieve ionen, in het vriezer- en het koelkastcompartiment. Deze ionen verminderen de zwevende schimmels, en bacteriën.



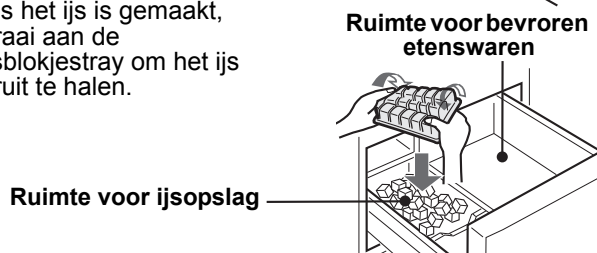
- De koelkast kan een kenmerkende geur hebben. Dit is de ozongeur die wordt afgegeven door de ionisator. De hoeveelheid ozon is minimaal.

IJs maken

- 1 Vul de ijsblokjestray met water tot de waterlijn.

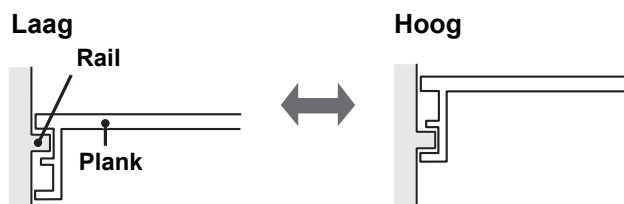


- 2 Als het ijs is gemaakt, draai aan de ijsblokjestray om het ijs eruit te halen.



Koelkastplank

De hoogte kan worden aangepast.



Voor hoe de plank verwijderd moet worden, wordt verwezen naar de sectie ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN.

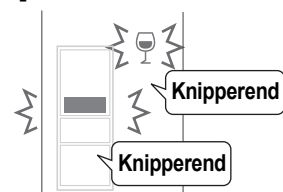
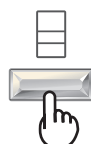
Wijnvak (Alleen voor de SJ-MB300S)

Aanvankelijk is deze ingesteld op de “Vers” temperatuurzone. Een kaas of dessert kan worden bewaard. Als de temperatuurzone wordt gewisseld naar “Wijn”, kan de rode wijn worden gekoeld naar de juiste temperatuur.

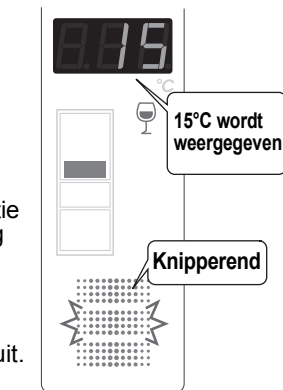
Temperatuurzone	Vers	Wijn
Insteltemperatuur	Ongeveer 3°C	Ongeveer 15°C
Temperatuurinstelling	Onveranderlijk	Kan worden aangepast (ongeveer ±2°C)

Wissel naar de wijntemperatuurzone

- 1 Druk op de selectietoets en selecteer het in de figuur weergegeven icoon.

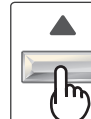


- 2 Druk op de “▲” toets.

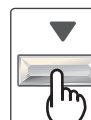


De indicator geeft de instelpositie van de temperatuur aanpassing weer. (Huidige instelpositie knippert) Als u de temperatuur wilt aanpassen, voer dan binnen ongeveer 15 seconden stap 3 uit.

- 3 Druk op de ▲ toets of ▼ toets en selecteer de gewenste instelpositie.



De temperatuur stijgt ongeveer met 2°C. Dit is geschikt voor rijpe wijn.



De temperatuur daalt ongeveer met 2°C. Dit is geschikt voor frisse nieuwe wijn.

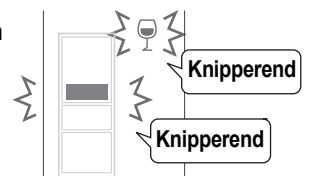
- Als u op de toets drukt, verandert alleen de indicator, maar de weergegeven temperatuurcijfers veranderen niet.
- De display keert na ongeveer 15 seconden terug naar de normale display.

N.B.

- Als de temperatuur wordt gewisseld, verandert de feitelijke temperatuur in het compartiment niet snel. Het duurt ongeveer 3 tot 5 uur om naar ongeveer 15°C te stijgen. Als de temperatuur wordt ingesteld op de wijntemperatuurzone, stijgt het stroomverbruik met ongeveer 0,6 kWh / 24 h.

Reset de temperatuur naar de verstemperatuurzone

- 1 Druk op de selectietoets en selecteer het in de figuur weergegeven icoon.



- 2 Druk op de “▼” toets.

- De display keert na ongeveer 2 seconden terug naar de normale display.



OPBERGEN VAN VOEDSEL

De hieronder weergegeven temperaturen zijn de indicatietemperaturen als de omgevingstemperatuur 30°C is, de temperatuur wordt ingesteld op 3°C (koelkast) en -18°C (vriezer), de deur wordt gesloten zonder etenswaren op te bergen en de temperatuur wordt gestabiliseerd. (Als de koelkast wordt gebruikt, zal de temperatuur fluctueren door het openen en sluiten van de deur.)

Koelgedeelte

Planken

[Ongeveer 2 tot 5°C]

Berg de gekoelde etenswaren, de bereide en voorgekookte producten etc. op.

Deurvakken

[Ongeveer 3 tot 7°C]

- Berg de gekruide producten en de dranken etc. op.
- Berg de eieren op in de eierhouder.

Groentelades

[Ongeveer 2 tot 5°C]

Berg de groenten en het fruit op.

Kleine lade

[Ongeveer 3°C]

Berg kleine etenswaren op.

Wijnvak / Vershoudlade

[Ongeveer 3°C]

Berg de melkproducten, zoals kaas, het bewerkte eten, zoals ham en verse etenswaren etc. op.



Etenswaren die niet kunnen worden opgeborgen

Groenten zijn ongeschikt.

- Zij kunnen bevriezen.
- Als de temperatuur van de koelkast laag is ingesteld (0°C tot 2°C), wordt de temperatuur in het Wijnvak / de Vershoudlade lager.

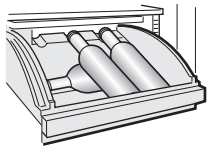


Alleen voor de SJ-MB300S

Als de temperatuur wordt gewisseld naar de wijntemperatuurzone

[Ongeveer 15°C] Berg de rode wijn op.

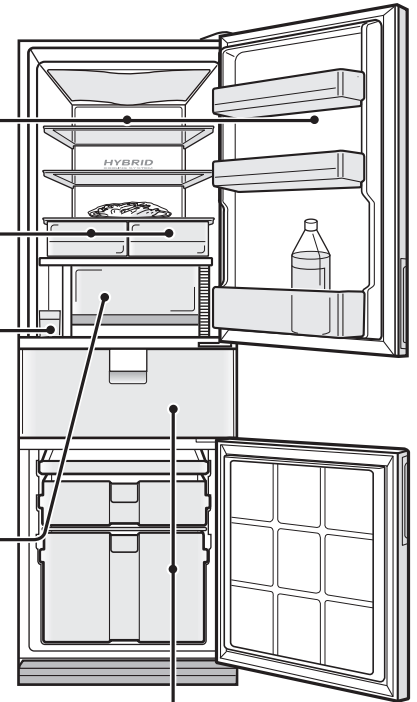
- Plaats de onderkant van de fles naar de voorkant.
- Een wijnfles tot 8,3 cm in diameter en 32 cm in hoogte kan worden opgeborgen. (Max. 4 flessen)



- Bewaar de geopende wijn in de flessenhouder en drink deze zo snel mogelijk op.

Ieder levensmiddel anders dan rode wijn is ongeschikt.

- De levensmiddelen bederven, omdat de temperatuur hoog is.
- Het is niet de juiste temperatuur voor witte wijn.



SJ-MB300S

NL

Vriesgedeelte

Bovenste compartiment

[Ongeveer -18°C]

Berg het ijs, regelmatig gebruikte diepvriesproducten, ijs etc. op.

Onderste compartiment

[Ongeveer -18°C]

De etenswaren die lang moeten worden bewaard kunnen worden opgeborgen door ze op grootte te sorteren.

Voor het optimaal invriezen

- Het in te vriezen voedsel moet vers zijn.
- Vries kleine hoeveelheden tegelijkertijd in om deze sneller te doen bevriezen.
- Voedsel moet juist worden verpakt en luchtdicht worden afgedicht.
- Plaats het voedsel gelijkmatig in het vriesvak.
- Plak labels met de vereiste informatie op de zak of bak zodat u bijvoorbeeld weet wanneer het voedsel is ingevroren.

Voedsel zal minder snel bederven bij lage temperaturen. Voor een maximale levensduur van voedsel, dient het voedsel bij aankoop zo vers mogelijk te zijn. Zie de volgende punten voor een maximale levensduur van voedsel.

Fruit / Groenten

Om vochtverlies te beperken, moeten groenten en fruit los in plastic worden verpakt, bijvoorbeeld plastic folie of zakken (plak niet dicht) en in de groentela worden gelegd.

Melkproducten en eieren

Op de verpakking van melkproducten ziet u een einddatum voor gebruik en de aanbevolen temperatuur voor het bewaren van deze producten.

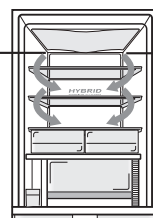
Vlees / Vis / Gevogelte

- Plaats op een bord of iets dergelijks en dek met papier of plastic af.
- Plaats grote stukken vlees, vis of gevogelte achter op de planken.
- Zorg dat reeds bereid voedsel altijd goed is verpakt of in een luchtdichte bak wordt geplaatst.

N.B.

- Verdeel het voedsel gelijk over de verschillende planken zodat een optimale koeling wordt verkregen.
- Laat warme spijzen afkoelen voor deze in de koelkast te zetten. Hete spijzen doen de temperatuur in de kast stijgen en verhogen het risico dat voedsel bederft.
- Blokkeer de in- en uitlaat van het circulatiecircuit voor koude lucht niet met voedsel of bakjes omdat dan het voedsel in de rest van de koelkast niet gelijkmatig gekoeld wordt.
- Zet geen voedsel recht voor de koude-lucht-uitlaat. Hierdoor kan het voedsel bevriezen.

Uitlaat



Uitlaat

ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

WAARSCHUWING

- **Trek de stekker van de koelkast uit het stopcontact om een elektrische schok te voorkomen.**
- **Spat geen water rechtstreeks op de buitenkant of het interieur. Dit kan tot roestvorming en aantasting van de elektrische isolatie leiden.**

BELANGRIJK

Volg deze tips om barsten in de interne bekleding en plastic onderdelen te voorkomen.

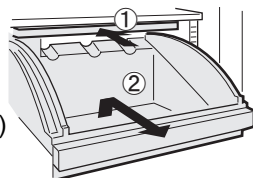
- Veeg olie- of vetresten van voedsel van de plastic onderdelen.
- Sommige huishoudelijke schoonmaakmiddelen kunnen schade veroorzaken. Gebruik dus alleen een sopje met afwasmiddel (zeepwater).
- Als een onverdund reinigingsmiddel wordt gebruikt of als het zeepwater niet grondig wordt weggeveegd, kunnen er barsten in het plastic komen.

- 1** Haal de accessoires zoals koelkastplanken uit de kast en de deur. Maak ze schoon met warm sopje van afwasmiddel, spoel ze af en maak ze droog.
- 2** Maak de binnenkant schoon met een doek gedrenkt in een warm sopje van afwasmiddel. Gebruik vervolgens koud water om het zeepwater weg te vegen.
- 3** Maak de buitenkant schoon met een zachte doek als hij vuil is.
- 4** Maak de magnetische deursluiting schoon met een tandenborstel en een warm sopje van afwasmiddel.
- 5** Veeg het bedieningspaneel met een droge doek af.

< Het verwijderen van de wijnvaklade >

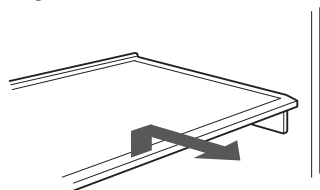
- ① Duw het deksel weg.
- ② Trek de lade een beetje omhoog houdend eruit.

(Het deksel wordt niet verwijderd)



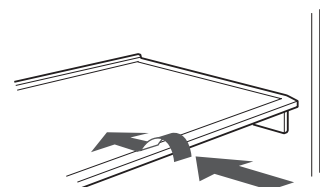
< Het verwijderen van de koelkastplanken >

Trek deze een beetje omhoog houdend eruit.



< Het vastmaken van de koelkastplank >

Duw deze een beetje omhoog houdend aan het uiteinde langs de rails. (Als deze wordt geduwd zonder omhoog te houden, kan de rail of de interne wand worden beschadigd.)



N.B.

- Om schade aan uw koelkast te voorkomen, gebruikt u best geen zwaar reinigingsmiddel of oplosmiddel (lak, verf, schuurmiddelen, benzine, kokend water enz.).
- Als de stekker uit het stopcontact wordt gehaald, wacht dan minimaal 5 minuten voordat u de stekker opnieuw insteekt.
- Als sap of iets dergelijks op het bedieningspaneel wordt gemorst, moet u dit direct afvegen. Dit om een defect van het bedieningspaneel te voorkomen.
- Laat geen voorwerpen in de koelkast vallen en sla ook niet tegen de binnenwand. Dit kan namelijk resulteren in scheuren in de binnenwand.

Ontdooien

Ontdooien geschiedt geheel automatisch dankzij een uniek, energiebesparend systeem.

Als het LED-lampje van de koelkast is gesprongen

Neem contact op met de door SHARP goedgekeurde servicemonteur om de lamp te laten vervangen. De lamp mag uitsluitend door vakkundig onderhoudspersoneel worden vervangen.

Als de stroomtoevoer wordt afgesloten door een elektrische stroomstoring of andere oorzaken

De instelling, die wordt weergegeven als de elektriciteit weer wordt aangezet, wordt hieronder getoond.

"Plasmacluster" ionisator	De instelling van voor de elektriciteitsstoring wordt behouden.
Temperatuurinstelling (koelkast- / vriesgedeelte)	
De temperatuurzone van het wijnvak wordt gewisseld. (Alleen voor de SJ-MB300S)	
Funcatiegeluid	
Kinderslot	

Uitschakelen van de koelkast

Verwijder al het voedsel en reinig de koelkast goed alvorens deze uit te schakelen wanneer u bijvoorbeeld voor langere tijd van huis bent (bijvoorbeeld bij vakanties). Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en laat alle deuren open.


ALVORENS VOOR REPARATIE TE BELLEN

Controleer de volgende punten voor u om reparatie verzoekt.

Probleem	Oplossing
De buitenkant van de koelkast voelt heet aan.	Het is normaal. In de koelkast is een hete pijp die voorkomt dat condens wordt gevormd.
Wanneer de koelkast lawaai maakt.	Het is normaal voor de koelkast om de volgende geluiden te maken. <ul style="list-style-type: none"> • Lawaai van de compressor wanneer deze begint te werken --- Dit geluid wordt na een tijdje minder. • Lawaai van de compressor een keer per dag --- Bedrijfsgeluid direct na het automatisch ontdooien. • Geluid van stromende vloeistof (gorgelen, bruisen) --- Dit is het geluid van de koelvloeistof in de leidingen (van tijd tot tijd kan dit geluid sterker worden). • Kraken of knarsen, piepend geluid --- Dit geluid wordt veroorzaakt door het uitzetten en inkrimpen van de binnenwanden en de interne onderdelen tijdens het afkoelen.
Er is ijsvorming of condens binnen of buiten de koelkast.	Dit kan zich voordoen in een van de volgende gevallen. Veeg ijsvorming weg met een vochtige doek en condens met een droge doek. <ul style="list-style-type: none"> • Wanneer de omgevingsvochtigheid te hoog is. • Wanneer de deur vaak open en dicht wordt gedaan. • Wanneer voedsel wordt bewaard dat veel vocht bevat. (Verpakken is vereist.)
Het voedsel in de koelruimte bevroert.	<ul style="list-style-type: none"> • Staat de koelkast gedurende lange tijd aan met een insteltemperatuur voor de koelruimte van 0°C? • Staat de koelkast gedurende lange tijd aan met een insteltemperatuur voor de vriezer van -21°C? • Bij een zeer lage omgevingstemperatuur zou voedsel kunnen bevriezen, ook al is de temperatuur van de koelruimte ingesteld op 6°C.
Het ruikt in de koelkast.	<ul style="list-style-type: none"> • Het is nodig voedsel met een sterke geur te verpakken. • De geurverdrivingseenheid kan de geur niet volledig verwijderen.
De koelkast werkt helemaal niet meer.	<ul style="list-style-type: none"> • Haal de stekker uit het stopcontact en steek deze er na ongeveer 5 minuten weer in, en kijk dan of het werkt. De koeling kan worden gestart.
INDIEN DE KOELKAST ECHT NIET JUIST WERKT	
Raadpleeg een erkende SHARP handelaar of de plaats van aankoop.	

NL

De volgende gevallen zijn storingen. Neemt u contact op met een erkende SHARP handelaar of de plaats van aankoop.

Het alarmgeluid stopt niet terwijl alle deuren zijn gesloten.	<p>Dit is een storing van het deuralarm.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Het alarmgeluid kan tijdelijk worden gestopt. Hou de ▼ toets 3 seconden of meer onafgebroken ingedrukt terwijl u de ▲ toets ingedrukt houdt. (Het alarm zal na ongeveer 2 dagen weer klinken.)
<p>Het bedieningspaneel wordt weergegeven zoals hieronder aangegeven.</p> 	<p>Het is een storing van de hitteafdrijvende ventilatormotor. (Deze is niet zichtbaar van buitenaf.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hoewel het koelen verder zal gaan, kan de koelperformance verslechteren. • Hoewel de functie vanaf het bedieningspaneel wordt geaccepteerd, zelfs als deze storing wordt weergegeven, zal de storingsdisplay terugkeren als deze terugkeert naar de normale display.

Informatie over afvalverwijdering voor gebruikers (particuliere huishoudens)



Let op: Uw product is van dit merkteken voorzien. Dit betekent dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het normale huisafval mogen worden weggegooid. Er bestaat een afzonderlijk inzamelingssysteem voor deze producten.

1. In de Europese Unie

Let op: Deze apparatuur niet samen met het normale huisafval weggoien! Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet gescheiden worden ingezameld conform de wetgeving inzake de verantwoorde verwerking, terugwinning en recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Na de invoering van de wet door de lidstaten mogen particuliere huishoudens in de lidstaten van de Europese Unie hun afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos* naar hiertoe aangewezen inzamelingsinrichtingen brengen*. In sommige landen* kunt u bij de aanschaf van een nieuw apparaat het oude product kosteloos bij uw lokale distributeur inleveren.

*) Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor verdere informatie.

Als uw elektrische of elektronische apparatuur batterijen of accumulatoren bevat dan moet u deze afzonderlijk conform de plaatselijke voorschriften weggoien.

Door dit product op een verantwoorde manier weg te gooien, zorgt u ervoor dat het afval de juiste verwerking, terugwinning en recycling ondergaat en potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid worden voorkomen die anders zouden ontstaan door het verkeerd verwerken van het afval.

2. In andere landen buiten de Europese Unie

Als u dit product wilt weggoien, neem dan contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie omtrent de juiste verwijderingsprocedure.

Voor Zwitserland: U kunt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos bij de distributeur inleveren, zelfs als u geen nieuw product koopt. Aanvullende inzamelingsinrichtingen zijn vermeld op de startpagina van www.swico.ch or www.sens.ch.

Dziękujemy Ci bardzo za zakupienie wyrobu firmy SHARP. Aby zapewnić sobie jak najwięcej korzyści z nowej lodówki SHARP, prosimy, abyś przed podjęciem eksploatacji dokładnie przeczytał niniejszą instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE

- Lodówka zawiera palny czynnik chłodniczy (R600a: izobutan) i wybuchowy gaz izolacyjny (cyklopentan). Aby nie dopuścić do zapłonu i wybuchu, należy przestrzegać poniższych zasad.
- System chłodzący znajdujący się z tyłu i wewnątrz lodówki wykorzystuje płyn chłodzący. Nie należy dotykać systemu chłodzącego ostrymi przedmiotami.
- W celu przyspieszenia procesu rozmrażania nie używaj urządzeń mechanicznych lub innych. (Lodówka posiada system automatycznego rozmrażania.)
- Nie należy używać urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki.
- Używaj jedynie właściwych części dla oświetlenia komory lodówki.
- Nie należy blokować otworów na obwodzie lodówki.
- W przypadku przebicia systemu chłodzącego nie należy dotykać gniazda w ścianie ani korzystać z otwartego ognia. Należy otworzyć okno i przewietrzyć pomieszczenie. Następnie należy skontaktować się z punktem serwisowym autoryzowanym przez firmę SHARP w celu wykonania naprawy serwisowej.
- Lodówkę należy usunąć w odpowiedni sposób. Należy dostarczyć lodówkę do punktu recyklingu przystosowanego do obróbki palnych i wybuchowych gazów.
- Substancje lotne i łatwopalne takie jak eter, benzyna, gaz propan, środki klejące i czysty alkohol mogą spowodować eksplozję. Nie wolno przechowywać ich w lodówce.
- Nagromadzenie się kurzu na wtyczce przewodu zasilającego może spowodować pożar. Dokładnie wycieraj kurz.
- Nie próbuj zmieniać konstrukcji niniejszej lodówki. Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub wypadku, osoby inne niż wykwalifikowani technicy serwisu nie powinny rozmontowywać ani naprawiać niniejszej lodówki.
- Dopilnuj by lodówka nie stanowiła zagrożenia dla dzieci podczas przechowywania do utylizacji (np. usuń magnetyczne uszczelki drzwi, żeby zapobiec ewentualnemu zatrzaśnięciu dziecka.)

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie należy dotykać żywności ani metalowych pojemników w komorze zamrażarki wilgotnymi rękami. Może to spowodować odmrożenie.
- Nie korzystaj z przedłużacza ani wtyczek pośrednich.
- Nie stawiaj napojów w butelkach ani napojów w puszkach w zamrażarce, ponieważ mogą pęknąć po zamrożeniu.
- Dopilnuj by przewód zasilania nie został uszkodzony podczas instalacji lub transportu. Jeśli wtyczka lub przewód zasilania są luźne, nie wkładaj wtyczki zasilania do gniazdka. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- Gdy odłączasz lodówkę od sieci, ciągnij za wtyczkę a nie za przewód. Ciągnięcie za przewód może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Jeśli uszkodzisz elastyczny przewód zasilający, musisz wymienić go w autoryzowanym punkcie SHARP, ponieważ wymagany jest specjalny przewód.
- W przypadku ulatniania się gazu, dokładnie wywietrz pomieszczenie otwierając okna, itp. Nie dotykaj lodówki ani gniazda ściennego.
- Nie stawiaj na lodówce przedmiotów niestabilnych lub zawierających płyn.
- Niniejsza lodówka nie jest przeznaczona do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub o braku odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat korzystania z lodówki przez osobę odpowiadającą za ich bezpieczeństwo. Małe dzieci powinny korzystać z lodówki pod nadzorem zapewniającym, że dzieci nie bawią się lodówką.

INSTALACJA

1 Proszę zachować odpowiednią przestrzeń wokół lodówki pozwalającą na wentylację.

- Rysunek przedstawia minimalną wymaganą przestrzeń do instalacji lodówki. Ta przestrzeń różni się od danych podanych w pomiarze zużycia prądu.
- Można ograniczyć zużycie energii przez lodówkę zachowując wokół niej więcej wolnej przestrzeni.
- W przypadku korzystania z lodówki w przestrzeni mniejszej niż podana na rysunku, może dojść do wzrostu temperatury w lodówce, powstawania głośnego hałasu i usterki.

2 Użycie dwóch regulowanych przednich nóżek zapewnia bezpieczne i poziome ustawienie lodówki na podłodze.

3 Odkręć 2 śruby w dolnej części obudowy i użyj ich do zamocowania maskownicy nóżek (umieszczonej w komorze lodówki).

OSTRZEŻENIE

Nie instaluj niniejszej lodówki w miejscach wilgotnych lub mokrych, ponieważ może to spowodować zniszczenie się izolacji i wycieki. Co więcej, na lodówce może kondensować się wilgoć.

UWAGA

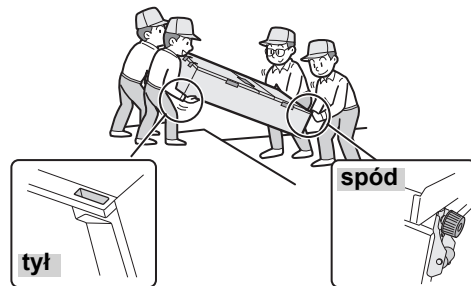
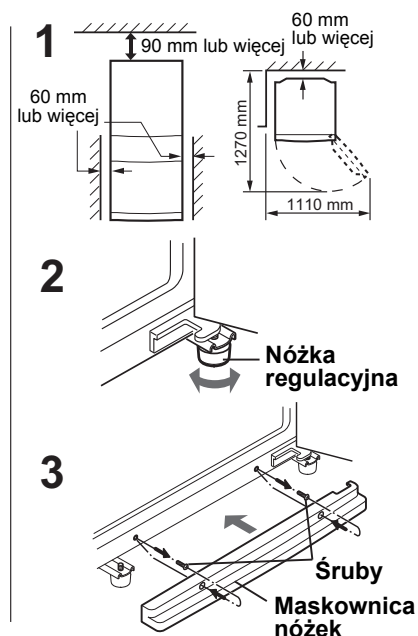
- Ustaw swoją lodówkę tak, by wtyczka była łatwo dostępna.
- Nie narażaj lodówki na bezpośrednie światło słoneczne.
- Nie umieszczaj lodówki blisko obiektów wydzielających ciepło.
- Nie ustawiaj bezpośrednio na podłodze. Zapewnij odpowiednią podstawę.
- W przypadku podłączenia lodówki do zasilania przy otwartych drzwiach zostanie otworzony sygnał alarmu drzwi. Nie oznacza to nieprawidłowego działania urządzenia. Po zamknięciu drzwi sygnał milknie.

Podczas transportu

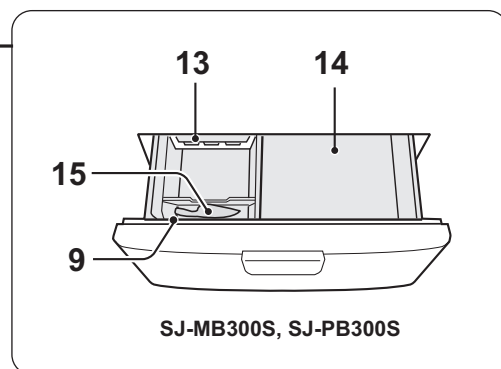
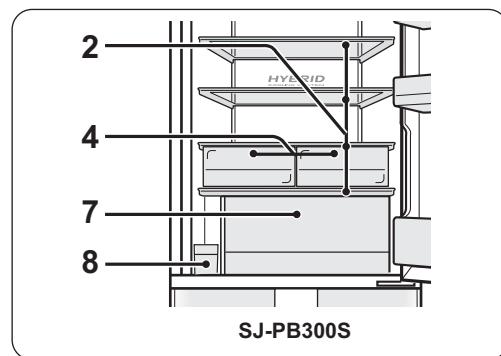
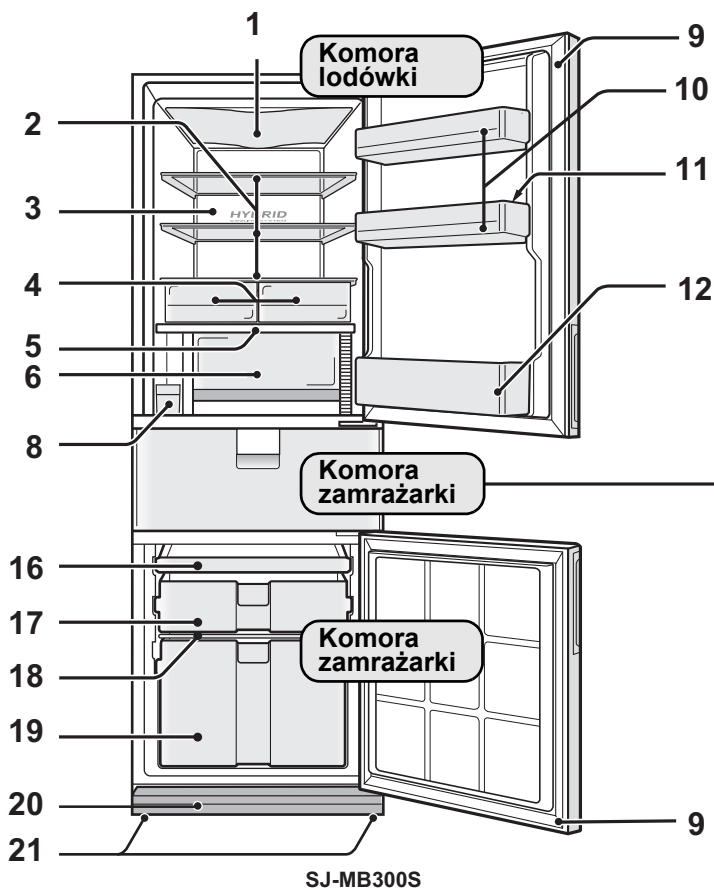
- Kółka pozwalają na przesuwanie lodówki do przodu i do tyłu. Niewłaściwe przesuwanie lodówki i przesuwanie jej w poprzek może uszkodzić podłogę.
- Przeń lodówkę trzymając ją za uchwyty z tyłu i nóżki regulacyjne na spodzie.

Przed rozpoczęciem obsługi lodówki

Wyczyść części wewnętrzne ściereczką zwilżoną ciepłą wodą. Jeśli używasz wody z mydłem, po umyciu dokładnie zmyj ją czystą wodą.



OPIS CZĘŚCI



1. Oświetlenie lodówki - dioda LED
2. Półki lodówki
(SJ-MB300S - 3 ; SJ-PB300S - 4)
3. Panel chłodzenia hybrydowego
(Panel aluminiowy)
4. Pojemniki na warzywa (2 sztuki)
5. Półka (Tylko dla modeli SJ-MB300S)
6. Komora na wino
(Tylko dla modeli SJ-MB300S)
7. Komora na świeże produkty
(Tylko dla modeli SJ-PB300S)
8. Mała komora
9. Uszczelki drzwi magnetycznych (3 sztuki)

10. Pojemniki w drzwiach (2 sztuki)
11. Foremka do przechowywania jajek
12. Pojemnik na butelki
13. Foremka do wytwarzania lodu
14. Komora zamrażarki
15. Łopatka
16. Komora zamrażarki (górna)
17. Komora zamrażarki (środkowa)
18. Druciana półka
19. Komora zamrażarki (dolna)
20. Maskownica nóżek
21. Nóżki regulacyjne i kółka



■ Jonizator „Plasmacluster” + mały niskotemperaturowy katalizator dezodorujący

Chłodne powietrze w komorze jest oczyszczane poprzez podwójne działanie jonizatora „Plasmacluster” i małego niskotemperaturowego katalizatora dezodorującego zainstalowanego na drodze przepływu chłodnego powietrza. Oczyszczone chłodne powietrze jest w ciągłym obiegu. Konserwacja nie jest wymagana.

■ Panel chłodzenia hybrydowego (Panel aluminiowy)

Panel jest chłodzony od tyłu, pośrednio chłodząc komorę lodówki. Dzięki temu żywność jest chłodzona w łagodny sposób, bez wystawiania na działanie strumienia zimnego powietrza.

■ Alarm drzwi

- Jedynie komora lodówki jest wyposażona w alarm drzwi.
- Sygnał alarmu drzwi rozlega się po upływie minuty od otwarcia drzwi; sygnał rozlega się ponownie po kolejnej minucie (za każdym razem jest to pojedynczy sygnał).
 - Jeżeli drzwi pozostają otwarte przez około 3 minuty, sygnał alarmu zmieni się na sygnał ciągły. Przestaje działać, gdy drzwi są zamknięte.

■ Odwracane drzwi

Można przestawić drzwi tak, aby otwierały się na lewo. Dla dokonania zmiany potrzebny będzie ZESTAW ZAWIASÓW DO LODÓWEK (do otwierania na lewo) SJ-LB300SD. Aby uzyskać szczegółowe informacje o zestawach i wymaganej modyfikacji, proszę skontaktować się z punktem serwisowym autoryzowanym przez SHARP.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Wszelkie modyfikacje muszą być przeprowadzane przez odpowiednio wykwalifikowane osoby. Nigdy nie próbuj modyfikować drzwi samodzielnie.

UWAGA

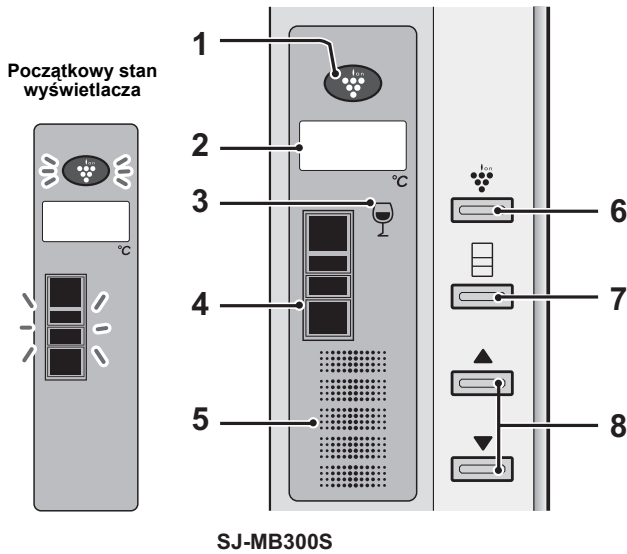
- Nie stawaj ani nie zawieszaj się na drzwiach lub komorze. Lodówka może upaść i zranić Cię poprzez przygniecenie ręki.
- Nie wypełniaj komory do granic możliwości. Komora może się odkształcić i wypaść powodując uszkodzenie ciała.
- Nie ciągnij drzwiczek ani półki siłą. Możesz zostać zraniony przez spadającą z półki żywność lub spadające drzwiczki.

PL

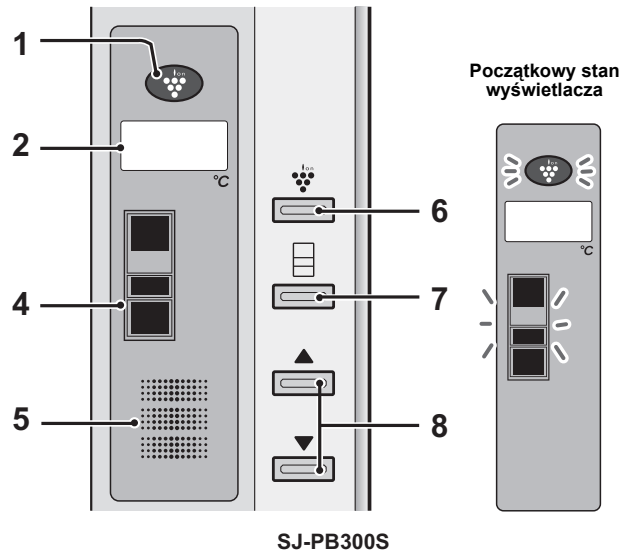
PANEL STERUJĄCY

Wyświetlacz na panelu sterującym zapala się w następujących przypadkach.

- Gdy którykolwiek z przycisków jest naciśnięty (wyłącza się po ok. 45 sekundach).
- Gdy drzwi lodówki są otwarte (wyłącza się po ok. 5 sekundach od zamknięcia drzwi).



SJ-MB300S



SJ-PB300S

1. Wyświetlacz jonizatora „Plasmacluster”

Wskazuje, że jonizator „Plasmacluster” pracuje.

2. Wyświetlacz ustawienia temperatury

Wyświetlana jest ustawiona temperatura. Nie jest to rzeczywista temperatura w komorze.

3. Wyświetlacz trybu wina

(Tylko dla modeli SJ-MB300S)

Wskazuje, że w komorze na wino ustawiona jest strefa temperatury czerwonego wina (ok. 15°C).

4. Wyświetlacz komory

Wskazuje kształtem każdą komorę. (Patrz punkt 7.)

5. Wskaźnik ustawienia temperatury

Gdy ustawienie temperatury w komorze jest zmienione, wskazuje zmianę temperatury na listwie.

6. Przycisk jonizatora „Plasmacluster”

Naciśnij by włączyć/anulować pracę jonizatora „Plasmacluster”.

7. Przycisk wyboru

Każdorazowo gdy jest włączony, ikony zmieniają się we właściwej kolejności. (Po ok. 15 sekundach nieuzywania powraca do zwykłego stanu wyświetlania.)

	Wyłączenie strefy temperatury w komorze na wino (Tylko dla modeli SJ-MB300S)
	Ustawienie temperatury dla komory lodówki
	Ustawienie temperatury dla komory zamrażarki
	(Zwykły wyświetlacz)

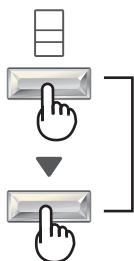
8. Przyciski ▲ / ▼

- Strefa temperatury dla komory na wino jest zmieniona. (Tylko dla modeli SJ-MB300S)
- Stosowane do wyboru temperatury.

■ Wyłącz sygnalizację dźwiękową

Aby wyłączyć elektroniczny dźwięk, który jest emitowany za każdym razem, gdy przycisk jest naciśnięty, należy zastosować się do poniższych kroków.

Naciskaj przycisk wyboru przez 3 sekundy lub dłużej jednocześnie przytrzymując przycisk „▼”.



Przyciskaj je jednocześnie przez 3 sekundy lub dłużej.



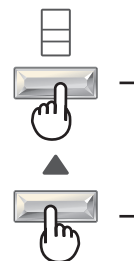
Kropka jest wyświetlana w tym miejscu

Aby powrócić do poprzedniego stanu należy powtórzyć powyższe działania.

■ Blokada zabezpieczająca przed dziećmi

Funkcje przycisków panelu sterowania można wyłączyć. Ta funkcja uniemożliwia dzieciom i innym osobom manipulowanie przy panelu.

Naciskaj przycisk wyboru przez 3 sekundy lub dłużej jednocześnie przytrzymując przycisk „▲”.



Przyciskaj je jednocześnie przez 3 sekundy lub dłużej.



Kropka jest wyświetlana w tym miejscu

Aby powrócić do poprzedniego stanu należy powtórzyć powyższe działania.

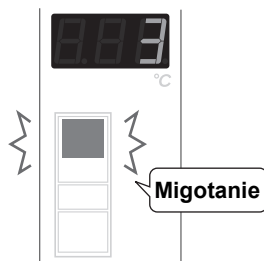
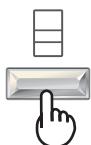
Regulacja temperatury

Lodówka kontroluje temperaturę automatycznie. Jeśli zajdzie taka potrzeba, wyreguluj temperaturę jak podano poniżej.

Komora lodówki

- Początkowo temperatura jest ustawiona na 3°C.
- Temperaturę można regulować w zakresie od 0°C do 6°C, z dokładnością do 1°C.

- 1** Naciśnij przycisk wyboru i wybierz ikonę wskazaną na rysunku.
Liczba wskazuje obecnie ustawioną temperaturę.

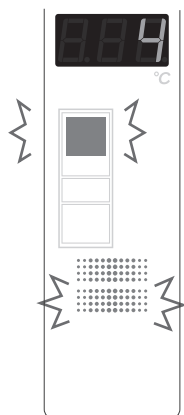


- 2** Naciśnij przycisk ▲ lub przycisk ▼ i wybierz żądaną temperaturę.
Poruszanie się wskaźnika jest związane z ustawioną temperaturą.



(zmniejszanie) (zwiększanie)

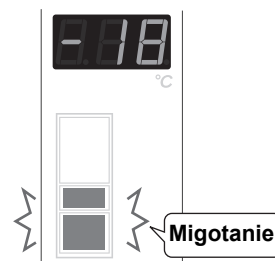
Zwykły stan wyświetlacza powraca po ok. 15 sekundach. (Wyświetlacz temperatury i wskaźnik gasną.)



Komora zamrażarki

- Początkowo temperatura jest ustawiona na -18°C.
- Temperaturę można regulować w zakresie od -22°C do -14°C, z dokładnością do 1°C.

- 1** Naciśnij przycisk wyboru i wybierz ikonę wskazaną na rysunku.
Liczba wskazuje obecnie ustawioną temperaturę.

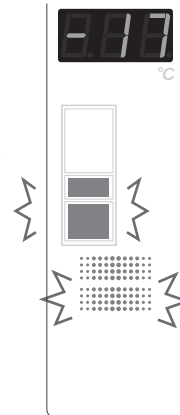


- 2** Naciśnij przycisk ▲ lub przycisk ▼ i wybierz żądaną temperaturę.
Poruszanie się wskaźnika jest związane z ustawioną temperaturą.



(zmniejszanie) (zwiększanie)

Zwykły stan wyświetlacza powraca po ok. 15 sekundach. (Wyświetlacz temperatury i wskaźnik gasną.)



WSKAŹNIK TEMPERATURY

Lodówko-zamrażarka jest wyposażona we wskaźnik temperatury w komorze lodówki, który pozwala kontrolować średnią temperaturę w najchłodniejszej części urządzenia.

Najchłodniejsza część

Ten symbol wskazuje najchłodniejszą część w komorze lodówki. (Pojemnik w drzwiach umieszczony na tej samej wysokości co symbol nie jest najchłodniejszą częścią komory lodówki.)

Symbol



Sprawdzanie temperatury w najchłodniejszej części urządzenia

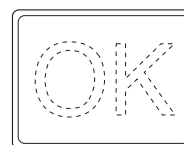
Aby zapewnić właściwą temperaturę w najchłodniejszej części, należy okresowo sprawdzać temperaturę i w razie potrzeby dokonywać regulacji temperatury chłodzenia. Aby utrzymać wewnątrz urządzenia właściwą temperaturę, należy sprawdzać czy wskaźnik temperatury wskazuje zawsze kolor NIEBIESKI. Jeżeli wskaźnik temperatury wskazuje kolor BIAŁY, temperatura jest zbyt wysoka. W takim przypadku należy dokonać regulacji temperatury chłodzenia i odczekać 6 godzin przed ponownym sprawdzeniem wskazania wskaźnika temperatury.

NIEBIESKI



Właściwe ustawienie

BIAŁY



Temperatura zbyt wysoka, dokonaj regulacji temperatury chłodzenia.

UWAGA

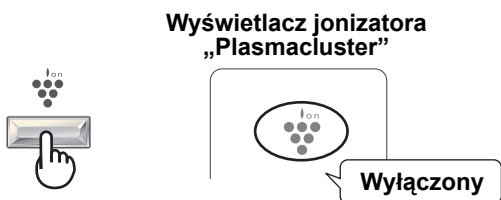
- Temperatura wewnątrz lodówko-zamrażarki zależy od różnych czynników, w tym od temperatury otoczenia, stopnia załadowania żywnością i częstości otwierania drzwi.
- Po włożeniu żywności do lodówki lub w przypadku otwarcia drzwi na dłuższy czas wskaźnik temperatury może wskazywać kolor BIAŁY. Jest to normalne zjawisko.

Jonizator „Plasmacluster”

Jonizator „Plasmacluster” włącza się automatycznie, gdy włączysz zasilanie lodówki.

Aby wyłączyć funkcję

Naciśnij przycisk jonizatora „Plasmacluster”.

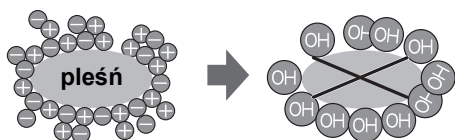


Aby włączyć funkcję

Naciśnij przycisk jonizatora „Plasmacluster” ponownie. (Włącza się światło).

Uwagi o działaniu jonizatora „Plasmacluster”

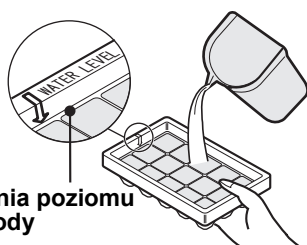
Jonizator wewnątrz lodówki wywołuje wiązki jonów, będących strumieniami jonów dodatnich i ujemnych, dostających się do komór lodówki i zamrażarki. Jony redukują zawarte w powietrzu zarodniki pleśni.



- W lodówce może być wyczuwalny lekki zapach. Jest to zapach ozonu wytwarzanego przez jonizator. Ilość ozonu jest minimalna i szybko rozkłada się on w lodówce.

Jak zrobić lód

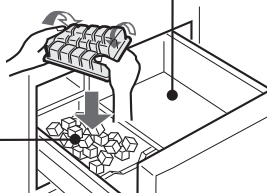
- 1 Wypełnij foremkę do wytwarzania lodu wodą do linii poziomu wody.



- 2 Gdy lód jest gotowy, skręć foremkę do wytwarzania lodu, aby wyjąć lód.

Część przeznaczona na zamrożone produkty

Część przeznaczona na przechowywanie lodu



Półka lodówki

Wysokość można regulować.



Wskazówki jak wyjąć półkę znajdują się w części CZYSZCZENIE LODÓWKI.

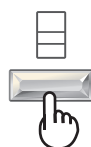
Komora na wino (Tylko dla modeli SJ-MB300S)

Początkowo ustawione jest na zakres temperatury „Świeże”. Mogą być przetrzymywane sery lub desery. Gdy strefa temperatury zostanie zmieniona na „Wino”, czerwone wino zostanie schłodzone do właściwej temperatury.

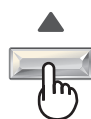
Zakres temperatury	Świeże	Wino
Temperatura zaprogramowana	Ok. 3°C	Ok. 15°C
Regulacja temperatury	Stała	Może być regulowana (ok. $\pm 2^\circ\text{C}$)

Przełącz na zakres temperatury wina

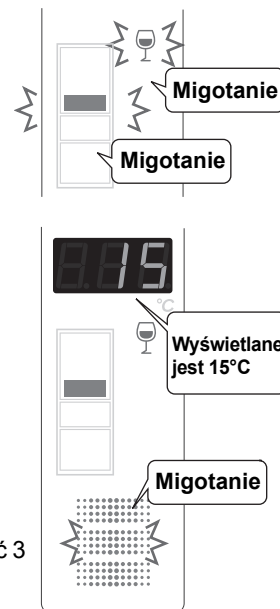
- 1 Naciśnij przycisk wyboru i wybierz ikonę wskazaną na rysunku.



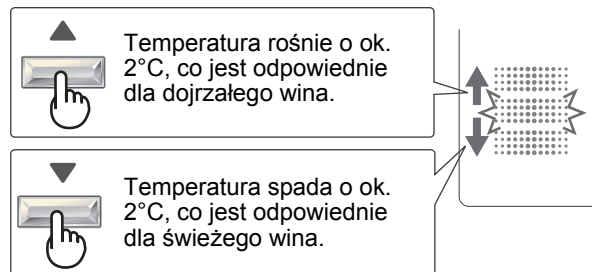
- 2 Naciśnij przycisk „▲”.



Wskaźnik wskazuje ustawioną pozycję regulacji temperatury. (Aktualnie ustawiona pozycja migocze)
Jeśli chcesz wyregulować temperaturę, wykonaj czynność 3 w ciągu ok. 15 sekund.



- 3 Naciśnij przycisk ▲ lub przycisk ▼ i wybierz żądaną pozycję.



- Po naciśnięciu przycisku zmienia się jedynie wskaźnik. Wskazywana temperatura nie zmienia się.
- Wyświetlacz wraca do zwykłego stanu po ok. 15 sekundach.

UWAGA

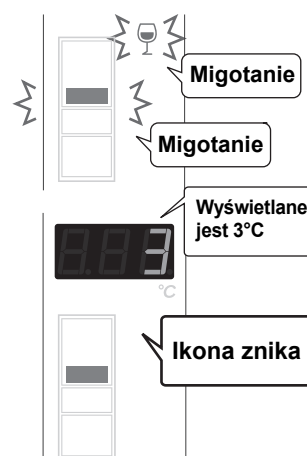
- Zmiana rzeczywistej temperatury w komorze nie następuje szybko. Wzrost temperatury do ok. 15°C zajmuje od ok. 3 do 5 godzin. Gdy temperatura jest ustawiona na strefę temperatury wina, zużycie prądu wzrasta o ok. 0,6 kWh/24 godz.

Ustaw ponownie temperaturę na zakres temperatury „Świeże”

- 1 Naciśnij przycisk wyboru i wybierz ikonę wskazaną na rysunku.

- 2 Naciśnij przycisk „▼”.

- Wyświetlacz wraca do zwykłego stanu po ok. 2 sekundach.



Ikona znika

PRZECHOWYWANIE ŻYWNOSCI

Temperatury wskazane poniżej są sugerowanymi temperaturami. Gdy temperatura otoczenia wynosi 30°C, temperatura jest ustawiana na 3°C (lodówka) i -18°C (zamrażarka), drzwi zostają zamknięte, żywność nie jest przechowywana, a temperatura się stabilizuje. (Gdy lodówka jest używana, temperatura zmienia się w zależności od otwierania i zamykania drzwi.)

Komora lodówki

Półki

[Ok. 2 do 5°C]

Przechowuj schłodzoną żywność, ugotowane produkty, przygotowane surowce itp.

Pojemniki w drzwiach

[Ok. 3 do 7°C]

- Przechowuj przyprawione produkty, napoje itp.
- Przechowuj jaja w foremce do przechowywania jajek.

Pojemniki na warzywa

[Ok. 2 do 5°C]

Przechowuj warzywa i owoce.

Mała komora

[Ok. 3°C]

Przechowuj drobne produkty żywnościowe.

Komora na wino / komora na świeże produkty

[Ok. 3°C]

Przechowuj nabiał, np. ser, przetworzoną żywność, np. szynkę, świeże produkty itp.



Żywność, która nie może być przechowywana

Nie należy przechowywać warzyw.

- Mogą się zamrozić.
- Gdy temperatura w lodówce jest ustawiona na niską (0°C do 2°C), obniża się temperatura w komorze na wino/ komorze na świeże produkty.

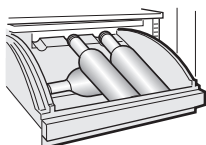


Tylko dla modeli SJ-MB300S

Gdy temperatura jest zmieniona na strefę temperatury wina

[Ok. 15°C] Przechowuj czerwone wino.

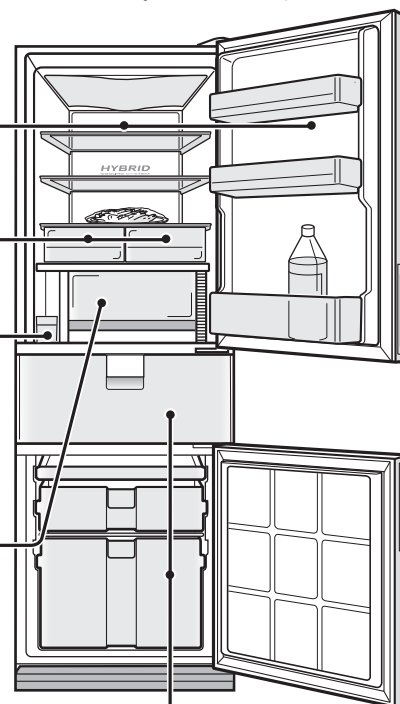
- Ułóż butelkę dnem do przodu.
- Można przechowywać butelki do 8,3 cm średnicy i 32 cm wysokości. (Maks. 4 butelki)



- Przechowuj otwarte wino w pojemniku na butelki i zużyj jak najszybciej.

Wszelka żywność poza czerwonym winem jest niewłaściwa.

- Żywność psuje się ze względu na wysoką temperaturę.
- Nie jest to właściwa temperatura dla białego wina.



SJ-MB300S

Komora zamrażarki

Górna komora [ok. -18°C]

Przechowuj lód, często używane mrożone produkty, lody itp.

Dolna komora [ok. -18°C]

Żywność przeznaczona do długiego przechowywania może być segregowana według wielkości.

Aby uzyskać jak najlepsze mrożenie

- Żywność powinna być świeża.
- Aby szybko zamrozić żywność, zamrażaj jednocześnie niewielkie jej ilości.
- Żywność powinna być przechowywana właściwie i powinna być zawinięta tak, aby uniemożliwić dostęp powietrza.
- Rozkładaj żywność w lodówce równomiernie.
- Etykietuj torebki i pojemniki, aby orientować się w zawartości zamrażarki.

Przechowywanie produktów żywnościowych w lodówce zmniejszy ryzyko ich zepsucia. Aby wydłużyć przydatność produktów żywnościowych do spożycia, upewnij się, że przechowujesz produkty o najwyższej świeżości.

Owoce / warzywa

Aby zminimalizować utratę wilgoci, owoce i warzywa powinny być umieszczone luźno w plastikowej osłonie np. w folii lub torebkach (nie zamykać) i umieszczone w pojemniku na warzywa.

Nabiał i jaja

Większość produktów nabiałowych ma na opakowaniu zalecaną temperaturę przechowywania i datę przydatności do spożycia.

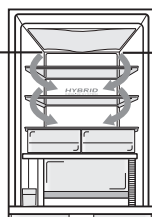
Mięso / ryby / drób

- Umieść na talerzu lub w pojemniku i zakryj warstwą papieru lub folią do zawijania.
- Większe kawałki mięsa, ryb lub drobiu umieść z tyłu półek.
- Upewnij się, że wszystkie gotowane produkty żywnościowe są dokładnie zawinięte lub umieszczone w hermetycznych pojemnikach.

UWAGA

- Rozkładaj produkty żywnościowe na półkach równomiernie, aby zapewnić efektywną cyrkulację chłodnego powietrza.
- Przed włożeniem żywności do lodówki pozwól jej się ochłodzić. Przechowywanie gorącego pożywienia podnosi temperaturę wewnątrz lodówki i zwiększa ryzyko zepsucia się żywności.
- Nie blokuj żywnością ani pojemnikami otworów wentylacyjnych wlotu i wylotu powietrza układu chłodzącego; w przeciwnym wypadku żywność znajdująca się w lodówce nie zostanie równomiernie ochłodzona.
- Nie umieszczaj żywności przy wylocie chłodnego powietrza. Może to prowadzić do zamrażania żywności.

Wylot Wylot



PL

CZYSZCZENIE LODÓWKI

OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, najpierw odłącz chłodziarkę od gniazda ściennego.
- Unikaj przyskania wodą bezpośrednio na obudowę lub do środka lodówki. Może to doprowadzić do zardzewienia części oraz do uszkodzenia izolacji przewodów elektrycznych.

WAŻNE

Aby zapobiec pękaniu powierzchni wewnętrznych i elementów z tworzyw sztucznych, przestrzegaj poniższych zaleceń.

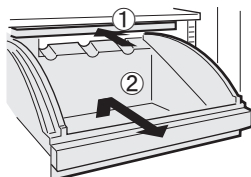
- Wytrzyj dokładnie pochodzące z żywności oleje, które przywarły do elementów plastikowych.
- Niektóre środki chemiczne mogą powodować uszkodzenia, dlatego należy korzystać jedynie z roztworu płynu do zmywania naczyń (wody z mydłem).
- Jeśli do czyszczenia użyjesz stężonego detergentu lub nie wytrzesz dokładnie resztek płynu, plastikowe części mogą popękać.

- 1 Wyjmij z lodówki i drzwi akcesoria, np. półki. Umyj je ciepłą wodą z płynem do mycia naczyń, wypłukaj i wytrzyj do sucha.
- 2 Umyj wnętrze lodówki ściereczką zmoczoną ciepłą wodą z płynem do mycia naczyń. Następnie chłodną wodą zmyj resztki płynu.
- 3 Za każdym razem gdy obudowa się zabrudzi, wytrzyj ją miękką ściereczką.
- 4 Czyść zatrzask magnetyczny drzwi szczoteczką do zębów zamoczoną w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń.
- 5 Wytrzyj panel sterujący suchą ściereczką.

< Jak wyjąć pojemnik komory na wino >

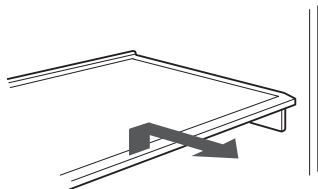
- ① Naciśnij pokrywę.
- ② Wyciągnij pojemnik nieznacznie go podnosząc.

(Pokrywa nie wyjmuje się)



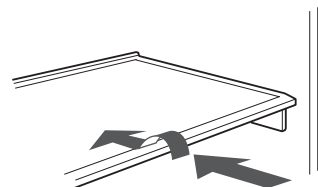
< Jak wyjąć półkę lodówki >

Wyciągnij ją nieznacznie podnosząc.



< Jak przymocować półkę lodówki >

Popchnij wzdłuż prowadnicy nieznacznie podnosząc na końcu. (Jeżeli popchniesz bez podnoszenia, prowadnica na ścianie wewnętrznej może ulec uszkodzeniu.)



UWAGA

- Aby zapobiec uszkodzeniu lodówki, nie korzystaj z silnych środków czyszczących lub rozpuszczalników (lakier, farba, proszek polerski, benzyna, wrzątek, itp.).
- Jeśli dojdzie do odłączenia zasilania, należy odczekać co najmniej 5 minut przed ponownym podłączeniem zasilania.
- Płyny (na przykład soki) rozlane w okolicy panelu sterowania należy natychmiast wytrzeć. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie panelu sterowania.
- Nie upuszczaj żadnych przedmiotów wewnątrz lodówki ani nie uderzaj w ściany wewnętrzne. Może to spowodować popękanie powierzchni ścian.

Odmrażanie

Odmrażanie lodówki odbywa się automatycznie dzięki unikalnemu systemowi oszczędności energii.

Przepalona dioda LED

Skontaktuj się z punktem serwisowym autoryzowanym przez SHARP w celu zamówienia zapasowej lampy komory. Lampę mogą wymontowywać jedynie wykwalifikowani pracownicy serwisu.

Gdy zasilanie jest wyłączone na skutek przerwy w zasilaniu elektrycznym lub z innego powodu

Poniżej wskazane jest ustawienie, gdy energia elektryczna jest ponownie włączona.

Jonizator „Plasmacluster”	Ustawienie przed wystąpieniem przerwy w zasilaniu.
Ustawienie temperatury (komora lodówki / zamrażarki)	
Zakres temperatury dla komory na wino. (Tylko dla modeli SJ-MB300S)	
Sygnalizacja dźwiękowa	
Blokada zabezpieczająca przed dziećmi	

Wyłączanie lodówki

Jeśli przed wyjazdem na dłuższy czas wyłączasz lodówkę, wyjmij wszystkie produkty żywnościowe i dokładnie wyczyść wnętrze lodówki. Odłącz przewód zasilania od gniazda w ścianie i pozostaw wszystkie drzwi otwarte.

ZANIM ZADZWONISZ DO PUNKTU NAPRAW

Zanim zadzwonisz do punktu napraw, sprawdź poniższe punkty.

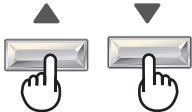

Problem	Rozwiązanie
Zewnętrzna część obudowy jest gorąca w dotyku.	To normalne. W obudowie znajduje się przewód grzejny, zapobiegający gromadzeniu się wilgoci.
Lodówka hałasuje.	Jest normalnym objawem, że lodówka wydaje następujące dźwięki. <ul style="list-style-type: none"> • Głośny dźwięk wydawany przy rozpoczęciu pracy kompresora --- Dźwięk staje się po chwili cichszy. • Dźwięk wydawany raz dziennie przez kompresor --- Dźwięk wskazujący na działanie wydawany natychmiast po automatycznym rozmrażaniu. • Dźwięk przelewanego płynu (bulgotanie, syczenie) --- Dźwięk płynów chłodzących w przewodach chłodzących (od czasu do czasu dźwięk może być głośniejszy). • Dźwięk pęknięcia lub trzaskania, dźwięk skrzypienia --- Dźwięk powstający podczas rozszerzania lub kurczenia się wewnętrznych ścian i części lodówki podczas ochładzania.
Wewnątrz lub na zewnątrz lodówki pojawia się szron lub zbiera się wilgoć.	Może do tego dochodzić w jednym z poniższych przypadków. Użyj mokrej ściereczki do starcia szronu i suchej ściereczki do starcia wilgoci. <ul style="list-style-type: none"> • Kiedy wilgotność otoczenia jest wysoka. • Kiedy drzwi lodówki są często otwierane i zamykane. • Kiedy przechowywana jest żywność zawierająca dużo wilgoci. (Należy ją w coś zawinąć.)
Żywność w komorze lodówki zamarza.	<ul style="list-style-type: none"> • Czy lodówka jest używana przez dłuższy czas z regulacją temperatury chłodzenia ustawioną na 0°C? • Czy lodówka jest używana przez dłuższy czas z regulacją temperatury zamrażania ustawioną na -21°C? • Niska temperatura otoczenia może także spowodować zamrożenie produktów żywnościowych w lodówce, nawet jeśli regulacja temperatury chłodzenia nastawiona jest w pozycji 6°C.
Nieprzyjemny zapach w komorze lodówki.	<ul style="list-style-type: none"> • Żywność o silnym zapachu należy owinać lub zapakować. • Urządzenie dezodoryzujące nie jest w stanie całkowicie usunąć zapachu.
Lodówka nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> • Odłącz wtyczkę i podłącz ją ponownie po ok. 5 minutach i sprawdź, czy lodówka działa. Chłodzenie może zostać rozpoczęte.

JEŚLI NADAL POTRZEBUJESZ PORADY W SERWISIE

Skonsultuj się z najbliższym punktem serwisowym autoryzowanym przez firmę SHARP.

Gdy powyższe czynności nie powiodą się, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym autoryzowanym przez firmę SHARP.

PL

Sygnal alarmu nie wyłącza się gdy wszystkie drzwi są zamknięte.	Jest to usterka alarmu drzwi. <ul style="list-style-type: none"> • Sygnal alarmu może być czasowo wyłączony. Naciskaj przycisk ▼ przez 3 sekundy jednocześnie przytrzymując przycisk ▲ wciśnięty. (Alarm włączy się ponownie po ok. 2 dniach.) 
Panel sterujący przedstawia się następująco. 	Jest to usterka związana z uwolnieniem ciepła z silnika wentylatora. (Nie jest widoczna z zewnątrz.) <ul style="list-style-type: none"> • Mimo że chłodzenie będzie kontynuowane, jakość chłodzenia może ulec pogorszeniu. • Działanie jest akceptowane przez panel sterujący nawet gdy wyświetla się błąd. Błąd wyświetli się ponownie przy normalnym stanie wyświetlacza.

Informacje dla użytkowników (prywatne gospodarstwa domowe) dotyczące usuwania odpadów



Uwaga:
Państwo produkt oznaczony jest tym symbolem. Oznacza to, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy łączyć z odpadami z gospodarstw domowych. Dla tego typu produktów istnieje odrębny system zbiórki odpadów.

1. W krajach Unii Europejskiej

Uwaga: Jeśli chcą Państwo usunąć to urządzenie, prosimy nie używać zwykłych pojemników na śmieci! Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy usuwać oddzielnie, zgodnie z wymogami prawa dotyczącymi odpowiedniego przetwarzania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Po wdrożeniu przepisów unijnych w Państwach Członkowskich prywatne gospodarstwa domowe na terenie krajów UE mogą bezpłatnie* zwracać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów. W niektórych krajach* można bezpłatnie zwrócić stary produkt do lokalnych punktów sprzedaży detalicznej pod warunkiem, że zakupią Państwo podobny nowy produkt.

*) W celu uzyskania dalszych informacji na ten temat należy skontaktować się z lokalnymi władzami. Jeśli zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny jest wyposażony w baterie lub akumulatory, należy je usunąć oddzielnie, zgodnie z wymogami lokalnych przepisów.

Jeśli ten produkt zostanie usunięty we właściwy sposób, pomogą Państwo zapewnić, że odpady zostaną poddane przetworzeniu, odzyskowi i recyklingowi, a tym samym zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby mieć miejsce na skutek niewłaściwej obróbki odpadów.

2. Kraje pozaunijne

Jeśli chcą Państwo pozbyć się produktu, należy skontaktować się z władzami lokalnymi i uzyskać informacje na temat prawidłowej metody usunięcia produktu.

Szwajcaria: Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny można bezpłatnie zwrócić do punktu sprzedaży, nawet jeżeli nie dokonuje się zakupu nowego urządzenia. Inne punkty zbiórki odpadów są wymienione na witrynach internetowych www.swico.ch i www.sens.ch.

Nagyon köszönjük, hogy megtisztelt bennünket vásárlásával, és ezt a SHARP terméket választotta. Mielőtt használatba venné új SHARP hűtőszekrényét, kérjük, a készülék legjobb kihasználása érdekében olvassa el ezt a használati utasítást.

FIGYELMEZTETÉS

- A hűtőszekrény gyúlékony hűtőközeget (R600a: izobutánt) és a szigeteléshez használt éghető gázt (ciklopentánt) tartalmaz. A tűz és a robbanás megelőzése érdekében tartsa be az alábbi szabályokat.
- A hűtőszekrény mögött, illetve belsejében lévő hűtőrendszer hűtőközeget tartalmaz. Ügyeljen rá, hogy ne érintkezzen semmilyen éles tárgy a hűtőrendszerrel.
- Ne használjon mechanikus eszközöket, illetve a leolvasztást gyorsító egyéb megoldást! (A hűtőszekrény automatikus leolvasztó rendszerrel rendelkezik.)
- Ne használjon elektromos készülékeket a hűtőszekrény belsejében!
- A hűtőtéri világításhoz csak az előírt darabokat használja.
- Ne takarja el a hűtőszekrény külső részén lévő nyílásokat!
- Ha a hűtőrendszeren lyuk keletkezik, ne érintse meg a fali csatlakozóaljzatot, és ne használjon nyílt lángot! Nyisson ablakot, és szellőztesse ki a helyiséget, majd forduljon a SHARP által jóváhagyott szervizhez a gép szervizelése céljából.
- Gondoskodjon a hűtőszekrény megfelelő ártalmatlanításáról. Vegye a hűtőszekrényt egy újrahasonosító telepre, ahol megfelelően tudnak gondoskodni a szigeteléshez használt éghető gázok kezeléséről.
- Az erősen illékony és gyúlékony anyagok, mint például az éter, a benzin, a propángáz, a ragasztóanyagok, a tiszta alkohol stb. hajlamosak a robbanásra. Ne tároljon ilyen anyagokat a hűtőszekrényben!
- A hálózati dugaszon felgyűlt por tüzet okozhat. Gondosan törölje le.
- Ne próbálja meg átalakítani vagy módosítani a hűtőszekrényt! Ellenkező esetben tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
- Gondoskodjon róla, hogy a hűtőszekrény semmiféle veszélyt ne jelentsen a gyermekek számára az ártalmatlanítást megelőző tárolás során! (Pl. távolítsa el a mágneses ajtózárat, nehogy beszoruljon a gyermek!)

VIGYÁZAT

- Ne nyúljon nedves kézzel a fagyasztótérben lévő élelmiszerekhez és fémdobozokhoz! Ellenkező esetben fagyási sérülést szenvedhet.
- Ne használjon hosszabbítókábelt vagy adapterdugaszt!
- Ne helyezzen üveges vagy dobozos italokat a mélyhűtőbe, mivel ezek megfagyásuk nyomán megrepedhetnek!
- Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem sérült meg beszerelés, illetve mozgatás közben! Ha a hálózati dugaszt vagy a kábel meglazult, ne dugja a hálózati dugaszt a konnektorba! Ellenkező esetben fennáll az áramütés vagy a tűz veszélye.
- A hálózatról történő lecsatlakoztatáshoz húzza ki a hálózati dugaszt az aljzatból. Ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki! Ellenkező esetben áramütést szenvedhet vagy tüzet okozhat.
- Ha a hajlékony tápkábel megsérül, akkor a SHARP által jóváhagyott szervizben cseréltesse ki, mivel speciális kábelre van szükség.
- Gázszivárgás esetén nyisson ablakot stb., és szellőztesse ki a helyiséget. Ne nyúljon a hűtőszekrényhez és a csatlakozóaljzathoz!
- Ne helyezzen folyadékot tartalmazó, illetve instabil tárgyakat a hűtőgép tetejére!
- A hűtőszekrényt nem csökkent fizikai, érzékelési és szellemi képességekkel rendelkező személyek (köztük gyerekek), illetve az efféle gépek használatában teljességgel járatlan személyek általi használatra tervezték – kivéve, ha a hűtőszekrény fenti személyek általi használatát egy biztonságukért felelős személy felügyeli vagy irányítja. A kisgyermek is felügyeletet igényelnek, mert biztosítani kell, hogy ne játszassanak a hűtőszekrényel.

ÜZEMBE HELYEZÉS

1 Biztosítson megfelelő szellőzési teret a hűtőgép körül!

- Az ábrán a hűtőgép beszereléséhez szükséges minimális helyigény látható. Ez nem ugyanaz, mint a teljesítményfelvétel megállapítására használt helyigény.
- Ha nagyobb helyet hagy, akkor a hűtőszekrény használata kisebb energiafogyasztással történhet.
- Ha az ábrán jelletteknél kisebb méretű helyen használja a hűtőgépet, akkor benne a hőmérséklet megemelkedhet, hangos zaj jelentkezhet, és működési problémák következhetnek be.

2 A két elülső állítható magasságú láb segítségével biztosítsa, hogy a hűtőszekrény stabilan és vízszintesen álljon a padlón.

3 Vegye ki a szekrény alsó részén található 2 csavart, és szerelje ezekkel fel a lábazati takaróléceket. (melyek a hűtőtérben található)

FIGYELMEZTETÉS

Ne állítsa a hűtőszekrényt nyirkos vagy nedves helyre, mivel ez a szigetelőanyag károsodását eredményezheti, és ennek nyomán szivárgás léphet fel. Ezenkívül páralecsapódás következhet be a hűtőszekrény külső részén, ami rozsdásodáshoz vezethet.

MEGJEGYZÉS

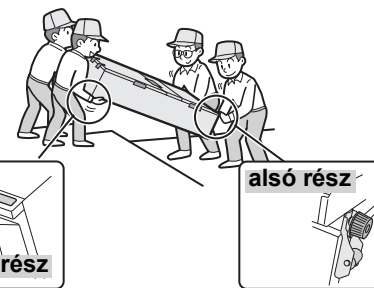
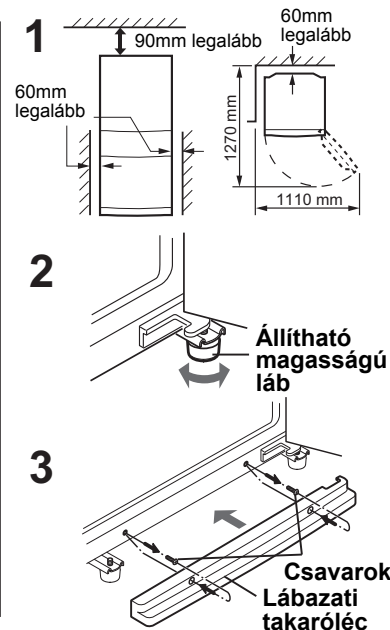
- Úgy helyezze el a hűtőszekrényt, hogy a dugaszt elérhető legyen.
- Gondoskodjon róla, hogy a hűtőszekrény ne legyen kitéve közvetlen napfénynek.
- Ne helyezze a hűtőszekrényt hőtermelő készülék közelébe!
- Ne közvetlenül a talajon helyezze el. Gondoskodjon megfelelő talpazatról.
- Az ajtó kinyitásakor az ajtóriasztó hangja figyelmeztet arra, hogy csatlakoztatni kell a hálózati dugaszt az aljzatba, ez azonban nem jelent rendellenességet. A riasztó az ajtó becsukásakor elhallgat.

Szállításkor

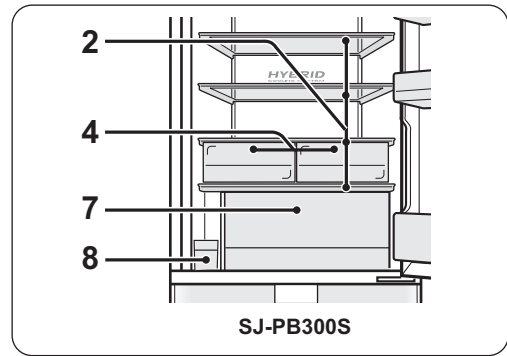
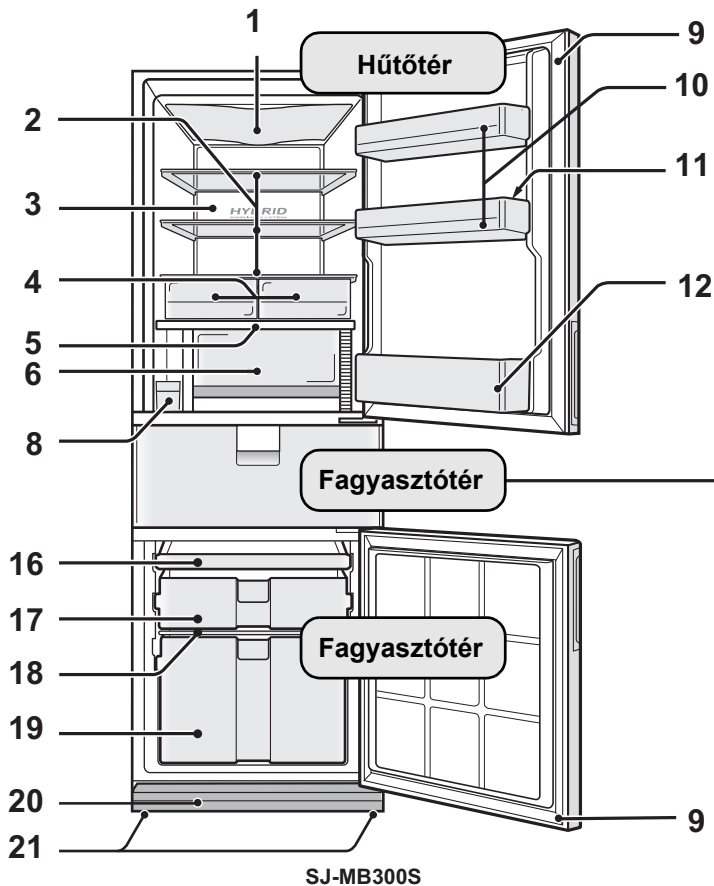
- Az önbeálló kerekek révén előre-hátra lehet mozgatni. Ha nem az előbbieknek megfelelő, illetve átlós mozgást végez, akkor megkarcolhatja a padlót.
- A hűtőszekrényt a hátsó részen elhelyezett fogókkal és az alsó részen található állítható magasságú lábak segítségével emelje.

A hűtőszekrény használatbavétele előtt

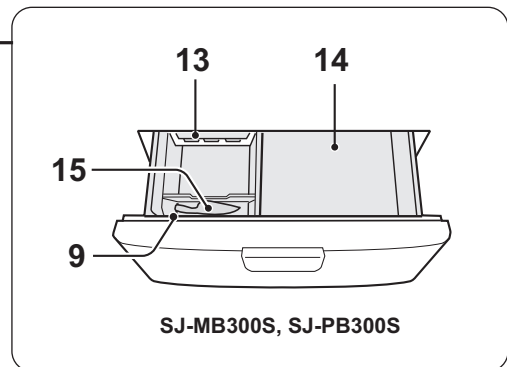
Tisztítsa meg a belső felületeket langyos vízzel benedvesített ruhával. Ha szappanos vizet használ, gondosan törölje le vizes ruhával.



LEÍRÁS



SJ-PB300S



SJ-MB300S, SJ-PB300S

1. Hűtőgép LED jelzőfénye

2. Hűtőszekrénypolcok

(SJ-MB300S ; 3 , SJ-PB300S ; 4)

3. Hibrid hűtőpanel (alumíniumpanel)

4. Zöldségfrissentartók (2 db)

5. Polc (Csak SJ-MB300S)

6. Bortároló (Csak SJ-MB300S)

7. Frissentartó rekesz (Csak SJ-PB300S)

8. Kis láda

9. Mágneses ajtózárok (3 db)

10. Ajtórekeszek (2 db)

11. Tojástartó

12. Palacktartó rekesz

13. Jégkockakészítő tálca

14. Fagyasztóláda

15. Lapát

16. Fagyasztóláda (felső)

17. Fagyasztóláda (középső)

18. Huzalpolc

19. Fagyasztóláda (alsó)

20. Lábazati takaróléc

21. Állítható magasságú lábak & Önbeálló kerekek



Még több ételt tárolhat, ha eltávolítja a Fagyasztóládát (a felsőt és a középsőt). Ne távolítsa el az Alsó fagyasztóládát!

■ Plasmacluster ionizátor + nano alacsony hőmérsékletű szagtalanító katalizátor

A hideg levegőt a rekeszben a Plasmacluster ionizátor és a nano alacsony hőmérsékletű szagtalanító katalizátor kettős hatása tisztítja, amelyeket a hideg levegő áramlásának útjába szereltek. A tiszta hideg levegő szakaszosan áramlik be. Karbantartásra nincs szükség.

■ Hibrid hűtőpanel (alumíniumpanel)

A lemez hűtése hátulról történik, ezáltal közvetlenül hűti a hűtőteret. Tehát az élelmiszer lehűtése kíméletesen történik, anélkül, hogy ki lenne téve a hideg levegőáramnak.

■ Ajtóriasztó

Csak a hűtőtér rendelkezik ezzel a felszereléssel.

- Az ajtóriasztó az ajtó kinyitása után 1 perccel szólal meg, majd 1 perc múlva ismét (minden esetben egyszer).
- Ha az ajtó kb. 3 percig marad nyitva, a riasztó folyamatosan szól. Megáll, amint becsukja az ajtót.

■ Megfordítható ajtónyitás

Lehetséges az ajtó bal oldali nyitása is. Az ajtó nyitási irányának módosításához bal oldali nyitást lehetővé tevő HÜTŐSZEKRENY FORGÓPÁNT KÉSZLET szükséges (SJ-LB300SD). A készletre és a módosítási munkálatokra vonatkozó részletekről kérjen felvilágosítást egy SHARP által jóváhagyott szerviztől!

VIGYÁZAT : Minden módosítási munkálatot hozzáértő személlyel hajtsasson végre. Soha ne próbálja saját maga átfordítani az ajtót!

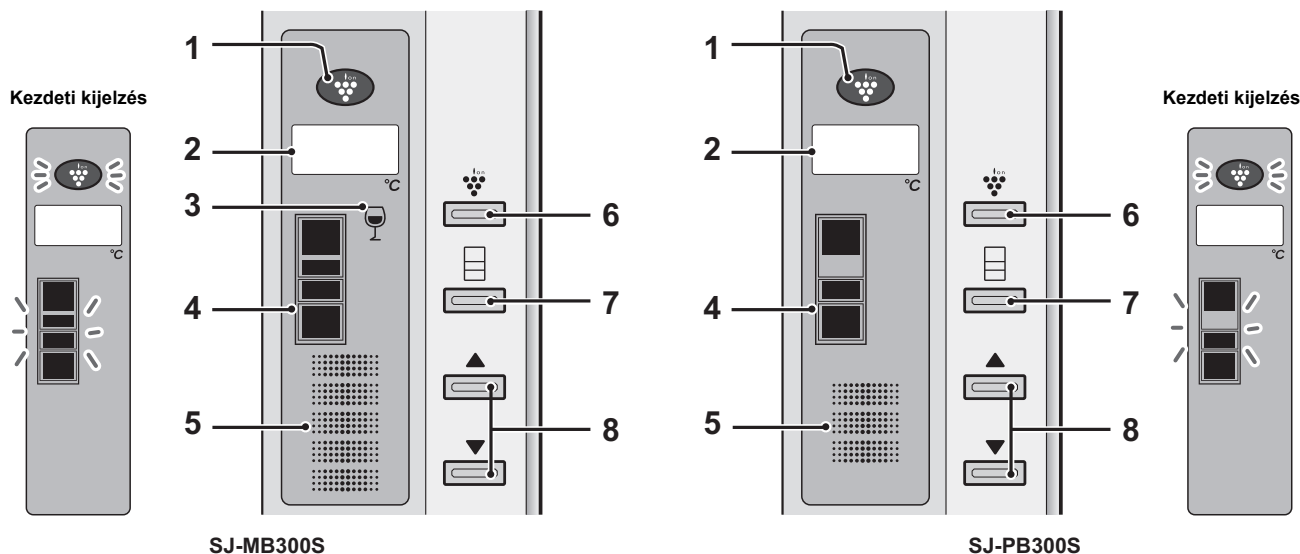
MEGJEGYZÉS

- Ne lépjen rá és ne nehezedjen rá az ajtóra vagy a ládára. A hűtőszekrény eldőlhethet és Ön megsérülhet általa, hogy beszorul a keze.
- Ne terhelje meg a teljesen kihúzott ajtót. A láda eltorzulhat, kieshet és Ön pedig megsérülhet.
- Ne nyissa ki erőltetve az ajtót vagy a polcot. Sérülést okozhatnak a polcra vagy a kinyitott ajtóból kieső ételek.

VEZÉRLŐPANEL

A vezérlőpanel kijelzője a következő esetekben gyullad fel.

- Amikor egy gombot lenyomnak (kb. 45 másodperc múlva kialszik)
- Amikor a hűtőszekrény ajtaját kinyitják (kialszik kb. 5 másodperccel az ajtó becsukása után)



1. Plasmacluster ionizátor kijelző

Kijelzi, hogy a plasmacluster ionizátor használatban van.

2. Hőmérséklet-beállítás kijelzője

Az előre beállított hőmérséklet kerül kijelzésre. Ez nem feltétlenül egyezik meg az adott részegység tényleges hőmérsékletével.

3. Bor üzemmód kijelző (Csak SJ-MB300S)

Azt jelzi, hogy a bortároló a vörösbor tárolási hőmérsékletére van beállítva (kb. 15 °C).

4. Részegység kijelző

Az egyes rekeszeket jelöli, megfelelő formájú ikonokkal (lásd 7-es pont).

5. A hőmérséklet beállítását jelző készülék

Ha a rekesz hőmérsékletének beállításán változtatunk, a kijelzőn követhetjük ennek mozgását az ikon segítségével.

6. Plasmacluster ionizátor gomb

Nyomja meg a plasmacluster művelet elindításához/leállításához!

7. Kiválasztás gomb

Akárhányszor megnyomják, az ikon a helyes sorrendbe áll át. (Ha kb. 15 másodpercig semmit sem használ, visszakapcsol a normál-kijelző.)

	A bortároló hőmérsékleti tartományának bekapcsolása. (Csak SJ-MB300S)
	Hőmérséklet beállítás a hűtőtérben
	Hőmérséklet beállítás a fagyasztótérben
	(Normál kijelző)

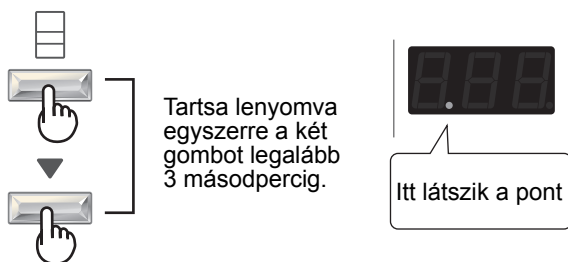
8. ▲ / ▼ gomb

- A bortároló hőmérsékleti tartománya be van kapcsolva. (Csak SJ-MB300S)
- A hőmérséklet kiválasztásához.

■ A kezelői hangjelzés kikapcsolása

A gomb megnyomását követő sípoló hang kikapcsolásához kövesse az alábbi lépéseket.

Tartsa lenyomva legalább 3 másodpercig a Kiválasztás gombot, és közben tartsa lenyomva a „▼” gombot!



A visszaállításához használja ugyanezt a módszert.

■ Gyermekzár

A kezelőpanel nyomógombos kezelése kikapcsolható. Ezzel a funkcióval megakadályozhatja, hogy a gyerekek vagy mások játszassanak a pannellel.

Tartsa lenyomva legalább 3 másodpercig a Kiválasztás gombot, és közben tartsa lenyomva a „▲” gombot!



A visszaállításához használja ugyanezt a módszert.

MŰKÖDTETÉS

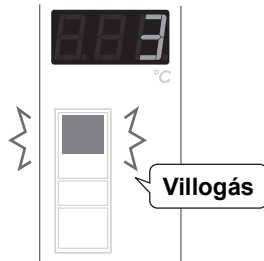
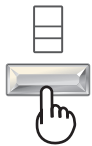
A hőmérséklet szabályozása

A hűtőszekrény automatikusan szabályozza hőmérsékletét. Szükség esetén a következőképpen állíthatja be a hőmérsékletet.

Hűtőtér

- Gyárilag 3 °C-ra van beállítva a hőmérséklet.
- 0 °C és 6 °C között állítható, 1 °C-os lépésközzel.

- 1** A kiválasztás gomb megnyomásával válassza ki az ábrán látható ikont.
A szám a most beállított hőmérsékletet mutatja.



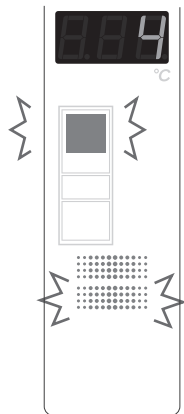
- 2** Nyomja meg a ▲ gombot vagy a ▼ gombot és válassza ki a kívánt hőmérsékletet.
A kijelző a beállított hőmérséklet szerint változik.



(növelés)



(csökkentés)



Kb. 15 másodperc múlva visszatér a normál kijelzésre. (A hőmérséklet-kijelző és a jelzőműszer kikapcsol.)

Fagyasztótér

- Gyárilag -18 °C-ra van beállítva a hőmérséklet.
- -22 °C és -14 °C között állítható, 1 °C-os lépésközzel.

- 1** A kiválasztás gomb megnyomásával válassza ki az ábrán látható ikont.
A szám a most beállított hőmérsékletet mutatja.



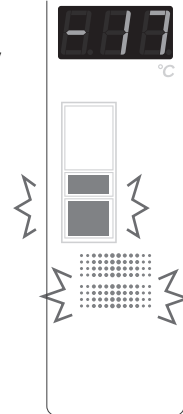
- 2** Nyomja meg a ▲ gombot vagy a ▼ gombot és válassza ki a kívánt hőmérsékletet.
A kijelző a beállított hőmérséklet szerint változik.



(növelés)



(csökkentés)



Kb. 15 másodperc múlva visszatér a normál kijelzésre. (A hőmérséklet-kijelző és a jelzőműszer kikapcsol.)

H

HŐMÉRSÉKLETJELZŐ

A hűtőszekrény hűtőtérében hőmérsékletjelző található, mely lehetővé teszi a leghidegebb zóna átlagos hőmérsékletének szabályozását.

Leghidegebb zóna

Ez a szimbólum a hűtőszekrény hűtőtérén belüli leghidegebb zónát jelzi. (A szimbólummal azonos magasságba helyezett ajtópolc nincs a leghidegebb zónában.)

A hőmérséklet ellenőrzése a leghidegebb zónában

Rendszeres ellenőrzésekkel biztosíthatja, hogy megfelelő legyen a hőmérséklet a leghidegebb zónában. Szükség esetén beállíthatja a hűtőszekrény hőmérséklet-szabályozóját. A készülék belsejében uralkodó hőmérséklet megfelelő szinten tartása érdekében ellenőrizze, hogy mindig KÉK-e a hőmérsékletjelző. Ha a hőmérsékletjelző FEHÉR színűre vált, a hőmérséklet túl magas; ebben az esetben növelje a hűtőszekrény hőmérséklet-szabályozójának beállított értékét, és várjon 6 órát, mielőtt újra megnézné a hőmérsékletjelzőt.

MEGJEGYZÉS

- A hűtőszekrény belső hőmérséklete számos tényezőtől függ, például a környezeti hőmérséklettől, a tárolt élelmiszer mennyiségétől és az ajtó kinyitásának gyakoriságától.
- Ha friss ételt tett a hűtőbe, vagy ha egy időre nyitva hagyta a készülék ajtaját, természetes, hogy a hőmérsékletjelző FEHÉR színűre vált.

Szimbólum



KÉK



Megfelelő beállítás

FEHÉR



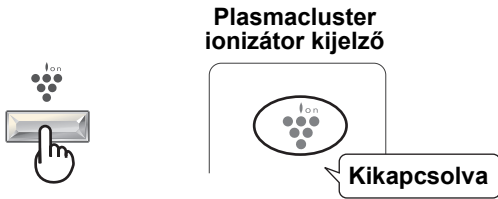
A hőmérséklet túl magas; állítsa be a hűtőszekrény hőmérséklet-szabályozóját.

Plasmacluster ionizátor

A hűtőszekrény áram alá helyezésekor a plasmacluster ionizátor automatikusan működésbe lép.

A művelet visszavonása

Nyomja meg a plasmacluster ionizátor gombot!

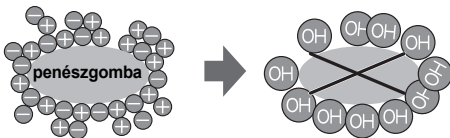


A művelet elindításához

Nyomja meg még egyszer a plasmacluster ionizátor gombot! (Felkapcsolódik a fény).

Megjegyzések a Plasmacluster ionizátor működésével kapcsolatban

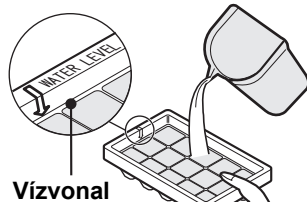
A hűtőszekrényben elhelyezett ionizátor pozitív és negatív ionokból álló ionegyütteseket bocsát ki a fagyasztótérben és a hűtőtérben. Ezek az ionegyüttesek kiiktatják a levegőben lebegő penészgombákat.



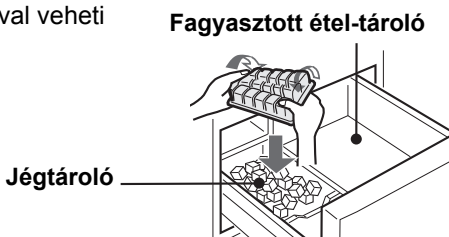
- Előfordulhat, hogy a hűtőszekrényben furcsa szag tapasztalható. Ez az ionizátor által keltett ózon szaga. Az ózon minimális mennyiségben van jelen, és rövid időn belül elbomlik a hűtőszekrényben.

Hogyan készítsünk jeget

- 1 Töltse meg vízzel a jégkockakészítő tálcat a vízvonalig.



- 2 A kész jeget a jégkockakészítő tálca megcsavarásával veheti ki.



Hűtőszekrénypolc

A magasság állítható.

Alacsony

Magas



A polc elmozdításáról az ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS fejezetben olvashat.

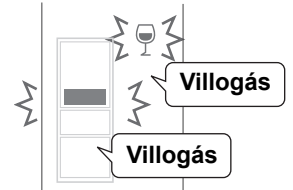
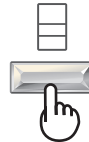
Bortároló (Csak SJ-MB300S)

„Friss” hőmérsékleti tartományra van eredetileg beállítva. Sajtot vagy desszertet lehet így tárolni. Ha a hőmérsékleti sávot „Bor”-ra állítja, a megfelelő hőmérsékletre hűtheti a vörös bort.

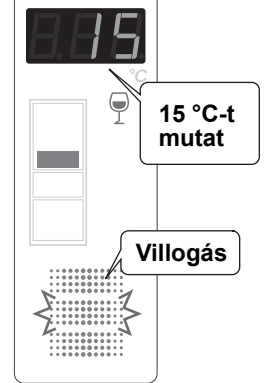
Hőmérsékleti tartomány	Friss	Bor
Előre beállított hőmérséklet	Kb. 3 °C	Kb. 15 °C
Hőmérsékleti szabályozás	Meghatározott	Be lehet állítani (kb. ±2 °C)

Állítsa a bor hőmérsékleti sávjára!

- 1 A kiválasztás gomb megnyomásával válassza ki az ábrán látható ikont.

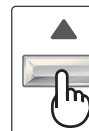


- 2 Nyomja meg a „▲” gombot.



A mutató a hőmérsékleti szabályozás beállított értékét mutatja. (Az éppen beállított érték villog)
Ha a hőmérsékletet kívánja szabályozni, hajtsa végre a 3-ik lépést kb. 15 másodpercen belül.

- 3 Nyomja meg a ▲ gombot vagy a ▼ gombot és válassza ki a kívánt beállítási pozíciót!



A hőmérséklet kb. 2 °C-kal nő meg. Érett boroknak ez a megfelelő.



A hőmérséklet kb. 2 °C-kal csökken. Fialat boroknak ez felel meg.

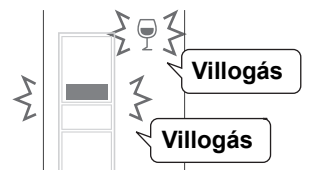
- Amikor megnyomja a gombot, csak a mutató változik át, a kijelzett hőmérsékleti ábra nem változik.
- Kb. 15 másodperc múlva a kijelző visszaáll a normál-kijelzőre.

MEGJEGYZÉS

- Ha átállítják az aktuális hőmérsékletet, az a rekeszben nem változik meg gyorsan. Kb. 3-tól 5 órába telik míg a hőmérséklet megemelkedik kb. 15 °C-kal. Ha a hőmérsékletet a bor hőmérsékleti sávjára állítja, az áramfogyasztás kb. 0.6kWh/24h-val növekszik.

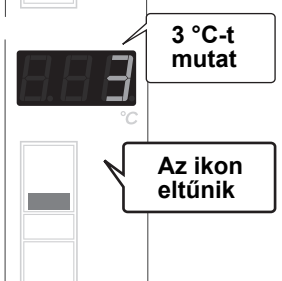
Állítsa vissza a hőmérsékletet a friss hőmérsékleti sávra!

- 1 A kiválasztás gomb megnyomásával válassza ki az ábrán látható ikont.



- 2 Nyomja meg a „▼” gombot.

- A kijelző visszaáll a normál-kijelzőre kb. 2 másodperc alatt.



ÉLELMISZER-TÁROLÁS

Az alábbiakban bemutatott hőmérsékleti értékeket 30 °C-os környezeti hőmérséklet mellett, 3 °C-osra (hűtőszekrény) és -18 °C-osra (fagyasztó) állított belső hőmérséklettel, élelmiszer tárolása nélkül, zárt ajtók és állandó hőmérséklet mellett mérték. (Amikor használják a fagyasztót a hőmérséklet ingadozik az ajtónyitásnak és -csukásnak köszönhetően.)

Hűtőtér

Polcok

[Kb. 2-től 5 °C-ig]

Itt tárolja a hideg élelmiszert, a főtt ételeket és az előfőzött alapanyagokat stb.

Ajtórekeszek

[Kb. 3-től 7 °C-ig]

- Itt tárolja a fűszereket, ízesítőket és az italokat etc.
- A tojást a tojástartóban tárolja.

Zöldségfrissentartók

[Kb. 2-től 5 °C-ig]

Itt tárolja a zöldséget és a gyümölcsöt.

Kis láda

[Kb. 3 °C]

Itt tárolja a kisebb méretű ételeket.

Bortároló / Frissentartó rekesz

[Kb. 3 °C]

Itt tárolja a tejtermékeket (sajt), a felvágottat (sonkát), a friss ételeket stb.



Ételek, amelyeket nem ajánlott itt tárolni

Ne tároljon zöldséget benne.

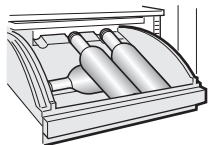
- Megfagyhat.
- Ha a hűtőszekrény hőmérséklete alacsonyra van állítva (0 °C-tól 2 °C-ig), a Bortároló/Frissentartó rekesz hőmérséklete alacsonyabbá válik.



Csak SJ-MB300S

Amikor a hőmérséklet a bor hőmérsékleti tartományára van állítva [Kb. 15 °C] Vörösbort tároljon.

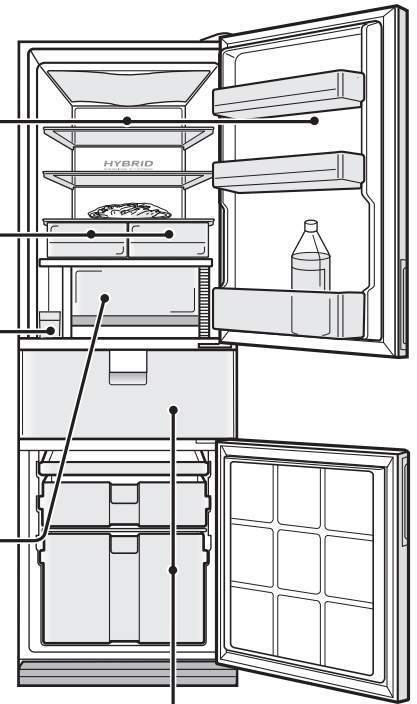
- A palackot az aljával kifelé tegye be.
- Maximum 8,3 cm átmérőjű és 32 cm magas palackot lehet itt tárolni. (Max. 4 palackot)



- A kibontott bort a palacktartó rekeszben tárolja, és minél előbb fogyassza el!

Csak vörösbort tároljon itt.

- A magas hőmérséklet miatt az ételek megromlanak.
- Fehér bornak nem megfelelő a hőmérséklet.



SJ-MB300S

Fagyasztótér

Felső rekesz [Kb. -18 °C]

Itt tárolja a jeget, a gyakran használt fagyasztott ételeket, jégkrémet stb.

Alsó rekesz [Kb. -18 °C]

Azokat az ételeket, amelyeket sokáig raktároz nagyság szerint választhatja ki.

A legjobb fagyasztás érdekében

- Friss élelmiszert használjon.
- Egyszerre csak kis mennyiségű élelmiszert fagyasszon, hogy az adag gyorsan megfagyjon.
- Az élelmiszert megfelelően kell tárolni vagy befedni, és a levegőt el kell távolítani a szoros lezárás érdekében.
- Egyenletesen ossza el az élelmiszert a fagyasztóban.
- Címkezzze meg a csomagokat és az edényeket, hogy számba tudja venni a fagyasztott élelmiszereket.

A lehűtés lelassítja az élelmiszer romlásának folyamatát. A romlandó élelmiszerek leghosszabb tárolhatóságának biztosítása érdekében ügyeljen arra, hogy az élelmiszer a lehető legfrissebb legyen. Az alábbiakban néhány általános útmutatást talál az élelmiszerek tárolási idejének meghosszabbítására vonatkozóan.

Gyümölcs / zöldség

A nedvességvesztés minimalizálása érdekében a gyümölcsöket és zöldségeket lazán műanyagba kell csomagolni (anélkül, hogy teljesen lezárna), és a zöldségfrissentartóban kell elhelyezni.

Tejtermékek és tojás

A legtöbb tejtermék külső csomagolásán fel van tüntetve a szavatossági idő, amely megadja a javasolt tárolási hőmérsékletet és a termék tárolhatóságának idejét.

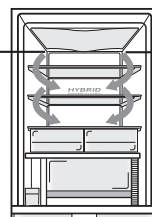
Húskok / Halak / Szárnyasok

- Helyezze tátra vagy tányérra, és fedje be papírral vagy műanyag csomagolófóliával.
- A nagyobb szelet húsokat, halakat vagy szárnyasokat helyezze a polcok hátsó végébe.
- Gondoskodjon arról, hogy a főtt ételek alaposan be legyenek csomagolva, vagy légmentesen záródó edényben legyenek.

MEGJEGYZÉS

- Egyenletesen elosztva helyezze el az élelmiszereket a polcokon, hogy a hűtőlevegő hatékonyan keringessen.
- Tárolás előtt hűtse le a forró ételeket. A forrón behelyezett étel megemeli a hőmérsékletet a hűtőszekrényben, és ezáltal megnöveli az élelmiszer megromlásának kockázatát.
- Ne takarja el a hűtőlevegő-keringtető rendszer be-, illetve kimeneti nyílásait élelmiszerekkel, ellenkező esetben az élelmiszerek nem egyformán hűlnek le a hűtőszekrény különböző pontjain.
- Ne helyezzen élelmiszert a hideg levegő kimeneti nyílása elé. Ellenkező esetben az élelmiszer megfagyhat.

Kimeneti nyílás



Kimeneti nyílás

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS

- Először húzza ki a hűtőszekrény csatlakozóját az áramütés megelőzése érdekében.
- Ne öntsön vizet közvetlenül a külső szekrényre vagy belsejébe! Ez rozsdásodáshoz és a villamos szigetelés tönkremeneteléhez vezethet.

FONTOS

A belső felületek és a műanyag alkatrészek megrepedésének megelőzése érdekében tartsa be az alábbiakat!

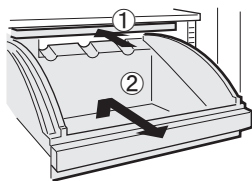
- Törölje le a műanyag alkatrészekre tapadt összes ételolajat!
- Bizonyos háztartási vegyszerek kárt okozhatnak, ezért kizárólag hígított folyékony mosószert (szappanos vizet) használjon!
- Ha hígítatlan tisztítószert használ, vagy ha a szappanos vizet nem törli le alaposan, akkor a műanyag alkatrészek megrepedhetnek.

- 1 Vegye ki a tartozékokat (pl. polcok) a szekrényből és az ajtóból! Meleg szappanos vízzel mossa le ezeket, majd tiszta vízzel öblítse le, és szárítsa meg.
- 2 Meleg szappanos vízbe mártott ruhával tisztítsa meg a belső teret, majd hideg vizes ruhával törölje le a szappanos vizet.
- 3 Puha ruhával törölje át a hűtőszekrény külső felületét, ha beszennyeződött.
- 4 A mágneses ajtózárat fogkefével és meleg szappanos vízzel tisztítsa.
- 5 Száraz ruhával törölje le a vezérlőpanelt.

< Hogyan vegyük ki a bortároló fiókot >

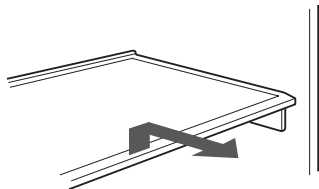
- ① Nyomja meg a fedelet!
- ② Kissé megemelve húzza ki a fiókot.

(A fedelet nem távolítja el)



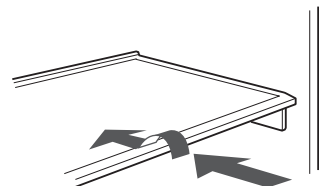
< Hogyan vegyük ki a hűtőszekrény polcát >

Kissé megemelve húzza ki.



< Hogyan tegyük vissza a hűtőszekrény polcát >

A sín mentén tolja miközben kissé felfelé tartja a végénél. (Amennyiben emelés nélkül tolja, a belső fal síne károsodhat.)



MEGJEGYZÉS

- A hűtőszekrény károsodásának megelőzése érdekében ne használjon erőteljes tisztítószereket és oldószereket (lakot, festéket, csiszolóport, benzint, forró vizet stb.)!
- Áramszünet esetén az áramellátás visszakapcsolása előtt várjon legalább 5 percet!
- Ha a vezérlőpanel közelében gyümölcsle vagy hasonló ömlik ki, rögtön törölje fel. Ellenkező esetben működési hibát okozhat a vezérlőpanelben.
- Ügyeljen rá, hogy ne essenek le tárgyak a hűtőszekrény belsejében, és ne ütődjenek neki a belső falnak. Ellenkező esetben a belső felület megrepedhet.

Leolvasztás

A leolvasztás egy egyedi energiatakarékos rendszer révén teljesen automatikusan történik.

Amikor a hűtőszekrény LED jelzőfénye kiég

Forduljon egy SHARP által jóváhagyott szervizhez, és kérjen hűtőtérlámpa-cserét! A hűtőtérlámpát kizárólag képesített szerelő távolíthatja el.

Ha a tápegység kikapcsol áramszünet vagy más ok miatt

Az elektromos áram újbóli BEkapcsolása esetén az alább látható beállítások élnek.

Plasmacluster ionizátor	Az elektromos áramszünet előtti beállítás.
Hőmérséklet beállítás (hűtőszekrény/fagyasztó tér)	
A bortároló hőmérsékleti tartománya be van kapcsolva. (Csak SJ-MB300S)	
Kezelői hangjelzés	
Gyermekzár	

A hűtőszekrény kikapcsolása

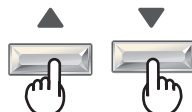

Ha hosszabb idejű távollét miatt ki akarja kapcsolni a hűtőszekrényt, akkor vegyen ki minden élelmiszert, és alaposan tisztítsa ki a készülék belsejét. Húzza ki a hálózati csatlakozó dugaszát az aljzatból, és hagyja az összes ajtót nyitva.

MIELŐTT SZERVIZHEZ FORDULNA

Mielőtt a szervizhez fordulna, ellenőrizze az alábbiakat.

Probléma	Megoldás
A hűtőszekrény külseje forró, amikor megérintem.	Ez normális jelenség: a hűtőszekrény falában található a harmatképződés megakadályozására szolgáló melegítőcső.
Amikor a hűtőszekrényből zaj hallatszik.	Normális jelenség, hogy a hűtőszekrényből az alábbi hangok hallhatók. <ul style="list-style-type: none"> • Erős kompresszor zaj beindulásakor --- a hang kis idő elteltével gyengül. • Erős kompresszor zaj naponta egyszer --- közvetlenül az automatikus leolvasztási művelet utáni működés hangja. • Áramló folyadék hangja (bugyogó, sístergő hang) --- a csővezetékekben áramló hűtőfolyadék hangja (a hang időnként felerősödhet). • Recsegés, ropogás, cincogás --- a hűtés folyamán a belső falak és belső elemek összehúzódásának és tágulásának hangjai.
Zúzmara vagy harmat képződik a hűtőszekrény belsejében vagy külsején.	Ez az alábbi esetekben következhet be. A zúsmarát nedves, a harmatot száraz ruhával törölje le. <ul style="list-style-type: none"> • Amikor a környezet páratartalma nagy. • Az ajtó gyakori nyitása és csukása nyomán. • Nagy nedvességtartalmú élelmiszerek tárolása esetén (ezek csomagolást igényelnek).
A hűtőtérben lévő élelmiszerek megfagynak.	<ul style="list-style-type: none"> • A hűtőszekrény hőmérséklet-szabályozását 0 °C-ra állítva működtette huzamosabb ideig a hűtőszekrényt? • A fagyasztó hőmérséklet-szabályozását -21 °C-ra állítva működtette huzamosabb ideig a hűtőszekrényt? • Ha a környezeti hőmérséklet alacsony, akkor a hűtőtérbe helyezett élelmiszer még akkor is megfagyhat, ha a hűtőszekrény hőmérséklet-szabályozása 6 °C-ra van állítva.
A hűtőtérnek kellemetlen illata van.	<ul style="list-style-type: none"> • Az erős szagú ételek csomagolást igényelnek. • A szagtalanító egység nem tudja a szagot teljes mértékben megszüntetni.
A hűtőszekrény egyáltalán nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> • Húzza ki a hálózati dugaszt, majd dugja vissza kb. 5 perc múlva és nézze meg, hogy működik-e a készülék. Elindult a hűtés?
HA MÉG EZEK UTÁN IS SZERVIZELÉSRE VAN SZÜKSÉGE Forduljon a legközelebbi SHARP által jóváhagyott szervizhez.	

A következő esetek meghibásodásról árulkodnak. Kérjük forduljon segítségért a legközelebbi SHARP által jóváhagyott szervizhez.

A figyelmeztető hang nem hallgat el annak ellenére sem, hogy minden ajtó be van csukva.	Meghibásodott az ajtóriasztó. <ul style="list-style-type: none"> • A figyelmeztető hangot átmenetileg el lehet némítani. Tartva lenyomva a ▲ gombot, és nyomja meg legalább 3 másodpercre a ▼ gombot. (A riasztó kb. két nap múlva ismét megszólal.) 
A vezérlőpanel az alábbi ábrát mutatja: 	A hőkibocsátó motor meghibásodott. (kívülről ez nem látható) <ul style="list-style-type: none"> • Noha a hűtés folytatódik, a hatékonysága romolhat. • Annak ellenére, hogy a működést megengedi a vezérlőpanel a hiba kimutatása után is, a hibajelentés újra megjelenik, amikor visszaáll a normál kijelzés.

Hulladék-elhelyezési tájékoztató felhasználók részére (magán háztartások)



Figyelem:

A terméket ezzel a jelöléssel látták el. Ez azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad az általános háztartási hulladékkal keverni. Ezekhez a termékekhez külön hulladékgyűjtő rendszer üzemel.

1. Az Európai Unióban

Figyelem: Ha a készüléket ki akarja selejtezni, kérjük, ne a közönséges szemeteskukát használja!

A használt elektromos és elektronikus berendezéseket külön, és a használt elektromos és elektronikus berendezések szabályszerű kezeléséről, visszanyeréséről és újrahasznosításáról rendelkező jogszabályokkal összhangban kell kezelni.

A tagállamok általi végrehajtást követően az EU államokon belül a magán háztartások használt elektromos és elektronikai berendezéseiket díjmentesen juttathatják vissza a kijelölt gyűjtőlétesítményekbe*. Egyes országokban* a helyi kiskereskedés is díjmentesen visszaveheti Öntől a régi terméket, ha hasonló új terméket vásárol.

*) A további részletekről, kérjük, érdeklődjön az önkormányzatnál.

Ha használt elektromos vagy elektronikus berendezésében elemek vagy akkumulátorok vannak, kérjük, előzetesen ezeket selejtezze ki a helyi előírásoknak megfelelően.

A termék szabályszerű kiselejtezésével Ön segít biztosítani azt, hogy a hulladék keresztülmenjen a szükséges kezelésen, visszanyerési és újrahasznosítási eljáráson, ezáltal közreműködik a lehetséges káros környezeti és humán egészségi hatások megelőzésében, amelyek ellenkező esetben a helytelen hulladékkezelés következtében előállhatnak.

2. Az EU-n kívüli egyéb országokban

Ha a terméket ki szeretné selejtezni, kérjük, forduljon az önkormányzathoz, és érdeklődjön a helyes hulladék-elhelyezési módszerről.

Svájc esetében: A használt elektromos vagy elektronikai berendezést ingyen visszaadhatja a forgalmazónak, akkor is, ha nem vásárol új terméket. A további begyűjtési lehetőségekről a www.swico.ch or www.sens.ch honlapon talál tájékoztatást.

H

Velmi vám děkujeme za zakoupení výrobku společnosti SHARP. Než začnete chladničku SHARP používat, přečtěte si, prosím, tento návod k obsluze, který vám zaručí maximální využití vaší nové chladničky.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Chladnička obsahuje hořlavé chladicí látky (R600a: izobutan) a plyn izolace (cyklopentan). Abyste předešli vznícení a výbuchu, dodržujte následující zásady.
- Chladicí systém na zadní straně chladničky a v jejím vnitřku obsahuje chladicí látky. Zamezte kontaktu ostrých předmětů s chladicím systémem.
- K urychlení procesu odmrazení nepoužívejte mechanické přístroje ani jiné prostředky. (Tato chladnička má vlastní systém automatického odmrazení.)
- Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř chladničky.
- Pro světlo v chladicím oddělení používejte pouze předepsané součástky.
- Nezakrývejte otvory v plášti chladničky.
- Pokud dojde k proražení chladicího systému, nemanipulujte se síťovou zásuvkou a nepoužívejte otevřený oheň. Otevřete okno a místnost vyvětrejte. Poté požádejte o servisní zásah pracovníka autorizovaného servisu společnosti SHARP.
- Při likvidaci chladničky je třeba postupovat náležitým způsobem. Chladničku odevzdejte ve sběrném místě určeném pro zpracování hořlavých chladicích látek a izolace.
- Vysoce těkavé a hořlavé materiály, jako jsou éter, benzin, propanový plyn, lepicí látky a čistý alkohol atd. mohou snadno explodovat. Neuskladňujte tyto materiály v chladničce.
- Prach napadáný na síťovou zástrčku může způsobit požár. Otřete ji pečlivě.
- Neměňte ani neupravujte tuto chladničku. Mohlo by to způsobit požár, elektrický úraz nebo zranění.
- Zajistěte, aby chladnička, která je určena k likvidaci, nepředstavovala žádné nebezpečí pro děti (např. odstraňte magnetický uzávěr dveří, aby se v ní děti nemohly zavřít).

UPOZORNĚNÍ

- Nedotýkejte se mokřima rukama potravin nebo kovových obalů v mrazicím oddělení. Může dojít k omrzlinám.
- Nepoužívejte prodlužovací šňůru ani rozbočovací zásuvku.
- Nápoje v láhvích a v plechovkách neukládejte do mrazáku, protože při zmrznutí by mohly prasknout.
- Ujistěte se, že napájecí šňůra nebyla při instalaci nebo přemísťování poškozena. Pokud je napájecí zástrčka nebo šňůra uvolněná, nezapojujte napájecí zástrčku. Hrozí nebezpečí elektrického šoku nebo požáru.
- Při vytahování zástrčky ze zásuvky uchopte nikoliv šňůru, ale přímo zástrčku. Zatáhnutí za šňůru může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Pokud dojde k poškození pružného přívodního kabelu, obraťte se na autorizovaný servis SHARP. Ke chladničce se smí použít pouze speciální kabel.
- V případě úniku plynu vyvětrejte prostor otevřením okna apod. Nedotýkejte se chladničky ani síťové zásuvky.
- Nepokládejte předměty obsahující kapaliny ani nestabilní předměty na horní část chladnice.
- Tato chladnička není určena pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, rozpoznávacími nebo rozumovými schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud je osoba odpovědná za jejich bezpečnost nepoučila o používání chladničky nebo na ně nedohlížela. Malé děti musí být pod dohledem, aby si s chladničkou nehráli.

INSTALACE

- 1 Ponechte kolem chladničky odpovídající prostor, aby bylo zajištěno její dostatečné odvětrání.
 - Na obrázku je znázorněn minimální prostor nutný pro instalaci chladničky. Velikost prostoru kolem chladničky ovlivňuje její spotřebu energie.
 - Pokud ponecháte kolem chladničky více volného místa, bude mít při provozu menší spotřebu.
 - Používání chladničky v menším prostoru, než je uveden na obrázku, může být příčinou růstu teploty v zařízení, vysokého hluku a selhání.
- 2 Použití dvou předních nastavitelných noh zajišťuje, že chladnička stojí pevně a vodorovně na podlaze.
- 3 Vyšroubujte 2 šrouby v dolní části skříňe a upevněte jimi kryt podstavce (při dodání jsou uvnitř oddělení chladničky).

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Neinstalujte tuto chladničku do vlhkých nebo mokřích prostorů, předejdete tím možností poškození či netěsnosti izolace. Navíc může dojít ke kondenzaci na vnější straně chladničky, což může způsobit korozi.

POZNÁMKA

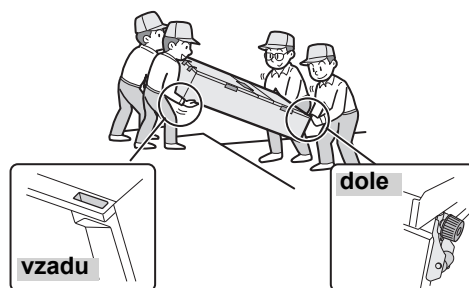
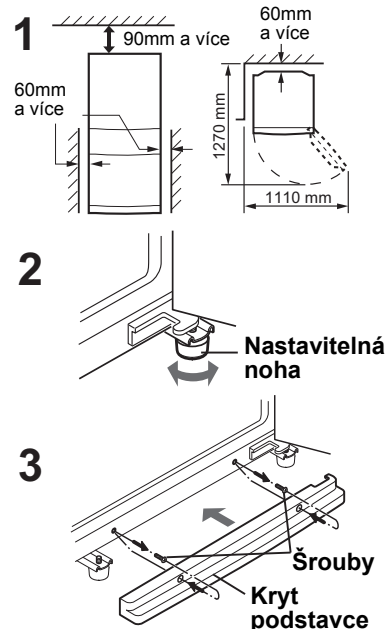
- Umístěte vaši chladničku s mrazákem tak, aby byla přístupná zástrčka.
- Chraňte vaši chladničku před přímým slunečním zářením.
- Neumísťujte ji vedle zařízení tepelného zdroje.
- Neumísťujte ji přímo na podlahu. Použijte vhodný podstavec.
- Při zapojení zástrčky při otevřených dveřích zazní upozornění na otevřené dveře, ale neoznačuje to nenormální stav. Po zavření dveří zvuk umlkne.

Při přepravě

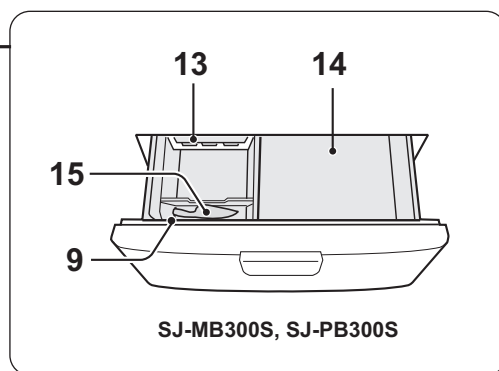
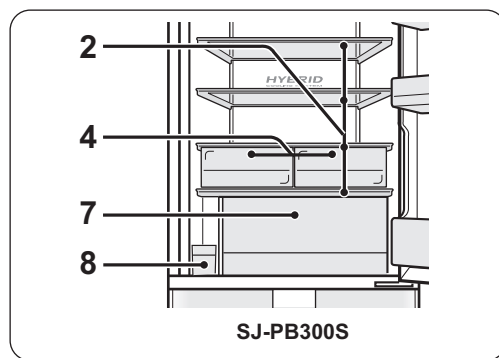
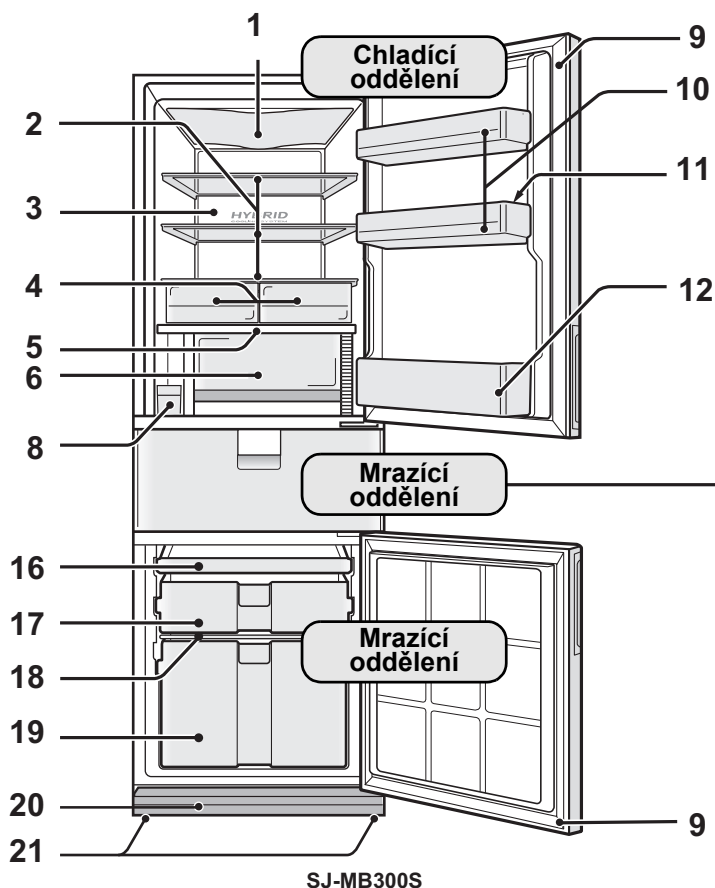
- Pomocí koleček můžete chladničkou posunovat dozadu a dopředu. Nevhodný pohyb, nebo příčný pohyb může poškodit podlahu.
- Chladničku přenášejte tak, že ji budete držet za rukojeti umístěné vzadu a za nastavitelné nohy dole.

Před používáním vaší chladničky

Vyčistěte vnitřní součásti hadříkem namočeným v teplé vodě. Jestliže použijete mýdlovou vodu, otřete je znovu čistou vodou.



POPIS



1. Osvětlení chladničky
2. Police v chladničce
(SJ-MB300S ; 3 , SJ-PB300S ; 4)
3. Hybridní chladicí panel (hliníkový)
4. Oddíly pro zeleninu (2 ks)
5. Police (Pouze pro SJ-MB300S)
6. Vinný bar (Pouze pro SJ-MB300S)
7. Krabice udržující potraviny čerstvé
(Pouze pro SJ-PB300S)
8. Malá krabice
9. Magnetické těsnění dveří (3 ks)

10. Příhrádky ve dveřích (2 ks)
11. Příhrádka na vejce
12. Příhrádka na láhve
13. Miska na výrobu ledu
14. Krabice do mrazáku
15. Lopatka
16. Krabice do mrazáku (horní)
17. Krabice do mrazáku (střední)
18. Drátěná police
19. Krabice do mrazáku (spodní)
20. Kryt podstavce
21. Nastavitelné nohy & Kolečka



CZ

■ Plazmový ionizátor „Plasmacluster“ + nano nízkoteplotní katalyzátor pro odstraňování zápachu

Chladný vzduch v oddílu je čištěn pomocí dvojího efektu plazmového ionizátoru „Plasmacluster“ a nano nízkoteplotního katalyzátoru pro odstraňování zápachu, instalovaného v rozvodech chladného vzduchu. Čistý chladný vzduch proudí v cyklech. Údržba není nutná.

■ Hybridní chladicí panel (hliníkový)

Panel je chlazen zezadu a nepřímou tak ochlazuje chladicí oddělení. Potraviny jsou proto zmrazovány šetrně a nejsou vystaveny proudu chladného vzduchu.

■ Upozornění na otevřené dveře

Nachází se pouze v chladicím oddělení.

- Upozornění na otevřené dveře se ozve asi 1 minutu po otevření dveří a potom opět po 1 minutě (pokaždé jenom jednou).
- Zůstanou-li dveře otevřené přibližně 3 minuty, bude se upozornění ozývat nepřetržitě. Utichne po zavření dveří.

■ Oboustranné dveře

Dveře je možné změnit na otevírání zleva. Pro úpravu dveří bude zapotřebí SADA PRO DVEŘNÍ ZÁVĚS CHLADNIČKY (pro otevírání zleva), (SJ-LB300SD). Podrobnosti o sadě a potřebné práci při úpravě vám na vyžádání sdělí autorizovaný servis SHARP.

UPOZORNĚNÍ : Veškerá práce, spojená s úpravami, musí být provedena kompetentním pracovníkem. Úpravy dveří nikdy neprovádějte sami.

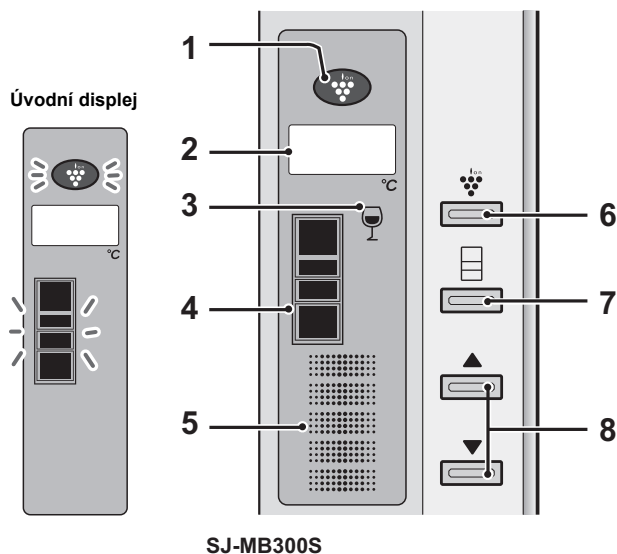
POZNÁMKA

- Nestoupejte si, ani se nevěšete na dveře nebo příhrádky. Chladnička může spadnout a zranit vás, či pohmoždit vám ruku.
- Nenakládejte potraviny do úplně vytažené příhrádky. Může se převážít, vypadnout a způsobit vám zranění.
- Nevytahujte příhrádky či poličky násilím. Můžete se zranit padajícími potravinami nebo vypadlými kryty.

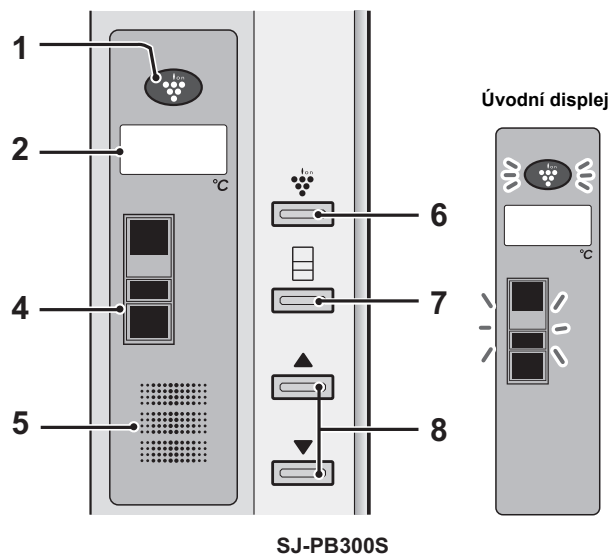
OVLÁDACÍ PANEĽ

Displej ovládacího panelu se rozsvítí v následujících případech.

- Pokud je stlačeno kterékoliv tlačítko (vypnutí funkce/OFF přibližně po 45 vteřinách).
- Pokud jsou dveře chladničky otevřené (vypnutí funkce/OFF přibližně po 5 vteřinách poté, co jsou dveře zavřeny).



SJ-MB300S



SJ-PB300S

1. Displej plazmového ionizátoru Plasmacluster

Indikuje aktivitu plazmového ionizátoru Plasmacluster.

2. Displej pro nastavení teploty

Zobrazí se předem nastavená teplota. Nejedná se o skutečnou teplotu v tomto oddělení.

3. Displej režimu pro víno (Pouze pro SJ-MB300S)

Indikuje nastavení teploty vinného baru pro červené víno (přibližně 15°C).

4. Displej pro dané oddělení

Indikuje každé oddělení daným tvarem. (Viz č. 7.)

5. Indikátor nastavení teploty

Po změně nastavení teploty pro dané oddělení indikuje výkyv teploty ukazatel.

6. Tlačítko plazmového ionizátoru Plasmacluster

Stisknutím zahájíte nebo zastavíte funkci Plasmacluster.

7. Tlačítko pro výběr oddělení

Po každém stlačení jsou symboly zobrazovány ve stanoveném pořadí. (Pokud není nic obsluhováno po dobu přibližně 15 vteřin, zobrazí se běžný displej.)

	Vypnutí teploty vinného baru (Pouze pro SJ-MB300S)
	Nastavení teploty pro chladicí oddělení
	Nastavení teploty pro mrazicí oddělení
	(Běžný displej)

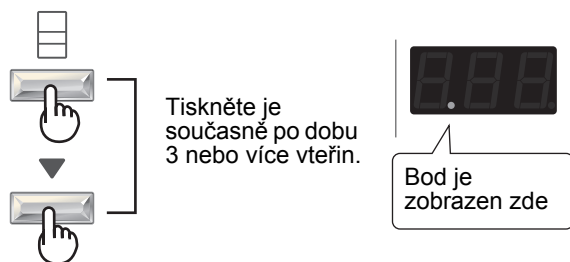
8. Tlačítko ▲ / ▼

- Teplota pro vinný bar je aktivována. (Pouze pro SJ-MB300S)
- Použijte pro nastavení teploty.

■ Vypnutí zvuku/OFF

Pro vypnutí zvuku/OFF, provázejícího každé stlačení tlačítka, postupujte podle následujících kroků.

Držte tlačítko pro výběr nepřetržitě 3 sekundy nebo déle a přitom držte stisknuté tlačítko „▼“.

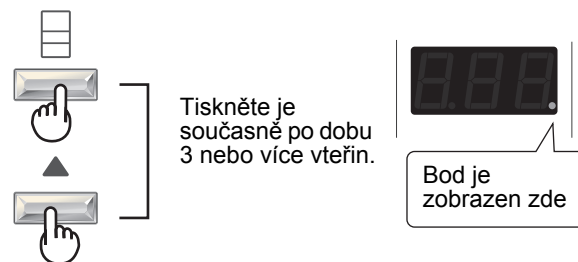


Postup při odblokování je stejný.

■ Dětský zámek

Ovládání tlačítek na ovládacím panelu lze zablokovat. Pomocí této funkce zabráníte dětem nebo jiným osobám, aby si s panelem hrály.

Držte tlačítko pro výběr nepřetržitě 3 sekundy nebo déle a přitom držte stisknuté tlačítko „▲“.



Postup při odblokování je stejný.

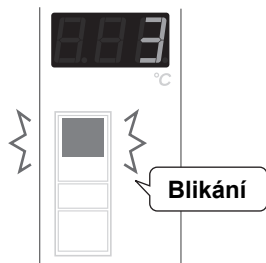
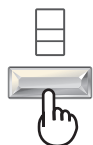
Nastavení teploty

Chladnička si reguluje teplotu automaticky. Avšak, je-li to zapotřebí, nastavte teplotu následovně.

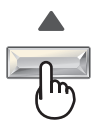
Chladicí oddělení

- Nejdříve je nastavena na 3°C.
- Nastavitelná od 0°C do 6°C v krocích po 1°C.

- 1** Stiskněte tlačítko pro výběr oddělení a zvolte číselný symbol.
Číslo zobrazuje současnou nastavenou teplotu.



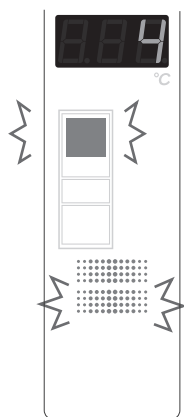
- 2** Stiskněte tlačítko ▲ nebo tlačítko ▼ a zvolte požadovanou teplotu.
Indikátor se mění podle zvolené teploty.



(zvýšit)



(snížit)

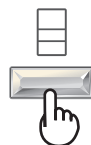


Přibližně za 15 vteřin se objeví běžný displej. (Displej teploty a indikátor zmizí.)

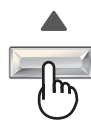
Mrazicí oddělení

- Nejdříve je nastavena na -18°C.
- Nastavitelná od -22°C do -14°C v krocích po 1°C.

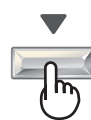
- 1** Stiskněte tlačítko pro výběr oddělení a zvolte číselný symbol.
Číslo zobrazuje současnou nastavenou teplotu.



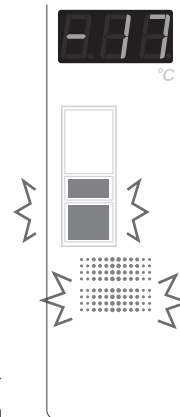
- 2** Stiskněte tlačítko ▲ nebo tlačítko ▼ a zvolte požadovanou teplotu.
Indikátor se mění podle zvolené teploty.



(zvýšit)



(snížit)



Přibližně za 15 vteřin se objeví běžný displej. (Displej teploty a indikátor zmizí.)

INDIKÁTOR TEPLoty

Chladnička má v chladicím oddělení indikátor teploty, který umožňuje řídit průměrnou teplotu v nejchladnější zóně.

Nejchladnější zóna

Symbol označuje nejchladnější zónu v chladicím oddělení. (Příhrádka ve dveřích, umístěná ve stejné výši jako symbol, není součástí nejchladnější zóny).

Kontrola teploty v nejchladnější zóně

Správnou teplotu v nejchladnější zóně můžete pravidelně kontrolovat a v případě potřeby upravit nastavení knoflíku řízení teploty chladničky.

Pro udržení správné teploty uvnitř zařízení kontrolujte, zda je indikátor teploty stále MODRÝ. Je-li indikátor teploty BÍLÝ, je teplota příliš vysoká. V takovém případě zvýšte nastavení teploty chladničky a před další kontrolou indikátoru teploty vyčkejte 6 hodin.

POZNÁMKA

- Vnitřní teplotu chladničky ovlivňuje řada faktorů, například okolní teplota místnosti, množství uložených potravin a frekvence otírání dveří.
- Po vložení čerstvých potravin nebo při ponechání otevřených dveří po určitou dobu je normální, že indikátor teploty změní barvu na BÍLOU.

Symbol

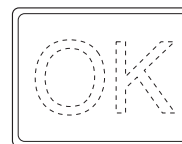


MODRÁ



Správné nastavení

BÍLÁ



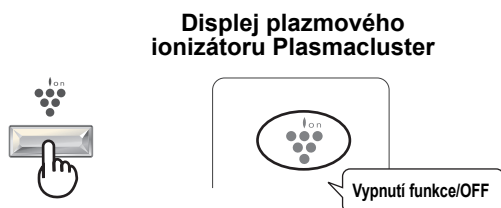
Příliš vysoká teplota, snižte teplotu pomocí otočného voliče pro chladničku.

Ionizátor Plasmacluster

Ionizátor „Plasmacluster“ automaticky začne provoz, pokud se zapne napájení chladničky.

Zrušení operace

Stiskněte tlačítko plazmového ionizátoru Plasmacluster.

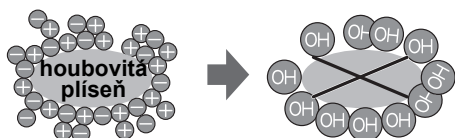


Spuštění operace

Stiskněte tlačítko plazmového ionizátoru Plasmacluster znovu. (Světlo se rozsvítí).

Poznámky ohledně provozu ionizátoru „Plasmacluster“

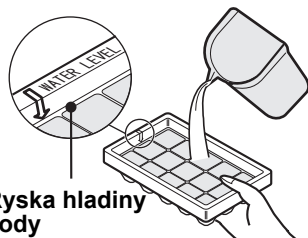
Ionizátor uvnitř vaší chladničky uvolňuje do mrazáku a chladicího oddělení svazky iontů, což jsou kolektivní shluky pozitivních a negativních iontů. Tyto svazky iontů snižují výskyt plísňové houby ve vzduchu.



- V chladničce může být cítit mírný zápach. Jedná se o pach ozónu generovaného ionizátorem. Množství ozónu je minimální a rychle se v chladničce rozkládá.

Jak vyrobit led

- 1 Naplňte misku na výrobu ledu vodou do výše rysky.



Ryska hladiny vody

- 2 Poté, co je led vyroben, mechanicky misku prohýbejte a led vyndejte.



Místo pro zmrazené potraviny

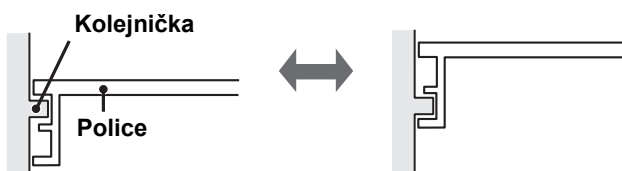
Místo pro skladování ledu

Police v chladničce

Výšku lze uzpůsobit.

Nízko

Vysoko



Pro vynětí police si, prosím, přečtěte informace v kapitole PÉČE A ČIŠTĚNÍ.

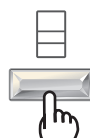
Vinný bar (Pouze pro SJ-MB300S)

Nejdříve je nastavená teplotní zóna pro režim „Čerstvé“. Takto mohou být skladovány sýry, nebo dezerty. Pokud je teplotní zóna přeprnuta na režim „Vino“, červené víno bude vychlazené na správnou teplotu.

Teplotní zóna	Čerstvé	Vino
Nastavená teplota	Přibližně 3°C	Přibližně 15°C
Nastavení teploty	Neměnné	Nastavitelné (přibližně ±2°C)

Přepnout na teplotní zónu vína

- 1 Stiskněte tlačítko pro výběr oddělení a zvolte číselný symbol.

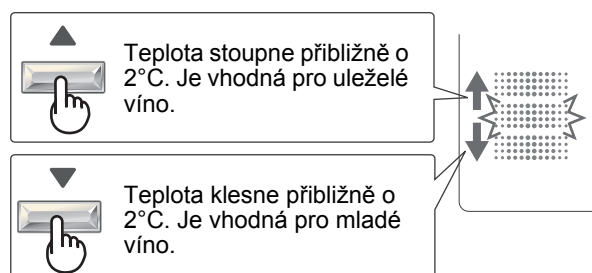


- 2 Stiskněte tlačítko „▲“.



Indikátor ukazuje hodnotu pro regulaci teploty. (Zvolená hodnota bliká) Pokud chcete teplotu regulovat, proveďte krok 3 přibližně do 15 vteřin.

- 3 Stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ a zvolte požadovanou hodnotu pro nastavení.



- Po stlačení tlačítka se mění pouze indikátor, označení teploty se nemění.
- Běžný displej se objeví přibližně za 15 vteřin.

POZNÁMKA

- Po zapnutí se aktuální teplota v oddělení nemění rychle. Na 15°C stoupne přibližně za 3 až 5 hodin. Pokud je teplota nastavena pro režim vína, odběr elektrické energie bude stoupat přibližně o 0,6kWh/24h.

Změnit nastavení teplotní zóny na režim čerstvých potravin

- 1 Stiskněte tlačítko pro výběr oddělení a zvolte číselný symbol.



- 2 Stiskněte tlačítko „▼“.

- Běžný displej se objeví přibližně za 2 vteřiny.

ULOŽENÍ POTRAVIN

Níže zobrazené teploty jsou signalizované teploty, pokud je okolní teplota 30°C, teplota je nastavena na 3°C (chladnička) a na -18°C (mrazák), dveře jsou zavřené, jídlo není ukládáno a teplota je stabilizovaná. (Pokud je chladnička používána, teplota se vzhledem k otevírání a zavírání dveří mění.)

Chladicí oddělení

Police

[Přibližně 2 až 5°C]

Skladujte chlazené potraviny, tepelně opracované produkty, předvařené potraviny atd.

Přihrádky ve dveřích

[Přibližně 3 až 7°C]

- Skladujte aromatické produkty, nápoje atd.
- Skladujte vejce v přihradce na vejce.

Oddíly pro zeleninu

[Přibližně 2 až 5°C]

Skladujte ovoce a zeleninu.

Malá přihradka

[Přibližně 3°C]

Skladujte potraviny malých rozměrů.

Vinný bar / Krabice udržující potraviny čerstvé

[Přibližně 3°C]

Skladujte mlékárenské výrobky, jako sýry, zpracovatelské výrobky jako uzeniny, čerstvá jídla atd.



Potraviny, které nelze skladovat

Skladování zeleniny je nevhodné.

- Mohla by se namrazit.
- Pokud je chladnička nastavena na nízkou teplotu (od 0°C do 2°C), teplota ve vinném baru / krabici udržující potraviny čerstvé se sníží.



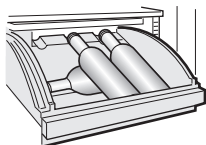
Pouze pro SJ-MB300S

Pokud je teplota přepnuta na režim pro víno

[Přibližně 15°C]

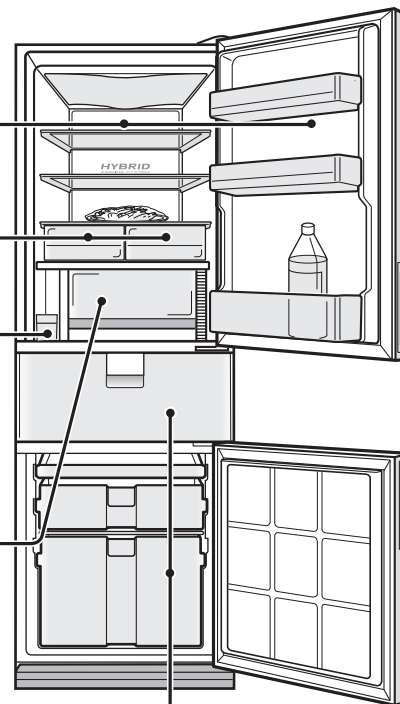
Skladujte červené víno.

- Láhev pokládejte dnem směrem dopředu.
- Lze skladovat láhve o průměru do 8,3 cm a do 32 cm výšky. (Maximálně 4 láhve)
- Otevřené víno skladujte v přihradce na láhve a vypijte ho co nejdříve.



Všechny potraviny kromě červeného vína jsou nevhodné.

- Potraviny se zkaží kvůli vysoké teplotě.
- Nevhodná teplota pro bílé víno.



SJ-MB300S

Mrazicí oddělení

Horní oddělení

[Přibližně -18°C]

Skladování ledu, často používaných zmražených potravin, zmrzliny atd.

Spodní oddělení

[Přibližně -18°C]

Potraviny, které mají být skladovány dlouho, mohou být vytříděny podle velikosti.

Pro nejlepší zmrazení

- Potraviny musí být čerstvé.
- Zmrazujte malé množství potravin najednou, abyste je rychle zmrazili.
- Potraviny by měly být správně uloženy nebo zakryté a vzduch by měl být odstraněn pro těsné uzavření.
- Potraviny rozložte v mrazáku rovnoměrně.
- Označte si tašky nebo kontejnery, abyste měli přehled o zmrazených potravinách.

Chlazení snižuje rychlost, se kterou se kazí potraviny. Pro maximální udržení čerstvosti potravinářských výrobků, které podléhají zkáze, následuje obecný návod pro prodloužení doby uskladnění potravin.

Ovoce a zelenina

Pro zamezení ztráty vlhkosti mají být ovoce a zelenina volně zabalené do plastového materiálu, např. fólie nebo sáčků (neuzavírejte), a umístěné do oddílu pro zeleninu.

Mlékárenské výrobky a vejce

Většina mlékárenských výrobků má uvedeno datum doporučené spotřeby na vnějším obalu, který rovněž informuje o doporučené teplotě a době uskladnění výrobku.

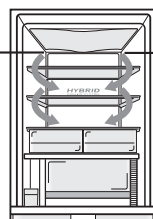
Maso, ryby a drůbež

- Umístěte na podnos nebo na talíř a zakryjte papírovým nebo plastovým obalem.
- Větší výseky masa, ryb nebo drůbeže umístěte do zadní části na police.
- Dbejte, aby všechny vařené potraviny byly pečlivě zabalené nebo umístěné ve vzduchotěsném obalu či nádobě.

POZNÁMKA

- Rozmístěte potraviny na policích rovnoměrně, aby mohl chladicí vzduch účinně cirkulovat.
- Teplé potraviny je nutné ochladit před jejich uložením do chladničky. Uložení teplých potravin zvyšuje teplotu v jednotce a zvyšuje nebezpečí zkažení potravin.
- Nezablokujte vývod a přívod obvodu proudění chladicího vzduchu potravinami nebo nádobami; jinak by potraviny v chladničce nebyly rovnoměrně chlazené.
- Neumísťujte potraviny přímo před vývod studeného vzduchu. Toto by mohlo způsobit zmrazení potravin.

Vývod



Vývod

CZ

PÉČE A ČIŠTĚNÍ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Nejprve odpojte chladničku od sítě, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
- Nestříkejte vodu přímo na vnější skříňku nebo do ní. Toto může způsobit korozi a poškození elektrické izolace.

DŮLEŽITÉ

Abyste předešli popraskání vnitřních povrchů a plastových součástí, dodržujte následující doporučení.

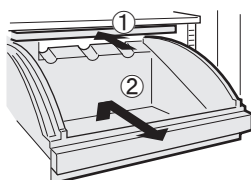
- Odstraňte důkladně všechny tuky z potravin, které jsou nalepené na plastových součástech.
- Některé domácí čisticí prostředky mohou způsobit poškození, proto při čištění používejte pouze přípravek na mytí nádobí (mýdlovou vodu).
- Je-li použito nezředěného čisticího roztoku nebo saponátová voda není důkladně vysušena, může dojít k popraskání plastových částí.

- 1 Vyjměte příslušenství, jako např. police, ze skříně a ze dveří. Omyjte je v teplé vodě se saponátem na mytí nádobí; opláchněte v čisté vodě a usušte.
- 2 Vyčistěte vnitřek hadrem namočeným v teplé vodě se saponátem na mytí nádobí. Potom použijte studenou vodu pro odstranění saponátové vody.
- 3 Otřete vnější skříň měkkým hadrem pokaždé, když je znečištěna.
- 4 Očistěte magnetické těsnění dveří zubním kartáčkem a teplou vodou se saponátem na mytí nádobí.
- 5 Ovládací panel otřete suchou látkou.

< Jak vyjmout přihrádku vinného baru >

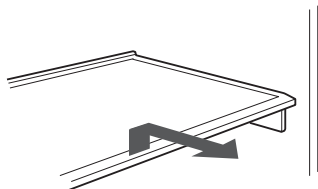
- ① Stlačte kryt.
- ② Vytáhněte přihrádku lehkým nadzvednutím.

(Kryt není vyjmut)



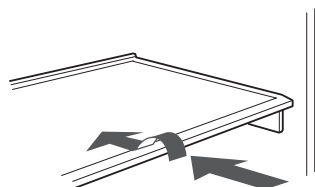
< Jak vyjmout polici chladničky >

Vytáhněte ji lehkým nadzvednutím.



< Jak připevnit polici chladničky >

Potlačte polici podél kolejniček a na konci ji lehce nadzvedněte. (Pokud je tlačena bez nadzvednutí, kolejničky vnitřních stěn chladničky mohou být poškozeny.)



POZNÁMKA

- Chcete-li předejít poškození chladničky, nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla (laky, barvy, leštící prášek, benzín, horkou vodu apod.)
- Dojde-li k náhlému výpadku elektrické energie, prosíme počkejte alespoň 5 minut před tím, než zařízení opět zapnete.
- Při potřísnění ovládacího panelu šťávou a podobnými produkty jej ihned otřete. Může dojít k poruše ovládacího panelu.
- Vyvarujte se pádu předmětů uvnitř chladničky stejně tak úderů do vnitřních stěn. Může to způsobit praskliny na vnitřním povrchu.

Odmrazování

Unikátní energeticky úsporný mechanismus zařízení odmrazuje zcela automaticky.

Pokud zhasne osvětlení chladničky

Kontaktujte autorizovaný servis společnosti SHARP a požádejte o náhradní žárovku do oddělení. Žárovku v oddělení smí vyměňovat pouze kvalifikovaný pracovník servisu.

Pokud je přívod elektrické energie zastaven kvůli výpadku energie nebo z jiných příčin

Nastavení, pokud je přívod energie obnoven / ON, je ukázáno níže.

Ionizátor Plasmacluster	Nastavení před výpadkem elektrického proudu je zachováno.
Nastavení teploty (oddíl chladničky/ mrazničky)	
Teplota pro vinný bar je aktivována. (Pouze pro SJ-MB300S)	
Zvuk	
Dětský zámek	

Vypnutí vaší chladničky

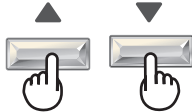

Pokud vypnete vaši chladničku, jestliže odjízdíte na dlouhou dobu, odstraňte všechny potraviny a důkladně vyčistěte její vnitřní prostor. Odpojte zástrčku napájecí šňůry ze síťové zásuvky a ponechte všechny dveře otevřené.

NEŽ ZAVOLÁTE OPRAVÁŘE

Než zavoláte opraváře, zkontrolujte si následující body.

Problém	Řešení
Vnější strana skříně je horká na dotek.	Je to zcela normální. Horké potrubí slouží k zabránění vzniku orosení.
Když je chladnička hlučnější.	Je normální, aby chladnička vydávala následující zvuky. <ul style="list-style-type: none"> • Značný hluk způsobený kompresorem při zahájení provozu --- Zvuk bude tišší po chvíli. • Značný hluk způsobený kompresorem jednou denně --- Provozní zvuk vyvolaný bezprostředně po provedení automatického odmrazení. • Zvuk proudící tekutiny (bublavý nebo šumivý zvuk) --- Zvuk proudícího chladiva v trubkách (zvuk může být čas od času hlasitější). • Praskavý nebo křupavý zvuk, skřípavý zvuk --- Zvuk vytvořený roztahováním a smršťováním vnitřních stěn a vnitřních součástí během chlazení.
Uvnitř nebo vně chladničky se vytváří námraza nebo orosení.	Může k tomu docházet v některém z následujících případů. Námrazu otřete vlhkou látkou, orosení suchou látkou. <ul style="list-style-type: none"> • Při vysoké okolní vlhkosti. • Při častém otvírání a zavírání dveří. • Při uložení potravin s vysokým obsahem vlhkosti. (Je třeba je zabalit.)
Potraviny v chladicím oddělení jsou zmrzlé.	<ul style="list-style-type: none"> • Není chladnička provozována dlouhou dobu s nastavenou teplotou chladničky na 0°C? • Není chladnička provozována dlouhou dobu s nastavenou teplotou mrazáku na -21°C? • Nízká okolní teplota může způsobit, že umístěné potraviny zmrznou, i když je Nastavení teploty chladničky nastavené na 6°C.
V oddělení je cítit zápach.	<ul style="list-style-type: none"> • Potraviny se silným oděrem je třeba zabalit. • Jednotka na odstraňování zápachu nemůže odstranit všechny zápach.
Chladnička nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte napájecí zástrčku, znovu ji zapojte přibližně po 5 minutách a přesvědčte se, zda funguje. Chlazení může být nastartováno.
JESTLIŽE STÁLE POŽADUJETE OPRAVÁŘE Obrat'te se na nejbližší autorizovaný servis společnosti SHARP.	

Pokud se stane následující, jedná se o chybu. Prosíme, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis společnosti SHARP.

Zvuk alarmu se ozývá i poté, co jsou všechny dveře zavřeny.	<p>Jedná se o chybu upozornění na otevřené dveře.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zvuk alarmu může být dočasně vypnut. Podržte tlačítko ▼ stisknuté po dobu minimálně 3 sekund a zároveň držte stisknuté tlačítko ▲. <p>(Alarm znovu zazní přibližně po 2 dnech).</p>	
Ovládací panel je zobrazen, jak je ukázáno níže.	<p>Jedná se o chybu větráku. (Nemůže být rozpoznána zvnějšíška).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Přestože chlazení bude pokračovat, jeho intenzita se může snižovat. • Přestože operace je od ovládacího panelu akceptovaná, i když je chyba zobrazovaná, po návratu na běžný displej se opět objeví indikace chyby. 	

CZ

Informace o likvidaci pro uživatele (domácnosti)



Upozornění:

Váš výrobek je označen tímto symbolem. Znamená to, že je zakázáno likvidovat použitý elektrický nebo elektronický výrobek s běžným domácím odpadem. Pro tyto výrobky je k dispozici samostatný sběrný systém.

1. V zemích Evropské unie

Upozornění: Toto zařízení nelikvidujte v běžných odpadkových koších! Použité elektrické a elektronické vybavení je třeba likvidovat samostatně a v souladu s legislativou, která vyžaduje řádnou likvidaci, obnovení a recyklaci použitého elektrického a elektronického vybavení.

Na základě dohody členských států mohou domácnosti v zemích Evropské unie vrátit použité elektrické a elektronické vybavení v určených sběrných zdarma*. V některých zemích* od vás může místní prodejce odebrat zdarma použitý výrobek, pokud zakoupíte nový podobný.

*) Další podrobnosti vám sdělí orgány místní správy.

Pokud použité elektrické nebo elektronické vybavení obsahuje baterie nebo akumulátory, zlikvidujte je předem samostatně v souladu s místními vyhláškami.

Řádnou likvidaci tohoto výrobku pomáháte zajistit, že bude odpad vhodným způsobem zlikvidován, obnoven a recyklován a zabráníte tak možnému poškození životního prostředí a zdraví obyvatel, ke kterému by mohlo dojít v případě nesprávné likvidace.

2. V ostatních zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní správní orgány, které vás seznámí s vhodnou metodou likvidace.

Pro Švýcarsko: Použité elektrické nebo elektronické vybavení lze zdarma vrátit prodejci i v případě, že nekupujete nový výrobek. Další sběrná místa jsou uvedena na webových stránkách www.swico.ch nebo www.sens.ch.

Ďakujeme vám, že ste si kúpili práve výrobok značky SHARP. Pred použitím chladničky značky SHARP si láskavo preštudujte návod na obsluhu. Nová chladnička vám tak prinesie najväčší úžitok.

UPOZORNENIE

- Táto chladnička obsahuje horľavé chladivo (R600a: izobután) a plyn na rozpínanie izolácie (cyklopentán). Dodržiavajte nasledovné pravidlá, aby nedošlo k zapáleniu a výbuchu.
- Chladiaci systém v zadnej časti a vo vnútri chladničky obsahuje chladivo. Nedovoľte, aby do kontaktu s chladiacim systémom prišli akékoľvek ostré predmety.
- Nepoužívajte mechanické zariadenie, či iný nástroj urýchľujúci rozmrazovanie. (Táto chladnička má zavedený automatický rozmrazovací systém.)
- Nepoužívajte žiadne elektrické prístroje vo vnútri chladničky.
- Pre priestor chladničky používajte len stanovené osvetlenie.
- Nezakrývajte otvory cirkulácie chladničky.
- Ak by došlo k prederaveniu chladiaceho systému, nedotýkajte sa sieťovej zásuvky a nepoužívajte otvorený oheň. Otvorte okno a vyvetrajte danú miestnosť. Potom požiadajte autorizovaného servisného zástupcu spoločnosti SHARP o servis.
- Táto chladnička by sa mala zlikvidovať požadovaným spôsobom. Vezmite chladničku na recyklačné miesto so zameraním na horľavé chladivá a plyny na rozpínanie izolácie.
- Neodkladajte do chladničky vysoko prchavé a horľavé materiály, ako éter, benzín, propán, lepidlá, čistý lieh a pod. Spôsobujú nebezpečenstvo výbuchu.
- Starostlivo utierajte prach usadený na sieťovej vidlici. Mohol by spôsobiť požiar.
- Je zakázané chladničku upravovať. Chladničku môžu zrobať alebo opravovať iba servisní technici. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo iného úrazu.
- Zabezpečte, aby chladnička nepredstavovala žiadne nebezpečenstvo pre deti počas uskladnenia na likvidáciu. (napr. odstráňte magnetické tesnenie dverí, aby sa predišlo zabuchnutiu detí.)

POZOR

- Nedotýkajte sa potravín alebo kovových nádob v priestore mrazničky mokrymi rukami. Môže to spôsobiť omrzliny.
- Nepoužívajte predlžovaciu šnúru ani adaptérovú zástrčku.
- Neodkladajte do mrazničky nápoje vo fľašiach a konzervách, pretože obsah zamrzne a fľaše alebo konzervy môžu prasknúť.
- Presvedčte sa, či počas montáže alebo premiestňovania nedošlo k poškodeniu sieťovej zástrčky. Ak sú kontakty sieťovej zástrčky alebo kábla uvoľnené, nezasúvajte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Sieťovú vidlicu nevyťahujte za kábel, ale za vidlicu. Ťahanie sieťového kábla môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Poškodený ohybný prívodný sieťový kábel musí vymeniť autorizovaný servisný zástupca firmy SHARP. Vyžaduje sa totiž špeciálny kábel.
- V prípade úniku plynu vetrajte miestnosť otvoreným oknom a pod. Nedotýkajte sa chladničky ani elektrického prívodu.
- Neodkladajte na chladničku žiadne nádoby s kvapalinami alebo nestabilné predmety.
- Osoby (vrátane detí) fyzicky, zmyslovo alebo mentálne handicapované alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí nesmú chladničku používať bez dozoru alebo bez pokynov ohľadom jej používania od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. Takisto malé deti môžu chladničku používať iba pod dozorom, aby sa s ňou nehrali.

INŠTALÁCIA

- 1 Udržujte okolo chladničky dostatočný priestor na ventiláciu.
 - Obrázok zobrazuje minimálny priestor, ktorý je potrebný na montáž chladničky. Líši sa od priestoru uvedeného pri stave merania veľkosti spotreby elektrickej energie.
 - Udržaním väčšieho priestoru je možná nižšia spotreba energie chladničky.
 - Používanie chladničky v menšom priestore, než je uvedený na obrázku, môže spôsobiť zvýšenie teploty v agregáte, nadmerný hluk a poruchu.
- 2 Pomocou dvoch predných nastaviteľných pätičiek nastavte pevnú a vodorovnú polohu chladničky na podlahe.
- 3 Odskrutkujte 2 skrutky na spodnej časti skrine a použite ich na montáž krytu podstavca (ktorý nájdete v chladiacom priestore).

UPOZORNENIE

Chladničku neinštalujte vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Môže sa poškodiť izolácia a vzniknúť krátke spojenie. Navyše sa na vonkajšom povrchu chladničky môže zrážať voda.

POZNÁMKA

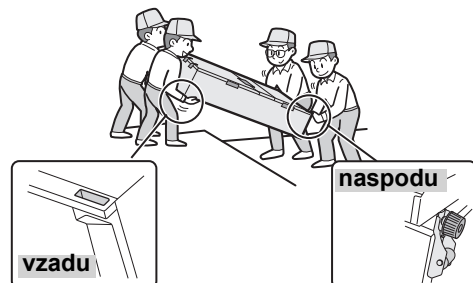
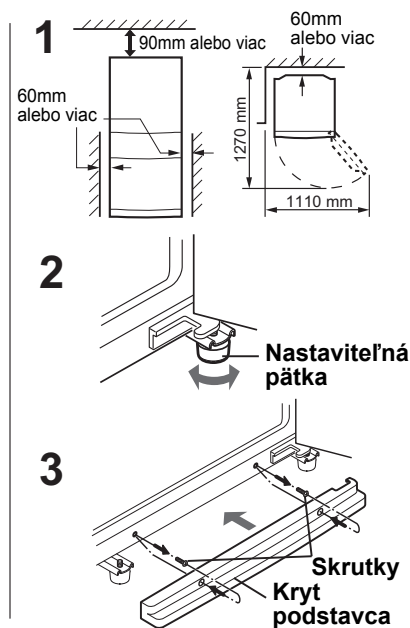
- Kombinovanú chladničku s mrazničkou umiestnite tak, aby bola prístupná vidlica.
- Chráňte chladničku pred priamym slnečným svetlom.
- Neumiestňujte chladničku vedľa spotrebiča vyžarujúceho teplo.
- Neumiestňujte chladničku priamo na zem. Zabezpečte vhodný podklad.
- Po zasunutí sieťovej zástrčky do zásuvky pri otvorených dverách začne znieť výstražná signalizácia dverí, ide však o normálny jav. Po zatvorení dverí sa signalizácia zruší.

Pri doprave

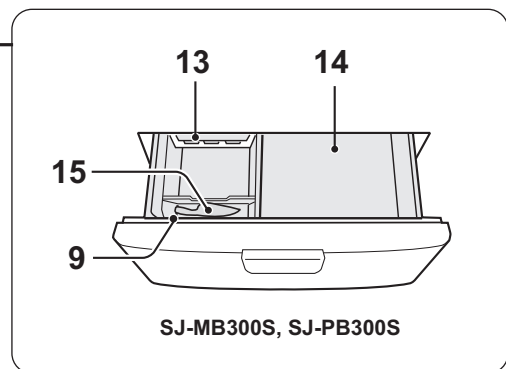
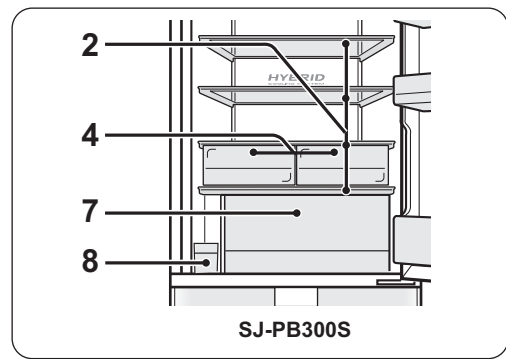
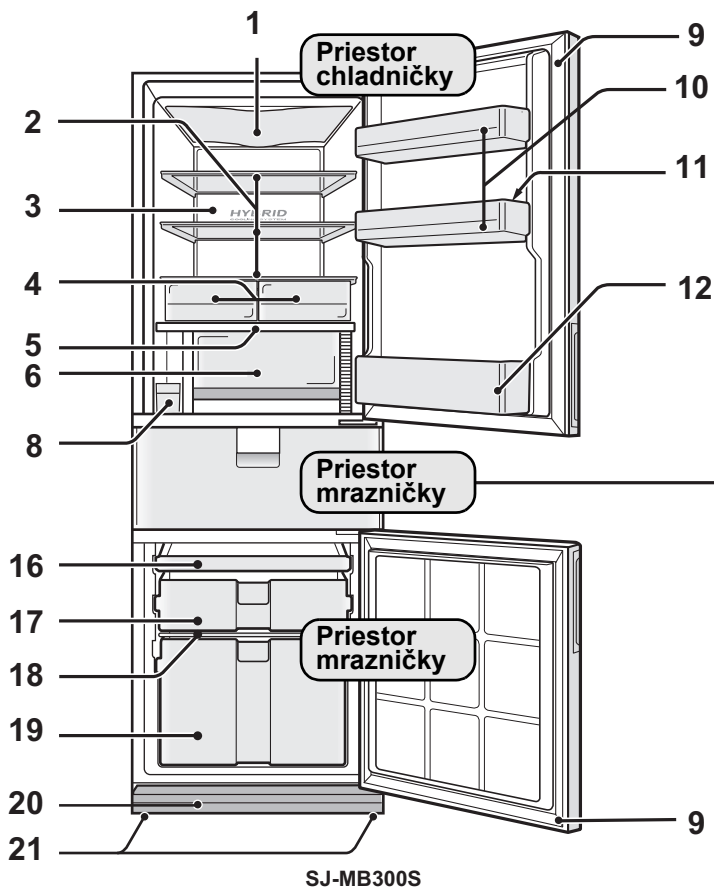
- Použitím koliesok sa dá chladničkou pohybovať dopredu a dozadu. Pohyby, ktoré sa nedajú vykonať a pohyby v opačnom smere poškodia podlahu.
- Chladničku prenášajte za rukoväť umiestnenú vzadu a za nastaviteľnú pätku, ktorá je naspodu.

Pred použitím chladničky

Vyčistite vnútorné časti handričkou navlhčenou vlažnou vodou. Ak použijete mydlovú vodu, dôkladne ju utrite s vodou.

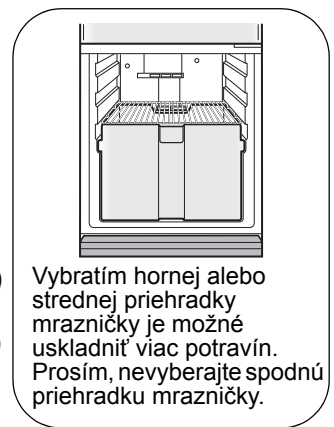


POPIS



1. LED osvetlenie chladničky
2. Police chladničky
(SJ-MB300S ; 3 , SJ-PB300S ; 4)
3. Hybridný chladiaci panel
(hliníkový panel)
4. Zásuvky na zeleninu (2 ks)
5. Polica (iba SJ-MB300S)
6. Priestor na víno (iba SJ-MB300S)
7. Priehradka na udržanie potravín v
čerstvom stave (iba SJ-PB300S)
8. Malá priehradka
9. Magnetické tesnenia dverí (3 ks)

10. Priehradky na dverách (2 ks)
11. Držiak na vajcia
12. Priehradka na fľaše
13. Nádoba na tvorbu ľadových
kociek
14. Priehradka mrazničky
15. Lopatka
16. Priehradka mrazničky (horná)
17. Priehradka mrazničky (stredná)
18. Drôtená polička
19. Priehradka mrazničky (spodná)
20. Kryt podstavca
21. Nastaviteľná päťka & Kolieska



SK

■ Ionizátor „Plasmacluster“ + nano nízokoteplotný dezodoračný katalyzátor

Ionizátor „Plasmacluster“ a nano nízokoteplotný dezodoračný katalyzátor, ktorý je namontovaný tam, kde prúdi studený vzduch, svojím dvojitým efektom čistia studený vzduch v priestore. Čistý studený vzduch cirkuluje. Údržba nie je potrebná.

■ Hybridný chladiaci panel (hliníkový panel)

Panel je chladený zozadu, pričom sa takto priestor chladničky chladí nepriamo. Týmto spôsobom sa potraviny chladia mierne bez toho, aby boli vystavené prúdeniu chladného vzduchu.

■ Výstražná signalizácia dverí

Je vybavené len priestorom chladničky.

- Výstražná signalizácia dverí sa zapne 1 minútu po otvorení dverí a potom znovu po 1 minúte (raz v každom prípade).
- Ak dvere zostanú otvorené asi 3 minúty, výstražná signalizácia bude znieť nepretržite. Keď sa dvere zatvoria, zastaví sa.

■ Obojstranné dvere

Dvere je možné zmeniť na ľavostranné otváranie. Ak chcete dvere takto upraviť, budete potrebovať SÚPRAVU ZÁVESOV CHLADNIČKY SJ-LB300SD (pre ľavostranné otváranie). Obráťte sa na najbližšieho servisného zástupcu schváleného firmou SHARP, čo sa týka danej súpravy a postupu pri úprave dverí.

POZOR : Celú úpravu dverí musí vykonať kompetentná osoba. Nikdy sa nepokúšajte upravovať dvere sami.

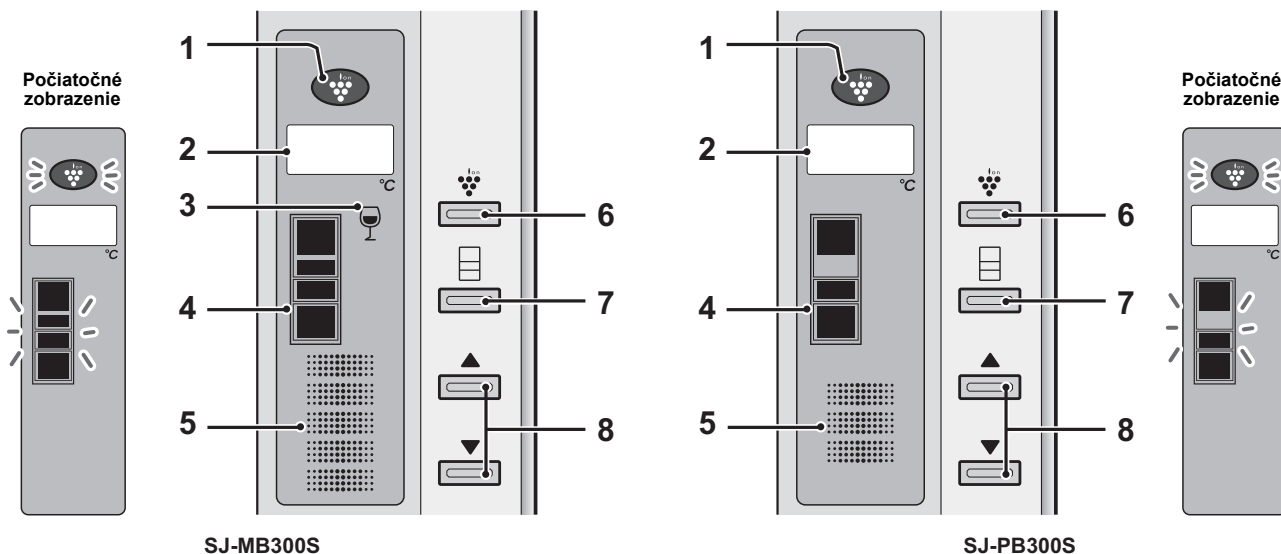
POZNÁMKA

- Na dvere a priehradku nestúpajte a nezvesujte ich, pretože chladnička môže spadnúť a Vy si môžete zraniť ruku.
- Neplňte chladničku až tak, že sa nedajú zavrieť dvere. Priehradka sa môže posunúť nadol a spadnúť a Vy sa môžete poraniť.
- Nesnažte sa násilu zavrieť dvere, keď je chladnička preplnená. Môžu vás poraniť potraviny padnuté na poličku alebo padnuté dvere.

OVLÁDACÍ PANEL

Displej ovládacieho panelu sa rozsvieti v nasledujúcich prípadoch.

- Po stlačení ktoréhokolvek tlačidla (vypne sa asi po 45 sekundách)
- Po otvorení dverí chladničky (vypne sa asi 5 sekúnd po ich opätovnom zatvorení)



1. Displej ionizátora

Značí, že ionizátor je v prevádzke.

2. Zobrazenie nastavenia teploty

Zobrazí sa predvolená teplota. Nejde sa však o aktuálnu teplotu v priestore.

3. Displej priestoru na víno (iba SJ-MB300S)

Značí, že priestor na víno je nastavený na teplotný rozsah červeného vína (asi 15°C).

4. Displej priestoru

Označuje každý priestor s útvárom. (Pozri číslo 7.)

5. Indikátor nastavenia teploty

Keď sa zmení nastavenie teploty v priestore, značí to výmenu teploty s barovým priestorom.

6. Tlačidlo ionizátora

Stlačte na spustenie / zrušenie činnosti ionizátora „Plasmacluster“

7. Tlačidlo voľby

Vždy, keď ho stlačíte, ikona sa prepne do pravého poradia. (Ak sa po dobu 15 sekúnd nič nedeje, vráti sa pôvodný displej.)

	Vypínanie teplotného rozsahu priestoru na víno (Iba SJ-MB300S)
	Nastavenie teploty priestoru chladničky
	Nastavenie teploty priestoru mrazničky
	(Pôvodný displej)

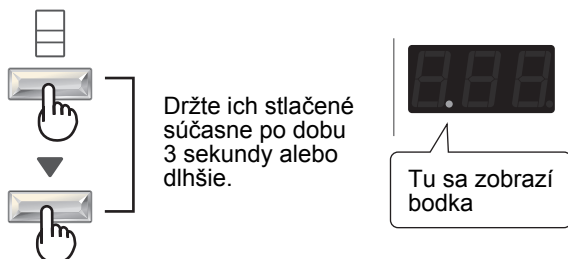
8. Tlačidlo ▲ / ▼

- Teplotný rozsah priestoru na víno je vypnutý. (Iba SJ-MB300S)
- Používa sa na nastavenie teploty.

■ Vypnúť zvuk pri operácii

Pre vypnutie elektronického zvuku, ktorý pípa pri každom stlačení tlačidla, postupujte podľa nižšie uvedených krokov.

Stlačte tlačidlo voľby nepretržite na 3 sekundy alebo viac a zároveň stlačte tlačidlo ▼.

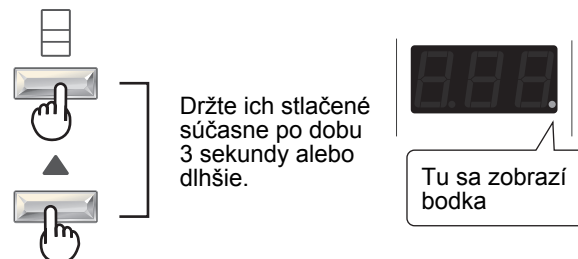


Rovnakým spôsobom uvoľnite.

■ Detský zámok

Činnosť tlačidiel ovládacieho panela sa dá vyradiť. Túto funkciu môžete využiť na zabránenie deťom alebo niekomu inému, aby zasahoval do ovládacieho panela.

Stlačte tlačidlo voľby nepretržite na 3 sekundy alebo viac a zároveň stlačte tlačidlo ▲.



Rovnakým spôsobom uvoľnite.

PREVÁDZKA

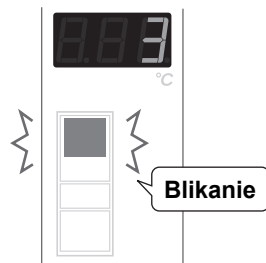
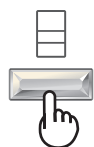
Regulácia teplôt

Teplota v chladničke sa reguluje automaticky. V prípade potreby možno teplotu aj nastavovať.

Priestor chladničky

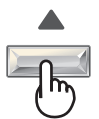
- Pôvodné nastavenie je 3°C.
- Nastaviteľná medzi 0°C a 6°C v krokoch po 1°C.

- 1** Stlačte tlačidlo voľby a vyberte ikonu zobrazenú na obrázku.
Číslo značí súčasnú predvolenú teplotu.



- 2** Stlačte tlačidlo ▲ alebo ▼ a vyberte tak požadovanú teplotu.

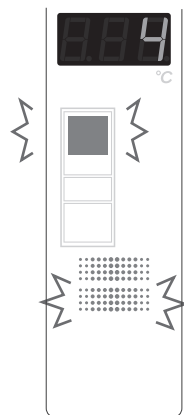
Ukazovateľ sa posunie smerom k predvolenej teplote.



(nárast)



(pokles)

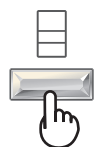


Zhruba po 15 sekundách sa displej opäť zmení na pôvodný displej.
(Displej, ktorý zobrazuje teplotu, a ukazovateľ zmiznú.)

Priestor mrazničky

- Pôvodné nastavenie je -18°C.
- Nastaviteľná medzi -22°C a -14°C v krokoch po 1°C.

- 1** Stlačte tlačidlo voľby a vyberte ikonu zobrazenú na obrázku.
Číslo značí súčasnú predvolenú teplotu.



- 2** Stlačte tlačidlo ▲ alebo ▼ a vyberte tak požadovanú teplotu.

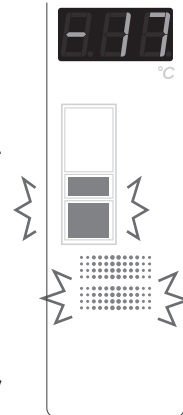
Ukazovateľ sa posunie smerom k predvolenej teplote.



(nárast)



(pokles)



Zhruba po 15 sekundách sa displej opäť zmení na pôvodný displej.
(Displej, ktorý zobrazuje teplotu, a ukazovateľ zmiznú.)

INDIKÁTOR TEPLoty

Táto chladnička s mrazničkou je vybavená indikátorom teploty v priestore chladničky, aby vám umožnil reguláciu priemernej teploty v najchladnejšej zóne.

Najchladnejšia zóna

Tento symbol označuje najchladnejšiu zónu vo vnútornom priestore chladničky.
(Priehradka na dverách, umiestnená v rovnakej výške, nie je súčasťou najchladnejšej zóny.)

Kontrola teploty v najchladnejšej zóne

Môžete vykonávať pravidelnú kontrolu, aby sa zaistila správna teplota v najchladnejšej zóne a v prípade potreby nastavila regulácia teploty chladničky.

Na udržanie správnej teploty vo vnútri zariadenia je potrebné, aby bol indikátor teploty vždy MODRÝ. Ak sa farba indikátora teploty zmení na BIELU, teplota je príliš vysoká; v takomto prípade zvýšte nastavenie regulácie teploty chladničky a vyčkajte 6 hodín pred ďalšou kontrolou indikátora teploty.

POZNÁMKA

- Vnútorná teplota chladničky s mrazničkou závisí od rôznych činiteľov ako napríklad teplota okolia v miestnosti, množstvo uložených potravín a frekvencia otvárania dverí.
- Keď sa vložili čerstvé potraviny alebo keď sa nechajú otvorené dvere na nejaký čas, je normálne, že farba indikátora teploty sa zmení na BIELU.

Symbol



MODRÁ



Správne nastavenie

BIELA



Teplota príliš vysoká, nastavte reguláciu teploty chladničky.

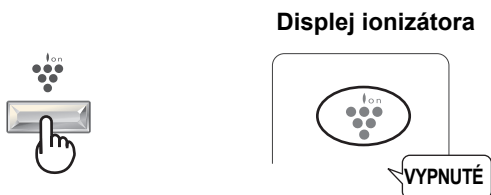
SK

Ionizátor „Plasmacluster“

Ionizátor „Plasmacluster“ sa uvádza do činnosti automaticky po zapnutí napájania chladničky.

Zrušiť činnosť

Stlačte tlačidlo ionizátora.

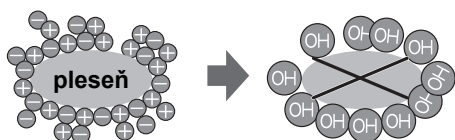


Spustenie činnosti

Opäť Stlačte tlačidlo ionizátora.

Poznámky k funkcii ionizátora „Plasmacluster“

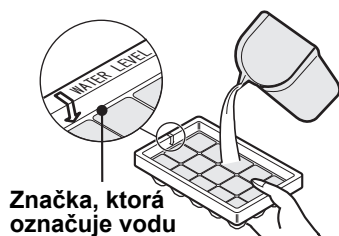
Ionizátor uvoľňuje do mraziaceho i chladiaceho priestoru chladničky zhluky iónov tvorených zmesou kladných a záporných iónov. Tieto zhluky iónov obmedzujú tvorbu vzduchom roznášaných plesní.



- V chladničke možno cítiť miernu arómu. Je to vôňa ozónu vyrábaného ionizátorom. Množstvo ozónu v chladničke je minimálne a rýchlo sa rozkladá.

Ako robiť ľad

- 1 Nádobu na tvorbu ľadových kociek naplňte vodou po značku, ktorá označuje vodu.



Značka, ktorá označuje vodu

- 2 Keď je ľad hotový, otočte nádobu na tvorbu ľadových kociek, aby ste vybrali ľad.

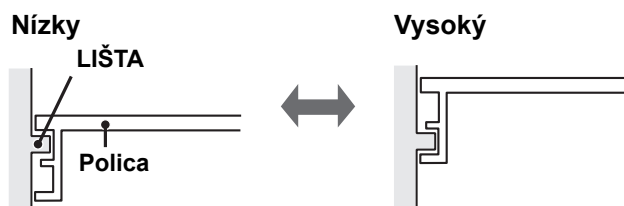


Priestor na mrazené potraviny

Priestor na skladovanie ľadu

Polica chladničky

Výšku je možné prispôsobiť.



V časti zvanej STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE sa dozviete, ako odňať policu.

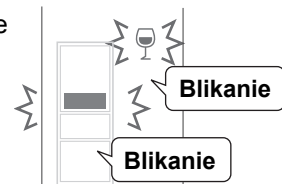
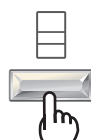
Priestor na víno (Iba SJ-MB300S)

Pôvodne je chladnička nastavená na teplotnú zónu „Čerstvé“. Takto možno uchovávať syry alebo dezerty. Ak je teplotná zóna prepnutá na „Víno“, červené víno možno vychladiť na vhodnú teplotu.

Teplotná zóna	Čerstvé	Víno
Predvolená teplota	Približne 3°C	Približne 15°C
Nastavenie teploty	Pripevnené	Je možné nastaviť (približne ±2°C)

Prepnite na teplotnú zónu „Víno“

- 1 Stlačte tlačidlo voľby a vyberte ikonu zobrazenú na obrázku.



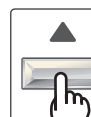
- 2 Stlačte tlačidlo „▲“.



Indikátor označuje nastavovaciu polohu prispôbenia teploty. (Bliká aktuálna nastavovacia poloha)
Ak chcete nastaviť teplotu, uskutočnite krok 3 počas asi 15 sekúnd.



- 3 Stlačte tlačidlo ▲ alebo ▼ a vyberte požadovanú nastavovaciu polohu.



Teplota narastá po asi 2°C. Je to vhodné pre zrelé vína.



Teplota klesá po asi 2°C. Je to vhodné pre nezrelé mladé vína.

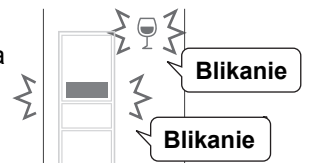
- Pri stlačení tlačidla sa mení len ukazovateľ. Nemení sa zobrazené číslo, ktoré predstavuje teplotu.
- Približne po 15 sekundách sa displej zmení na pôvodný displej.

POZNÁMKA

- Keď sa vypne, aktuálna teplota v priestore sa nemení rýchlo. Trvá to 3 až 5 hodín, kým teplota narastie asi na 15°C. Ak je teplota nastavená na teplotnú zónu pre víno, spotreba energie rastie približne o 0,6kWh/24h.

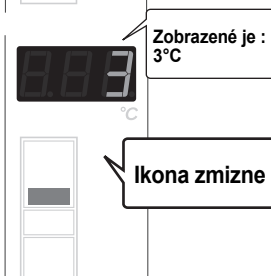
Vymažte teplotu na teplotnú zónu „Čerstvé“

- 1 Stlačte tlačidlo voľby a vyberte ikonu zobrazenú na obrázku.



- 2 Stlačte tlačidlo „▼“.

- Približne po 2 sekundách sa displej zmení na pôvodný displej.



SKLADOVANIE POTRAVIN

Dole zobrazené teploty znamenajú teploty, keď okolitá teplota je 30°C, teplota v chladničke je nastavená na 3°C, v mrazničke na -18°C, neuskladňujú sa žiadne potraviny a teplota je stabilizovaná. (Keď sa chladnička používa, teplota sa mení v závislosti od otvárania a zatvárania dverí.)

Priestor chladničky

Police

[Približne 2 až 5°C]

Uskladňujte chladené potraviny, varené a predvarené jedlá atď.

Priehradky na dverách

[Približne 3 až 7°C]

- Uskladňujte ochucovadlá, nápoje atď.
- Vajcia uskladňujte v držiaku na vajcia.

Zásuvky na zeleninu

[Približne 2 až 5°C]

Uskladňujte zeleninu a ovocie.

Malá priehradka

[Približne 3°C]

Uskladňujte malé jedlá.

Priestor na víno/ Priehradka na udržanie potravín v čerstvom stave

[Približne 3°C]

Uskladňujte mliekarenské výrobky, ako napríklad syr, rôzne výrobky, napríklad šunku, čerstvé potraviny atď.



Potraviny, ktoré nemožno uskladniť

Zelenina je nevhodná.

- Možno ju zamraziť.
- Ak je teplota chladničky nastavená nízko (0°C až 2°C), znižuje sa teplota v priestore na víno a v priehradke na udržanie potravín v čerstvom stave.

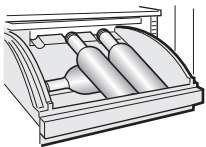


Iba SJ-MB300S

Keď je teplota nastavená na vínnu teplotnú zónu

[Približne 15°C] Uskladňujte červené víno.

- Fľašu postavte dnom dopredu.
- Je možné uskladniť fľaše s priemerom do 8,3 cm a do výšky 32 cm. (Maximálne 4 fľaše)

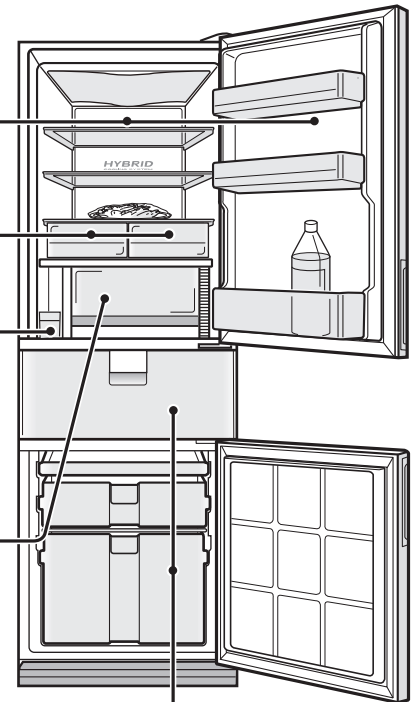


- Otvorené fľaše uskladňujte v priehradke na fľaše a čo najskôr spotrebujte.

Všetky potraviny okrem červeného vína sú nevhodné.



- V dôsledku vysokej teploty sa potraviny pokazia.
- Teplota nie je vhodná pre biele víno.



SJ-MB300S

Priestor mrazničky

Horný priestor

[Približne -18°C]

Uskladňujte ľad, často používané mrazené potraviny, zmrzlinu atď.

Spodný priestor

[Približne -18°C]

Potraviny, ktoré sa budú dlho skladovať, možno roztriediť podľa ich veľkosti.

Najlepšie výsledky zmrazovania

- Potraviny musia byť čerstvé.
- Potraviny možno rýchlo zmrazovať v malých množstvách.
- Potraviny musia byť riadne uložené alebo prikryté. V prípade vzduchotesného uzavretia sa musí odsť vzduch.
- Potraviny ukladajte do mrazničky rovnomerne.
- Vrecká i nádoby označte etiketami, aby ste mali o zmrazených potravinách prehľad.

Chladenie spomaľuje proces znehodnocovania potravín. Na dosiahnutie najdlhšej životnosti uskladňujte v chladničke podľa možnosti čerstvé a kvalitné potraviny. Ďalej sú uvedené základné pravidlá na dosahovanie čo najdlhšej skladovateľnosti potravín.

Ovocie / zelenina

Ovocie a zeleninu treba voľne zabaliť do plastového materiálu, napr. fólia alebo vrecká (neuzatvárať hermeticky) a uložiť do zásuvky na zeleninu na minimalizovanie strát vlhkosti.

Mliekarenské výrobky a vajcia

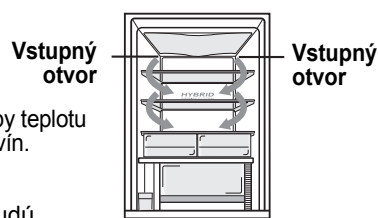
Na obale väčšiny mliečnych výrobkov sa uvádza dátum najneskoršej spotreby, odporúčaná teplota a skladovateľnosť výrobku.

Mäso / ryby / hydina

- Uložiť na tanier alebo misku prikrytú papierom alebo fóliou.
- Veľké kusy mäsa, rýb alebo hydiny skladovať v zadnej časti políc.
- Všetky varené potraviny starostlivo zabaliť alebo vložiť do vzduchotesnej nádoby.

POZNÁMKA

- Potraviny ukladajte na police rovnomerne, zabezpečí sa tak efektívnejšia cirkulácia chladiaceho vzduchu.
- Horúce potraviny pred uložením ochladte. Zvyšovali by teplotu v chladničke a vzrástlo by riziko znehodnotenia potravín.
- Nasávací a výstupný otvor cirkulačného okruhu chladiaceho vzduchu nezakrývajte nádobami, v opačnom prípade sa potraviny v chladničke nebudú rovnomerne ochladzovať.
- Potraviny neukladajte pred výstupný otvor chladiaceho vzduchu. Mohli by zmrznúť.



SK

STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

UPOZORNENIE

- Odpojte chladničku od prívodu elektrickej energie kvôli zabráneniu zranení elektrickým prúdom.
- Nelejte vodu priamo na vonkajšiu skriňu ani do vnútra. Môže to viesť ku korózii a znehodnotiť elektrickú izoláciu.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Aby sa predišlo praskaniu vnútorných povrchov a plastových dielcov, riadte sa týmito tipmi.

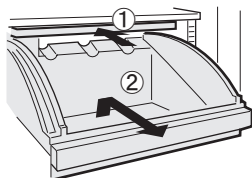
- Utrite z plastových dielcov akýkoľvek jedlý olej.
- Niektoré chemické čistiace prípravky pre domácnosť môžu spôsobiť poškodenie, takže používajte iba riedený tekutý prípravok na umývanie riadu (resp. mydlovú vodu).
- Používanie neriedených čistiacich prostriedkov, alebo ak sa voda s prípravkom na umývanie riadu dôkladne neutrie, môže spôsobiť praskanie plastových dielcov.

- 1 Vyberte príslušenstvo, napr. police, zo skrine chladničky a z dverí. Umyte ich vo vlažnej vode s prípravkom na umývanie riadu, opláchnite v čistej vode a vysušte.
- 2 Vnútorné povrchy vyčistite handričkou namočenou vo vlažnej vode s prípravkom na umývanie riadu. Potom studenou vodou odstráňte zvyšky čistiaceho prípravku.
- 3 Po každom znečistení utrite vonkajší povrch mäkkou handrou.
- 4 Magnetické tesnenie dverí čistite zubnou kefkou a vlažnou vodou s prípravkom na umývanie riadu.
- 5 Ovládací panel utierajte so suchou handričkou.

< Ako odňať priehradku na uskladnenie vína >

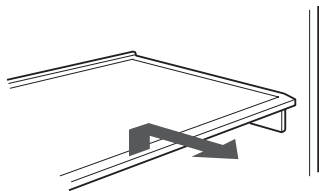
- ① Zatlačte kryt.
- ② Vytiahnite priehradku, pričom ju držte mierne smerom nahor.

(Kryt nie je odňatý)



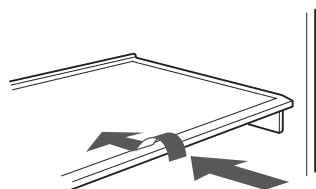
< Ako odňať policu chladničky >

Vytiahnite ju, pričom ju držte mierne smerom nahor.



< Ako vložiť policu chladničky >

Zatlačte ju pozdĺž lišty a na konci ju držte mierne smerom nahor. (Ak ju zatlačíte bez toho, aby ste ju pridržali nahor, môžete poškodiť lištu vnútornej steny chladničky.)



POZNÁMKA

- Aby sa predišlo poškodeniu chladničky, nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo roztoky (lak, farbu, leštiaci prášok, technický benzín, vriacu vodu, atď.).
- Pred opätovným pripojením sieťového napätia pri jeho odpojení najprv počkajte najmenej 5 minút.
- Keď dôjde ku pokvapkaniu priestoru v blízkosti ovládacieho panela džusom a podobne, okamžite ho poutierajte. Stáva sa to príčinou poruchy ovládacieho panela.
- Potraviny nehádzte do chladničky a nevrážajte do vnútorných stien. Mohol by pritom prasknúť vnútorný povrch.

Rozmrazovanie

Rozmrazovanie je úplne automatické vďaka použitiu jedinečného systému na úsporu energie.

Keď došlo k vypáleniu LED žiarovky chladničky

V prípade potreby výmeny osvetlenia priestoru chladničky, kontaktujte servisného zástupcu schváleného firmou SHARP. Servis osvetlenia priestoru chladničky smú vykonávať len kvalifikovaní servisní pracovníci.

Keď dôjde k zastaveniu prísunu sieťového napätia v dôsledku zlyhania dodávania elektrickej energie alebo z iných dôvodov

Nižšie je zobrazené nastavenie pri opätovnom zapnutí elektriny.

Ionizátor „Plasmacluster“	Nastavenie pred zlyhaním elektrickej energie.
Nastavenie teploty (priestor chladničky/ mrazničky)	
Teplotný rozsah priestoru na víno je vypnutý. (Iba SJ-MB300S)	
Operačný zvuk	
Detský zámok	

Vypínanie chladničky

Ak vypínate chladničku, alebo ak odchádzate na dlhší čas, vyberte všetky potraviny a dôkladne vyčistite vnútro chladničky. Vytiahnite zo sieťovej zásuvky vidlicu kábla a všetky dvere nechajte otvorené.

SKÔR NEŽ ZAVOLÁTE DO SERVISU

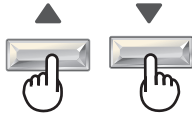

Skôr než zavoláte do servisu, najprv si skontrolujte nasledujúci odsek.

Problém	Riešenie
Vonkajšie dielce chladničky sú na dotyk horúce.	Je to normálne. Horúca rúrka chladničky slúži na predchádzanie zaroseniu.
Keď je chladnička hlučná.	Je úplne normálne, ak činnosť chladničky sprevádzajú nasledujúce zvuky: <ul style="list-style-type: none"> • Hlasný zvuk kompresora po uvedení do činnosti --- Po krátkom čase sa zvuk stíši. • Hlasný šum kompresora vydávaný raz denne --- Prevádzkový zvuk vydávaný bezprostredne po automatickom rozmrazovaní. • Zvuk prúdiacej tekutiny (žblnkanie, klokotanie) --- Zvuk chladiva prúdiaceho v rúrkach (tento zvuk môže z času na čas zosilniť). • Praskanie alebo vŕzganie, škripanie --- Zvuk spôsobený rozširovaním a sťahovaním vnútorných stien a vnútorných dielcov pri chladení.
Námraza alebo zarosenie sa objavuje vo vnútri ako aj z vonkajšej strany chladničky.	Môže sa objaviť v jednom z nasledujúcich prípadov. Pomocou mokrej handričky utrite námrazu a pomocou suchej handričky utrite zarosenie. <ul style="list-style-type: none"> • Keď je veľká okolitá vlhkosť. • Keď sa dvere často otvárajú a zatvárajú. • Keď sú uskladnené potraviny s veľkou vlhkosťou. (Vyžaduje sa obal.)
Potraviny v chladničke zamŕzajú.	<ul style="list-style-type: none"> • Pracuje chladnička dlhší čas s ovládačom regulácie teploty chladničky nastaveným na 0°C? • Pracuje chladnička dlhší čas s ovládačom regulácie teploty mrazničky nastaveným na -21°C? • Nízka okolitá teplota vzduchu môže spôsobiť, že potraviny zamrznú, aj keď je regulácia teploty chladničky nastavená na 6°C.
V priestore chladničky zapácha.	<ul style="list-style-type: none"> • Obal sa vyžaduje pri potravinách s prenikavou vôňou. • Dezodoračná jednotka nemôže odstrániť všetky pachy.
Chladnička vôbec nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte sieťovú vidlicu a po približne 5 minútach ju opäť zapojte. Potom sa pozrite, ako funguje. Chladenie môže začať.

AK AJ NAPRIEK TOMU POTREBUJETE SERVIS

Obráťte sa na najbližšieho autorizovaného servisného zástupcu firmy SHARP.

Nasledujúce prípady sú chyby. Obráťte sa na najbližšieho autorizovaného servisného zástupcu firmy SHARP.

Pokiaľ nie sú zavreté všetky dvere, znie výstražná signalizácia dverí.	<p>Ide o chybu výstražnej signalizácie dverí.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Výstražná signalizácia dverí sa môže dočasne zastaviť. Stlačte tlačidlo ▼ nepretržite na 3 sekundy alebo viac a zároveň stlačte tlačidlo ▲. (Asi po 2 dňoch bude výstražná signalizácia znovu fungovať.) 	
Zobrazí sa ovládací panel, ako je to nižšie znázornené.	<p>Je to chyba motora ventilátora na uvoľňovanie teplého vzduchu. (Nie je to vidieť z vonka.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hoci bude chladenie naďalej prebiehať, výkon chladenia sa môže zhoršiť. • Hoci ovládací panel akceptuje operáciu aj keď je zobrazená chyba, keď sa displej zmení na pôvodný, displej signalizujúci chybu sa opäť zobrazí. 	

SK

Informácie o likvidácii pre používateľov (domácnosti)



Pozor:

Výrobok je označený týmto symbolom. Znamená to, že použité elektrické a elektronické výrobky by sa nemali miešať s bežným domovým odpadom. Pre tieto výrobky existuje samostatný zberný systém.

1. V Európskej únii

Pozor: Ak chcete zlikvidovať toto zariadenie, nepoužívajte bežný kôš na odpadky! Použité elektrické a elektronické zariadenia musia byť spracované oddelene a podľa platných zákonov, ktoré vyžadujú správne zaobchádzanie, obnovu a recyklovanie použitých elektrických a elektronických zariadení.

Podľa implementácie v jednotlivých členských štátoch môžu domácnosti v štátoch EÚ vrátiť použité elektrické a elektronické zariadenia na určené zberné miesta bez poplatkov*.

V niektorých štátoch* môžu vaše staré výrobky zdarma odobrať tiež miestni maloobchodní predajcovia, ak si zakúpite podobný nový výrobok.

*) Ďalšie podrobnosti sa dozviete od vašich miestnych orgánov.

Ak sa vo vašich použitých elektrických alebo elektronických zariadeniach nachádzajú batérie, zlikvidujte ich samostatne vopred, podľa miestnych požiadaviek.

Správnou likvidáciou tohto výrobku pomôžete pri zabezpečení toho, aby odpad prešiel potrebnou úpravou, obnovou a recykláciou a takto sa predchádzalo možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie osôb, ku ktorým by inak mohlo dochádzať v dôsledku nevhodného zaobchádzania s odpadom.

2. V ostatných štátoch mimo EÚ

Ak si želáte znehodnotiť tento výrobok, obráťte sa na vaše miestne orgány a informujte sa o správnej metóde likvidácie.

Pre Švajčiarsko: Použitý elektrický alebo elektronický zariadenie sa dá bezplatne vrátiť predajcovi, dokonca aj keď si nezakúpite nový výrobok. Ďalšie zberné miesta sú uvedené na domovskej stránke www.swico.ch alebo www.sens.ch.

Labai dėkojame, kad įsigijote šį SHARP produktą. Prieš naudodamiesi SHARP šaldytuvu, prašome perskaityti šią eksploataavimo instrukciją, kad gautumėte maksimalią naudą.

ĮSPĖJIMAS

- Šiame šaldytuve naudojama degi šaldymo medžiaga (R600a: izobutanas) ir sprogstamosios izoliacinės dujos (ciklopentanas). Laikykitės toliau aprašytų nurodymų, kad išvengtumėte užsidegimo ir sprogimo.
- Už šaldytuvo ir šaldytuvo viduje esanti šaldymo sistema yra su šaldymo medžiaga. Šaldymo sistemos negalima liesti aštriais daiktais.
- Atitirpymo procesui paspartinti nenaudokite mechaninių ar kitokių įrenginių. (Šiame šaldytuve naudojama automatinio atitirpymo sistema.)
- Šaldytuvo viduje nenaudokite elektros įrenginių.
- Šaldytuvo kamerasi apšviesti naudokite tik tinkamas dalis.
- Neužkimškite šaldytuvo išorėje esančių angų.
- Jei šaldytuvo sistema praduriama, nelieskite sieninio elektros lizdo ir nenaudokite atviros liepsnos. Reikia atidaryti langą ir pravėdinti patalpą. Po to kreipkitės į bendrovės SHARP įgaliotą aptarnavimo atstovą dėl remonto.
- Šaldytuvą išmesti reikia tinkamai. Šaldytuvą reikia nugabenti į degių ir sprogstamųjų dujų perdirbimo tašką.
- Labai lakios ir degios medžiagos, tokios kaip eteris, benzinas, propano dujos, klijavimo medžiagos, grynas alkoholis ir pan., gali lengvai sprogti. Nelaikykite šių medžiagų šaldytuve.
- Dulkės, nusėdusios ant elektros kištuko, gali sukelti gaisrą. Kruopščiai jas nušluostykite.
- Nebandykite keisti šio šaldytuvo konstrukcijos. Tai gali sukelti gaisrą, elektros šoką arba sužeisti.
- Įsitikinkite, kad šaldytuvai nepavojingas vaikams, kai yra ruošiamasi šaldytuvą utilizuoti. (pvz., pašalinkite magnetinius durų tarpiklius, kad vaikas neužsidarytų.)

INSTALIAVIMAS

- 1 Pasirūpinkite, kad aplink šaldytuvą būtų pakankamai vietos vėdinimui.
 - Paveikslėlyje parodyta, kiek minimaliai turi būti vietos šaldytuvui instaliuoti. Nuo paliktos erdvės priklauso elektros sunaudojimo kiekis.
 - Jei vietos bus daugiau, šaldytuvai naudos mažiau energijos.
 - Jei šaldytuvą naudosite nepaisydami paveikslėlyje nurodytų minimalių atstumų, šaldytuve gali pakilti temperatūra, kilti garsus triukšmas ir įvykti gedimai.
- 2 Priekinės reguliuojamos kojelės padės pastatyti šaldytuvą saugioje ir horizontalioje padėtyje.
- 3 Šaldytuvo apatinėje dalyje išsukite 2 varžtus, tada šiais 2 išsuktais varžtais prisukite kojeles uždengiantį elementą (jį galima rasti šaldytuvo kameroje).

ĮSPĖJIMAS

Neinstaliuokite šaldytuvo drėgnoje arba šlapioje vietoje, nes gali sugęsti izoliacija ir atsirasti nutekėjimai. Taip pat ant išorinės įrenginio pusės gali susidaryti kondensatas, sukelsiantis rūdijimą.

PASTABA

- Pastatykite šaldytuvą taip, kad kištukas būtų pasiekiamas.
- Laikykite šaldytuvą toliau nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Nestatykite netoli šilumą generuojančių prietaisų.
- Nestatykite tiesiai ant grindų. Parinkite tinkamą pagrindą.
- Jei elektros maitinimo kištukas kišamas tada, kai durys atviros, pasigirsta durų signalizacija, tačiau tai normalu. Ši signalizacija išsijungs, kai duris uždarysite.

Transportavimo metu

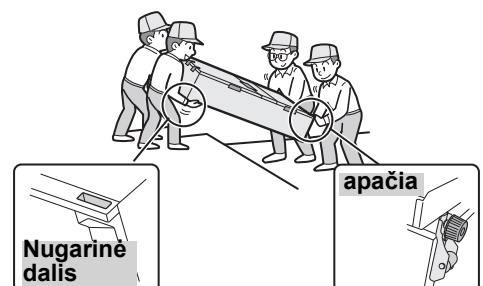
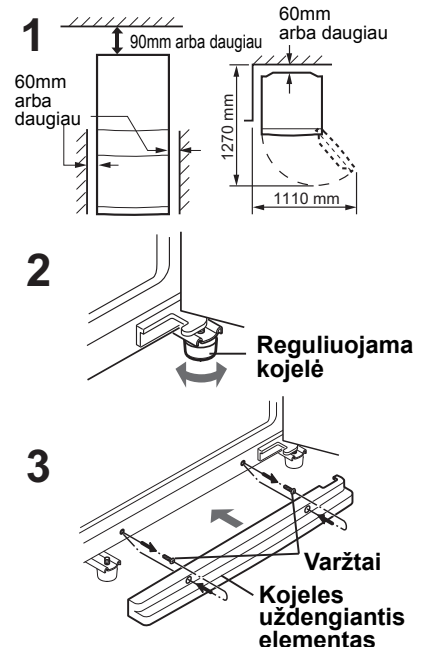
- Naudojant perstūmimo ratus, šaldytuvą galima stumti pirmyn ir atgal. Stumiant šaldytuvą netinkamai arba skersai, galima apgadinti grindis.
- Perneškite šaldytuvą, laikydami už rankenų, esančių šaldytuvo nugarinėje dalyje ir už reguliuojamų kojelių, esančių apatinėje dalyje.

Prieš pradėdant šaldytuvą eksploatuoti

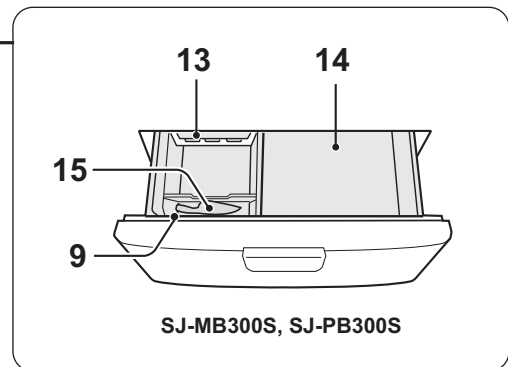
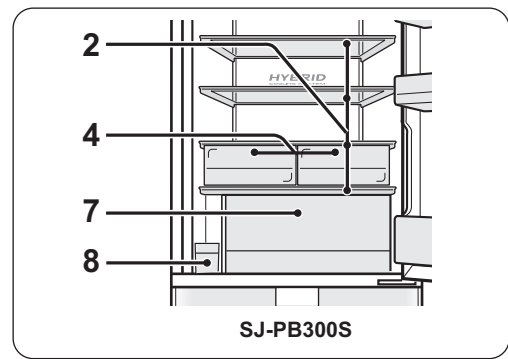
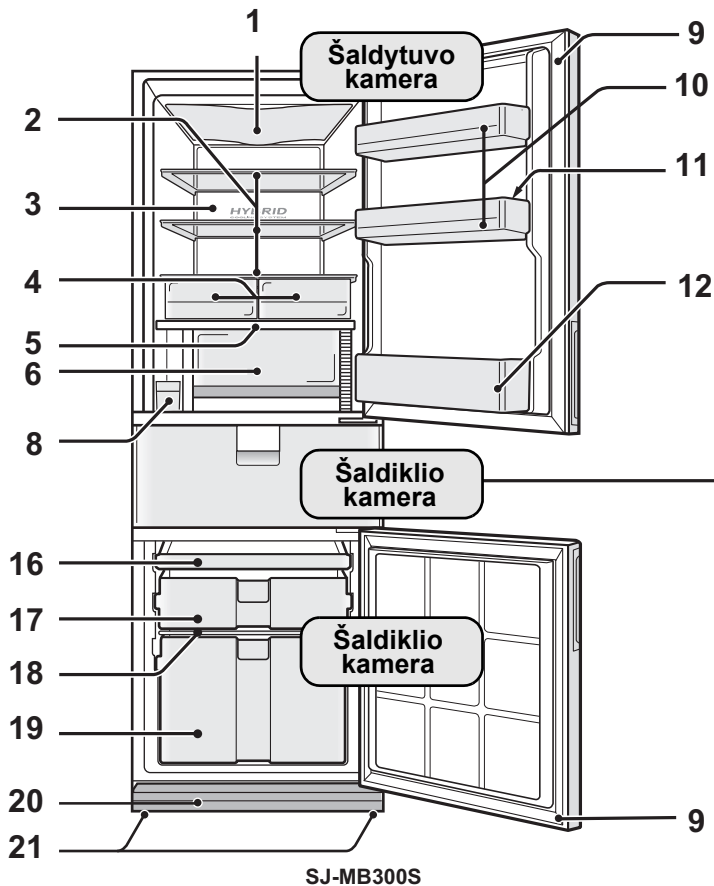
Nuvalykite vidines dalis audiniu, sudrėkintu šiltame vandenyje. Jeigu naudojamas muilinas vanduo, kruopščiai jį nuplaukite vandeniu.

ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Drėgnomis rankomis nelieskite maisto arba metalinių indų, esančių šaldiklio kameroje. Galite nušalti.
- Nesinaudokite ilgintuvais ar adapterių kištukais.
- Nedėkite gėrimų buteliuose bei skardinėse į šaldiklį, nes užšalę jie gali įtrūkti.
- Įsitikinkite, kad elektros laidas nebuvo pažeistas instaliavimo arba transportavimo metu. Jei elektros kištukas ar laidas blogai pritvirtinti, kištuko nekiškite. Tai gali sukelti elektros šoką arba gaisrą.
- Išjunkite iš maitinimo tinklo elektros tiekimą, ištraukdami maitinimo tinklo kištuką iš elektros tiekimo lizdo. Nejunkite, traukdami už maitinimo tinklo laido. Tai gali sukelti elektros šoką arba gaisrą.
- Jeigu pažeisite lankstų elektros laidą, reikia jį pakeisti SHARP įgaliotame aptarnavimo taške, nes turi būti naudojamas tik specialus laidas.
- Dujų nutekėjimo atveju išvėdinkite patalpą, atidarydami langą ar pan. Nelieskite šaldytuvo ar elektros lizdo.
- Nestatykite daiktų su skysčiais ar nestabilių objektų ant šaldytuvo viršaus.
- Šis šaldytuvai nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurie turi fizinių, jutiminių ar protinių neįgalumų arba tiems, kurie stokoja patirties bei žinių. Tokie asmenys šaldytuvu gali naudotis tik už jų saugumą atsakingo asmens priežiūroje arba jei toks asmuo juos išmokė įrenginiu naudotis. Maži vaikai turėtų būti prižiūrimi, kad nežaistų su šaldytuvu.



APRAŠYMAS



1. Šaldytuvo šviesos diodų lemputė
2. Šaldytuvo lentynėlės
(SJ-MB300S ; 3 , SJ-PB300S ; 4)
3. Hibridinis šaldymo skydelis
(aluminio skydelis)
4. Daržovių stalčiai (2 vnt.)
5. Lentynėlė (Tik SJ-MB300S)
6. Vyno baras (Tik SJ-MB300S)
7. Šviežių produktų stalčius
(Tik SJ-PB300S)
8. Mažas stalčius
9. Magnetinių durų tarpikliai (3 vnt.)

10. Lentynėlės šaldytuvo duryse (2 vnt.)
11. Kiaušinių dėklas
12. Butelių lentyna
13. Ledų kubelių formelė
14. Šaldiklio dėžė
15. Kastuvėlis
16. Šaldiklio stalčius (viršutinis)
17. Šaldiklio stalčius (centrinis)
18. Vielinė lentynėlė
19. Šaldiklio stalčius (apatinis)
20. Kojeles uždengiantis elementas
21. Reguliuojamos kojelės & Perstūmimo ratukai



■ „Plasmacluster“ jonizatorius + mažas blogų kvapų žemoje temperatūroje šalinimo katalizatorius

Kameroje esanti šalta orą du kartus valo „Plasmacluster“ jonizatorius ir mažas blogus kvapus žemoje temperatūroje šalinantis katalizatorius, instaliuotas šalto oro srauto kelyje. Švarus šaltas oras pastoviai cirkuliuoja. Priežiūra nereikalinga.

■ Hibridinis šaldymo skydelis (aluminio skydelis)

Šis skydelis šaldomas iš nugarinės pusės, todėl šaldytuvo kamera yra šaldoma netiesiogiai. Maistas šaldomas neintensyviai, jo neveikia šalto oro srautas.

■ Durų signalizacija

Irengta tik šaldytuvo kameroje.

- Durų signalizacija suveiks praėjus 1 minutei po durų atidarymo ir pakartotinai dar po 1 minutės (po vieną kartą kiekvienu atveju).
- Jei durys paliekamos atidarytos maždaug 3 minutėms, signalizacija pradės veikti nepertraukiamai. Signalizacija išsijungs, kai durys bus uždarytos.

■ Apsukamos durys

Galima pakeisti durų atidarymą į kairę pusę. Durims perstatyti, reikės ŠALDYTUVO VYRIŲ KOMPLEKTO (SJ-LB300SD (atidarymui į kairę pusę)). Dėl detalių ir durų perstatymo prašome kreiptis į įgaliotą bendrovės SHARP aptarnavimo atstovą.

Atsargumo priemonės:

Visus modifikavimo darbus privalo atlikti atitinkamos kvalifikacijos specialistas. Niekada nebandykite perdaryti durų patys.

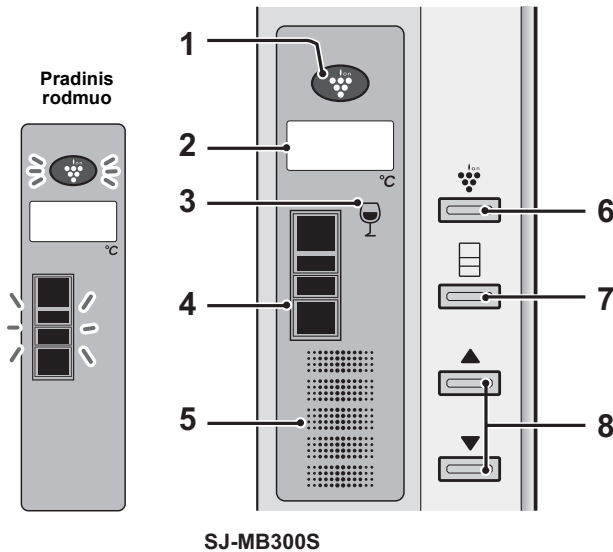
PASTABA

- Nelipkite ant dėžės ir nesikabinkite už durų. Šaldytuvas gali nukristi, galite prisipausti ranką ir susižeisti.
- Nekraukite stalčių. Stalčius gali išsilenkti, ir nukristi, ir jūs galite susižeisti.
- Netraukite jėga ištraukiamų durelių ar lentynėlių jėga. Iškritus produktams nuo lentynos arba atsikabinus durims, galite susižeisti.

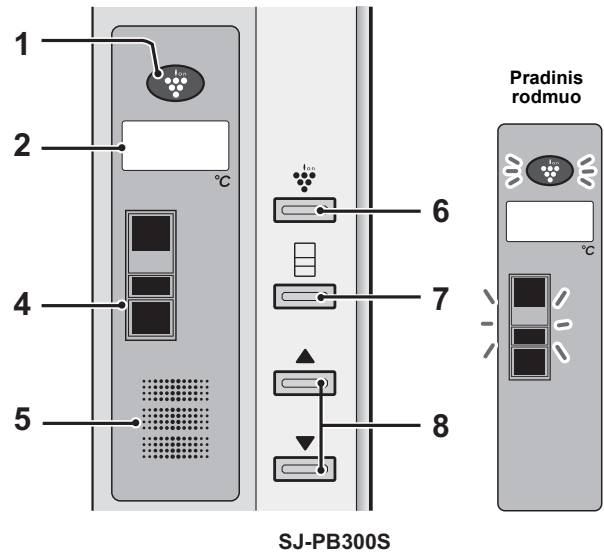
VALDYMO PULTAS

Valdymo pulto ekranas užsidega šiais atvejais.

- Kai nuspaustas koks nors mygtukas (išsijungia po apyt. 45 sekundžių).
- Kai atidarytos šaldytuvo durys (išsijungia po apyt. 5 sekundžių jas uždarius).



SJ-MB300S



SJ-PB300S

1. „Plasmacluster“ jonizatoriaus rodmuo

Nurodo, kad veikia „Plasmacluster“ jonizatorius.

2. Temperatūros nustatymo rodmuo

Rodoma nustatyta temperatūra. Tai nėra faktinė kameros temperatūra.

3. Vyno režimo rodmuo (Tik SJ-MB300S modelyje)

Rodoma, kad vyno baro zonoje yra nustatyta raudonam vynui tinkanti temperatūra, tinkama raudonajam vynui (apyt. 15°C).

4. Kameros rodmuo

Rodoma kiekviena kamera su jos forma. (Žr. Nr.7)

5. Temperatūros nustatymo indikatorius

Kai keičiamas kameros temperatūros nustatymas, temperatūros kitimas rodomas juostele.

6. „Plasmacluster“ jonizatoriaus mygtukas

Paspauskite, norint įjungti/išjungti „Plasmacluster“ jonizatorių.

7. Pasirinkimo mygtukas

Kaskart paspaudus, piktograma užsidega atitinkama tvarka. (Jei nieko nenuspaudžiama maždaug 15 sekundžių, sugrįžtama prie įprasto ekrano režimo.)

	Vyno baro zonos temperatūros reguliavimas (Tik SJ-MB300S)
	Šaldytuvo kameros temperatūros nustatymas
	Šaldiklio kameros temperatūros nustatymas
	(Įprastas ekranas)

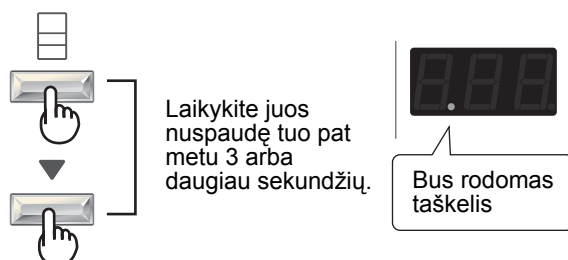
8. ▲ / ▼ mygtukas

- Vyno baro zonos temperatūra perjungta. (Tik SJ-MB300S modelyje)
- Naudokite temperatūrai pasirinkti.

■ Išjunk garsą

Kad išjungtumėte elektroninį garsą, pasigirstantį kiekvieną kartą paspaudus mygtuką, sekite šiais nurodymais.

Laikydami nuspaudę mygtuką „▼“, 3 sekundėms arba ilgiau nuspauskite pasirinkimo mygtuką.

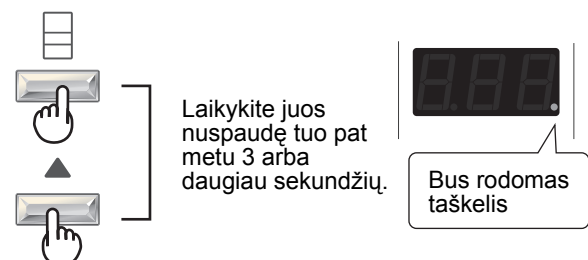


Norint sugrįžti, reikia šiuos veiksmus pakartoti.

■ Užraktas nuo vaikų

Valdymo pulto mygtukų funkcijas galima išjungti. Šia funkcija naudokitės tada, kai nenorite, kad pultu naudotųsi vaikai ar kiti asmenys.

Laikydami nuspaudę mygtuką „▲“, 3 sekundėms arba ilgiau nuspauskite pasirinkimo mygtuką.



Norint sugrįžti, reikia šiuos veiksmus pakartoti.

Temperatūros reguliavimas

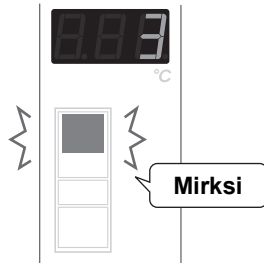
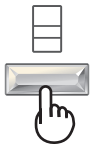
Šaldytuvus reguliuoja temperatūrą automatiškai. Tačiau, jei reikia, sureguliuokite temperatūrą taip.

Šaldytuvo kamera

- Iš pradžių nustatyta 3°C temperatūra.
- Galima reguliuoti nuo 0° C iki 6° C (1° C padalomis).

- 1** Paspauskite pasirinkimo mygtuką ir pasirinkite piktogramą, parodytą paveikslėlyje.

Skaičius nurodo šiuo metu nustatytą temperatūrą.



- 2** Paspauskite mygtuką ▲ arba mygtuką ▼ ir pasirinkite norimą temperatūrą.

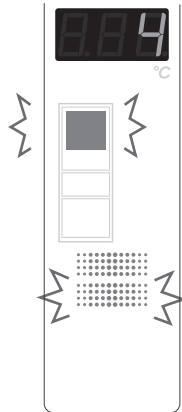
Indikatorius juda pagal nustatytą/užprogramuotą temperatūrą.



(didinti)



(mažinti)



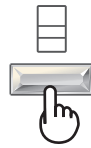
Sugrįžtama prie įprastų parodymų maždaug po 15 sekundžių. (Temperatūros rodmuo ir indikatorius išsijungia.)

Šaldiklio kamera

- Iš pradžių nustatyta -18°C temperatūra.
- Galima reguliuoti nuo -22°C iki -14°C (1° C padalomis).

- 1** Paspauskite pasirinkimo mygtuką ir pasirinkite piktogramą, parodytą paveikslėlyje.

Skaičius nurodo šiuo metu nustatytą temperatūrą.



- 2** Paspauskite mygtuką ▲ arba mygtuką ▼ ir pasirinkite norimą temperatūrą.

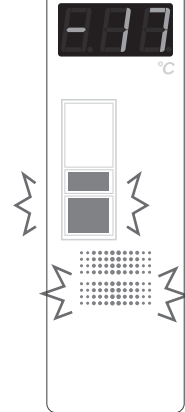
Indikatorius juda pagal nustatytą/užprogramuotą temperatūrą.



(didinti)



(mažinti)



Sugrįžtama prie įprastų parodymų maždaug po 15 sekundžių. (Temperatūros rodmuo ir indikatorius išsijungia.)

TEMPERATŪROS INDIKATORIUS

Šiame šaldytuvo šaldiklyje įrengtas temperatūros indikatorius (šaldytuvo skyriuje), kad galėtumėte reguliuoti vidutinę šalčiausios įrenginio zonos temperatūrą.

Šalčiausia zona

Šis simbolis nurodo šalčiausią zoną šaldytuvo kameroje. (Simbolio aukštyje esanti durų lentynėlė nėra šalčiausia šaldytuvo kameros zona.)

Temperatūros tikrinimas šalčiausioje zonoje

Galite reguliariai tikrinti, ar temperatūra šalčiausioje zonoje teisinga, ir, jei reikia, ją reguliuoti šaldytuvo temp. valdikliu. Jei prižiūrėsite, kad temperatūros indikatorius visada būtų MĒLYNAS, temperatūra įrenginio viduje bus teisinga. Jei temperatūros indikatorius tampa BALTAS, temperatūra pernelyg aukšta. Tokiu atveju padidinkite šaldytuvo temp. valdiklio nustatymą ir, prieš vėl tikrindami temperatūros indikatorius, palaukite 6 valandas.

PASTABA

- Temperatūra šaldytuvo viduje priklauso nuo įvairių veiksnių, pavyzdžiui, aplinkos temperatūros, laikomo maisto kiekio ir durų atidarymo dažnio.
- Įdėjus šviežio maisto arba jei kurį laiką buvo paliktos atviros durys, temperatūros indikatorius tampa BALTAS – tai normalu.

Simbolis



MĒLYNAS



Teisingas nustatymas

BALTAS



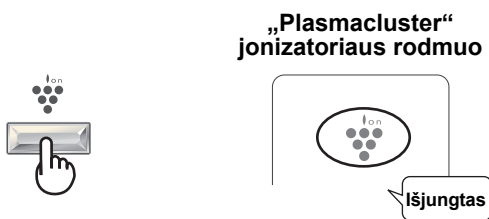
Temperatūra pernelyg aukšta; sureguliuokite šaldytuvo temp. valdikliu.

„Plasmacluster“ jonizatorius

Ijungus šaldytuvą, „Plasmacluster“ jonizatorius įsijungia automatiškai.

Funkcijos išjungimas

Paspauskite „Plasmacluster“ jonizatoriaus mygtuką.

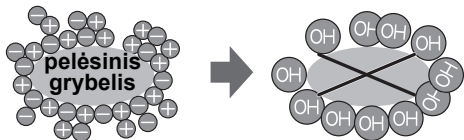


Funkcijos įjungimas

Paspauskite dar kartą „Plasmacluster“ jonizatoriaus mygtuką. (Užsidegs šviesa).

Pastabos apie „Plasmacluster“ jonizatoriaus veikimą

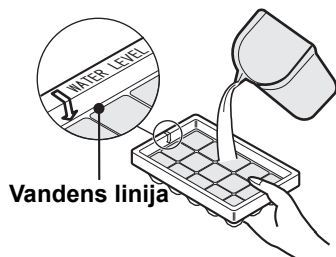
Jonizatorius atpalaiduoja šaldytuvo viduje jonų pluoštus, kurie yra teigiamų ir neigiamų jonų, patenkančių į šaldiklio ir šaldytuvo kameras, srautais. Šie jonų pluoštai nukenksmina ore susidarančius pelėsinius grybelius.



- Galite jausti lengvą kvapą šaldytuve. Tai ozono kvapas, kurį išskiria jonizatorius. Ozono kiekis yra minimalus ir greitai išsisklaido šaldytuve.

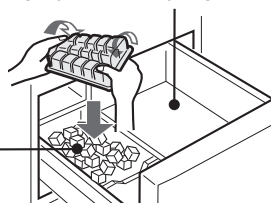
Kaip pagaminti ledukus

- Pripildykite ledų kubelių formelę vandeniu iki vandens linijos.



- Kai ledas susiformavo, palankstykite ledų kubelių formelę, kad išimtumėte ledą.

Šaldytų produktų skyrius



Ledukų laikymo skyrius

Šaldytuvo lentynėlė

Aukštį galima reguliuoti.

Žemai

Aukštai



Apie lentynos išėmimą skaitykite skyriuje „PRIEŽIŪRA IR VALYMAS“.

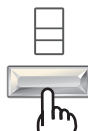
Vyno baras (Tik SJ-MB300S modelyje)

Iš pradžių yra nustatyta „Vėsios“ („Fresh“) temperatūros zona. Galima laikyti desertą arba sūrį. Jei temperatūros zona perjungiama į „Vyno“, galima atšaldyti raudoną vyną iki tinkamos temperatūros.

Temperatūros zona	Vėsu	Vynas
Užprogramuota temperatūra	Apyt. 3°C	Apyt. 15°C
Temperatūros nustatymas	Fiksuotas	Galima reguliuoti (apyt. ±2°C)

Perjunkite į vyno temperatūros zoną

- Paspauskite pasirinkimo mygtuką ir pasirinkite piktogramą, parodytą paveikslėlyje.

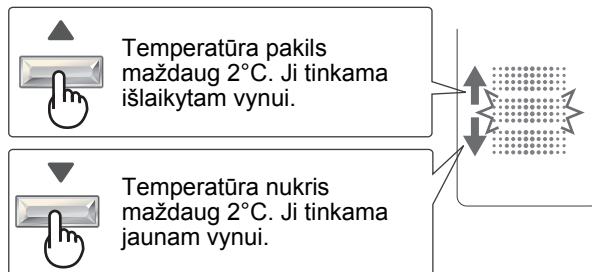


- Paspauskite mygtuką ▲.



Indikatorius rodo nustatytą temperatūros reguliavimo padėtį (esamas nustatymas mirksi). Jei norite nustatyti temperatūrą, atlikite 3 žingsnį apyt. 15 sekundžių bėgyje.

- Paspauskite mygtuką ▲ arba mygtuką ▼ ir pasirinkite norimą nustatymo padėtį.



- Paspaudus mygtuką, pasikeičia tik indikatorius, tačiau rodomi temperatūros skaitmenys nesikeičia.
- Ekranas sugrįš į prastą režimą maždaug po 15 sekundžių.

PASTABA

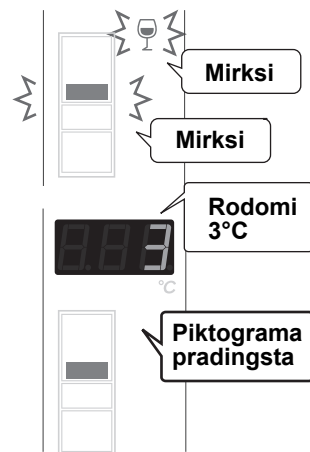
- Jei įjungta, temperatūra kameroje greitai nepasikeičia. Iki apyt. 15°C ji pakils per 3 – 5 valandas. Jei temperatūra nustatyta ties vyno temperatūros zona, energijos sunaudojimas išaugs apyt. 0,6kWh/24val.

Nustatykite temperatūrą vėl į vėsios temperatūros zoną

- Paspauskite pasirinkimo mygtuką ir pasirinkite piktogramą, parodytą paveikslėlyje.

- Paspauskite mygtuką ▼.

- Ekranas sugrįš prie įprasto režimo po apyt. 2 sekundžių.



MAISTO LAIKYMAS

Žemiau nurodomos temperatūros galioja, kai aplinkos temperatūra yra 30°C, temperatūra nustatyta ties 3°C (šaldytuve) ir -18°C (šaldiklyje), durys yra uždarytos, produktų viduje nėra ir temperatūra nusistovėjusi. (Kai šaldytuvu yra naudojama, temperatūra keičiasi, priklausomai nuo durų atidarymų ir uždarymų.)

Šaldytuvo kamera

Lentynos

[Apyt. nuo 2 iki 5°C]

Atšaldyto, pagaminto, iš anksto paruošto maisto ir kt. laikymui.

Lentynėlės šaldytuvo duryse

[Apyt. nuo 3 iki 7°C]

- Pagardų, gėrimų ir kt. laikymui
- Laikykite kiaušinius kiaušinių dėkle.

Daržovių stalčiai

[Apyt. nuo 2 iki 5°C]

Vaisių ir daržovių laikymui.

Mažas stalčius

[Apyt. 3°C]

Mažų maisto gaminių laikymui.

Vyno baras / Šviežių produktų stalčius

[Apyt. 3°C]

Laikykite pieno produktus, pvz. sūrį, apdorotą maistą, pvz. kumpį, šviežią maistą ir kt.



Maistas, kurio negalima laikyti

Negalima laikyti daržovių.

- Jos gali užšalti.
- Jei nustatyta žema šaldytuvo temperatūra (nuo 0°C iki 2°C), temperatūra vyno bare/šviežių produktų stalčiuje sumažės.



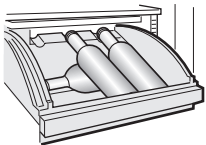
Tik SJ-MB300S modelyje

Kai temperatūra perjungta į vyno temperatūros zoną

[Apyt. 15°C]

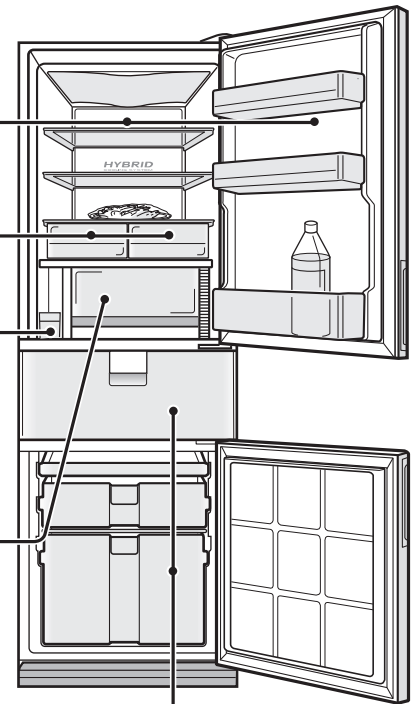
Raudonojo vyno laikymui.

- Laikykite butelius dugnu į priekį.
- Galima laikyti iki 8,3 cm diametro ir 32 cm aukščio vyno butelius. (Maks. 4 buteliai)
- Atidarytą vyną laikykite butelių lentynoje ir išgerkite jį kaip įmanoma greičiau.



Netinka niekas, išskyrus raudoną vyną.

- Maistas suges dėl per aukštos temperatūros.
- Ši temperatūra netinka baltam vynu.



SJ-MB300S

Šaldiklio kamera

Viršutinis stalčius

[Apyt. -18°C]

Laikykite ledą, dažnai vartojamą šaldytą maistą, ledus ir t.t.

Apatinis stalčius

[Apyt. -18°C]

Maistą, laikomą ilgą laiką, galima surūšiuoti pagal dydį.

Geriausiam sušaldymui

- Maistas turėtų būti šviežias.
- Užšaldykite mažus maisto kiekius vienu metu, kad jie užšaltų greičiau.
- Maistas turėtų būti laikomas arba uždengiamas tinkamai ir hermetiškai, kad oras nepatektų į maistą.
- Maistą šaldiklyje išdėstykite tolygiai.
- Pažymėkite maišelius arba indelius, kad orientuotumėtės kas šaldiklyje yra laikoma.

Šaldymas sumažina maisto gedimą. Kad prailgintumėte šaldytuve laikomų greitai gendančių maisto produktų galiojimo terminą, užtikrinkite, kad maistas būtų kuo šviežiausias. Vadovaudamiesi tolesniais bendro vadovo nurodymais, galėsite prailginti maisto laikymą.

Vaisiai/Daržovės

Norint minimalizuoti drėgmės praradimą, vaisiai ir daržovės turėtų būti laikomi laisvai plastikinėje medžiagoje, pvz., įvynioti, maišeliuose (sandariai neuždarytuose), ir padėti į vaisių ir daržovių stalčių.

Pieno produktai ir kiaušiniai

Ant daugumos pieno produktų pakuočių yra nurodyta galiojimo data bei rekomenduojama laikymo temperatūra.

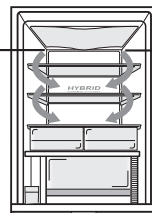
Mėsa/Žuvis/Paukštiena

- Padėkite ant lėkštės ar indo ir uždenkite popieriumi arba polietilenu.
- Didelius mėsos, žuvies arba paukštienos gabalus padėkite lentynėlių gale.
- Įsitikinkite, kad visas pagamintas maistas yra gerai suvyniotas arba supakuotas hermetiškuose indeliuose.

PASTABA

- Vienodai paskirstykite maistą lentynose, kad šaldantis oras galėtų efektyviai cirkuliuoti.
- Karštas maistas turėtų būti atvėsintas prieš dedant į šaldytuvą. Karšto maisto laikymas šaldytuve pakelia temperatūrą šaldytuvo viduje ir didina maisto gedimo riziką.
- Neužblokuokite šalto oro cirkuliacijos grandinės įėjimo ir išėjimo maistu arba indais, indeliais; priešingu atveju, maistas šaldytuve nebus atšaldomas tolygiai.
- Nedėkite maisto tiesiai prieš šalto oro išėjimą. Ten maistas gali užšalti.

Išėjimas



Išėjimas

LT

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

ĮSPĖJIMAS

- Pirmiausia išjunkite šaldytuvą, kad išvengtumėte elektros šoko.
- Stenkitės, kad vanduo neužtikštų tiesiogiai ant šaldytuvo išorinio arba vidinio paviršiaus. Tai gali sukelti rūdijimą ir elektros izoliacijos pažeidimą.

SVARBU

Kad būtų išvengta vidinių paviršių bei plastikinių dalių įskilimo, laikykitės šių patarimų.

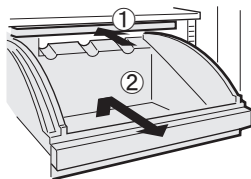
- Nušluostykite bet kokius maistinius riebalus, likusius ant plastikinių dalių.
- Kai kurie namų apyvokos cheminiai preparatai gali pakenkti, todėl naudokite tik atskiestą indų plovimo skystį (muilina vandenį).
- Jeigu naudojama neatskiesta valymo priemonė arba muilinas vanduo nėra kruopščiai iššluostomas, plastikinės dalys gali įskilti.

- 1 Išimkite papildomas dalis, pvz., lentynas, iš šaldytuvo ir jo durelių. Plaukite šiltu muilinu indų plovimui tinkamu vandeniu; perplaukite švariu vandeniu ir nušluostykite.
- 2 Valykite šaldytuvo visų skudurėliu, pamirkytu šiltame muiliname indų plovimui tinkamame vandenyje. Tada naudokite šaltą vandenį, kad iššluostytumėte muilina vandenį.
- 3 Nušluostykite šaldytuvo išorinį paviršių minkštu audiniu, kiekvieną kartą jį sutepus.
- 4 Valykite magnetinį durų tarpiklį dantų šepetuku su šiltu muilinu indų plovimui tinkamu vandeniu.
- 5 Valdymo pultą valykite sausos medžiagos sšiaute.

< Kaip išimti vyno baro stalčių >

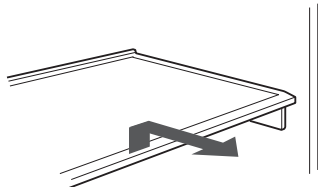
- ① Pastumkite dangtį.
- ② Išimkite stalčių šiek tiek keldami aukštyn.

(Dangtis nenuimtas)



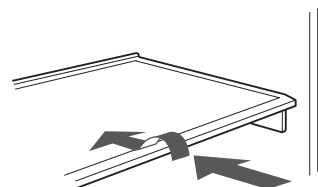
< Kaip išimti šaldytuvo lentyną >

Ištraukite šiek tiek keldami aukštyn.



< Kaip įdėti šaldytuvo lentyną >

Stumkite ją palei bėgius ir ties pabaiga pakylėkite. (Jei stumiama nepakeliant, galima sugadinti vidinės sienos bėgį)



PASTABA

- Kad išvengtumėte šaldytuvo sugadinimo, nenaudokite ypač stiprių valiklių ar tirpiklių (lako, dažų, šveitimo miltelių, benzino, verdančio vandens ir t.t.).
- Jeigu elektros tiekimas išjungiamas, prašome palaukti mažiausiai 5 minutes prieš vėl įjungiant elektrą.
- Jei arti valdymo pulto užtykšta sulčių ar pan., iš karto nuvalykite. Valdymo pultas gali sugesti.
- Nemeskite daiktų į šaldytuvą ir netrankykite vidinės sienelės. Dėl to vidinis paviršius gali įskilti.

Atitirpinimas

Unikalios energijos taupymo sistemos dėka, šaldytuvus yra atitirpinamas visiškai automatiškai.

Jei perdega šaldytuvo šviesos diodų lemputė

Kreipkitės į „SHARP“ įgaliotą aptarnavimo atstovą ir paprašykite pakeisti kameros lemputę. Kameros lemputę išimti gali tik kvalifikuotas aptarnavimo darbuotojas.

Jei elektros tiekimas išjungiamas pradingus elektrai ar kitais atvejais

Žemiau yra pateikti nustatymai, kai elektra atsiras vėl.

„Plasmacluster“ jonizatorius	Nustatymai, buvę iki elektros tiekimo nutrūkimo.
Temperatūros nustatymas (šaldytuvo / šaldiklio kamera)	
Vyno baro zonos temperatūra perjungta. (Tik SJ-MB300S modelyje)	
Darbo signalas	
Užraktas nuo vaikų	

Šaldytuvo išjungimas

Jeigu išjungiate šaldytuvą, kai išvykstate ilgesniam laikui, išimkite visą maistą, kruopščiai išvalykite vidų. Ištraukite elektros laido kištuką iš elektros šaltinio ir palikite visas dureles atdaras.

PRIEŠ SKAMBINANT Į APTARNAVIMO SKYRIŲ

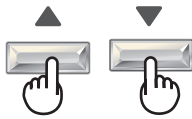

Prieš skambindami į aptarnavimo skyrių, patikrinkite šiuos dalykus.

Problema	Sprendimas
Šaldytuvo išorinis korpusas palietus bus karšta.	Tai normalu. Karštas laidas šaldytuvo korpuse yra įrengiamas tam, kad apsaugotų nuo drėgmės kaupimosi / rasojimo.
Jei šaldytuvas triukšmingai dirba.	Normalu, jei šaldytuvas skleidžia šiuos garsus. <ul style="list-style-type: none"> • Garsus triukšmas, atsirandantis pradėjus kompresoriui veikti --- Po kiek laiko garsas sumažėja. • Garsus triukšmas, skleidžiamas vieną kartą per dieną iš kompresoriaus --- Apie veikimą informuojantis garsas. Atsiranda tuoj pat po automatinio atitirpymo. • Tekančio skysčio garsas (gurgiantis garsas, šnypščiantis garsas) --- šaldymo medžiagos, tekančios vamzdžiu, garsas (laikas nuo laiko garsas gali padidėti). • Skilimo arba traškėjimo garsas, gurgždėjimo garsas --- Garsas, skleidžiamas vidinių sienelių ir vidinių šaldytuvo dalių plėtimosi ir traukimosi atvėsus.
Šaldytuvo išorėje arba viduje susiformuoja šerkšnas arba kaupiasi drėgmė (vandens lašeliai).	Taip gali atsitikti žemiau nurodytais atvejais. Šerkšną valykite drėgnu audiniu, o vandens lašelius – sausu audiniu. <ul style="list-style-type: none"> • Kai didelis aplinkos oro drėgnumas. • Kai dažnai atidaromos ir uždaromos durys. • Kai laikomi maisto produktai, kuriose daug drėgmės (reikia užvynioti).
Maisto produktai šaldytuvo kameroje užšąla.	<ul style="list-style-type: none"> • Gal šaldytuvas ilgą laiką veikia šaldytuvo temp. valdikliui esant nustatytam ties 0°C? • Gal šaldytuvas ilgą laiką veikia šaldiklio temp. valdikliui esant nustatytam ties -21°C? • Esant žemai aplinkos temperatūrai, maistas gali užšalti, netgi jeigu šaldytuvo temp. valdiklis nustatytas ties 6°C.
Šaldytuvo kameroje pasklidęs nemalonus kvapas.	<ul style="list-style-type: none"> • Stipraus kvapo maisto produktus reikia suvynioti. • Blogų kvapų šalinimo įtaisais negali pašalinti visų kvapų.
Šaldytuvas nedirba iš viso.	<ul style="list-style-type: none"> • Ištraukite elektros kištuką, vėl jį įkiškite po maždaug 5 minučių ir patikrinkite, ar šaldytuvas veikia. Gali prasidėti šaldymas.

JEIGU JUMS VIS TIEK REIKIA APTARNAVIMO

Kreipkitės į artimiausią SHARP įgaliotą aptarnavimo atstovą.

Šie atvejai reiškia gedimą. Prašome kreiptis į artimiausią aptarnavimo atstovą, rekomenduojamą SHARP.

Signalizacija nenustoja skambėjusi, nors visos durys uždarytos.	Durų signalizacijos gedimas. <ul style="list-style-type: none"> • Signalizaciją galima laikinai išjungti. Laikydami nuspauždę mygtuką ▼, 3 sekundėms arba ilgiau tuo pačiu metu nuspauskite mygtuką ▲. (Signalizacija vėl įsijungs po dviejų dienų) 
Valdymo pultas rodo taip, kaip parodyta žemiau. 	Šilumos ventiliatoriaus variklio gedimas. (iš išorės nematomas). <ul style="list-style-type: none"> • Nors šaldymas tęsis, jo efektyvumas gali sumažėti. • Valdymo pultas vykdys veiksmą net tuo atveju, kai bus rodoma klaida. Sugrįžus prie įprasto ekrano režimo, klaidos rodmuo atsiras vėl.

Informacija vartotojams apie gaminių išmetimą (privatiems namų ūkiams)



Dėmesio:
Jūsų gaminius pažymėtas šiuo simboliu. Tai reiškia, kad naudotų elektrinių ir elektroninių gaminių negalima išmesti į įprastinių buitinių atliekų konteinerius. Tokiems gaminiams taikoma atskira surinkimo sistema.

1. Europos Sąjungoje

Dėmesio: Šios įrangos negalima mesti į įprastinius šiukšlių konteinerius! Naudota elektrinė ir elektroninė įranga turi būti apdorojama atskirai, laikantis teisės aktų, kurie reikalauja tinkamai apdoroti, panaudoti ir perdirbti elektrinę ir elektroninę įrangą. Po atitinkamų teisės aktų įgyvendinimo valstybėse narėse privatūs ES šalių ūkiai gali nemokamai gražinti naudotą elektrinę arba elektroninę įrangą paskirtosioms surinkimo įmonėms*. Kai kuriose šalyse* vietiniai mažmenininkai taip pat gali nemokamai priimti iš jūsų seną gaminį, jei perkate panašų naują.

*) Jei reikia daugiau informacijos, kreipkitės į vietos institucijas.

Jei jūsų naudotoje elektrinėje ar elektroninėje įrangoje yra baterijų ar akumuliatorių, prieš tai utilizuokite juos atskirai, laikydamiesi šalyje galiojančių reikalavimų. Tinkamai išmesdami gaminį padėsite užtikrinti, kad atliekos būtų reikiamai apdorojamos, panaudojamos ir perdirbamos saugant aplinką ir žmonių sveikatą nuo neigiamo poveikio, kuris kiltų netinkamai elgiantis su atliekomis.

2. Ne ES šalyse

Jei norite išmesti šį gaminį, kreipkitės į vietos institucijas ir prašykite nurodyti tinkamą išmetimo būdą.

Tik Šveicarijai: panaudotą elektros arba elektronikos įrenginį galite nemokamai gražinti pardavėjui, net jei ir neperkate naujo gaminio. Surinkimo punktai išvardyti tinklalapyje www.swico.ch arba www.sens.ch.

Paldies, ka iegādājāties šo SHARP produktu. Pirms SHARP ledusskapja izmantošanas izlasiet šo rokasgrāmatu, lai gūtu no tā maksimālu labumu.

BRĪDINĀJUMS

- Šis ledusskapis satur uzliesmojošu aukstumaģentu (R600a: izobutāns) un izolējošo gāzi (ciklopentānu). Ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nepieļautu aizdegšanos un eksploziju.
- Dzesēšanas sistēma ledusskapja aizmugurē un iekšpusē satur aukstumaģentu. Neļaujiet nekādiem asiem priekšmetiem nonākt saskarē ar dzesēšanas sistēmu.
- Neizmantojiet mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atkausēšanas procesu. (Šis ledusskapis ir aprīkots ar speciālu automātiskās atkausēšanas sistēmu.)
- Ledusskapja iekšpusē neizmantojiet nekādas elektroierīces.
- Ledusskapja iekšpuses apgaismojumam izmantojiet tikai norādītas detaļas.
- Neblokējiet pa ledusskapja perimetru izvietotās dzesēšanas atveres.
- Ja dzesēšanas sistēmā parādījušies caurumi, neaiztieciot sienas kontaktu un nelietojiet atklātu liesmu. Atveriet logu un izvēdiniet telpu. Pēc tam izsauciet SHARP pilnvarotu servisa aģentu.
- Šis ledusskapis ir jāutilizē pareizā veidā. Nogādājiet ledusskapi uz pārstrādes punktu, kas paredzēts ierīcēm ar uzliesmojošiem aukstumaģentiem un izolējošām gāzēm.
- Tādi materiāli kā ēteris, benzīns, propāna gāze, lipīgie līdzekļi un tīrs alkohols u.c., kas ātri izgaist un viegli uzliesmo, var eksplodēt. Neuzglabājiet šādus materiālus ledusskapī.
- Putekļu uzkrāšanās uz kontaktdakšas var izraisīt aizdegšanos. Rūpīgi tos noslaukiet.
- Nemēģiniet mainīt vai pārveidot šo ledusskapi. Tas var izraisīt aizdegšanos, elektrisko šoku vai ievainojumus.
- Nodrošiniet, lai ledusskapis, kad tas tiek uzglabāts pirms utilizācijas, neradītu briesmas bērniem (piem., noņemiet durvīm magnētiskos durvju blīvējumus, lai nepieļautu bērnu iesprostošanu).

PIESARDZĪBU

- Nepieskarieties ar mitrām rokām pārtikai vai metāla konteineriem, kas atrodas saldētavas nodalījumā. Tas var izraisīt apsaldējumus.
- Neizmantojiet pagarinātājus vai adapterus.
- Neievietojiet saldētavā pudelēs vai bundžās pildītus dzērienus, to tās sasaldot var pārpļīst.
- Pārliecinieties, ka, uzstādot un pārvietojot, nav bojāts strāvas kabelis. Ja kontaktdakša ir vaļīga, nespraudiet to kontaktā. Pastāv elektriskās strāvas trieciena vai aizdegšanās risks.
- Atvienojiet no galvenās elektrības padeves, izņemot galveno kontaktdakšu no elektrības padeves līnijas. Neņemiet to ārā, velkot aiz galvenā vada. Tas var izraisīt elektrisko šoku vai ugunsgrēku.
- Ja tiek sabojāts elastīgais padeves vads, tas ir jānomaina ar atbilstošu vadu. Tas jāizdara SHARP servisa pārstāvim.
- Gāzes noplūdes gadījumā izvēdiniet telpu, atverot logu u.c. Nepieskarieties ledusskapim vai sienas kontaktam.
- Neievietojiet uz ledusskapja šķidrums saturošus vai nestabilus priekšmetus.
- Šo ledusskapi bez uzraudzības nedrīkst lietot personas (ieskaitot bērnus) ar traucētām fiziskajām, sensorajām un mentālajām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja persona, kas ir atbildīga par viņu drošību, viņus neuzrauga vai nesniedz instrukcijas par ledusskapja lietošanu.

UZSTĀDĪŠANA

- Nodrošiniet ap ledusskapi pienācīgu ventilāciju.
 - Attēlā parādīta ledusskapja uzstādīšanai nepieciešamā minimālā telpa. Tā var būt dažāda atkarīga no izmēriem un strāvas patēriņa.
 - Nodrošinot plašāku telpu, iespējams panākt, ka ledusskapis darbojas ar mazāku strāvas patēriņu.
 - Lietojot ledusskapi telpā, kas ir mazāka par attēlā norādītajiem izmēriem, var paaugstināties temperatūra, parādīties skaļš troksnis un darbības traucējumi.
- Izmantojot divas priekšējās regulējamās kājas, ir iespējams nodrošināt ledusskapja stabilitāti.
- Izskrūvējiet no nodalījuma apakšdaļas 2 skrūves un izmantojiet, lai piestiprinātu kāju nosepaneli (piegādājot ievietoti ledusskapja nodalījumā).

BRĪDINĀJUMS

Neievietojiet ledusskapi drēgnā vai mitrā vietā, jo tas var izraisīt izolācijas bojājumus un noplūdi. Iekārtas ārpusē var veidoties kondensāts, izraisot rūsū.

UZMANĪBU

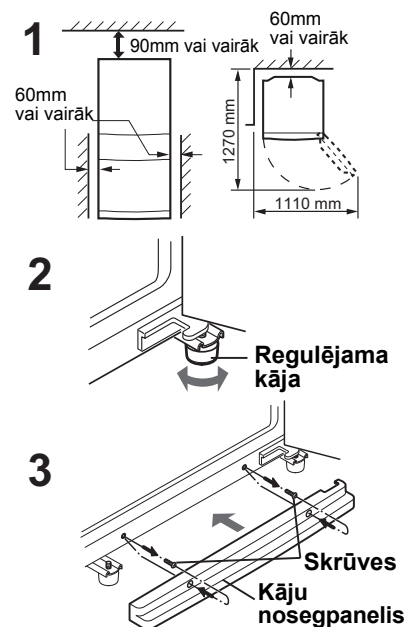
- Novietojiet ledusskapi tā, lai var brīvi piekļūt kontaktdakšai.
- Neturiet ledusskapī tiešā saulesgaismā.
- Neievietojiet ledusskapi tuvu pie apkures ierīcēm.
- Nelieciet to tieši uz zemes. Nodrošiniet piemērotu pamatni.
- Pievienojot barošanas kabeļa kontaktdakšu, kad durvis ir atvērtas, atskan durvju brīdinājuma signāls, taču tas ir normāli. Kad durvis tiek aizvērtas, skaņas signāls apklusē.

Transportēšanas laikā

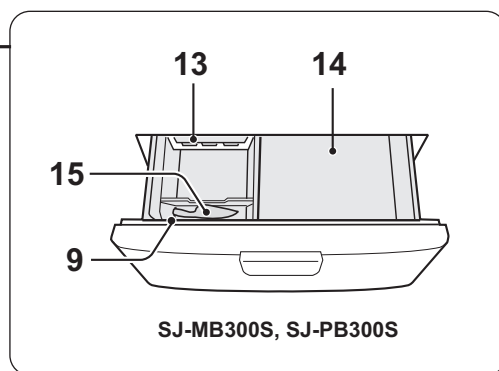
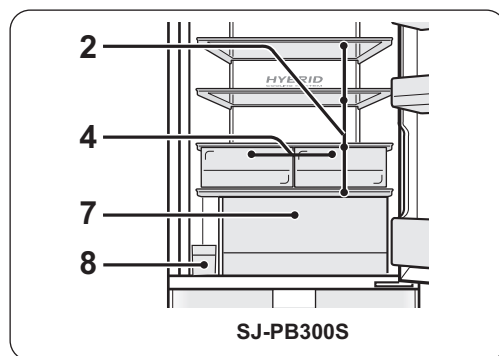
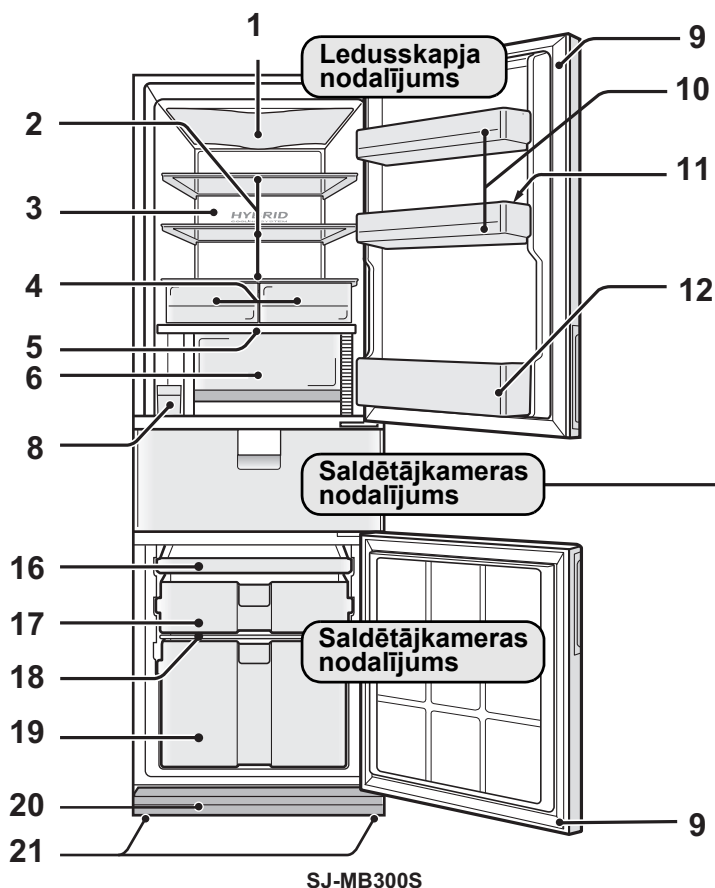
- Izmantojot skrituļus, ledusskapi var bīdīt uz priekšu un atpakaļ. Neiespējamās kustības un pārvietošana šķērsām var sabojāt grīdu.
- Nesiet ledusskapi aiz aizmugurē esošajiem rokturiem un apakšā esošajām regulējamām kājām.

Pirms ledusskapja lietošanas

Notīriet iekšējās daļas ar siltā ūdenī samitrinātu lupatu. Ja tiek izmantots ziepjūdens, rūpīgi noslaukiet to ar ūdenī samitrinātu lupatu.

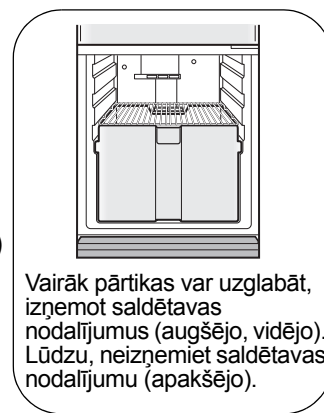


APRAKSTS



1. Ledusskapja LED apgaismojums
2. Ledusskapja plaukti
(SJ-MB300S ; 3 , SJ-PB300S ; 4)
3. Hibrīda dzesēšanas panelis
(alumīnija panelis)
4. Dārzeņu nodalījumi (2 gab.)
5. Plaukts (Tikai SJ-MB300S)
6. Vīna bārs (Tikai SJ-MB300S)
7. Svaigais nodalījums (Tikai SJ-PB300S)
8. Mazais nodalījums
9. Magnētiskās durvju blīves (3 gab.)

10. Durvju nodalījumi (2 gab.)
11. Olu turētājs
12. Pudeļu nodalījums
13. Ledus kubiņu trauks
14. Saldētavas nodalījums
15. Lāpstīņa
16. Saldētavas nodalījums (augšējais)
17. Saldētavas nodalījums (vidējais)
18. Režģu plaukts
19. Saldētavas nodalījums
(apakšējais)
20. Kāju noseģpanelis
21. Regulējamās kājas un skrūļi



■ „Plasmacluster” jonizētāja panelis + nanotehnoloģiju zemas temperatūras dezodorēšanas katalizators

Aukstais gaiss nodalījumā tiek attīrīts, izmantojot „Plasmacluster” jonizētāja paneli un nanotehnoloģiju zemas temperatūras dezodorēšanas katalizatoru, kas uzstādīti aukstā gaisa plūsmas ceļā. Tīrais aukstais gaiss cirkulē cikliski. Apkope nav nepieciešama.

■ Hibrīda dzesēšanas panelis (alumīnija panelis)

Panelis tiek dzesēts no aizmugures, tādejādi netieši dzesējot saldētavas nodalījumu. Šādi pārtika tiek sasaldēta maigi, nepakļaujot to aukstā gaisa plūsmai.

■ Durvju brīdinājuma signāls

Ar to ir aprīkots tikai ledusskapja nodalījums.

- Durvju brīdinājuma signāls atskanēs 1 minūti pēc durvju atvēršanas un tad atkal pēc 1 minūtes (vienreiz katrā reizē).
- Ja durvis ir atvērtas aptuveni 3 minūtes, brīdinājuma signāls skanēs nepārtraukti. Tas aplūst, kad durvis tiek aizvērtas.

■ Abpusējas durvis

Durvju vēršanās virzienu var mainīt. Lai pārveidotu durvis, nepieciešams LEDUSSKAPJA ENĢU KOMPLEKTS SJ-LB300SD (pa kreisi veramām durvīm). Par komplekta daļām un pārveidošanas darbiem konsultējieties ar SHARP pilnvaroto servisa pārstāvi.

PIESARDZĪBU : Visi pārveidojumi ir jāveic kompetentam speciālistam. Nekad nemēģiniet pārveidot durvis paši.

LV

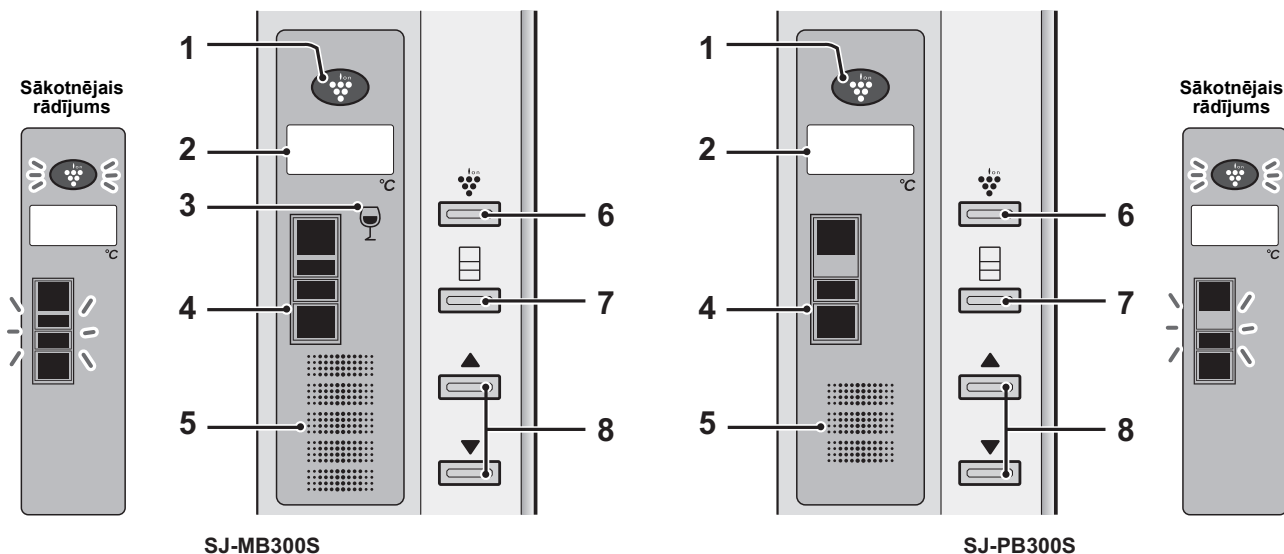
UZMANĪBU

- Nekāpiet un nekariniet uz ledusskapja durvīm un nodalījuma. Ledusskapis var apgāzties, un jūs varat savainoties, iespējot roku.
- Nenoslogojiet pilnībā izvilkta durvis. Nodalījums var transformēties un nokrist, un jūs var savainot.
- Nevelciet ar spēku izvelkamās durvis vai plauktu. Jūs var savainot no plaukta krītošā pārtika vai krītošas durvis.

VADĪBAS PANELIS

Vadības paneļa displejs iedegas šādos gadījumos.

- Ja ir nospiesta kāda no pogām (izslēdzas pēc apmēram 45 sekundēm).
- Ja ir atvērtas ledusskapja durvis (izslēdzas apmēram 5 sekunžu laikā pēc durvju aizvēršanas).



1. „Plasmacluster” jonizētāja displejs

Tas norāda, ka „Plasmacluster” jonizētājs darbojas.

2. Temperatūras iestatījuma rādījums

Tiek parādīta iepriekšiestatītā temperatūra. Tā nav nodalījuma reālā temperatūra.

3. Vīna režīma displejs (Tikai SJ-MB300S)

Tas parāda, ka vīna bārs ir iestatīts sarkanvīna temperatūras zonā (apmēram 15°C).

4. Nodalījuma displejs

Katru nodalījumu tas parāda ar tā formu. (Skatīt Nr. 7)

5. Temperatūras iestatījuma indikators

Kad nodalījumā tiek mainīts temperatūras iestatījums, tas ar stabiņa palīdzību parāda temperatūras svārstības.

6. „Plasmacluster” jonizētāja poga

Nospiediet, lai palaistu/apturētu plazmas paneļa darbību.

7. Izvēles poga

Ikreiz, kad tā ir nospiesta, ikona tiek pārslēgta pa labi attēlotajā secībā. (Ja nekas netiek darbināts apmēram 15 sekundes, atgriežas normālais rādījums.)

	Vīna bāra temperatūras zonas pārslēgšana (Tikai SJ-MB300S)
	Ledusskapja nodalījuma temperatūras iestatīšana
	Saldētavas nodalījuma temperatūras iestatīšana
	(Normāls rādījums)

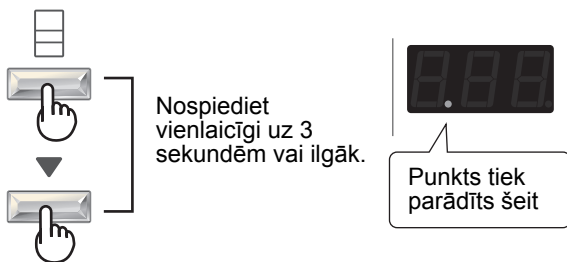
8. ▲ / ▼ poga

- Vīna bāra temperatūras diapazons ir pārslēgts. (Tikai SJ-MB300S)
- Izmantojiet, lai izvēlētos temperatūru.

■ Darbības skaņas izslēgšana

Lai izslēgtu elektroniskās skaņas pīkstienus, kas atskan ikreiz, kad tiek nospiesta poga, izpildiet tālāk aprakstītās darbības.

Nospiediet izvēles pogu uz 3 sekundēm vai ilgāk, vienlaicīgi turot nospiešanu ▼ pogu.

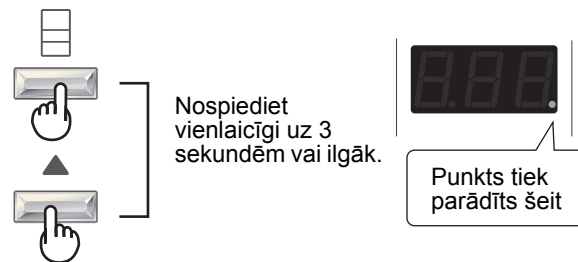


Atbrīvošanas metode ir tāda pati.

■ Bērnu slēdzene

Vadības paneļa pogu funkcijas var atslēgt. Izmantojiet šo funkciju, lai neļautu bērniem spēlēties ar vadības paneli.

Nospiediet izvēles pogu uz 3 sekundēm vai ilgāk, vienlaicīgi turot nospiešanu ▲ pogu.



Atbrīvošanas metode ir tāda pati.

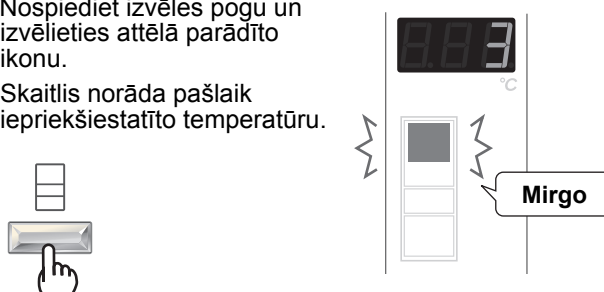
Temperatūras kontrole

Ledusskapja temperatūra tiek regulēta automātiski. Tomēr, ja nepieciešams, to var pielāgot manuāli.

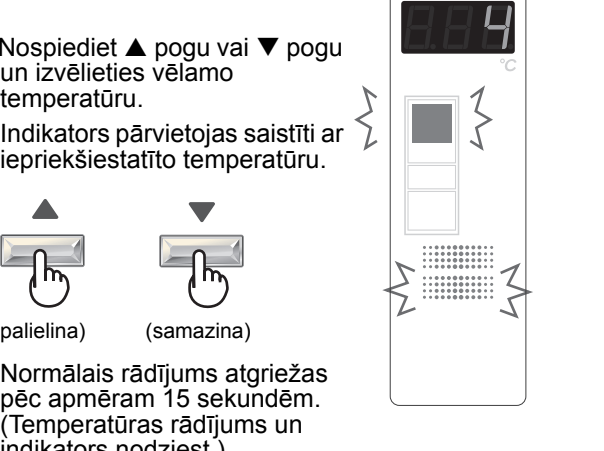
Ledusskapja nodaļējums

- Sākotnēji tās temperatūra ir iestatīta uz 3°C.
- Var regulēt robežās no 0°C līdz 6°C ar soli 1°C.

1 Nospiediet izvēles pogu un izvēlieties attēlā parādīto ikonu. Skaitlis norāda pašlaik iepriekšiestatīto temperatūru.



2 Nospiediet ▲ pogu vai ▼ pogu un izvēlieties vēlamu temperatūru. Indikators pārvietojas saistīti ar iepriekšiestatīto temperatūru.



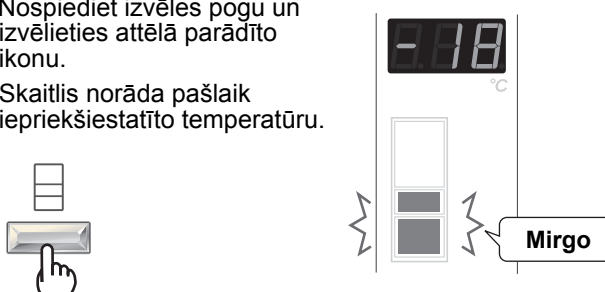
(palielina) (samazina)

Normālais rādījums atgriežas pēc apmēram 15 sekundēm. (Temperatūras rādījums un indikators nodziest.)

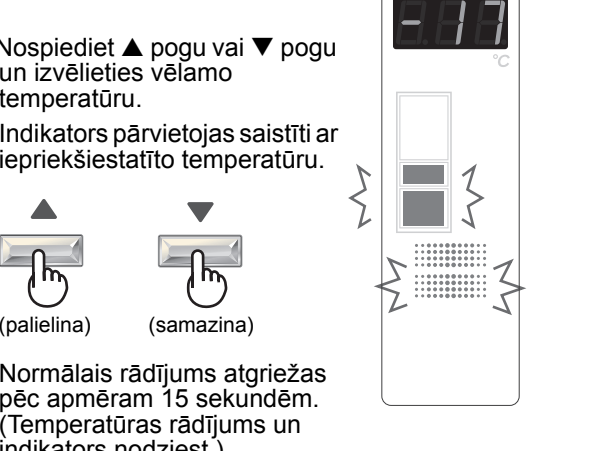
Saldētājkameras nodaļējums

- Sākotnēji tās temperatūra ir iestatīta uz -18°C.
- Var regulēt robežās no -22°C līdz -14°C ar soli 1°C.

1 Nospiediet izvēles pogu un izvēlieties attēlā parādīto ikonu. Skaitlis norāda pašlaik iepriekšiestatīto temperatūru.



2 Nospiediet ▲ pogu vai ▼ pogu un izvēlieties vēlamu temperatūru. Indikators pārvietojas saistīti ar iepriekšiestatīto temperatūru.



(palielina) (samazina)

Normālais rādījums atgriežas pēc apmēram 15 sekundēm. (Temperatūras rādījums un indikators nodziest.)

TEMPERATŪRAS INDIKATORS

Šī saldētavas saldētājs ir aprīkots ar saldētavā ievietotu temperatūras indikatoru, kas ļauj jums kontrolēt vidējo temperatūru aukstākajā zonā.

Aukstākā zona

Šis simbols norāda uz aukstāko zonu ledusskapja nodaļējumā. (Durvju nodaļējums, kas atrodas tādā pašā augstumā kā simbols, nav aukstākā zona.)

Temperatūras pārbaudīšana aukstākajā zonā

Jūs varat veikt regulāras pārbaudes, lai nodrošinātu pareizu temperatūru aukstākajā zonā un, ja nepieciešams, lai noregulētu ledusskapja temperatūras vadību.

Lai uzturētu pareizu temperatūru ierīces iekšienē, pārbaudiet vai temperatūras indikators vienmēr ir ZILS. Ja temperatūras indikators kļūst BALTS, temperatūra ir pārāk augsta. Šādā gadījumā palieliniet ledusskapja temperatūras vadības iestatījumu un pagaidiet 6 stundas, pirms atkal pārbaudīt temperatūras indikatora rādījumu.

UZMANĪBU

- Saldētavas iekšējā temperatūra ir atkarīga no dažādiem faktoriem, piemēram, telpas temperatūra, uzglabājamās pārtikas daudzums un tas, cik bieži tiek atvērtas durvis.
- Ja tiek ievietota svaiga pārtika vai durvis ilgāku laiku ir bijušas atvērtas, ir normāli, ja temperatūras indikators kļūst BALTS.

Simbols



ZILS



Pareizs iestatījums

BALTS



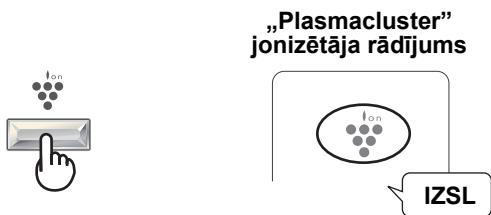
Pārāk augsta temperatūra, noregulējiet ledusskapja temperatūras vadību.

Jonizētāja „Plasmacluster”

Jonizētāja „Plasmacluster” ieslēdzas automātiski, kad ieslēdzas ledusskapis.

Lai pārtrauktu procesu

Nospiediet „Plasmacluster” jonizētāja pogu.

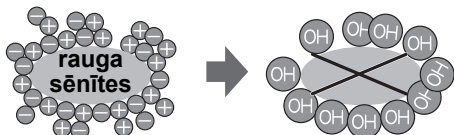


Lai sāktu darbību

Vēlreiz nospiediet „Plasmacluster” jonizētāja pogu. (Iedegas gaiss).

Piezīmes par Jonizētāja „Plasmacluster” darbību

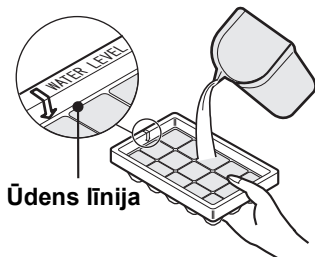
Ledusskapja jonizētājs ledusskapja un saldētājkameras nodalījumos izlaiž jonu kopas, ko veido pozitīvie un negatīvie joni. Tās samazina pa gaisu pārvietojošos rauga sēnīšu daudzumu.



- Ledusskapī var būt neliela smarža. Tā ir ozona smarža, kuru rada jonizētājs. Ozona apjoms ir minimāls, un tas ātri sadalās.

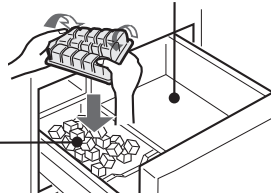
Ledus pagatavošana

- 1 Piepildiet ledus kubiņu trauku ar ūdeni līdz ūdens līnijai.



- 2 Kad ledus ir sasalis, apgrieziet ledus kubiņu trauku, lai izkratītu ledu.

Sasaldēto produktu zona

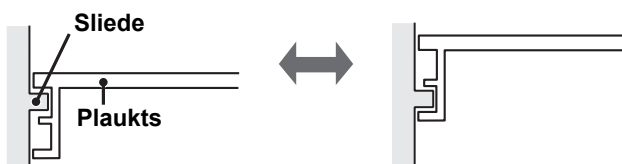


Ledusskapja plaukts

Regulējams augstums.

Zemu

Augstu



Vairāk par plaukta noņemšanu skatiet nodaļu „KOPŠANA UN TĪRĪŠANA”.

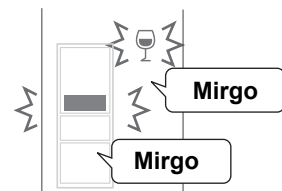
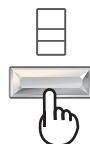
Vīna bārs (Tikai SJ-MB300S)

Sākotnēji tas ir iestatīts temperatūras diapazonā „Fresh” (Svaigs). Tad šeit var uzglabāt sieru vai desertu. Ja temperatūras zona tiek pārslēgta uz „Wine” (Vīns), tad sarkanvīnu var atdzesēt līdz piemērotai temperatūrai.

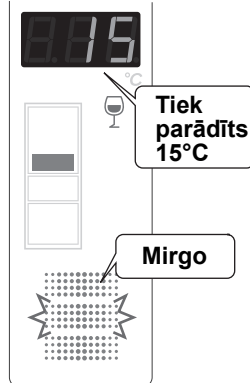
Temperatūras zona	Fresh (Svaigs)	Wine (Vīns)
Iepriekšiestatītā temperatūra	Apmēram 3°C	Apmēram 15°C
Temperatūras regulēšana	Fiksēta	Var regulēt (apmēram ±2°C)

Pārslēgšana uz vīna temperatūras diapazonu

- 1 Nospiediet izvēles pogu un izvēlieties attēlā parādīto ikonu.

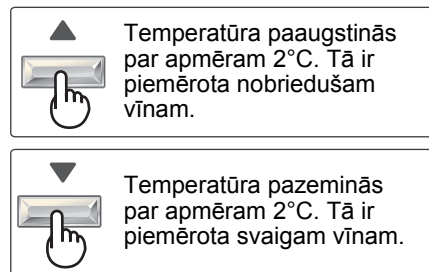


- 2 Nospiediet „▲” pogu.



Indikators uzrāda temperatūras iestatījuma stāvokli. (Pašreizējais iestatījums mirgo.) Ja vēlaties noregulēt temperatūru, apmēram 15 sekunžu laikā izpildiet 3. soli.

- 3 Nospiediet ▲ pogu vai ▼ pogu un izvēlieties vēlamā iestatījuma pozīciju.



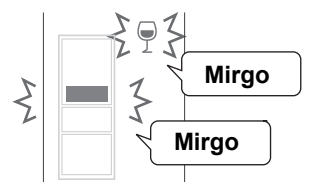
- Nospiežot pogu, mainās tikai indikators, bet parādītās temperatūras skaitlis nemainās.
- Normālais rādījums atgriežas pēc apmēram 15 sekundēm.

UZMANĪBU

- Ja tas tiek pārslēgts, reālā temperatūra nodalījumā nemainās ātri. Ir vajadzīgas apmēram 3 līdz 5 stundas, lai temperatūra paaugstinātos par apmēram 15°C. Ja temperatūra ir iestatīta vīna temperatūras diapazonā, strāvas patēriņš palielinās par apmēram 0,6 kW/24 st.

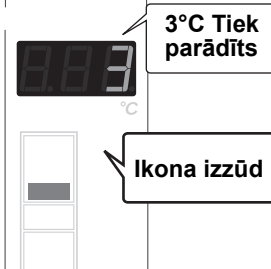
Temperatūras atiestatīšana svaigajā diapazonā

- 1 Nospiediet izvēles pogu un izvēlieties attēlā parādīto ikonu.



- 2 Nospiediet „▼” pogu.

- Normālais rādījums atgriežas pēc apmēram 2 sekundēm.



PĀRTIKAS UZGLABĀŠANA

Zemāk norādītās temperatūras ir orientējošas temperatūras, ja apkārtējās vides temperatūra ir 30°C, temperatūra ir iestatīta uz 3°C (ledusskapis) un -18°C (saldētava), durvis ir aizvērtas, pārtika netiek ievietota, un temperatūra ir stabilizējusies. (Ja ledusskapis tiek izmantots, temperatūra svārstās durvju virināšanas dēļ.)

Ledusskapja nodalījums

Plaukti

[Apmēram 2 līdz 5°C]

Uzglabā saldētu pārtiku, gatavus ēdienus, pusfabrikātus utt.

Durvju nodalījumi

[Apmēram 3 līdz 7°C]

- Uzglabā garšvielas, dzērienus utt.
- Olu turētājā uzglabā olas.

Dārzeņu nodalījumi

[Apmēram 2 līdz 5°C]

Uzglabā dārzeņus un augļus.

Mazais nodalījums

[Apmēram 3°C]

Uzglabā nelielus pārtikas daudzumus.

Vīna bārs/Svaigais nodalījums

[Apmēram 3°C]

Uzglabā piena produktus, piemēram, sieru un apstrādātu pārtiku, piemēram, šķiņķi, kā arī svaigu pārtiku u.c.



Pārtika, ko nedrīkst uzglabāt

Nedrīkst uzglabāt dārzeņus.

- Tie var sasalt.
- Ja ledusskapja temperatūra ir iestatīta zemu (no 0°C līdz 2°C), pazeminās arī temperatūra vīna bārā/svaigajā nodalījumā.

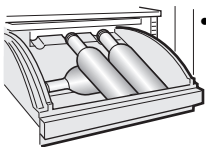


Tikai SJ-MB300S

Ja temperatūra ir pārslēgta vīna diapazonā

[Apmēram 15°C] Uzglabā sarkanvīnu.

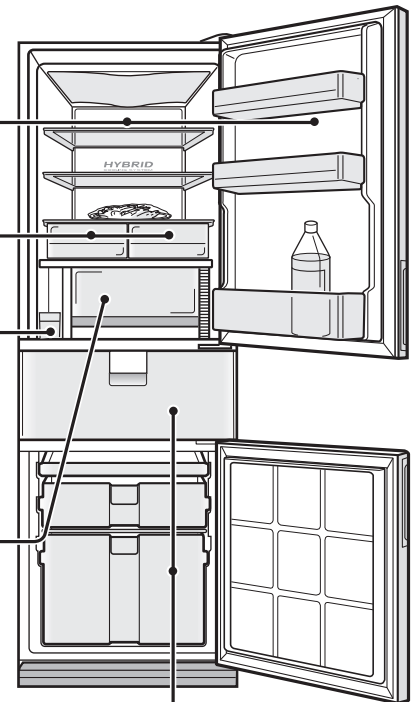
- Pudēles jānovieto ar lejasdaļu uz priekšpusi.
- Var uzglabāt vīna pudēles ar diametru līdz 8,3 cm un garumu 32 cm (maks. 4 pudēles).



- Atvērtas vīna pudēles uzglabājiet pudelju nodalījumā un izdzeriet tās pēc iespējas ātrāk.

Ir piemērots tikai sarkanvīna uzglabāšanai.

- Pārtikas produkti bojājas, jo temperatūra ir augsta.
- Šāda temperatūra nav piemērota baltvīnam.



SJ-MB300S

Saldētājkameras nodalījums

Augšējais nodalījums

[Apmēram -18°C]

Uzglabā ledu, bieži izmantojamu saldēto pārtiku, saldējumu utt.

Apakšējais nodalījums

[Apmēram -18°C]

Ilgi uzglabājamo pārtiku var uzglabāt, sašķirojot to atbilstoši pārtikas lielumam.

Labāka sasaldēšana

- Produktiem jābūt svaigiem.
- Sasaldējiet mazus produktu apjomus, lai vajadzības gadījumā varētu ātri atsaldēt.
- Pārtika jāuzglabā atbilstoši vai jāietin, izlaižot gaisu no iepakojuma un to kārtīgi aiztaisot.
- Ledusskapī pārtika jāizvieto vienmērīgi.
- Traukus vai paciņas var marķēt, lai atvieglotu to identificēšanu.

Ledusskapis samazina produktu bojāšanās risku. Lai palielinātu ātri bojājošos pārtikas produktu glabāšanas laiku, tiem jābūt pēc iespējas svaigiem. Norādes par to, kā ilgāk saglabāt produktus svaigus.

Augļi/dārzeņi

Lai samazinātu mitruma zudumu, augļus un dārzeņus rūpīgi jāiepako plastmasas materiālā, piemēram, pārtikas plēvē vai maisiņā (ne hermētiski), un jāieliek dārzeņu nodalījumā.

Piena produkti un olas

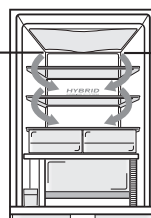
Vairumam piena produktu uz iepakojuma ir norādes par uzglabāšanas termiņu, ieteicamo temperatūru un glabāšanas laiku.

Gaļa/zivis/mājputnu gaļa

- Nolieciet uz šķīvja vai trauka un pārsedziet ar papīru vai pārtikas plēvi.
- Lielākus produktu gabalus uzlieciet uz plauktiņu restītēm.
- Pārlicinieties, ka pagatavotais ēdiens tiek ietīts vai ielikts hermētiskā traukā.

UZMANĪBU

- Pārtiku plauktos izvietojiet vienmērīgi, lai vēsais izplūde gaisa varētu efektīvi cirkulēt.
- Karstus produktus pirms likšanas ledusskapī nepieciešams atdzesēt. Karstu produktu glabāšana palielina temperatūru ledusskapī un pārtikas sabojāšanās risku.
- Nebloķējiet aukstā gaisa cirkulācijas ieplūdes un izplūdes plūsmu ar pārtiku vai traukiem; pārtika netiks vienmērīgi atdzesēta.
- Nenovietojiet pārtiku tieši aukstā gaisa izplūdes priekšā. Pārtika var sasalt.



Izplūde

Izplūde

KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

BRĪDINĀJUMS

- Atslēdziet ledusskapi no strāvas, lai negūtu elektriskās strāvas triecienu.
- Nesmidziniet ūdeni tieši uz ārējās vai iekšējās virsmas. Tas var izraisīt rūsēšanu un elektroizolācijas pasliktināšanos.

SVARĪGA INFORMĀCIJA

Ievērojiet šos ieteikumus, lai nepieļautu iekšējo virsmu un plastmasas daļu plaisāšanu.

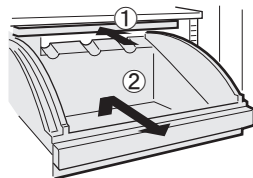
- Noslaukiet uz plastmasas daļām nokļuvušās eļļas.
- Dažas sadzīves ķīmikālijas var radīt bojājumus, tādēļ izmantojiet tikai atšķaidītu mazgāšanas šķīdumu (ziepjūdeni).
- Ja tiek izmantots neatšķaidīts mazgāšanas līdzeklis vai ziepjainais ūdens netiek pilnībā notīrīts, plastmasas detaļas var ieplaisāt.

- 1 Izņemiet piederumus, piemēram, plauktus no ledusskapja un tā durvīm. Nomazgājiet tos siltā ziepjainā ūdenī, noskalojiet tīrā ūdenī un nožāvējiet.
- 2 Iekšpusi notīriet ar lupatiņu, kas samitrināta siltā ziepjainā trauku mazgājamajā ūdenī. Pēc tam noskalojiet ar aukstu ūdeni.
- 3 Ārpusi noslaukiet ar mīkstu lupatiņu.
- 4 Magnētisko durvju blīvi tīriet ar zobu suku un siltu ziepjainu ūdeni.
- 5 Noslaukiet vadības paneli ar sausu lupatu.

< Vīna bāra nodalījuma izņemšana >

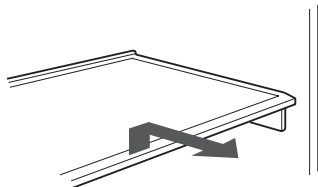
- ① Uzspiediet uz vāka.
- ② Izvelciet nodalījumu, turot to mazliet uz augšu.

(Vāks netiek noņemts)



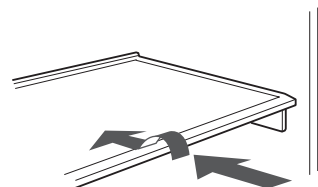
< Ledusskapja plaukta izņemšana >

Izvelciet, turot to mazliet uz augšu.



< Ledusskapja plaukta piestiprināšana >

Stumiet gar sliedi, turot aiz gala mazliet paceltu uz augšu. (Ja tas tiek stumts, nepieturot uz augšu, var sabojāt iekšsienā esošo sliedi.)



UZMANĪBU

- Lai nepieļautu ledusskapja bojājumus, neizmantojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus (laku un krāsu pulēšanas pulveri, benzīnu, vārītu ūdeni utt.).
- Ja ir atvienota strāvas padeve, pagaidiet vismaz 5 minūtes, pirms atjaunot strāvas padevi.
- Ja līdzās vadības panelim nopil sula un tamlīdzīgi šķidrumi, noslaukiet to nekavējoties. Tas var kļūt par vadības paneļa atteices cēloni.
- Nemetiet produktus ledusskapī, kā arī nesietiet pa iekšējo sienu. Tas var izraisīt iekšējās virsmas ieplaisāšanu.

Atkausēšana

Unikālās enerģijas taupīšanas sistēmas dēļ atkausēšana ir pilnībā automātiska.

Ja ir izdegusi ledusskapja LED apgaismojuma spuldze

Lai nomainītu nodalījuma apgaismojuma spuldzi, sazinieties ar SHARP pilnvarotu servisa aģentu. Šādu spuldzi drīkst nomainīt tikai kvalificēts servisa personāls.

Ja strāvas padeve ir atslēgta strāvas padeves traucējumu vai citu iemeslu dēļ

Iestatīšana, kad strāvas padeve ir atkal ieslēgta, ir parādīta zemāk.

Jonizētājs „Plasmacluster”	Iestatīšana pirms strāvas pārtrauces.
Temperatūras iestatīšana (ledusskapis/saldētavas nodalījums)	
Vīna bāra temperatūras diapazons ir pārslēgts. (Tikai SJ-MB300S)	
Darbības skaņa	
Bēmu slēdzene	

Ledusskapja izslēgšana

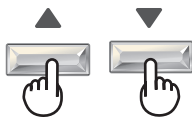

Ja izslēdzat ledusskapi, dodoties prom uz ilgāku laiku, izņemiet visu pārtiku, kārtīgi iztīriet iekšpusi. Izņemiet kontaktdakšu no ligzdas un atstājiet visas ledusskapja durvis vaļā.

PIRMS ZVANĪT PAKALPOJUMU DIENESTAM

Pirms zvanīšanas pakalpojumu dienestam pārbaudiet :

Problēma	Risinājums
Pieskaroties skapim no ārpuses, tas ir karsts.	Tas normāli. Karstā caurule skapī ir tādējā, lai nepieļautu rasas veidošanos.
Ja ledusskapis trokšņo.	Tas ir normāli, ja ledusskapis rada šādas skaņas. <ul style="list-style-type: none"> • Kompresoram uzsākot darbību, rodas neliels troksnis --- Tas pēc brīža paliek klusāks. • Kompresors vienu reizi dienā rada skaļu troksni --- Darbības skaņa uzreiz pēc automātiskās atkausēšanas. • Plūstoša šķidrums skaņa (burbuļojoša skaņa) --- Aukstumaģenta skaņa, kad tas ieplūst caurulēs (laiku pa laikam tā var palikt skaļāka). • Krakšķoša, kraukšķoša vai čīkstoša skaņa --- To rada iekšējo virsmu un detaļu izplešanās un saraušanās dzesēšanas laikā.
Sarmas vai rasas veidošanās ledusskapja iekšpusē vai ārpusē.	Tas var notikt kādā no šiem gadījumiem. Izmantojiet mitru lupatu, lai noslaucītu sarmu, un sausu lupatu, lai noslaucītu aprasojumus. <ul style="list-style-type: none"> • Ja apkārtējā vidē ir pārāk liels mitrums. • Ja durvis tiek bieži atvērtas un aizvērtas. • Ja tiek uzglabāta pārtika ar augstu mitruma saturu. (Nepieciešams iesaiņot.)
Pārtika ledusskapja nodalījumā sasalst.	<ul style="list-style-type: none"> • Vai ledusskapis tiek ilgstoši darbināts ar ledusskapja temp. vadību iestatītu uz 0°C? • Vai ledusskapis tiek ilgstoši darbināts ar saldētavas temperatūras kontroli iestatītu uz -21°C? • Zema apkārtējā temperatūra var izraisīt produktu sasalšanu, pat ja ledusskapja temperatūras kontrole ir uzlikta uz 6°C.
Nodalījumā jūtama smaka.	<ul style="list-style-type: none"> • Pārtikas produktus ar spēcīgu un specifisku smaržu ieteicams iesaiņot. • Dezodorēšanas iekārta spēj likvidēt visas smakas.
Ledusskapis nedarbojas vispār.	<ul style="list-style-type: none"> • Atvienojiet strāvas kontaktdakšu, iespraudiet to atpakaļ pēc apmēram 5 minūtēm un pārbaudiet, vai tas darbojas. Var sākties dzesēšana.
JA JUMS TOMĒR NEPIECIEŠAMS SERVISS , sazinieties ar vietējo SHARP pilnvaroto servisa pārstāvi.	

Tālāk aprakstītie gadījumi norāda uz defektiem. Sazinieties ar jums tuvāko SHARP pilnvaroto dienesta pārstāvi.

Brīdinājuma signāls neapklust, pat ja durvis ir aizvērtas.	Tas ir durvju brīdinājuma signāla defekts. <ul style="list-style-type: none"> • Brīdinājuma signālu var uz laiku izslēgt. Nospiediet ▼ pogu uz 3 sekundēm vai ilgāk, vienlaicīgi turot nospiešanu izvēles pogu ▲. (Brīdinājuma signāls sāks atkal skanēt pēc apmēram 2 dienām.) 
Vadības panelis rāda, kā parādīts zemāk. 	Tas ir siltuma izvadīšanas ventilatora motora defekts. (To nevar redzēt no ārpuses.) <ul style="list-style-type: none"> • Lai gan dzesēšana turpināsies, dzesēšanas kvalitāte var pasliktināties. • Lai gan darbināšana no vadības paneļa ir pieļaujama, pat tad, ja ir parādīta šī kļūda, kļūdas rādījums atgriezīsies, kad displejs atgriezīsies normālā stāvoklī.

Informācija lietotājiem par izmešanu (privātās mājāsaimniecības)



Uzmanību!
Uz jūsu ierīces redzams šāds simbols. Tas nozīmē, ka lietotas elektriskas un elektroniskas ierīces nedrīkst jaukt kopā ar pārējiem atkritumiem. Šīm ierīcēm pastāv atsevišķa savākšanas sistēma.

1. Eiropas Savienībā

Uzmanību! Ja vēlaties izmest šo ierīci, lūdzu, neizmantojiet šim nolūkam parasto atkritumu konteineri! Lietotas elektriskās un elektroniskās ierīces ir jāapstrādā atsevišķi un saskaņā ar likumdošanas aktiem, kas nosaka lietotu elektrisku un elektronisku ierīču īpašu apstrādi, pārstrādi un atkārtotu izmantošanu. Pēc noteikumu ieviešanas, ES dalībvalstu privātās mājāsaimniecības var nodot savas lietotās elektriskās un elektroniskās ierīces speciāli tam paredzētos savākšanas punktus bez maksas*. Dažās valstīs* arī vietējais izplatītājs var pieņemt atpakaļ nolietotās ierīces bez maksas, ja jūs iegādāties tai līdzīgu jaunu ierīci.

*) Lūdzu, sazinieties ar savu vietējo kompetento institūciju detalizētākas informācijas saņemšanai. Ja jūsu lietotai elektriskai vai elektroniskai ierīcei ir baterijas vai akumulatori, lūdzu, izmetiet tos atsevišķi jau iepriekš, saskaņā ar spēkā esošajiem vietējiem noteikumiem. Pareizi utilizējot šo ierīci, jūs palīdzēsiet nodrošināt pareizu atkritumu apstrādi, pārstrādi un atkārtotu izmantošanu, un tādējādi novērsīsiet iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, ko izraisītu nepareiza atkritumu apsaimniekošana.

2. Citās valstīs ārpus ES

Ja vēlaties izmest šo izstrādājumu, lūdzu, sazinieties ar vietējo kompetento institūciju, lai noskaidrotu pareizo izmešanas metodi.

Šveice: savu laiku nokalpojušās elektriskās un elektroniskās iekārtas var bez maksas atgriezt izplatītājam, pat ja Jūs neiegādājat jaunu izstrādājumu. Tālākās savākšanas punkti norādīti interneta vietnēs www.swico.ch vai www.sens.ch.

Täname Teid väga ettevõtte SHARP toote ostmise (omandamise) eest. Palun lugege enne külmiku kasutamist käesolevat juhendit, et oskaksite täielikult rakendada kõiki külmiku võimalusi.

ETTEVAATUST

- Külmik sisaldab kergestisüttivat jahutusvedelikku (R600a isobutaan) ja isoleeritult ringlevat gaasi (tsüklobutaan). Järgige süttimise ja plahvatuse vältimiseks järgmisi eeskirju.
- Külmiku taga ja sees paiknev jahutussüsteem sisaldab jahutusvedelikku. Vältige teravate objektide puutumist vastu jahutussüsteemi.
- Ärge kasutage sulatamisprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega muid vahendeid. (Selles külmikus kasutatakse automaatset sulatussüsteemi.)
- Ärge kasutage külmiku sees elektriseadmeid.
- Kasuta külmiku sektsiooni sisemise tule jaoks vaid spetsiaalseid osi.
- Ärge blokeeri ventilatsioonivahendid külmiku ümbruses.
- Jahutussüsteemi lõhkemise korral ärge puudutage seinakontakti ega kasutage lahtist tuld. Avage aken ja tuulutage ruumi. Pöörduge seejärel ettevõtte SHARP volitatud teeninduskeskusesse.
- Külmik tuleb kõrvaldada nõuetekohaselt. Viige külmik ümbertöötlemistehasesse tuleohutliku jahutusvedeliku ja isolatsioonigaaside ümbertöötlemiseks.
- Lenduvate ja kergestisüttivate ainete (eeter, bensiin, propan, kleepained, absoluutne alkohol jms.) puhul võib tekkida plahvatusoht. Ärge hoidke selliseid aineid külmikus.
- Toitepistikule kogunev tolm võib tekitada tuleohtu. Pühkige pistik hoolikalt tolmust puhtaks.
- Ärge proovige külmikut ümber ehitada või selle detaile lahti võtta. See võib põhjustada tuleohtu, elektrilööke või kehavigastusi.
- Külmiku kõrvaldamiseks hoiustamisel hoolitsege, et see ei oleks ohtlik lastele (nt eemaldage laste löksu jäämise vältimiseks magnetilised ukseulgurid).

TÄHELEPANU

- Ärge puudutage märgade kätega sügavkülmiku sektsioonis asuvaid toiduaineid või metallkonteinereid. See võib põhjustada külmakahjustust.
- Ärge kasutage pikendusjuhet ega adapterpistikut.
- Ärge asetage sügavkülmikusse pudeli- ega purgijooke, kuna need võivad külmumisel puruneda.
- Veenduge, et toitejuhe ei ole paigaldamise või teisaldamise käigus kahjustada saanud. Ärge ühendage pistikut, kui toitepistik või juhe on lahti. See võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
- Külmiku toite katkestamiseks eemaldage toitepistik pistikupesast. Ärge sikutage toitejuhet. See võib põhjustada elektrilööke või tuleohtu.
- Kui paindub toitekaabel saab vigastada, peab selle välja vahetama ettevõtte SHARP poolt tunnustatud hooldustehnik, kuna asendamiseks tuleb kasutada spetsiaalset kaablit.
- Kui külmikust lekib gaasi, avage aken, õhutage ruumi jne. Ärge katsuge külmikut ega toiteplokki.
- Ärge asetage külmikule vedelikku sisaldavaid või ebakindlaid esemeid.
- Külmikut ei tohiks kasutada füüsiliste, vaimsete või meelepuuetega, aga ka väheste kogemuste või teadmistega inimesed (sh lapsed), ilma järelvalveta või eelneva juhendamiseteta selle kasutamise kohta, nende ohutuse eest vastutava isiku poolt. Täiskasvanud peaks jälgima, et lapsed ei mängiks külmikuga.

PAIGALDAMINE

1 Jätke külmiku ümber piisavalt ventilatsiooniruumi.

- Joonisel on näidatud minimaalsed külmiku paigaldamiseks vajalikud vahekaugused. Need vahekaugused on erinevad, sõltudes külmiku tarbitavast võimsusest.
- Jättes rohkem ruumi on külmikut võimalik kasutada väiksema energiakuluga.
- Külmiku ümber joonisel näidatust väiksema ruumi jätmine võib põhjustada temperatuuri tõusu seadmes, tugeva müra ja rikke.

2 Keerake kahte külmiku esikülje all asuvat reguleeritavat jalga, kuni külmik toetub kindlalt põrandale ja on sellega tasapinnas.

3 Eemaldage 2 kruvi korpuse allosalt ning kasutage neid jalusekaitse kinnitamiseks (asuvad tarnimisel külmikusektsioonis).

ETTEVAATUST

Ärge paigutage külmikut niiskesse või märga kohta, kuna see võib kahjustada seadme isolatsiooni ja põhjustada leket. Samuti võib külmiku väliskorpusele sadestuda kondensaat, mis põhjustab roostetamist.

MÄRKUS

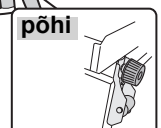
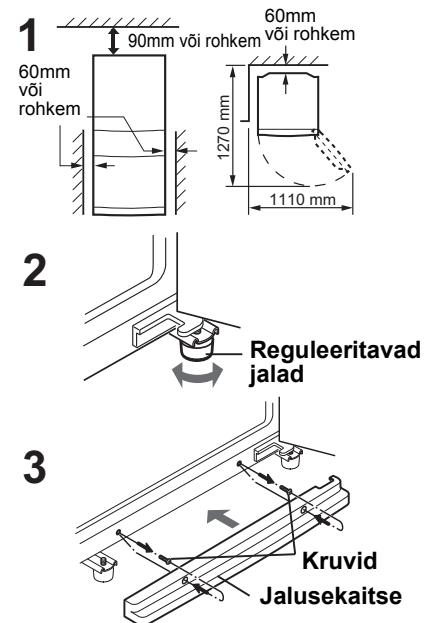
- Asetage külmik selliselt, et teil oleks võimalik ligi pääseda toitepistikule.
- Ärge asetage külmikut otsese päikesevalguse kätte.
- Ärge paigutage külmikut kuumust kiirgava seadme kõrvale.
- Ärge asetage külmikut otse maapinnale. Leidke külmikule sobiv alus.
- Toitepistiku ühendamisel avatud ukse korral kõlab ukse helisignaali, kuid see on normaalne. Signaal lülitub välja ukse sulgemisel.

Transportimisel

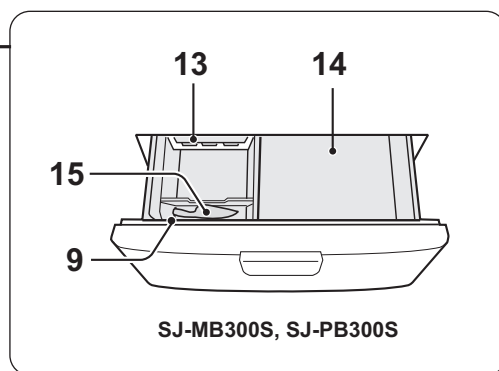
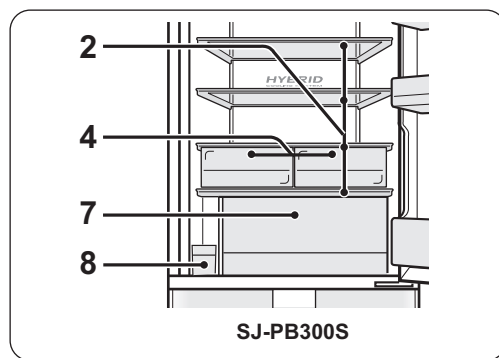
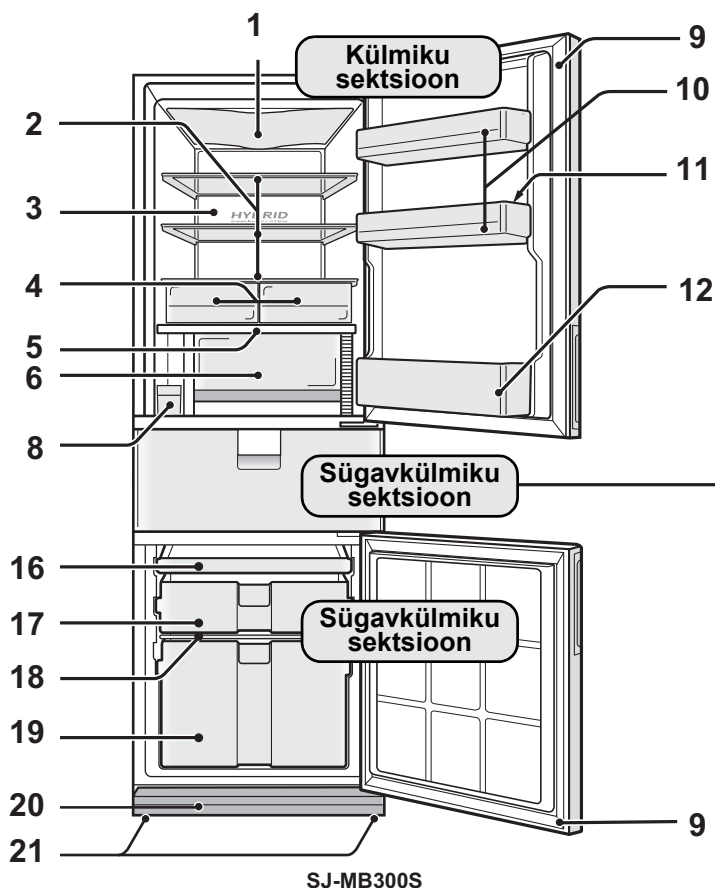
- Rattaid kasutades on võimalik liikuda edasi ja tagasi. Muusuunalised liigutused lõhuvad põrandat.
- Külmikapi kandmisel hoidke tagaseinale kinnitatud käepidemetest ja kasutage põhjal asetsevaid reguleeritavaid jalgu.

Enne külmiku kasutamist

Peske külmiku sisemust soojas vees niisutatud lapiga. Seebivee kasutamisel pühkige selle jäljed veega hoolikalt maha.

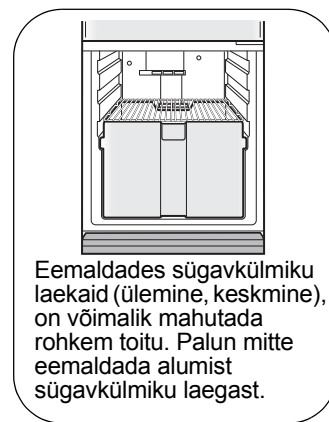


KIRJELDUS



1. Külmiku LED-indikaator
2. Külmikuriiulid
(SJ-MB300S ; 3 , SJ-PB300S ; 4)
3. Hübrid-jahutuspaneel
(alumiiniumpaneel)
4. Juurviljalaekad (2 tk)
5. Riil (Ainult mudelitel SJ-MB300S)
6. Veiniriil (Ainult mudelitel SJ-MB300S)
7. Toorproduktide laegas
(Ainult mudelitel SJ-PB300S)
8. Väike laegas
9. Magnetilised ukse sulgurid (3 tk)

10. Uksetaskud (2 tk)
11. Munahoidik
12. Pudelitasku
13. Jääkuubikukandik
14. Sügavkülmiku laegas
15. Kühvel
16. Sügavkülmiku laegas (ülemine)
17. Sügavkülmiku laegas
(keskmine)
18. Restriil
19. Sügavkülmiku laegas (alumine)
20. Jalusekaitse
21. Reguleeritavad jalad & Rattad



■ Ioniseerija „Plasmacluster” + nanotehnoloogiline madalatemperatuuriline lõhna eemaldav katalüsaator

Külm õhk sektsioonis on puhastatud kahekordse, plasmaklastriga ja nanotehnoloogilise madalatemperatuurilise, lõhna eemaldava, külma õhu teele installeeritud katalüsaatori efektiga. Hooldus pole vajalik.

■ Hübrid-jahutuspaneel (alumiiniumpaneel)

Paneeli jahutatakse tagantpoolt, jahutades nii kaudselt külmikusektsiooni. Sel viisil tagatakse toidu sujuv jahutamine ilma seda külma õhuvooluga mõjutamata.

■ Ukse helisignaali

Sisaldub vaid külmikusektsioonis.

- Ukse helisignaali kõlab 1 minuti vältel pärast ukse avamist ning uuesti 1 minuti möödumisel (üks kord korraga).
- Ukse ca 3 minutiks lahti jätmisel jääb helisignaali pidevalt tööle. See seiskub ukse sulgudes.

■ Ümberpööratav uks

Ust on võimalik vahetada avanemaks vasakult. Ukse paigaldamiseks on vajalik KÜLMIKU HINGEDE KOMPLEKT (vasakpoolseks avanemiseks) SJ-LB300SD. Komplekti ja paigaldamise suhtes pöörduge oma lähima, ettevõtte SHARP poolt volitatud remonditeenuse pakkuja poole.

TÄHELEPANU : Kõik paigaldustööd tuleb teostada vaid pädeva isiku poolt. Ärge kunagi proovige ise parandada ust.

MÄRKUS

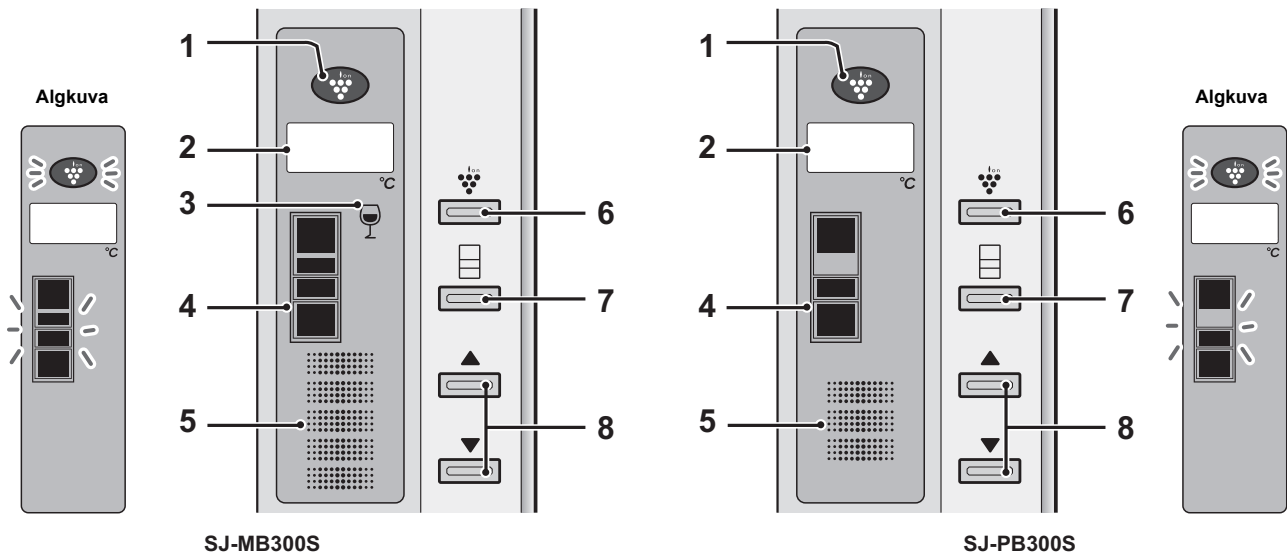
- Mitte astuda peale ega rippuda ukse ega riilite küljes. Külmkapp võib maha kukkuda ja te võite käe vahele jäädes viga saada.
- Mitte panna raskusi täiesti välja tõmmatud uksele. Riil võib transformeeruda ja maha kukkuda ning te võite viga saada.
- Mitte tõmmata jõuga väljatõmmatavaid ukseid ja riileid. Te võite end riililt maha kukkuda toidu või langeva uksega vigastada.

EST

JUHTPANEEL

Kontrollpaneeli kuvar süttib järgnevatel juhtudel.

- Kui vajutada mõnda nuppu (lülitub välja u 45 sekundi pärast).
- Kui külmkapi uks on avatud (lülitub välja u 5 sekundit pärast ukse sulgumist).



1. Plasmaklasteri kuvar

See näitab, et plasmaklasteri kasutatakse.

2. Temperatuuriseade kuvar

Kuvar näitab eelseade temperatuuri. See ei ole sektsiooni tegelik temperatuur.

3. Veini seisundi kuvar (Ainult mudelitel SJ-MB300S)

See näitab, kas veiniriivil on seatud punase veini temperatuuritsooni (u 15°C).

4. Sektsiooni kuvar

See näitab iga sektsiooni vastava kujuga. (Vaata punkti nr 7.)

5. Temperatuuri reguleerimise näidik

Kui sektsioonis muudetakse temperatuuri regulaatorit, näitab see temperatuuri kõikumist riivil.

6. Plasmaklasteri nupp

Vajutage plasmaklasteri sisse- / väljalülitamiseks.

7. Valikunupp

Iga kord kui seda vajutada, süttivad ekraaninäidud õiges järjekorras. (Kui u 15 sekundi jooksul midagi ei juhtu, muutub kuvar tagasi tavakuvariks.)

	Veiniriivi temperatuuritsooni lüliti (Ainult mudelitel SJ-MB300S)
	Temperatuuri regulaator külmikusektsioonis
	Temperatuuri regulaator sügavkülmiku sektsioonis
	(Tavakuvar)

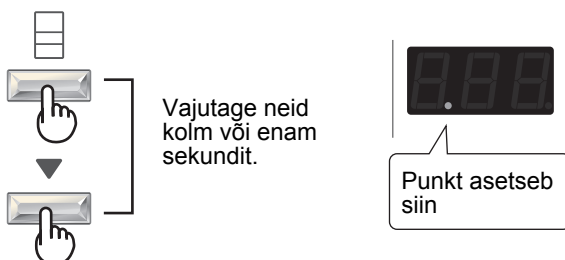
8. ▲ / ▼ nupp

- Veiniriivi temperatuuritsoon on sisse lülitatud. (Ainult mudelitel SJ-MB300S)
- Kasutage temperatuuri valikuks.

■ Lülita välja (OFF) funktsioneerimishelid

Elektroonilise heli välja lülitamiseks (OFF), mis piiksub iga kord kui mõnda nuppu vajutada, vaata järgnevaid juhiseid.

Vajutage 3 sekundit või kauem pidevalt valikunupule, hoides all ▼ nuppu.

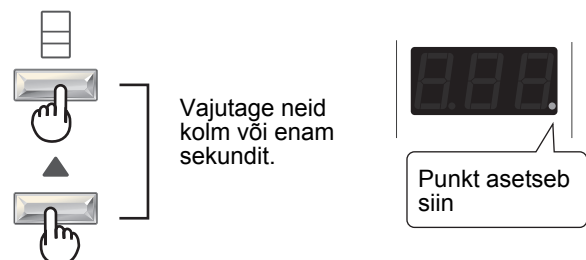


Vabastamiseks kasutada sama meetodit.

■ Lastelukk

Juhtpaneeli nuppude tööd on võimalik blokeerida. Kasutage seda võimalust, et takistada paneeli kasutamist laste või kõrvaliste isikute poolt.

Vajutage 3 sekundit või kauem pidevalt valikunupule, hoides all ▲ nuppu.



Vabastamiseks kasutada sama meetodit.

TÖÖTAMINE

Temperatuuri reguleerimine

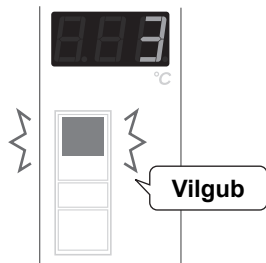
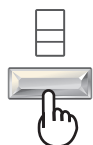
Külmik kontrollib oma temperatuuri automaatselt.

Vajaduse korral on võimalik temperatuuri siiski reguleerida järgneval moel.

Külmiku sektsioon

- Alguses on see seatud 3°C-ks.
- Reguleeritav vahemikus 0°C ... 6°C sammuga 1°C.

- 1** Vajutage valikunuppu ja valige ikoon, mis on näidatud.
Number näitab momendil määratud temperatuuri.

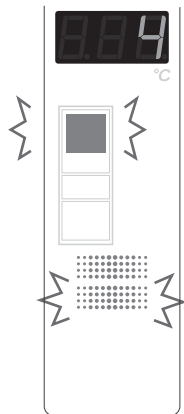


- 2** Vajutage ▲-nuppu või ▼-nuppu ning valige soovitud temperatuur.
Näit muutub seoses eelmääratud temperatuuriga.



(suurendama) (vähendama)

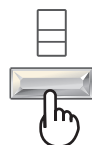
See muutub tavakuvariks u 15 sekundiga.
(temperatuuriekraan ja näit lülituvad välja.)



Sügavkülmiku sektsioon

- Alguses on see seatud -18°C-ks.
- Reguleeritav vahemikus -22°C ... -14°C sammuga 1°C.

- 1** Vajutage valikunuppu ja valige ikoon, mis on näidatud.
Number näitab momendil määratud temperatuuri.

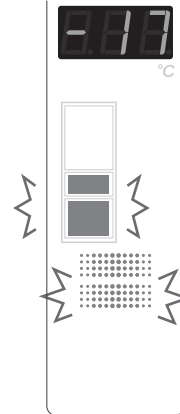


- 2** Vajutage ▲-nuppu või ▼-nuppu ning valige soovitud temperatuur.
Näit muutub seoses eelmääratud temperatuuriga.



(suurendama) (vähendama)

See muutub tavakuvariks u 15 sekundiga.
(temperatuuriekraan ja näit lülituvad välja.)



TEMPERATUURINÄIDIK

Külmik on varustatud külmikusektsioonis asuva temperatuurinäidikuga, mis võimaldab teil kontrollida keskmist temperatuuri kõige külmemas tsoonis.

Kõige külmem tsoon

See sümbol tähistab külmikusektsiooni kõige külmemat tsooni. (Sümboliga samal kõrgusel asuv uksetasku ei kuulu kõige külmemasse tsooni.)

Temperatuurikontroll külmmas tsoonis

Teil on võimalus regulaarselt kontrollida nõuetekohast temperatuuri külmiku kõige külmemas tsoonis ning reguleerida vajaduse korral külmiku temp. regulaatorit.
Külmikus nõuetekohase temperatuuri hoidmiseks jälgige, et temperatuurinäidik oleks alati SININE. Kui temperatuurinäidik muutub VALGEKS, on temperatuur liiga kõrge ning sel juhul tuleb tõsta külmiku temp. regulaatori seadeväärtust ja oodata 6 tundi enne temperatuurinäidiku uuesti kontrollimist.

MÄRKUS

- Sügavkülmiku sisetemperatuur sõltub mitmesugustest teguritest nagu ruumi keskkonnatemperatuur, toidukogus ja ukse avamise sagedus.
- Värske toidu lisamisel või ukse mõneks ajaks avatud jätmisel on temperatuurinäidiku VALGEKS muutumine normaalne.

Sümbol

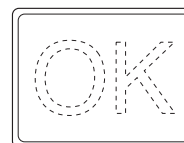


SININE



Õige seade

VALGE



Liiga kõrge temperatuur, reguleerige külmiku temp. regulaatorit.

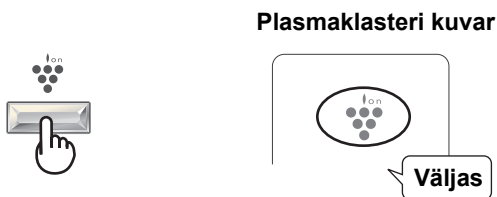
EST

Ioniseerija „Plasmacluster“

Õhupuhas „Plasmacluster“ alustab automaatselt tööd koos külmiku sisselülitamisega.

Funktsiooni äramuutmiseks

Vajutage plasmaklasteri nuppu.

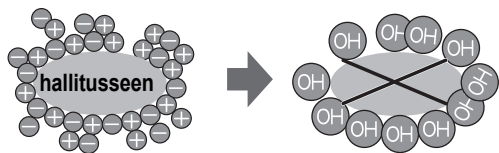


Toimingu alustamiseks

Vajutage uuesti plasmaklasteri nuppu (Tuli süttib).

Märkused ioniseerija „Plasmacluster“ töö kohta

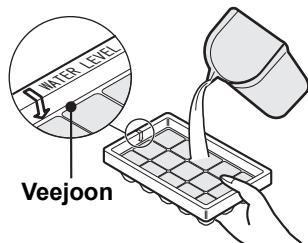
Külmiku sees asuv ioniseerija vallandab ioonikobaraid (positiivsete ja negatiivsete ioonide kogumeid) nii sügavkülmiku kui külmiku sektsiooni. Need ioonikobarad takistavad õhu teel edasi kanduva hallituse levikut.



- Külmikus võib mõnikord tunda nõrka lõhna. See on ioniseerija poolt tekitatud osooni lõhn. Tekkiva osooni kogus on väga väike ning see laguneb külmikus kiiresti.

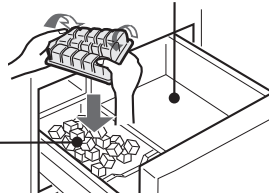
Kuidas teha jääd

- 1 Täitke jääkuubikukandik veega kuni veejooneni.



- 2 Kui jää on valmis, keerake jääkuubikukandik jää välja võtmiseks ümber.

Külmutatud toiduainete koht

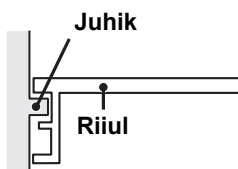


Jää ladustamise koht

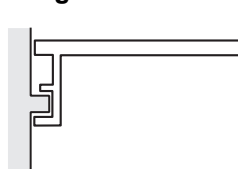
Külmikuriiul

Kõrgust võib muuta.

Madal



Kõrge



Riili eemaldamiseks pöörduge palun peatükki HOOLDUS JA PUHASTAMINE.

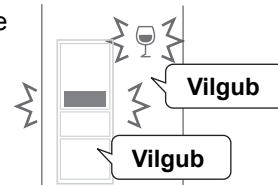
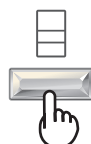
Veiniriidul (Ainult mudelitel SJ-MB300S)

Algselt on see seatud temperatuuritsooni „Värske“. Seal võib hoida juustu või magustoitu. Kui temperatuuritsoon on lülitatud „Vein“ peale, võib seal jahutada punast veini õige temperatuurini.

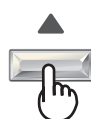
Temperatuuritsoon	Värske	Vein
Eelseatud temperatuur	Umbes 3°C	Umbes 15°C
Temperatuuri seadistamine	Kindel	On võimalik seadistada (u ±2°C)

Lülitage see veini temperatuuritsooni

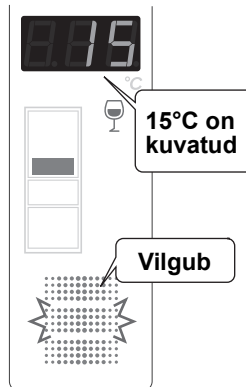
- 1 Vajutage valikunuppu ja valige ikoon, mis on näidatud.



- 2 Vajutage ▲-nuppu.



Näidik näitab temperatuuriseadistuse positsiooni (Seatud positsioon vilgub) Kui tahate muuta temperatuuri, rakendage umb. 15 sekundi pärast kolmas aste.



- 3 Vajutage ▲-nuppu või ▼-nuppu ning valige soovitud seadistamise positsioon.

▲ Temperatuur tõuseb u 2°C võrra. See on sobilik puuviljaveinile.

▼ Temperatuur langeb u 2°C võrra. See on sobilik värsele uuele veinile.

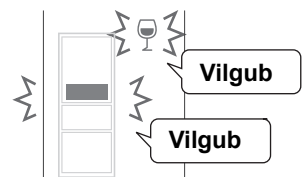
- Nuppu vajutades muutub vaid näit, Kuvatud temperatuurinumber ei muutu.
- Kuvar muutub tagasi tavakuvariks u 15 sekundiga.

MÄRKUS

- Sisselülitatult sektsiooni tegelik temperatuur kiiresti ei muutu. Selleks kulub u 3 kuni h tundi, et tõusta 15°C. Kui temperatuur on seatud veini temperatuuritsoonile, energiakulu tõuseb u 0.6kWh/24h.

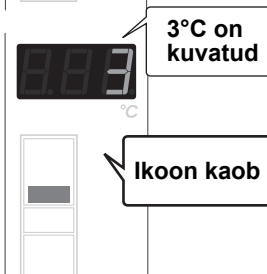
Muutke temperatuur tagasi värse temperatuuri tsooniks

- 1 Vajutage valikunuppu ja valige ikoon, mis on näidatud.



- 2 Vajutage ▼-nuppu.

- Kuvar muutub tagasi tavakuvariks u 2 sekundiga.



TOIDUAINETE HOIDMINE

All näidatud temperatuurid on näidutemperatuurid kui väline temperatuur on 30°C, temperatuurid on seatud 3°C (külmikus) ja -18°C (sügavkülmus) peale, uks on suletud ilma toiduainete säilitamiseks ja temperatuur on stabiliseeritud. (Külmikapi kasutamisel kõigub temperatuur ukse avamise ja sulgemise tõttu.)

Külmiku sektsioon

Riulid

[umb. 2 ... 5°C]

Hoidke jahutatud toite, küpsetatud tooteid, eelküpsetatud materjale jms.

Uksetaskud

[umb. 3 ... 7°C]

- Hoidke maitseaineid, jooke jne.
- Hoidke mune munahoidikus.

Juurviljalaekad

[umb. 2 ... 5°C]

Hoidke juurvilju ja puuvilju.

Väike laegas

[umb. 3°C]

Hoidke väiksemahulist toitu.

Veiniriil / toortoodete laegas

[umb. 3°C]

Hoidke piimatooted nagu juustu, töödeldud toitu nagu sink, värsket toitu jms.



Toidud, mida ei saa säilitada

Juurviljad ei ole sobilikud.

- Nad võivad ära külmuda.
- Kui külmiku temperatuur on seatud madalaks (0 ... 2°C) muutub temperatuur veiniriilil/ toortoodete laegas madalamaks.



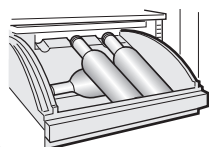
Ainult mudelitel SJ-MB300S

Kui temperatuur on seatud veini temperatuuritsooni.

[umb. 15°C]

Hoidke punast veini

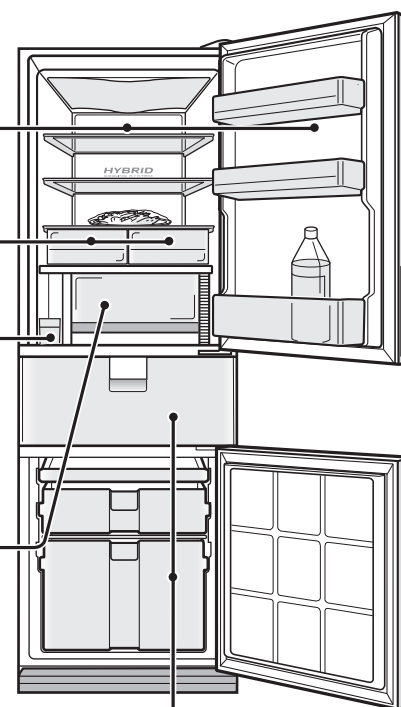
- Asetage pudeli põhi ette.
- Saab hoida kuni 8,3 cm läbimõõduga ja 32 cm pikkuseid pudeleid. (Maks. 4 pudelit)



- Hoidke avatud veinipudelid pudelitaskus ja jooge need võimalikult ruttu tühjaks.

Ei sobi kõigile toitudele va. punane vein.

- Toit rikneb kuna temperatuur on kõrge.
- See ei ole valge veini jaoks sobiv temperatuur.



SJ-MB300S

Sügavkülmiku sektsioon

Külmik aeglustab toidu riknemist. Riknevatele toiduainetele maksimaalse säilivusaaja tagamiseks ostke võimalikult värsked toiduained. Järgnevalt on toodud mõned üldised juhised, mis aitavad pikendada toidu säilivusaega.

Puuviljad / juurviljad

Niiskusekoo vähendamiseks tuleks puu- ja juurviljad pakkida (mitte õhukindlalt sulgeda) plastümbrisesse, näit. pakkekiled, kotid ja asetada juurviljalaekasse.

Piimatooted ja munad

Suuremal osal piimatoodetel on pakendil näidatud säilivusaeg ning soovitatav säilitamistemperatuur.

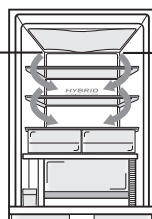
Liha / kala / linnuliha

- Asetage vaagnale või taldrikule ning katke paberi või pakkekilega.
- Suuremad liha-, kala- või linnulihalõigud asetage riulite tagumisse serva.
- Veenduge, et valmistoidud oleks kindlalt pakitud või asetatud õhukindlalt suletud anumasse.

MÄRKUS

- Asetage toiduained riulitele ühtlaselt, et jahutatav õhk saaks külmikus tõhusalt ringelda.
- Kuumad toidud tuleb enne külmikusse asetamist maha jahutada. Kuumade toitude asetamine külmikusse tõstab külmiku temperatuuri ja suurendab toiduainete riknemise ohtu.
- Ärge blokeerige ringleva külma õhu sisse- ja väljalaskeavasid toiduainete või anumatega; vastasel korral ei jahutata kõiki külmikus olevaid toiduaineid ühtlaselt.
- Ärge asetage toitu otse külma õhu sisselaskeava ette. See võib põhjustada toidu külmumist.

Väljalaskeava



Väljalaskeava

Ülemine sektsioon

[umb. -18°C]

Hoidke jääd, sageli kasutatavaid külmutatud toiduained, jäätist jms.

Alumine sektsioon

[umb. -18°C]

Pikaajaliselt säilitatavat toitu on võimalik hoida sorteerides need vastavalt toidu suurusele.

Juhised külmutamiseks

- Külmutatavad toiduained peaks olema võimalikult värsked.
- Kiiremaks külmutamiseks külmutage korraga ainult väike kogus toiduaineid.
- Toiduained peavad olema korralikult pakitud või kaetud ja õhk peaks olema pakendist välja surutud.
- Asetage toit sügavkülmikusse ühtlaselt.
- Märgistage kotid siltidega, et säilitada ülevaadet külmutatud toiduainetest.

EST

HOOLDUS JA PUHASTAMINE

ETTEVAATUST

- Kõigepealt tõmmake välja külmiku toitepistik, et vältida elektrilööki.
- Ärge valage vett otse korpuse välis- või siseküljele. See võib põhjustada roostetamist või elektriisolatsiooni lagunemist.

TÄHELEPANU

Sisepindade ja plastikosade mõranemise vältimiseks järgige neid soovitusi.

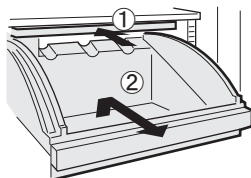
- Pühkige ära kõik plastikosade külge sattunud toidurasvad.
- Mõned majapidamises kasutatavad puhastusvahendid võivad külmikut kahjustada, seepärast kasutage ainult lahjendatud pesuveelikku (seebivett).
- Kui kasutatakse lahustamata pesuvahendit või kui pesuvahendi jääke ei pühita korralikult maha, võivad plastikosadesse tekkida mõrad.

- 1 Eemaldage külmiku seest ja ukse küljest kogu lisavarustus, nt riulid. Peske neid sooja veega, millele on lisatud veidi nõudepesuvahendit; loputage puhtas vees ja kuivatage.
- 2 Puhastage külmiku sisemust nõudepesuvahendit sisaldavas soojas vees niisutatud lapiga. Seejärel pühkige puhastusvahend külma vee abil maha.
- 3 Kasutage külmikapi välispinna puhastamiseks ainult pehmet lappi.
- 4 Magnetilise ukseulguri puhastamiseks kasutage hambaharja ja sooja vett, kuhu on lisatud veidi nõudepesuvahendit.
- 5 Pühkige juhtpaneeli kuiva lapiga.

< Kuidas eemaldada veiniriili sahtlit >

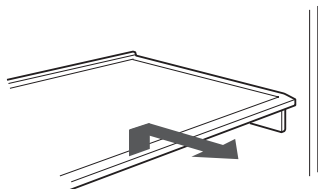
- ① Eemaldage kaas
- ② Tõmmake sahtel välja, hoides seda natuke ülespoole.

(Kaant ei eemaldata)



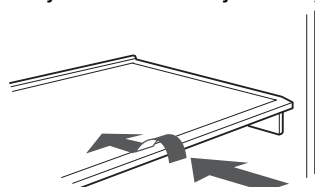
< Kuidas eemaldada külmiku riulit >

Tõmmake see välja, hoides seda natuke ülespoole.



< Kuidas kinnitada külmiku riulit >

Lükake seda mööda juhikut, lõpus seda natuke ülespoole hoides. (Kui seda lükata ilma ülespoole hoidmata, võib sisemise seina juhik saada kahjustada.)



MÄRKUS

- Külmiku kahjustamise vältimiseks ärge kasutage tugevatoimelisi puhasteid või lahusteid (lakk, värv, lihvpulber, keeva vett jne).
- Kui külmiku pistik on kontaktist välja tõmmatud, oodake enne selle tagasipanekut vähemalt 5 minutit.
- Mahla või muu taolise juhtpaneeli ümbrusesse tilkumisel pühkige see kohe ära. See võib põhjustada juhtpaneeli riket.
- Ärge visake esemeid külmiku põrandale ega asetage pudeleid vm. hooletult vastu külmiku siseseina. Külmiku sisemus võib mõraneda.

Sulatamine

Tänu ainulaadsele energiasäästusüsteemile toimub külmiku sulatamine täisautomaatselt.

Kui külmiku LED-indikaator läbi põleb

Pöörduge sisevalgustuse vahetuslambi saamiseks lähima SHARPi poolt volitatud remonditeenuse pakkuja poole. Sisevalgustuse lamp tuleb eemaldada ainult kvalifitseeritud teeninduspersonali poolt.

Kui vooluvarustus katkeb elektrikatkestuse tõttu või mõnel muul põhjusel

Seadistus kui elekter on sisse lülitatud, on näidatud allpool.

Ionizer „Plasmacluster”	Seadistus enne elektrikatkestuse toimumist.
Temperatuuriseadistus (külmiku / sügavkülma sektsioon)	
Veiniriili temperatuuritsoon on sisse lülitatud. (Ainult mudelitel SJ-MB300S)	
Funktsioneerimisheli	
Lastelukkk	

Külmiku väljalülitamine

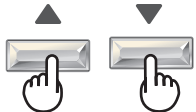

Kui lahkute pikemaks ajaks kodust ja tahate külmiku välja lülitada, eemaldage sellest kõik toiduained ja puhastage hoolikalt selle sisemus. Tõmmake toitepistik kontaktist välja ja jätke kõik külmiku ukсед lahti.

ENNE MEHAANIKU KUTSUMIST

Enne mehaaniku poole pöördumist vaadake üle järgmised punktid.

Probleem	Lahendus
Külmiku väliskorpus on puudutamisel kuum.	See on normaalne. Korpusel asub kuum toru, mille ülesanne on vältida kondensaadi ladestumist külmikule.
Kui külmik teeb müra.	On normaalne, kui külmik tekitab järgnevat helisid. <ul style="list-style-type: none"> • Kompressori poolt töö alustamisel tekitatav vali heli --- mõne aja pärast jääb heli vaiksemaks. • Kompressori poolt üks kord päevas tekitatav vali heli --- kompressor tekitab seda heli pärast automaatset sulatamisprotseduuri. • Voolava vedeliku helid (korisevad, kihisevad helid) --- neid helisid tekitab torudes voolav jahutusvedelik (periooditi võivad need olla tavapärasest valjemad). • Praksuvad või ragisevad helid, kriuksuvad helid --- neid helisid tekitab külmiku sisedetailide paisumine ja kokkutõmbumine.
Härmatis või kondensaadi ladestumine külmiku sees või väljas.	See võib aset leida järgmistel juhtudel. Härmatise pühkimiseks kasutage märga ja kondensaadi pühkimiseks kuiva lappi. <ul style="list-style-type: none"> • Väliskeskkonna kõrge niiskuse korral. • Ukse sageli avamisel ja sulgemisel. • Suure niiskusesisaldusega toiduainete hoidmisel. (Need tuleb sisse mähkida.)
Toiduained külmikuseksioonis jäätvad.	<ul style="list-style-type: none"> • Kas külmik on töötanud pikka aega külmiku temp. regulaatoriga asendis 0°C? • Kas külmik on töötanud pikka aega sügavkülmiku temp. regulaatoriga asendis -21°C? • Kui ümbritseva ruumi temperatuur on madal, võivad toiduained külmikus külmuda ka siis, kui külmiku temp. reguleerimine on seatud väärtusele 6°C.
Seksioonis on tunda lõhna.	<ul style="list-style-type: none"> • Tugeva lõhnaga toiduained tuleb sisse mähkida. • Lõhnaeemaldussõlm ei suuda kogu lõhna kõrvaldada.
Külmik ei tööta üldse	<ul style="list-style-type: none"> • Ühendage pistik lahti ja asetage umb. 5 minuti pärast tagasi ning kontrollige, kas sellest on abi. Külmutamine võib alata.
KUI TE SIISKI VAJATE MEHAANIKU ABI Pöörduge lähima SHARPi poolt volitatud remonditeenuse pakkuja poole.	

Järgmised juhtumid on häired. Palun helistage lähimale SHARPi poolt volitatud remonditeenuse pakkujale.

Helisignaali ei vaiki kui kõik ukse on suletud.	See on ukse helisignaali rike. <ul style="list-style-type: none"> • Helisignaali võib ajutiselt välja lülitada. Hoides ▼-nuppu all vajutage vähemalt 3 sekundi jooksul pidevalt ▲ nupule. (Helisignaali hakkab uuesti tööle u 2 päeva pärast) 
Juhtpaneel on kuvatud nagu allpool näidatud. 	See on soojust eraldava ventilaatori mootori rike (See pole väljastpoolt nähtav) <ul style="list-style-type: none"> • Hoolimata sellest, et jahutusprotsess jätkub, võib jahutamise võime väheneda. • Hoolimata sellest, et juhtpaneel jätkab tööd olenemata vea kuvamisest, tuleb veakuvat tagasi kui tavakuvar taastub.

Kasutajainfo seadmete äraviskamise kohta (eramajapidamistele)



Tähelepanu:
Teie toode on tähistatud selle sümboliga. See tähendab, et kasutatud elektri- ja elektronseadmeid ei tohiks ära visata koos tavaliste olmejäätmetega. Nende toodete jaoks on eraldi kogumissüsteem.

1. Euroopa Liidus

Tähelepanu: kui soovite seadmest vabaneda, palun ärge visake seda tavalisse prügikasti! Kasutatud elektri- ja elektronseadmeid tuleb käidelda eraldi ja vastavalt õigusaktidele, mis nõuavad elektri- ja elektronseadmete õiget käitlust, taaskasutust ja ringlussevõttu. Pärast õigusaktide rakendamist liikmesriikides võivad ELi eramajapidamised tagastada oma kasutatud elektri- ja elektronseadmed tasuta selleks määratud kogumispunktidest*. Mõnedes riikides* võib kohalik jaemüüja vana toote tasuta tagasi võtta ka siis, kui ostate sarnase uue toote.

*) Palun võtke täpsustamiseks ühendust oma kohaliku asutusega.

Kui teie kasutatud elektri- või elektronseadmel on patareid või akud, palun vabaneege neist eelnevalt vastavalt kohalikele nõuetele.

Selle toote korrektse kõrvaldamisega aitate tagada jäätmete nõuetekohase käitluse, taaskasutuse ja ringlussevõtu ning seega vältida võimalikke kahjulikke mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele, mida jäätmete vale käitlus vastasel juhul kaasa võiks tuua.

2. Muudes riikides väljaspool ELi

Kui soovite sellest tootest vabaneda, võtke palun ühendust kohalike asutustega ja selgitage välja õige kõrvaldamisviis.

Šveitsi jaoks. Kasutatud elektri- või elektroonikaseadmeid saab diilerile tasuta tagastada isegi siis, kui te uut toodet ei osta. Kogumiskohad on loendatud kodulehel www.swico.ch või www.sens.ch.

Дякуємо за покупку цього виробу SHARP. Перед експлуатацією Вашого холодильника SHARP уважно ознайомтесь з даною інструкцією; це дасть Вам можливість найбільш ефективно використовувати виріб.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Даний холодильник містить легкозаймисту охолоджуючу рідину (R600a: ізобутан) та ізоляційний газ (циклопентан). Дотримуйтесь наступних правил, щоб уникнути пожежі та вибуху.
- Охолоджувальна система на задній панелі та всередині холодильника містить охолоджуючу рідину. Оберегайте охолоджувальну систему від контакту з гострими предметами.
- Не використовуйте механічні пристрої або інші засоби для прискорення процесу розморожування. (У даному холодильнику використовується система автоматичного розморожування.)
- Не використовуйте електричні пристрої всередині холодильника.
- Використовуйте для освітлення холодильного відділення тільки рекомендовані деталі.
- Не закривайте отвори для подачі повітря у холодильник.
- У випадку пошкодження охолоджувальної системи перемістіть холодильник подалі від настінних розеток та відкритого полум'я. Відкрийте вікно та провітріть кімнату. Після цього зверніться до авторизованого сервісного центру SHARP щодо ремонту.
- Даний холодильник підлягає спеціальній утилізації. Відвезіть холодильник на завод із переробки легкозаймистої охолоджуючої рідини та ізоляційного газу.
- Летучі і легко займисті речовини, такі як ефір, бензин, пропан, клеючі засоби, чистий спирт та інші вибухонебезпечні. Не зберігати подібні речовини в холодильнику.
- Пил, що накопився на шнури живлення, може привести до пожежі. Ретельно очищайте його.
- Не вносити змін і не модифікувати даний холодильник. Це може привести до пожежі, удару електричним струмом або до покалічення.
- Переконайтесь, що холодильник не становить небезпеки для дітей протягом зберігання перед утилізацією. (наприклад, усуньте магнітне ущільнення дверці, щоб уникнути блокування у холодильнику дітей.)

УВАГА

- Не торкайтесь до продуктів чи металевого посуду у морозильній камері вологими руками. Це може стати причиною обмороження.
- Не використовуйте продовжуючий шнур чи адаптор.
- Не кладіть у морозильну камеру рідину у пляшках чи бляшанках, оскільки вони можуть тріснути при замерзанні.
- Переконайтесь, що електричний шнур не було пошкоджено під час транспортування і установки холодильника. Не вмикайте шнур в розетку, якщо шнур чи штепсель пошкоджено, оскільки існує небезпека електрошоку чи пожежі.
- Від'єднувати від мережі живлення, витягуючи вилку шнура живлення із розетки, не тягнути за шнур живлення – це може привести до удару електричним струмом або пожежі.
- При пошкодженні гнучкого шнура живлення звернутись до авторизованого дилера SHARP для його заміни.
- При витіканні газу відкрити вікно та ін. та провітрити приміщення. Не доторкатися до холодильника або до розетки.
- Не ставте на холодильник посуд із рідиною чи нестійкі предмети.
- Цей холодильник не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, почуттєвими або розумовими здібностями, або такими, що не мають достатнього досвіду та знань, окрім тих випадків, коли особа, відповідальна за їхню безпеку, забезпечила нагляд за ними або надала інструкції щодо користування холодильником. Доглядайте за дітьми і не дозволяйте їм гратися з холодильником.

ВСТАНОВЛЕННЯ

- 1 Створюйте необхідну вентиляцію навколо холодильника.
 - Малюнок показує мінімальний необхідний простір для встановлення холодильника. Він відрізняється від площі, вказаної у частині про об'єми споживання електроенергії.
 - Якщо ці відстані будуть більші, то споживання електроенергії може зменшитися.
 - Використання холодильника з порушенням цих вимог може призвести до підвищення температури всередині холодильника, шуму і поломки.
- 2 Відрегулювати дві передні регулюємі ніжки так, щоб холодильник міцно і рівно стояв на підлозі.
- 3 Вкрутіть 2 гвинти з нижньої частини холодильника і використайте їх щоб встановити декоративну панель. (знаходиться всередині основного відділення)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не ставити холодильник в сирому або вологому приміщенні: це може привести до його поломки і підтіканню.

ПРИМІТКА

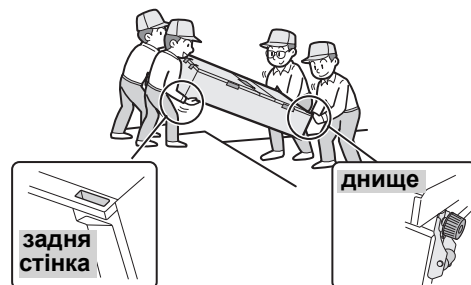
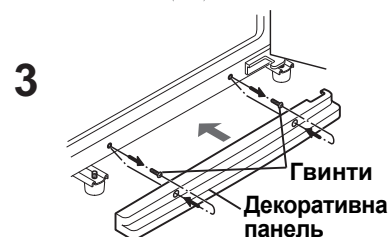
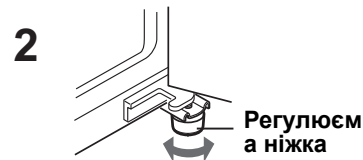
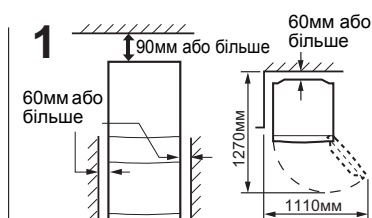
- Поставити холодильник так, щоб забезпечити доступ до розетки.
- Поставити холодильник в місті поза прямим сонячним освітленням.
- Не ставити поряд з нагрівальними приладами.
- Не ставити прямо на землю. Підготувати відповідну підставку.
- При підключенні шнура живлення до розетки, коли дверцята холодильника відкриті, вмикається сигнал застереження, однак це не є ознакою несправності. Коли дверцята закриті, сигнал припиниться.

При перевезенні

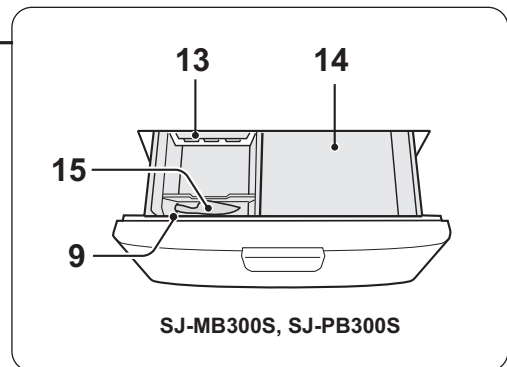
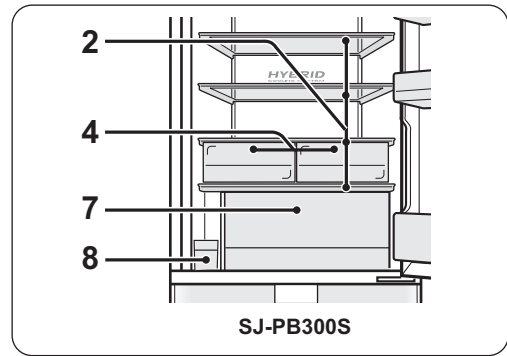
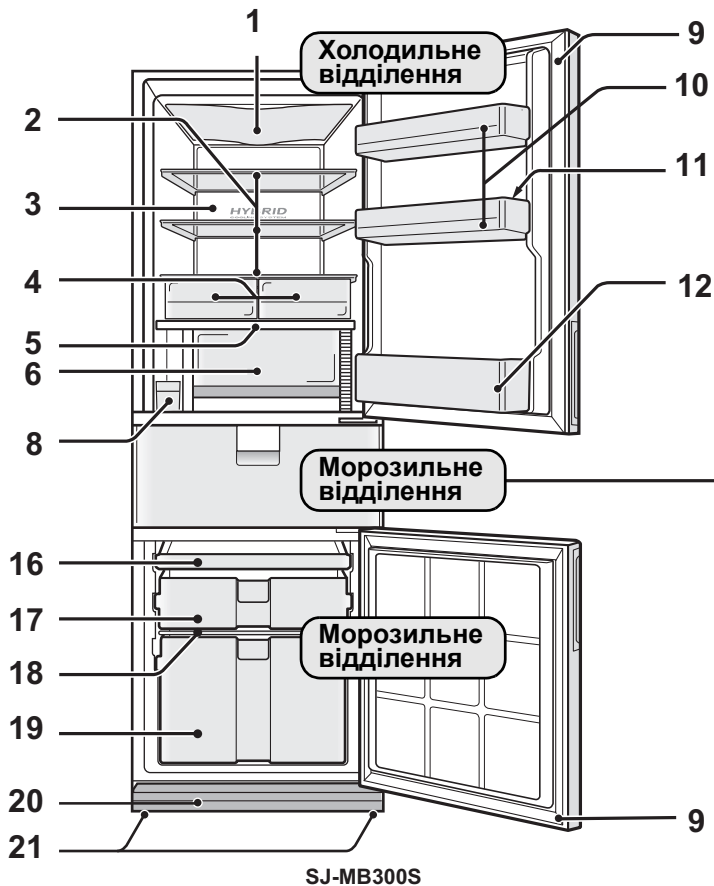
- За допомогою роликів холодильник можна пересувати назад і вперед. Рухи без роликів або рухи в поперечному напрямі можуть пошкодити підлогу.
- При перенесенні тримати за ручки на задній стінці і регулюємих ніжках на днищі.

Перед початком експлуатації холодильника

Протріть внутрішню частину тканиною, змоченою в теплій воді. Якщо використовується мильний розчин, то ретельно змийте його чистою водою.



ОПИС



- | | |
|---|---|
| <p>1. Світлодіодна лампа холодильника</p> <p>2. Полиці холодильної камери (SJ-MB300S ; 3 , SJ-PB300S ; 4)</p> <p>3. Гібридна охолоджуюча панель (Алюмінієва панель)</p> <p>4. Контейнери для овочей (2 шт.)</p> <p>5. Полиця (Тільки для SJ-MB300S)</p> <p>6. Бар для вина (Тільки для SJ-MB300S)</p> <p>7. Відділення для свіжих продуктів (Тільки для SJ-PB300S)</p> <p>8. Маленька камера</p> <p>9. Магнітні ущільнення дверці (3 шт.)</p> | <p>10. Дверні відділення (2 шт.)</p> <p>11. Підставка для яєць</p> <p>12. Відділення для пляшок</p> <p>13. Піддони для приготування льоду</p> <p>14. Морозильна камера</p> <p>15. Лопатка</p> <p>16. Морозильна камера (верхня)</p> <p>17. Морозильна камера (середня)</p> <p>18. Полиця-сітка</p> <p>19. Морозильна камера (нижня)</p> <p>20. Декоративна панель</p> <p>21. Регулюємі ножки & Ролики</p> |
|---|---|



■ Система іонізації і очищення повітря Plasmacluster + нано низькотемпературна дезодоруюча речовина

Очищення холодного повітря в відділенні здійснюється за допомогою подвійного ефекту системи іонізації і очищення повітря Plasmacluster і нано низькотемпературної дезодоруючої речовини, що встановлені на шляху холодного повітря. Очищене повітря циркулює самостійно.

■ Гібридна охолоджуюча панель (Алюмінієва панель)

Панель охолоджується ззаду, охолоджуючи у непрямий спосіб холодильну камеру. Завдяки цьому продукти харчування охолоджуються злегка, без потрапляння під дію холодного потоку повітря.

■ Сигнал дверцят

Ним обладнане лише холодильне відділення.

- Звуковий сигнал дверцят пролунає через 1 хвилину після того як вони були відчинені і потім знов через хвилину (у кожному випадку 1 сигнал).
- Сигнал буде тривалим, якщо дверцята відкриті приблизно 3 хвилини. Сигнал припиниться, коли дверцята будуть зачинені.

■ Поворотні двері

Сторону відкривання дверей можна змінити на ліву. Для цього потрібен НАБІР ШАРНІРІВ ДЛЯ ХОЛОДИЛЬНИКА SJ-LB300SD (для лівостороннього відкривання). За детальнішою інформацією стосовно набору і перевстановлення дверей звертайтеся до авторизованого сервісного центру SHARP.

УВАГА : Всі модифікації мають виконуватися кваліфікованим персоналом. Ніколи не намагайтеся модифікувати двері самостійно.

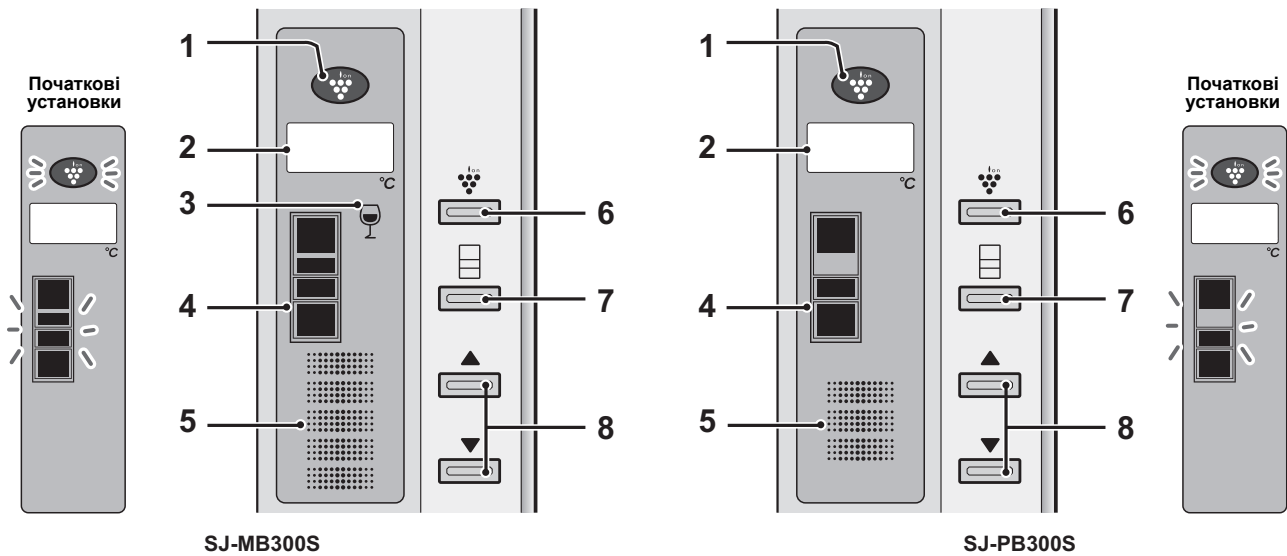
ПРИМІТКА

- Не наступайте і не спирайтеся на двері або камеру. Холодильник може впасти і пошкодити Вашу руку.
- Не кладіть вантаж на повністю витягнуту камеру. Вона може перевернутися і впасти, Ви отримаєте ушкодження.
- Не витягайте камеру різко. Ви можете поранитися продуктами або дверима, що впадуть.

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

Дисплей панелі керування загоряється у наступних випадках.

- Коли натиснута якась кнопка (вимикається приблизно через 45 секунд).
- Коли двері холодильника відкриті (вимикається приблизно через 5 секунд після закриття).



1. Дисплей Plasmacluster

Це означає, що система іонізації і очищення повітря Plasmacluster працює.

2. Зображення температурних установок

Відображається задана температура. Вона не є фактичною температурою у відділенні.

3. Дисплей бару для вина

(Тільки для SJ-MB300S)

Показує, що бар для вина встановлений на температурній зоні для червоного вина (прибл. 15°C).

4. Дисплей відділень

Показує кожне відділення за допомогою зображення. (Зверніться до пункту №7).

5. Індикатор температури

Коли температурний режим у відділенні змінено, показує коливання температури в барі.

6. Кнопка Plasmacluster

Натисніть, щоб увімкнути/вимкнути плазмакластер.

7. Кнопка вибору (Select)

Після кожного натиску, зображення послідовно переключається. (Якщо нічого не робити на протязі прибл. 15 секунд, дисплей повертається у нормальний стан)

	Зміна температури бару для вина (Тільки для SJ-MB300S)
	Встановлення температури холодильного відділення
	Встановлення температури морозильного відділення
	(Нормальний дисплей)

8. Кнопка ▲ / ▼

- Зміна температурної зони бару для вина. (Тільки для SJ-MB300S)
- Використовуйте для вибору температури.

■ Вимкнення робочого звуку

Для вимкнення електронного звуку, який лунає щоразу, коли натискається кнопка, дотримуйтеся наведеного нижче.

Натискайте кнопку вибору протягом трьох секунд чи довше, одночасно тримаючи кнопку "▼".

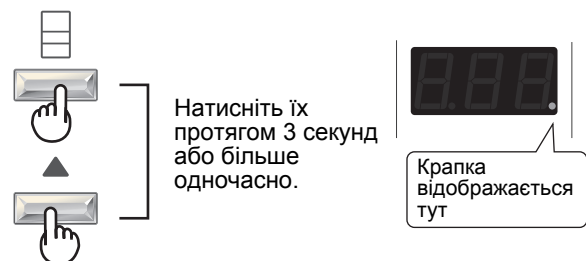


Метод встановлення у той самий спосіб.

■ Блокування від дітей

Функціонування кнопок панелі керування може бути змінено. Використовуйте дану функцію, щоб запобігти втручанню дітей або сторонніх осіб до панелі.

Натискайте кнопку вибору протягом трьох секунд чи довше, одночасно тримаючи кнопку "▲".



Метод встановлення у той самий спосіб.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Контроль за температурою

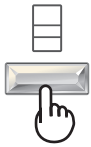
Температура у холодильнику регулюється автоматично.

Однак, Ви можете також відрегулювати температуру наступним чином.

Холодильне відділення

- Спочатку встановлюється на 3°C.
- Температура регулюється між 0°C і 6°C, з кроком 1°C.

- 1** Натисніть кнопку вибору і оберіть зображення, показане на малюнку. Число показує поточну задану температуру.



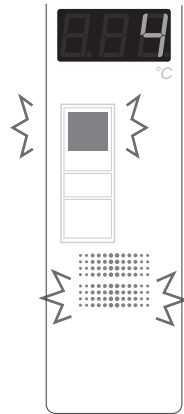
- 2** Натисніть ▲ кнопку або ▼ кнопку і оберіть потрібну температуру. Індикатор змінюється до заданої температури.



(збільшити)

(зменшити)

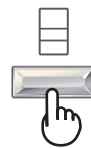
Дисплей повертається до нормального стану прибіл. через 15 секунд. (Дисплей температури і індикатор вимикаються.)



Морозильне відділення

- Спочатку встановлюється на -18°C.
- Температура регулюється між -22°C і -14°C, з кроком 1°C.

- 1** Натисніть кнопку вибору і оберіть зображення, показане на малюнку. Число показує поточну задану температуру.



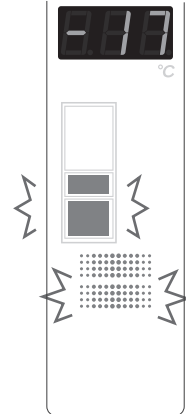
- 2** Натисніть ▲ кнопку або ▼ кнопку і оберіть потрібну температуру. Індикатор змінюється до заданої температури.



(збільшити)

(зменшити)

Дисплей повертається до нормального стану прибіл. через 15 секунд. (Дисплей температури і індикатор вимикаються.)



ІНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРИ

Даний холодильник обладнаний індикатором температури, який знаходиться в холодильній камері і дозволяє визначати середню температуру у найхолоднішій ділянці.

Найхолодніша ділянка

Даний символ позначає найхолоднішу ділянку в холодильній камері. (Дверне відділення, що знаходиться на тій самій висоті як символ, не належить до найхолоднішої ділянки.)

Символ



Перевірка температури у найхолоднішій ділянці

Ви можете регулярно перевіряти температуру у найхолоднішій ділянці, і якщо необхідно, налаштувати її регулятором температури.

Показником правильної температури в холодильнику є СИНИЙ колір індикатора температури. Якщо індикатор температури змінює колір на БІЛИЙ, то це означає, що температура у холодильнику надто висока. У такому випадку збільшити настройку регулятора температури та зачекайте приблизно 6 годин перед повторною перевіркою індикатора температури.

ПРИМІТКА

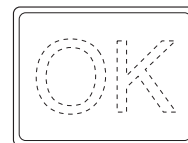
- Внутрішня температура морозильної камери залежить від багатьох факторів, наприклад, температури приміщення, кількості продуктів у ній та частоти відкривання дверцят.
- Після розташування в холодильнику свіжих продуктів або відкривання на певний час дверцят індикатор температури змінює свій колір на БІЛИЙ – це нормально.

СИНИЙ



Правильна настройка

БІЛИЙ



Надто висока температура, настройте регулятор температури.

UA

Система іонізації і очищення повітря Plasmacluster

Система Plasmacluster включається автоматично при включенні холодильника.

Щоб зупинити операцію

Натисніть кнопку Плазмакластер.

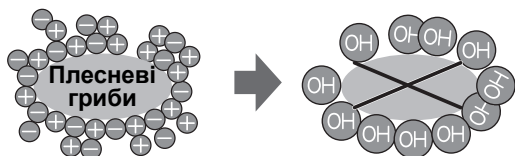


Щоб розпочати виконання операції

Натисніть кнопку Плазмакластер знову. (Світло ввімкнеться).

Примітки про роботу системи Plasmacluster

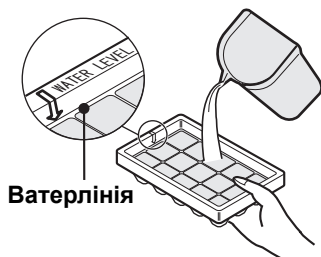
Іонізатор в холодильнику виробляє і випускає іонні кластери, які являють собою накопичення позитивних і негативних іонів, в морозильну і холодильну камери. Ці іонні кластери руйнують плісняві гриби, які знаходяться в повітрі.



- В холодильнику може відчуватися легкий запах. Це запах озону від іонізатора. Кількість озону мінімальна, він швидко розкладається в холодильнику.

Як робити лід

- 1 Заповніть піддони для приготування льоду водою до ватерлінії.



Ватерлінія

- 2 Коли лід готовий, скрутіть піддони для приготування льоду для того, щоб вийняти лід.



Місце заморожених продуктів

Місце зберігання льоду

Полиця холодильної камери

Висоту можна регулювати.

Низько

Високо



Як вийняти полицю можна дізнатися в секції ДОГЛЯД І ПРИБИРАННЯ.

Бар для вина (Тільки для SJ-MB300S)

Спочатку встановлюється на температурній зоні "Свіже". Тоді можна зберігати сир або десерт. Якщо температурну зону переключити на "Вино", то червоне вино можна охолодити до належної температури.

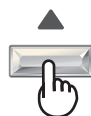
Температурна зона	Свіжі продукти	Вино
Задана температура	Прибл. 3°C	Прибл. 15°C
Регулювання температури	Фіксована	Можна регулювати (прибл. ±2°C)

Перемикання до температурної зони вина

- 1 Натисніть кнопку вибору і оберіть зображення, показане на малюнку.

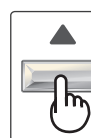


- 2 Натисніть кнопку "▲".

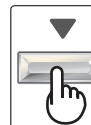


Індикатор вказує температурне регулювання. (поточне значення температури мерехтить) Якщо Ви хочете відрегулювати температуру, здійсніть крок 3 прибл. через 15 секунд.

- 3 Натисніть ▲ кнопку або ▼ кнопку і оберіть потрібну температуру.



Температура зростає прибл. на 2°C. Це підходить для витриманого вина.



Температура падає прибл. на 2°C. Це підходить для молодого вина.

- Коли натиснути кнопку, лише індикатор зміниться, але відображена температура не зміниться.
- Дисплей повернеться у нормальний стан прибл. через 15 секунд.

ПРИМІТКА

- Якщо переключити, температура у відділенні не зміниться швидко. Потрібно від 3 до 5 годин для того, щоб підняти її прибл. до 15°C. Якщо температура встановлена на рівні температурної зони для вина, споживання енергії збільшується прибл. на 0,6 кВт-год/доба.

Перемикання температури до температурної зони для свіжих продуктів

- 1 Натисніть кнопку вибору і оберіть зображення, показане на малюнку.



- 2 Натисніть кнопку "▼".

- Дисплей повернеться у нормальний стан прибл. через 2 секунди.



ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ

Температури, показані нижче, є індикативними температурами, коли оточуюча температура 30°C, температура встановлюється на 3°C (холодильна) і -18°C (морозильна), двері закриваються без продуктів для зберігання, і температура стабілізується. (Коли холодильником користуються, температура коливається через відкриття і закриття дверей.)

Холодильне відділення

Полиці

[Прибл. від 2 до 5°C]

Зберігання заморожених продуктів, готової їжі, напівфабрикатів і т.д.

Дверні відділення

[Прибл. від 3 до 7°C]

- Зберігання приправ, напоїв і т.д.
- Зберігання яєць у підставці для яєць.

Контейнери для овочей

[Прибл. від 2 до 5°C]

Зберігання овочів і фруктів.

Маленька камера

[Прибл. 3°C]

Зберігання малих продуктів.

Бар для вина/Відділення для свіжих продуктів

[Прибл. 3°C]

Зберігання молочних продуктів, таких як сир, напівготових продуктів, таких як окорок, свіжих продуктів і т.д.



Продукти, які зберігати не можна

Овочі не класти.

- Вони можуть заморозитись.
- Якщо температура холодильника низька (від 0°C до 2°C), температура у Барі для вина/відділенні для свіжих продуктів знизиться.

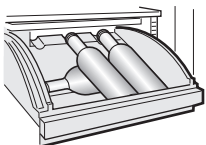


Тільки для SJ-MB300S

Коли температура перемикається до температурної зони вина

[Прибл. 15°C] Зберігання червоного вина.

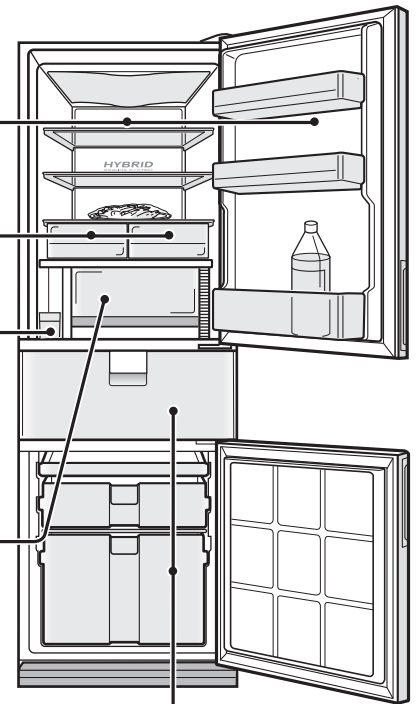
- Розміщуйте пляшку дном до себе.
- Можливо розміщати пляшки вина діаметром до 8,3 см і висотою 32 см. (Макс. 4 пляшки)



- Зберігайте відкрите вино у відділенні для пляшок і вживте якомога швидше.

Не класти продукти інакші ніж червоне вино.

- Продукти псуються, тому що температура висока.
- Температура не підходить для білого вина.



SJ-MB300S

Морозильне відділення

Верхнє відділення

[Прибл. -18°C]

Зберігання льоду, заморожених продуктів, якими часто користуються, морозива і т.д.

Нижнє відділення

[Прибл. -18°C]

Для зберігання продуктів довгий час, сортуйте їх відповідно до розміру.

Для найкращого заморожування

- Продукт повинен бути свіжим.
- Щоб швидко заморозити продукт, заморожувати невеликими частинами.
- Продукти повинні бути відповідно складені в ємкість або заповані; видалити із них повітря і закрити герметично.
- Рівномірно розмістити продукти в морозильній камері.
- Для того, щоб знати, де що лежить, наклеювати на упаковки і контейнери наклейки.

Охолодження зменшує псування продуктів. Подовжити термін зберігання продуктів, які швидко псуються на полиці холодильника можна одним способом – продукт повинен спочатку бути в самому свіжому вигляді. Нижче наводяться загальні рекомендації по зберіганню продуктів.

Фрукти/Овочі

Щоб зменшити втрату вологи, фрукти і овочі повинні бути упаковані в пластик, наприклад, целофанову упаковку, пакети (але не герметично заповані) і розміщені в контейнер для овочів.

Молочні продукти і яєця

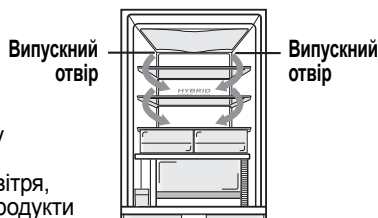
На упаковці більшості молочних продуктів є інформація про термін придатності, а також температуру і термін зберігання в холодильнику.

М'ясо/Риба/Птиця

- Покласти на тарілку або блюдо и накрити бумагою або целофановою упаковкою.
- Великі шматки м'яса, риби або птиці розмістити в глибину полиці.
- Усі приготвлені продукти добре запованувати або помістити у ємкість, яка не пропускає повітря.

ПРИМІТКА

- Рівномірно розмістити продукти на полицях, щоб дати можливість циркуляції холодного повітря без перешкод.
- Гарячі продукти охолодити перед зберіганням. Зберігання гарячих продуктів збільшує температуру в камері і збільшує ризик псування продуктів.
- Не блокувати впускні і випускні отвори холодного повітря, циркулюючого у відділеннях і контейнерах, інакше продукти не будуть рівномірно охолоджуватись в холодильнику.
- Не класти продукти безпосередньо перед випускним отвором холодного повітря. Це може призвести до їх заморожування.



ДОГЛЯД І ПРИБИРАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Перш за все відключити холодильник, щоб попередити ураження електричним струмом.
- Не лийте воду прямо в середину холодильної камери. Це може призвести до пошкодження чи іржавіння ізолюючого матеріалу.

ВАЖЛИВО

Щоб уникнути тріщин на внутрішніх поверхнях чи пластикових частинах, дотримуйтесь цих порад.

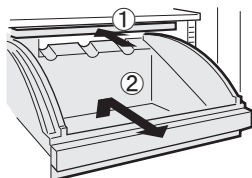
- Витирайте харчові жири з усіх пластикових частин.
- Оскільки деякі очищуючі хімічні засоби можуть пошкодити поверхню, використовуйте лише розбавлені очищуючі рідини (мильну воду).
- Якщо використовувати нерозбавлений миючий засіб або не протирати ретельно мильну воду, пластик може розтріскатися.

- 1 Усуньте допоміжні елементи і полиці з камери і дверей. Після миття ретельно прополоскати водою всі пластикові деталі.
- 2 Протерти внутрішні поверхні тканиною, змоченою в теплій мильній воді. Потім протерти тканиною, змоченою в чистій холодній воді.
- 3 Забруднення зовнішніх поверхней холодильника видаляти за допомогою м'якої тканини.
- 4 Магнітне ущільнення дверців очищати за допомогою зубної щітки, змоченою в теплій мильній воді.
- 5 Витирайте контрольну панель сухою ганчіркою.

< Як вийняти відділення бару для вина >

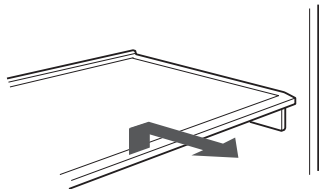
- ① Тягніть кришку.
- ② Тягніть відділення, легко підтримуючи його.

(Кришка не знімається)



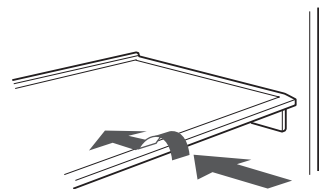
< Як вийняти полицю холодильної камери >

Витягніть її, легко підтримуючи.



< Як встановити полицю холодильної камери >

Штовхайте вздовж направляючої і легко підтримуйте біля кінця. (Якщо штовхати, не підтримуючи, направляюча внутрішньої стінки може бути пошкоджена.)



ПРИМІТКА

- Щоб уникнути пошкоджень холодильника, не використовуйте сильнодіючих миючих засобів чи розчинників (лаку, фарби, поліруючого порошку, бензину, кип'яченої води та ін.)
- Якщо було відключено енергопостачання, будь ласка, зачекайте щонайменше 5 хвилин перед наступним підключенням холодильника.
- Ретельно витирати розлитий сік чи іншу рідину біля контрольної панелі. Це може стати причиною поломки контрольної панелі.
- Не кидати предмети всередині холодильника і не наносити удари по внутрішнім стінкам – це може привести до тріщин на внутрішній поверхні.

Розморожування

Завдяки унікальній системі енергозбереження розморожування повністю автоматизовано.

Коли світлодіодна лампа холодильника гасне

Щоб замінити лампи у відділах холодильника, звертайтеся до авторизованих дилерів SHARP. Заміну ламп може здійснювати лише кваліфікований персонал сервісних центрів.

Коли електропостачання відключено у зв'язку з поломкою електромережі або іншими причинами

Установки після вмикання електрики знову показано нижче.

Система іонізації і очищення повітря Plasmacluster	Установки перед поломкою електропостачання.
Установка температури (холодильник/морозильне відділення)	
Зміна температурної зони бару для вина. (Тільки для SJ-MB300S)	
Робочий звук	
Блокування від дітей	

Відключення холодильника

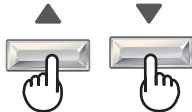

Якщо Ви відключаєте холодильник на тривалий період, звільніть його від усіх продуктів і ретельно помийте. Від'єднайте шнур живлення від мережі і залиште всі дверці відкритими.

ПЕРЕД ТИМ ЯК ЗАТЕЛЕФОНУВАТИ ДО СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ

Перед тим, як звернутися в сервісну службу, перевірте наступне:

Проблема	Рішення
На зовнішній поверхні холодильника є гарячі ділянки.	Це нормально. Всередині корпусу є гарячі труби для запобігання утворення конденсату.
Холодильник шумить.	Це нормально, якщо холодильник відтворює наступний шум. <ul style="list-style-type: none"> Гучний шум компресора на початку роботи – через деякий час він затихає. Гучний шум компресора один раз на день – робочий звук зразу ж після автоматичного розморожування. Звук витікаючої рідини (булькання і шипіння) – звук хладагента, який тече в трубах (звук іноді стає гучнішим). Рипіння, скрип, тріск. – звуки при розширенні або зжиманні внутрішніх стінок або частин при охолодженні.
Зовні або всередині холодильника утворюються іній або конденсат.	Це може спостерігатися в одному з наступних випадків. Витріть іній вологою тканиною, а конденсат - сухою. <ul style="list-style-type: none"> При високій вологості повітря. Коли двері часто відкриваються та закриваються. Коли у холодильнику знаходяться дуже вологі продукти. (Необхідна упаковка.)
Продукти у холодильній камері замерзають.	<ul style="list-style-type: none"> Чи працює холодильник протягом тривалого часу з регулятором температури холодильної камери, встановленим на 0°C? Чи працює холодильник протягом тривалого часу з регулятором температури морозильної камери, встановленим на -21°C? Низька температура навколишнього повітря може призвести до заморожування продуктів, навіть якщо регулятор контролю за температурою холодильника встановлено на значення 6°C.
Запах у холодильній камері.	<ul style="list-style-type: none"> Продукти з міцним запахом треба зберігати в упаковці. Дезодоруюча система не може видалити увесь запах.
Холодильник не працює взагалі.	<ul style="list-style-type: none"> Відключіть шнур живлення і включіть його прибл. через 5 хвилин, подивіться як він працює. Охолодження можливо розпочнеться.
ЯКЩО ВАМ ВСЕ Ж ТАКІ ПОТРІБЕН СЕРВІС Зв'язатися з найближчим авторизованим дилером SHARP.	

Якщо трапилися нижче перелічені випадки. Будь ласка, зверніться за допомогою до найближчого авторизованого дилера SHARP.

Сигнал застереження не припиняється, коли всі дверцята зачинені.	<p>Це поломка сигналу дверця.</p> <ul style="list-style-type: none"> Сигнал застереження можна тимчасово зупинити. Натисніть та тримайте кнопку ▼, а потім на 3 сек або більше натисніть кнопку ▲. (Застереження зазвучить знову через 2 дні) 
Панель керування відображається так, як показано нижче. 	<p>Це поломка вентилятора мотора. (Її не можна помітити зовні)</p> <ul style="list-style-type: none"> Хоча охолодження буде продовжуватися, воно може погіршитися. Хоча управління можливе з панелі керування, навіть якщо відображається ця помилка, дисплей буде відображати помилку, коли він повернеться до нормального стану.

Інформація щодо утилізації (для власників)



Увага: Ваш прилад позначений даним символом. Цим символом позначається електричне та електронне обладнання, яке не можна утилізувати на звичайних смітниках. Для цього існують спеціальні пункти збору.

1. У Європейському Союзі

Увага: Не викидайте дане обладнання на звичайні смітники!

Використане електричне та електронне обладнання повинне утилізуватись окремо та у відповідності з законодавством щодо утилізації, відновлення та переробки електричного та електронного обладнання.

Згідно з законодавством власники холодильників, які мешкають у країнах ЄС, можуть повертати використані електричні та електронні прилади на спеціальні збірні пункти безкоштовно*. У деяких країнах* місцеві продавці можуть також безкоштовно забирати використані прилади, якщо ви придбаєте у них нові прилади.

*) За детальнішою інформацією зверніться до представників місцевої влади.

Якщо використані електричні або електронні прилади містять батарейки або акумулятори, тоді утилізуйте їх окремо, відповідно до вимог місцевого законодавства.

Утилізуючи даний виріб у належний спосіб ви внесете свій вклад у правильне відновлення та переробку даного виробу, і тим самим у збереження навколишнього середовища та здоров'я людей від негативного впливу, який виникає внаслідок неправильної утилізації.

2. У країнах, які не входять у ЄС

Якщо ви бажаєте утилізувати даний виріб, тоді зверніться до представників місцевої влади за інформацією щодо правильної утилізації.

Для Швейцарії: Використане електричне або електронне обладнання можна безкоштовно повернути дилеру, навіть якщо ви не збираєтесь придбати у нього нове обладнання. Інші пункти збору використаного обладнання перелічені на домашній веб-сторінці: www.swico.ch або www.sens.ch.

Благодарим ви, че избрахте този продукт на SHARP. За да използвате пълноценно вашия хладилник SHARP, първо прочетете ръководството за работа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Хладилникът съдържа запалим хладилен агент (R600a: изобутан) и разпенващ агент (циклопентан). Спазвайте следните правила, за да предотвратите запалване и експлодиране.
- Охладителната система отзад и вътре в хладилника съдържа хладилен агент. Пазете охладителната система от контакт с остри предмети.
- Не използвайте механични или други средства, за да ускорите размразяването. (Хладилникът разполага със система за автоматично размразяване.)
- Не използвайте електрически уреди вътре в хладилника.
- Използвайте само специално посочените за хладилно отделение лампи.
- Не блокирайте отворите по периферията на хладилника.
- Ако се получи пробив в охладителната система, не пипайте електрическия контакт и не използвайте открит пламък. Отворете прозореца и проветрете помещението. Свържете се със сервиз, одобрен от SHARP.
- Хладилникът трябва да се изхвърли по съответния начин. Занесете хладилника в завод за рециклиране на запалими хладилни агенти и разпенващи агенти.
- Силно летливите и запалими материали като етер, бензин, пропан (газ), адхезиви, чист спирт и т.н. са експлозивни. Не съхранявайте подобни материали в хладилника.
- Събралият се по щепсела прах може да причини пожар. Избършете го внимателно.
- Не се опитвайте да модифицирате хладилника. Това може да причини пожар, токов удар или нараняване.
- Уверете се, че хладилникът не представлява опасност за деца, когато същият се съхранява, преди да бъде извозен като отпадък. (напр. свалете магнитното уплътнение на вратата, за да предотвратите заклещване на деца)

ВНИМАНИЕ

- Не пипайте храните или металните съдове във фризера с мокри ръце. Това може да причини измръзване.
- Не използвайте удължители и щепсели-адаптери.
- Не слагайте напитки в бутилки и в кутии във фризера, тъй, като те могат да се счупят, когато замръзват.
- Уверете се, че захранващият шнур не е повреден по време на монтаж или преместване. Ако щепселът или захранващият шнур са разхлабени, не включвайте щепсела в контакта. Има риск от токов удар!
- Изключете уреда от електрическата мрежа, като извадите щепсела от контакта. Не изваждайте щепсела, дърпайки кабела. Това може да причини токов удар или пожар.
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва да се смени от сервиз, одобрен от SHARP, тъй като се изисква специален кабел.
- При изтичане на газ отворете прозореца, за да проветрите. Не пипайте хладилника или щепсела.
- Не поставяйте предмети, съдържащи течност или нестабилни предмети върху хладилника.
- Хладилникът не е предназначен за използване от лица (вкл. деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности, или с недостатъчно опит и знания, освен ако бъдат под наблюдение и получат съответните инструкции.

МОНТАЖ

- 1 Оставете достатъчно пространство за вентилация около хладилника.
 - На фигурата е посочено минималното пространство, което трябва да се спазва при инсталиране на хладилника. То се отличава от пространството, посочено в условието за размери на спецификацията за потребление на електрическа енергия.
 - Хладилникът може да харчи по-малко ток, ако осигурите по-голямо пространство.
 - Ако хладилникът се използва в пространство с размери, по-малки от тези, посочени на фигурата, това може да доведе до прегряване на агрегата, високо ниво на шум и повреда.
- 2 Нивелирайте хладилника чрез двете предни регулируеми крачета.
- 3 Отвийте двата винта от долната част на корпуса и след това монтирайте с тях капака на крачетата (които ще намерите в хладилното отделение).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не слагайте хладилника на влажно или мокро място, тъй като това може да повреди изолацията и да причини теч. Отвън на корпуса може да се образува конденз, който да причини ръжда.

ЗАБЕЛЕЖКА

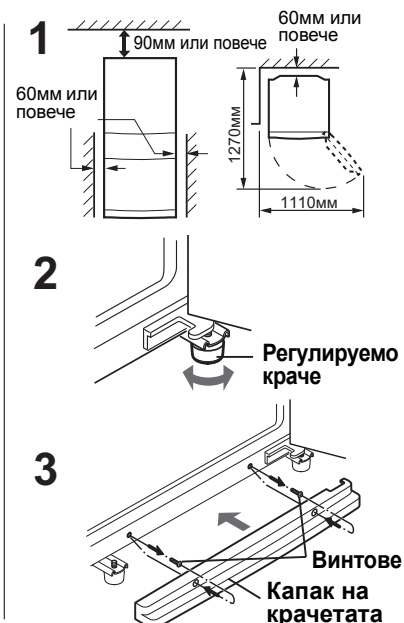
- Поставете хладилника така, че щепселът да бъде достъпен.
- Пазете хладилника от пряка слънчева светлина.
- Не слагайте уреда до източници на топлина.
- Не слагайте уреда направо на земята. Осигурете подходяща основа.
- Ако включите щепсела в контакта при отворена врата, се включва алармата за отворена врата – това е нормално. Алармата спира при затваряне на вратата.

При транспортиране

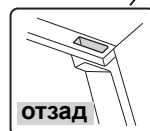
- Колелцата позволяват да движите уреда напред и назад. Движение по неправилна траектория или по диагонал може да повреди повърхността на пода.
- При пренасяне хванете хладилника за дръжките отзад и използвайте регулиращите се крачета, разположени отдолу.

Преди включване на хладилника

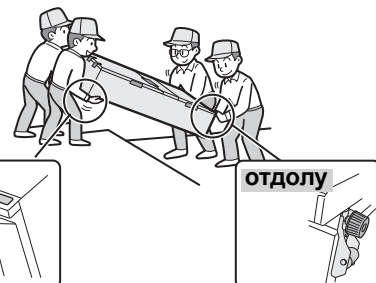
Почистете вътрешните части с кърпа, напоена с топла вода. Ако използвате сапунена вода, избършете щателно с вода.



Колелца

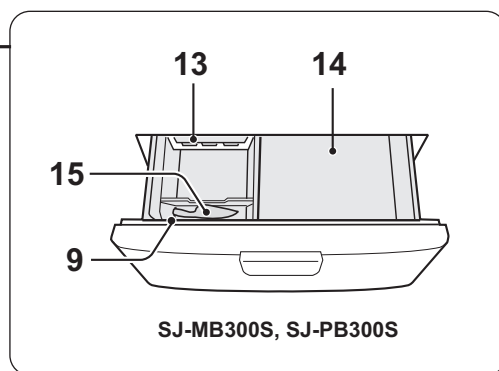
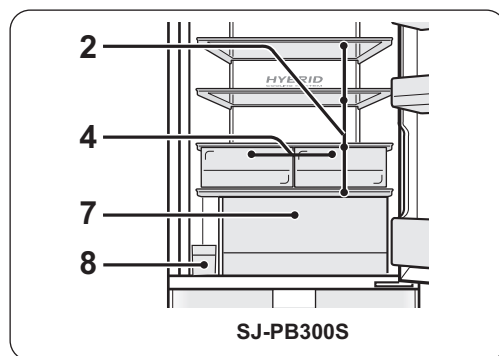
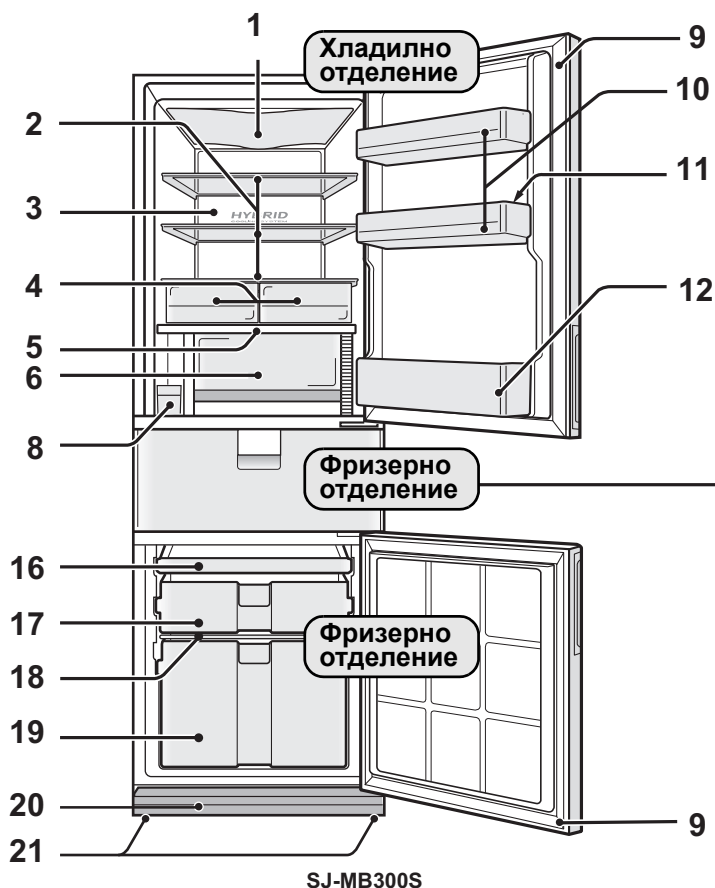


отзад



отдолу

ОПИСАНИЕ



1. Светодиод на хладилника
2. Рафтове на хладилника (SJ-MB300S ; 3 , SJ-PB300S ; 4)
3. Хибриден охлаждащ панел (Алуминиев панел)
4. Отделение за зеленчуци (2 бр.)
5. Рафт (Само за SJ-MB300S)
6. Отделение за вино (Само за SJ-MB300S)
7. Отделение за запазване на свежестта (Само за SJ-PB300S)
8. Малка кутия
9. Магнитни уплътнения за вратата (3 бр.)

10. Поставки на вратата (2 бр.)
11. Форма за яйца
12. Поставка за бутилки
13. Форма за лед
14. Фризерно отделение
15. Лопатка за лед
16. Фризерно отделение/горно/
17. Фризерно отделение/средно/
18. Хладилна метална решетка
19. Фризерно отделение/долно/
20. Капак на крачетата
21. Регулируеми крачета & Колелца



■ Двойното действие на Plasmacluster + нано-ароматизатора, работещ при ниска температура

Студеният въздух в хладилното отделение се пречиства, благодарение на двойното действие и ефект на Plasmacluster и нано-ароматизатора инсталирани на пътя на циркулиращия студен въздух. Не изисква допълнително управление и почистване.

■ Хибриден охлаждащ панел (Алуминиев панел)

Панелът се охлажда отзад и така индиректно охлажда хладилното отделение. По този начин охлаждането на храната става леко, без тя да се излага на студен въздушен поток.

■ Аларма за отворена врата

Предназначен е само за хладилното отделение.

- Алармата за отворена врата прозвучава 1 минута след отваряне на вратата и отново след още 1 минута (и двата пъти по веднъж).
- Ако вратата остане отворена около 3 минути, алармата започва да звъни продължително. Спира, когато вратата е затворена.

■ Обръщаща се врата

Възможно е да се промени отварянето на вратата, така че тя да се отваря отляво. За да смените посоката на отваряне е необходим КОМПЛЕКТ ПАНТИ ЗА ХЛАДИЛНИК (за ляво отваряне) SJ-LB300SD. За информация относно комплекта и процедурата по смяна на посоката на вратата се обърнете към сервизен агент, оторизиран от SHARP.

ВНИМАНИЕ : Всички процедури по модификация да се извършват само от компетентно лице! Никога не се опитвайте да модифицирате вратата сами.

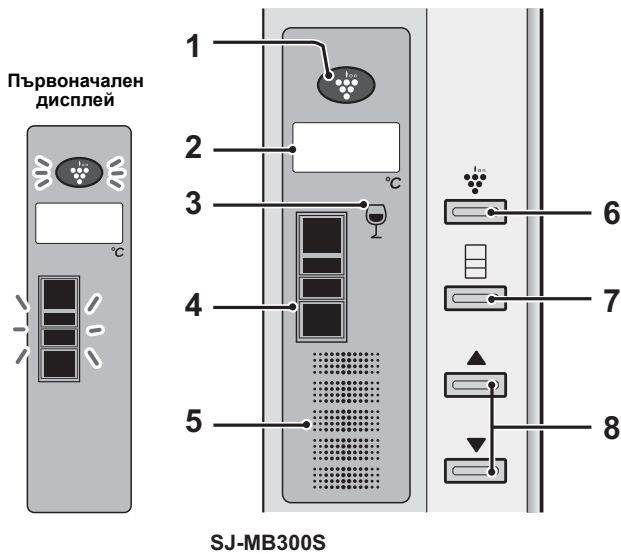
ЗАБЕЛЕЖКА

- Не стъпвайте вътре в хладилника и не се опирайте на вратата или на някое от хладилните отделения, тъй като хладилникът може да падне и да ви нарани, като притисне ръката ви.
- Когато вратата на хладилника е напълно отворена не претоварвайте отделенията и рафтовете, разположени върху нея. Някое от отделенията може да се изметне, да падне и да ви нарани.
- Не прилагайте сила при отваряне на вратите на рафтовете и отделенията. Падналата замразена храна от рафтовете или падналата врата могат да ви наранят.

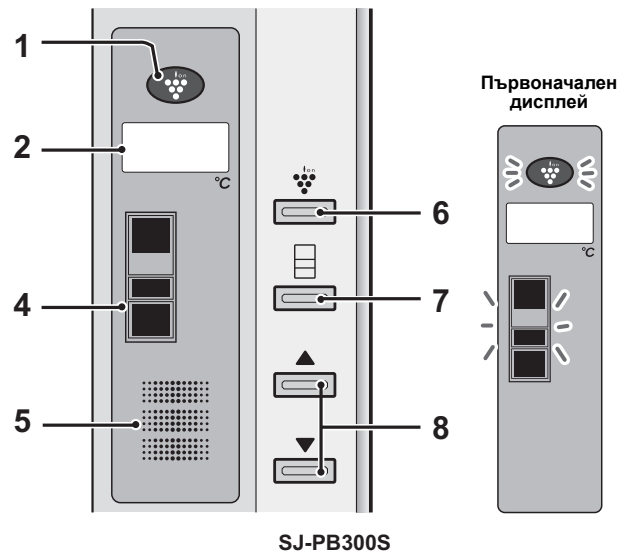
КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

Дисплеят на контролния панел светва при следните случаи:

- Когато някой от бутоните е натиснат (дисплеят се самоизключва след около 45 секунди).
- Когато вратата на хладилника е отворена (светлината на дисплея се изключва 5 секунди, след затваряне на вратата).



SJ-MB300S



SJ-PB300S

1. Plasmacluster дисплей

Посочва, че Plasmacluster действа.

2. Дисплей за зададена температура

Показва зададената температура. Това не е фактическата температура във фризерното отделение.

3. Дисплей в режим на изстудяване на ВИНО (Само за SJ-MB300S)

Показва режим на изстудяване от около 15°C в отделението за вино. Температурна зона подходяща за червено вино.

4. Дисплей показващ температурата във фризерното отделение

Показва всяко отделение с формата. (Виж т.7.)

5. Индикатор за температурна настройка

Когато температурната настройка в отделенията е променена, показва колебанието на температурата с отделението.

6. Бутонът на Plasmacluster

Натиснете за да стартирате/спрете работата на Plasmacluster.

7. Бутон за избор

Всеки път, когато се натисне, иконата светва в дясно на дисплея. (Ако не последва друго действие до 15 секунди, се възстановява нормалният изглед на дисплея.)

	Изключване на температурната зона в отделението за вино (Само за SJ-MB300S)
	Температурна настройка на хладилното отделение
	Температурна настройка във фризерното отделение
	(Нормален дисплей)

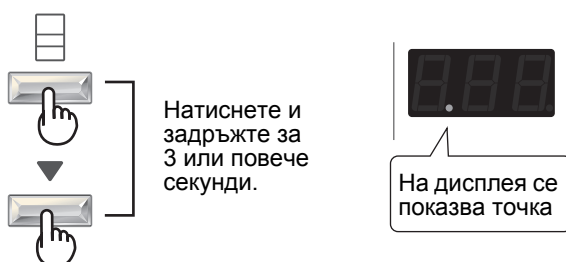
8. Бутон ▲ / ▼

- Температурната зона в отделението за вино е превключена. (Само за SJ-MB300S)
- Използвайте, за да изберете температура.

■ Изключи звука по време на действие

За да изключите електронния звук, който се задейства всеки път при натискане на бутона, следвайте стъпките по-долу.

Натиснете и задръжте бутона за избор за 3 секунди или повече, като едновременно с това задръжте бутона “▼”.

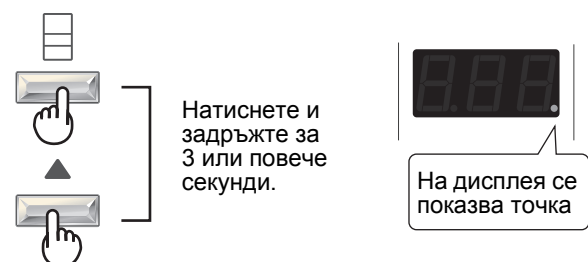


Възстановяването на предишното състояние се извършва по същия начин, чрез натискане и задръжане на бутона.

■ Защита от деца

Бутонните операции на контролния панел могат да се блокират. Използвайте тази функция, за да попречите на децата или на други хора да пипат настройките.

Натиснете и задръжте бутона за избор за 3 секунди или повече, като едновременно с това задръжте бутона “▲”.



Възстановяването на предишното състояние се извършва по същия начин, чрез натискане и задръжане на бутона.

Температурен контрол

Хладилникът контролира температурата си автоматично. Но ако е необходимо, можете да регулирате температурата по следния начин.

Хладилно отделение

- Началната настройка е за около 3°C.
- Температурата се регулира между 0°C и 6°C на степени от 1°C.

1 Натиснете бутона за избор и изберете иконата, както е показано на фигурата. Цифрата показва настоящата зададена температура.



2 Натиснете ▲ бутон или ▼ бутон и изберете желаната температура. Индикаторът показва промяната до достигане на зададената температура.



(увеличаване) (намаляване)

Завръщането към нормален дисплей става за около 15 секунди. (Температурният дисплей и индикаторът загасват.)

Фризерно отделение

- Началната настройка е за около -18°C.
- Температурата се регулира между -22°C и -14°C на степени от 1°C.

1 Натиснете бутона за избор и изберете иконата, както е показано на фигурата. Цифрата показва настоящата зададена температура.



2 Натиснете ▲ бутон или ▼ бутон и изберете желаната температура. Индикаторът показва промяната до достигане на зададената температура.



(увеличаване) (намаляване)

Завръщането към нормален дисплей става за около 15 секунди. (Температурният дисплей и индикаторът загасват.)

ТЕМПЕРАТУРЕН ИНДИКАТОР

Хладилникът разполага с температурен индикатор в хладилното отделение, който позволява да контролирате средната температура в най-студената зона.

Най-студена зона

Символът указва най-студената зона в хладилното отделение. (Поставката на вратата, която се намира на същата височина, както символа, не влиза в най-студената зона.)

Символ



Проверка на температурата в най-студената зона

Редовно проверявайте температурата в най-студената зона и при необходимост регулирайте термостата на хладилника. За да поддържате правилната температура в уреда, проверявайте дали температурният индикатор е винаги СИН. Ако температурният индикатор стане БЯЛ, температурата е твърде висока; в този случай задайте по-висока степен на термостата на хладилника и изчакайте 6 часа, преди отново да проверите температурния индикатор.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Вътрешната температура на хладилника зависи от различни фактори като стайната температура, количеството храна и честотата на отваряне на вратата.
- Когато е прибрана прясна храна или вратата е оставена отворена известно време, е нормално температурният индикатор да стане БЯЛ.

СИН



Правилна настройка

БЯЛ



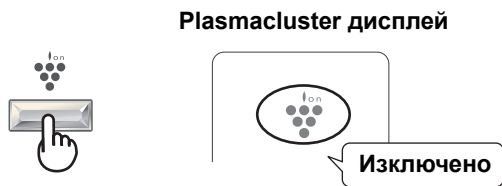
Температурата е твърде висока, настройте термостата на хладилника.

Йонизатор “Plasmacluster”

Функцията йонизатор “Plasmacluster” се активира автоматично при включване на хладилника.

Отмяна на операцията

Натиснете Plasmacluster бутона.

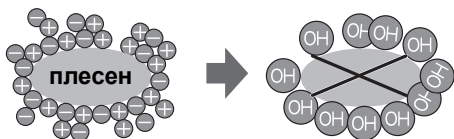


Стартиране на операцията

Натиснете отново Plasmacluster бутона. (Plasmacluster дисплей светва.)

Бележки за функцията йонизатор “Plasmacluster”

Йонизаторът в хладилника освобождава положителни и отрицателни йони във фризерното и хладилното отделения. Тези групи йони премахват плесента във въздуха.



- В хладилника може да се усеща лека миризма. Това е миризмата на озона, генериран от йонизатора. Количеството озон е минимално и бързо се разгражда в хладилника.

Как да направим лед

- 1 Налейте вода до нивото, обозначено върху формата за лед.

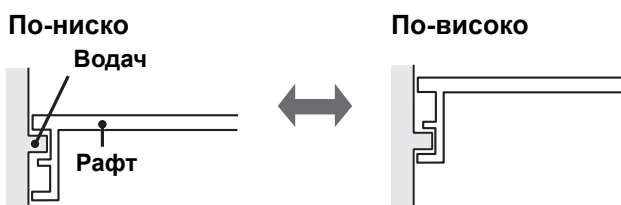


- 2 Формата за лед, за да извадите съдържанието ѝ.



Рафт на хладилника

Височината може да бъде променена.



За информация как да премахнете рафт, вижте Глава ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ от инструкцията за ползване.

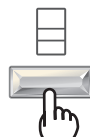
Отделение за вино (Само за SJ-MB300S)

Ако първоначалната настройка е на режим “Fresh” (Свежо), сирене и десерти могат да се съхраняват. Ако температурната настройка е на режим “Вино”, червено вино може да бъде охладено до подходяща температура.

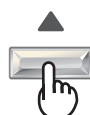
Температурна зона	Свежо	Вино
Зададена температура	Приблизително 3°C	Приблизително 15°C
Нагласяване на температурата	Нагласено	Може да бъде донагласено с (приблизително ±2°C)

Превключете на температурна зона за изстудяване на вино

- 1 Натиснете бутона за избор и изберете иконата, както е показано на фигурата.

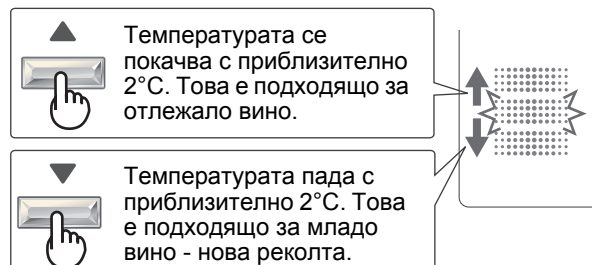


- 2 Натиснете бутона “▲”.



Индикатора показва настроената позиция на температурата. (текущата настройка просветва) Ако искате да донагласите температурата, повторете същото действие след приблизително 15 секунди.

- 3 Натиснете ▲ бутон или ▼ бутон и изберете желаната настройка.



- Само индикаторът се променя при натискане на бутона, но изписаната на дисплея температура не се променя.
- Дисплеят се променя на нормален дисплей след около приблизително 15 секунди.

ЗАБЕЛЕЖКА

- При включване, действителната температура в отделението не се променя бързо. Това отнема приблизително 3 до 5 часа, до покачването ѝ на приблизително 15°C. Ако температурата е нагласена на режим за изстудяване на вино, консумацията на енергия нараства с приблизително 0.6kWh/24 часа.

Превключете температурата в режим “fresh”-свежо

- 1 Натиснете бутона за избор и изберете иконата, както е показано на фигурата.



- 2 Натиснете бутона “▼”.

- Дисплеят се променя на нормален дисплей след около приблизително 2 секунди.



СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНИ

Температурите, показани на илюстрацията по-долу, са примерни, когато температурата на заобикалящата среда е 30°C, температурата вътре в хладилника е нагласена на 3°C (за хладилното отделение) и -18°C (за фризера), вратата е затворена, без да се слагат храни и температурата е стабилизирана. (Когато хладилникът се използва, температурата варира в зависимост от честотата на отваряне и затваряне на вратата.)

Хладилно отделение

Рафтове

[Приблизително 2 до 5°C]

Съхранение на охладени продукти, готови ястия, полуфабрикати и т.н.

Поставки на вратата

[Приблизително 3 до 7°C]

- Съхранение на овкусяващи материали, напитки и т.н.
- Съхранение на яйца във формата за яйца.

Отделение за зеленчуци

[Приблизително 2 до 5°C]

Съхранение на зеленчуци и плодове.

Малка кутия

[Приблизително 3°C]

Съхранение на малко храна.

Отделение за вино / Отделение за запазване на свежестта

[Приблизително 3°C]

Съхранение на млечни храни като сирене, консервирани храни като шунка, свежи храни и т.н.



Храна, която не може да се съхранява

Не е препоръчително да се съхраняват зеленчуци.

- Те могат да замръзнат.
- Ако температурата на хладилника е нагласена на по-ниска стойност (0°C to 2°C), температурата в отделението за вино и в отделението за запазване на свежестта също става по-ниска.



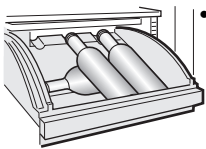
Само за SJ-MB300S

Когато температурата е превключена в режим за изстудяване на вино.

[Приблизително 15°C]

Съхранение на червено вино.

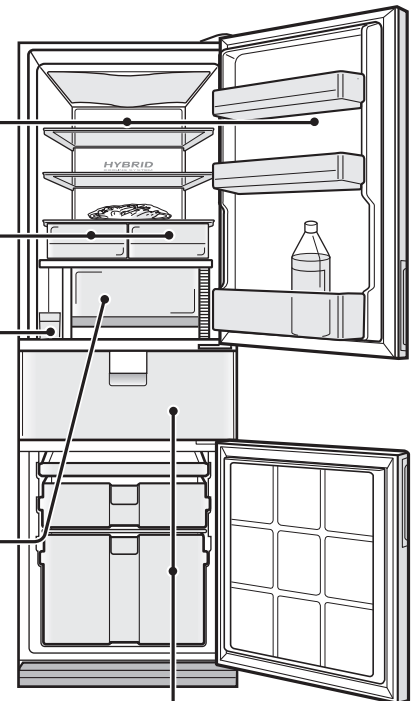
- Поставете дъното на бутилката фронтално.
- Бутилки с диаметър до 8.3 см. и височина до 32cm. могат да бъдат съхранявани в това отделение. (Максимум 4 бутилки)



- Съхранявайте отворената бутилка вино на поставката за бутилки на вратата и я консумирайте колкото е възможно по-бързо.

Всяка друга храна освен червено вино е неподходяща за съхранение.

- Храната може да се повреди, ако температурата е твърде висока.
- Това не е подходяща температура за бяло вино.



SJ-MB300S

Фризерно отделение

Най-горно отделение

[Приблизително -18°C]

Съхранявайте лед, често използвани замразени храни, сладолед и т.н.

Най-долно отделение

[Приблизително -18°C]

Храните, които искате да съхраните за дълъг период от време, трябва да бъдат сортирани според размера им.

За най-добро замразяване

- Храните трябва да бъдат пресни.
- Замразявайте малки количества храна заедно за по-бързо замразяване.
- Храната трябва да е добре затворена или покрита и въздухът трябва да е отстранен с цел плътно затваряне.
- Разпределете равномерно храната във фризера.
- Обозначете съдържанието на пликетите и съдовете във фризера с етикети.

Съхраняването в хладилник намалява скоростта на разваляне на храните. За да удължите максимално годността на нетрайните продукти, те трябва да бъдат възможно най-пресни. Следват общи напътствия за по-дълго съхранение на храни.

Плодове / Зеленчуци

За да намали до минимум загубата на влага, плодовете иззеленчуците трябва да бъдат леко увити - например в пластмасови опаковки, пликчета (не запечатвайте) и прибрани в отделението за зеленчуци.

Млечни продукти и яйца

Повечето млечни продукти имат срок на годност, отбелязан на опаковката, където се указва препоръчаната температура и срок на съхранение.

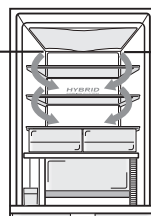
Месо / Рибa / Пилешко

- Сложете в чиния или съд и увийте с хартия или фолио.
- По-големите парчета месо, риба или пилешко сложете в дъното на рафтовете.
- Сготвената храна трябва да се увие добре или да се сложи в херметичен съд.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Разпределете равномерно храната по рафтовете с цел ефикасна циркулация на студения въздух.
- Горещите храни трябва да изстинат, преди да се приберат. Прибирането на горещи храни повишава температурата в уреда и увеличава риска от разваляне на храната.
- Не блокирайте потока на циркулиращия студен въздух с храна или съдове; в противен случай храните няма да се изстудяват равномерно в целия хладилник.
- Не слагайте храна на пътя на изходящия студен въздух. Това може да причини замразяване на храната.

Електрически контакт



Електрически контакт

ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Първо изключете хладилника от контакта, за да предотвратите токов удар.
- Не изливайте вода вътре или отвън по корпуса. Това може да предизвика поява на ръжда и повреда на електрическата изолация.

ВАЖНО

За да предотвратите напукването на вътрешните повърхности и пластмасовите детайли, следвайте тези указания.

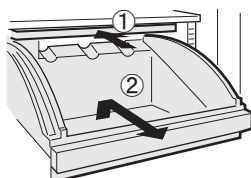
- Избърсвайте растителните мазнини, залепнали по пластмасовите детайли.
- Някои домакински препарати могат да причинят повреждане, затова използвайте само разреждана миеща течност (сапунена вода).
- Ако се използва неразтворен детергент или сапунената вода не бъде измита напълно, пластмасовите части може да се напукат.

- 1** Извадете допълнителните приспособления, напр. рафтовете от вътрешността и вратата. Измийте ги с топла сапунена вода; изплакнете ги с чиста вода и ги подсушете.
- 2** Почистете вътрешността с кърпа, напоена с топла сапунена вода. След това почистете сапунената вода със студена вода.
- 3** Почиствайте всички външни замърсявания с мека кърпа.
- 4** Почистете магнитното уплътнение на вратата с четка за зъби и топла сапунена вода.
- 5** Избършете контролния панел със суха кърпа.

< Как да премахнем капака на отделението за вино >

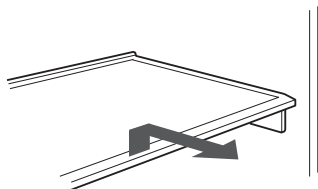
- ① Бутнете навътре капака.
- ② Издърпайте отделението, като го придържате внимателно.

(капакът не е премахнат.)



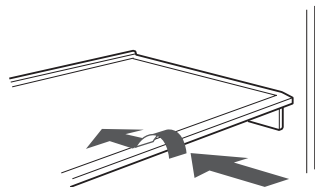
< Как да премахнете рафт на хладилника >

Издърпайте го, като го придържате внимателно.



< Как да поставим рафт на хладилника >

Бутнете рафта по продължение на релсичката, като го придържате внимателно в края. (Ако го бутате, без да го придържате, релсичката може да се счупи.)



ЗАБЕЛЕЖКА

- За да предотвратите повреждане на вашия хладилник, не използвайте агресивни препарати за почистване и разреждатели (разреждатели за лакове, бои, прах за шлайфане, бензол, вряща вода и др.).
- Ако изключите уреда, изчакайте поне 5 минути, преди да го включите отново.
- Ако разлеете течност в близост до контролния панел, избършете незабавно. Контролният панел може да се повреди.
- Не изпускайте предмети в хладилника и не удряйте вътрешната стена. Това може да причини напукване на вътрешната повърхност.

Размразяване

Размразяването е напълно автоматично благодарение на уникалната система за пестене на енергия.

Когато лампата на светодиода на хладилника е изгоряла

Свържете се със Сервизния център на SHARP, за да поръчате нова крушка за вътрешно осветление. Крушката за вътрешно осветление може да се смени само от квалифициран сервизен техник.

Когато подаването на електричество е прекъснато при липса на ток в мрежата или при други случаи

Настройките при повторното включване на електричеството са показани по-долу.

Ионизатор "Plasmacluster"	Настройки преди прекъсване на електричеството.
Температурни настройки за хладилното/фризерно отделение	
Температурната зона в отделението за вино е превключена. (Само за SJ-MB300S)	
Звуков сигнал по време на извършване на функция	
Защита от деца	

Изключване на хладилника

Ако ще отсъствате дълго и искате да изключите хладилника, извадете всичката храна и почистете изцяло вътрешността. Извадете щепсела от контакта и оставете всички врати отворени.

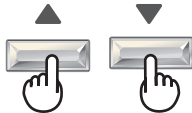

ПРЕДИ ДА ПОВИКАТЕ ТЕХНИК

Преди да повикате техник, проверете следното.

Проблем	Решение
Отвън корпусът е горещ при допир.	Това е нормално. Нагрялата тръба е в корпуса с цел предотвратяване на конденза.
Хладилникът издава шум.	Нормално е хладилникът да издава следните звуци. <ul style="list-style-type: none"> • Силен шум от компресора при започване на работа --- Звукът отслабва след време. • Силен шум от компресора веднъж дневно --- Звук, последващ операцията автоматично размразяване. • Звук от течаща течност (бълбукане, свистене) --- Звукът от хладилния агент, който тече в тръбите (звукът може да се усилва от време на време). • Пукане или скърцане --- Звук, предизвикан от разширяването и свиването на вътрешните стени и части по време на охлаждане.
Вътре и отвън на хладилника се образува скреж или конденз.	Това може да се случи в една от следните ситуации. Избършете скрежа с мокра кърпа и конденза със суха кърпа. <ul style="list-style-type: none"> • Когато околната влажност е висока. • Когато вратата се отваря и затваря често. • Когато има храни с високо съдържание на влага. (Изисква се опаковане.)
Храните в хладилното отделение замръзват.	<ul style="list-style-type: none"> • Дълго време ли работи хладилникът с термостата на хладилника настроен на 0°C? • Дълго време ли работи хладилникът с термостата на фризера настроен на -21°C? • Ниската околна температура може да причини замразяване на храните, дори ако термостатът на хладилника е настроен на 6°C.
В отделението мирише.	<ul style="list-style-type: none"> • Храните със силен мирис трябва да се увиват. • Ароматизаторът не може да премахне всички миризми.
Когато хладилникът въобще не работи.	<ul style="list-style-type: none"> • Извадете щепсела и го включете отново след около 5 минути, за да видите как ще работи. Охлаждането може да стартира отново.

АКО ВСЕ ОЩЕ СЕ НУЖДАТЕ ОТ ТЕХНИК Свържете се с най-близкия сервиз, одобрен от SHARP.

Следните случаи може да се дължат на повреда, в такъв случай се свържете с най-близкия сервиз, одобрен от SHARP.

Алармата за отворена врата не спира, дори когато са затворени всички врати.	<p>Повреда на алармата за отворена врата.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Алармата за отворена врата, може да бъде временно спряна. <p>Натиснете бутона ▼ за 3 секунди или повече, задържайки бутона ▲.</p> <p>(Алармата за отворена врата ще се включи след около 2 дена.)</p> 
Контролният панел е показан на дисплея, както е посочено по-долу.	<p>Това е повреда на вентилатора на мотора, грижещ се за разпределянето на топлината. (Това не може да бъде видяно отвън.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Независимо че операцията по охлаждане може да продължи, това ще влоши качеството на охлаждане. • Независимо че операцията е одобрена от Контролния панел, дори когато грешката се показва на дисплея, скоро след това той ще се върне в режим на нормален дисплей. 

Информация за изхвърлянето за потребители (частни домакинства)



Внимание:
На Вашето изделие има маркиран този символ. Това означава, че употребяваните електрически и електронни изделия не трябва да се смесват с общите битови отпадъци. Съществува отделна система за събиране на тези изделия.

1. В Европейския съюз

Внимание: Ако желаете да изхвърлите това оборудване, моля не използвайте обикновените контейнери за смет!

Употребяваните електрически уреди и електронно оборудване трябва да се третират отделно и в съответствие със законодателството, което изисква правилна преработка, регенерация и рециклиране на употребяваните електрически уреди и електронно оборудване.

След въвеждането от страните-членки, частните домакинства на територията на Европейския съюз могат да върнат употребяваните електроуреди и електронно оборудване на определените за това места безплатно*. В някои страни* местният търговец, от когото сте закупили оборудването, може да вземе безплатно стария уред, ако купите подобен нов.

*) Моля свържете се с местните власти за повече подробности.

Ако електроуредите или електронното оборудване имат батерии или акумулатори, моля предварително ги изхвърлете отделно в съответствие с местните изисквания.

С правилното изхвърляне на това изделие Вие гарантирате, че отпадъците ще преминат необходимата преработка, регенерация и рециклиране и по този начин предотвратявате потенциалните отрицателни въздействия върху околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали иначе в резултат на неправилното третиране на отпадъците.

2. В други страни извън ЕС

Ако желаете да изхвърлите това изделие, моля свържете се с местните власти и попитайте какъв е правилният начин на изхвърляне.

За Швейцария: Употребяваните електроуреди и електронно оборудване могат да се върнат безплатно в магазина, от който са закупени, дори и да не закупите ново изделие. Още депа за отпадъци са изброени на фирмената страница на www.swico.ch или www.sens.ch.

GB Tips for saving energy

- Keep the ventilation space as much as possible around the refrigerator.
- Keep your refrigerator out of direct sunlight, and do not place next to heat generating appliance.
- Open your refrigerator door as briefly as possible.
- Hot foods should be cooled before storing.
- Place the food evenly on the shelves to allow the cooling air to circulate efficiently.
- At standard setting, set to "Fresh" temperature zone in the Wine bar.

The position of the inner parts

It is recommended that the inner parts e.g. shelves should be placed at the position as purchased in order to keep the high energy efficiency.

(Refer to the chapter of **DESCRIPTION**)

E Consejos para ahorrar energía

- Mantenga en la medida de lo posible el espacio de ventilación alrededor del frigorífico.
- Mantenga el frigorífico alejado de la luz solar directa, y no lo coloque junto a aparatos generadores de calor.
- Abra la puerta de su frigorífico el tiempo más corto posible.
- Los alimentos calientes deben enfriarse antes de colocarlos en el frigorífico.
- Coloque los alimentos en los estantes de modo uniforme para permitir la circulación eficiente del aire refrigerante.
- Cuando haga los ajustes estándar, establezca "Fresca" en la zona de temperatura del anaquel para vino.

La posición de las partes internas

Se recomienda que las partes internas, como por ejemplo los estantes, se mantengan en la misma posición que tenían cuando se adquirieron para mantener la alta eficiencia energética. (Consulte el capítulo de **DESCRIPCION**)

I Consigli per il risparmio energetico

- Garantire il massimo spazio di ventilazione possibile intorno al frigorifero.
- Non installare il frigorifero in zone esposte alla luce del sole o nelle dirette vicinanze di sorgenti di calore.
- Aprite lo sportello del frigorifero solo per brevi periodi di tempo.
- Alimenti caldi devono essere fatti raffreddare prima di essere riposti nel frigorifero.
- Posizionare il cibo in modo uniforme sui ripiani, per permettere una circolazione efficiente dell'aria fredda.
- Alle impostazioni standard, impostare la temperatura del cassetto del vino su "Fresco".

Posizione delle componenti interne

Per avere la massima efficienza col minimo consumo energetico, si consiglia di lasciare le parti interne, ad esempio i ripiani, nelle posizioni in cui si trovarono al momento dell'acquisto.

(Fare riferimento al capitolo di **DESCRIZIONE**)

F Astuces pour économiser de l'énergie

- Maintenez autant que possible un espace de ventilation autour du réfrigérateur.
- Maintenez votre réfrigérateur à l'abri des rayons directs du soleil et ne l'installez pas à proximité immédiate d'une source de chaleur.
- Ouvrez la porte de votre réfrigérateur aussi brièvement que possible.
- Les aliments chauds doivent être refroidis avant d'être placés dans le réfrigérateur.
- Disposez les aliments de manière régulière sur les clayettes pour permettre à l'air refroidissant de circuler efficacement.
- En réglage standard, réglez la zone de température sur « Frais » dans le bar à vin.

La position des parties intérieures

Il est recommandé de laisser les parties intérieures, par ex. les clayettes, dans leur position initiale à l'achat pour maintenir la haute efficacité énergétique.

(Se référer au chapitre **DESCRIPTION**)

P Dicas para poupar energia

- Mantenha o máximo de espaço possível para ventilação em redor do frigorífico.
- Mantenha o seu frigorífico ao abrigo de raios directos de sol e não o coloque próximo de fontes geradoras de calor.
- Abra a porta do seu frigorífico apenas durante o tempo necessário.
- Não coloque comida quente no frigorífico. Deixe-a primeiro arrefecer.
- Faça uma distribuição equilibrada dos alimentos nas prateleiras, para permitir uma circulação eficiente do ar refrigerador.
- No modo standard, regule a temperatura para "Frescos" na Barra de vinhos.

A posição dos componentes interiores

É recomendado que os componentes interiores, como é o caso das prateleiras, mantenham a mesma posição aquando da compra do aparelho, para manter uma alta eficiência energética.

(Consulte o capítulo da **DESCRICÃO**)

GR Συμβουλές για εξοικονόμηση ενέργειας

- Αφήστε όσο το δυνατόν περισσότερο χώρο εξαερισμού γύρω από το ψυγείο.
- Μην εκθέτετε το ψυγείο σας απευθείας στο ηλιακό φως και μην το τοποθετείτε κοντά σε συσκευές παραγωγής θερμότητας.
- Να ανοίχετε την πόρτα του ψυγείου για όσο το δυνατόν συντομότερο διάστημα.
- Τα ξεστά, πρόφιμα πρέπει πριν την κατάψυξή τους να κρυώσουν.
- Τοποθετήστε ομοιόμορφα τα πρόφιμα στα ράφια ώστε να επιτρέπειται η αποδοτική κυκλοφορία του αέρα ψύξης.
- Στην κανονική ρύθμιση, ρυθμίστε την ζώνη θερμοτήτας του Μπαρ κρασιού στην επιλογή «Φρέσκο».

Η θέση των εσωτερικών τμημάτων

Τα εσωτερικά τμήματα π.χ. ράφια συστήονται να τοποθετούνται στην θέση στην οποία βρίσκονται κατά την αγορά έτσι ώστε να διατηρηθεί η υψηλή απόδοση ενέργειας.

(Ανατρέξτε στο κεφάλαιο **ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**)

D Tipps zum Energiesparen

- Halten Sie möglichst viel Freiraum zur Ventilation um den Kühlschrank herum.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht in direktem Sonnenlicht und nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.
- Öffnen Sie die Kühlschranktür nur so kurz wie möglich.
- Lassen Sie warme Speisen abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank geben.
- Legen Sie die Lebensmittel gerade auf die Abstellflächen, damit es zu einer effektiven Luftzirkulation kommen kann.
- Stellen Sie die Temperatur im Weinfach standardmäßig auf „Kühl“ ein.

Die Position der Innenteile

Es empfiehlt sich, die Innenteile wie z.B. Abstellflächen in der Position zu belassen, in der sie geliefert wurden, um eine hohe Energieeffizienz zu erreichen.

(Siehe Kapitel **BESCHREIBUNG**)

NL Tips voor energiebesparing

- Behoud zo veel mogelijk ventilatieruimte rondom de koelkast.
- Plaats de koelkast niet in het zonlicht en plaats de koelkast niet direct naast apparaten die warmte afgeven.
- Open uw koelkastdeur zo kort mogelijk.
- Laat warme spijzen afkoelen voor deze in de koelkast te zetten.
- Verdeel het voedsel gelijkmatig over de planken om de gekoelde lucht efficiënt te laten circuleren.
- Een standaardinstelling ingesteld op temperatuurzone "Vers" in het wijnvak.

De positie van de binnenste delen

Het is aan te bevelen de binnenste delen, bijv. de planken, op dezelfde plek te plaatsen als bij aankoop van de koelkast om zo de hoge energie-efficiëntie te behouden.

(Raadpleeg het hoofdstuk **BESCHRIJVING**)

PL Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Proszę zachować przestrzeń wokół lodówki pozwalającą na wentylację na tyle na ile to jest możliwe.
- Nie narazaj lodówki na bezpośrednie światło słoneczne i nie umieszczaj lodówki blisko obiektów wydzielających ciepło.
- Otwieraj drzwi lodówki na tak krótko jak to jest możliwe.
- Przed włożeniem żywności do lodówki powinieneś pozwoilić żywności się ochłodzić.
- Równomiernie rozmieszczaj żywność na półkach, aby obieg powietrza chłodzącego był skuteczniejszy.
- W ustawieniach standardowych temperatura w komorze na wino jest ustawiona na „Swieże”.

Położenie części wewnętrznych

Zaleca się, aby części wewnętrzne np. półki były tak rozmieszczone jak w momencie zakupu w celu utrzymania wysokiej wydajności energii. (Patrz rozdział **OPIS CZĘŚCI**)

🇮🇹 **Energiatakarékossági tipppek**

- Amennyire lehetséges, tartsa a szellőzési teret a hűtőszekrény körül.
- Gondoskodjon róla, hogy a hűtőszekrény ne legyen kitéve közvetlen napfénynek, és ne helyezze hőtermelő készülék közelébe.
- Csak a lehető legtovább ideig tartsa nyitva a hűtőszekrény ajtaját.
- Törölje el a hűtőszekrény ajtaján lévő foltokat.
- Az ételmaradékokat egyenletesen helyezze el a polcokon, hogy a hűtő levegő hatékonyan tudjon keringeni.
- Alapbeállítás szerint a Bortárolóban a "Fris" hőmérsékleti zónát állítsa be.

A belső részek elhelyezése

A hűtőszekrény teljesítmény fenntartása érdekében ajánlott a belső részeket, pl. polcokat a szállítási útlapoknak megfelelően elhelyezni.

🇨🇿 **Tipy pro úsporu energie**

- Ponechte kolem chladničky dostatek místa pro větrání.
- Chraňte vaši chladničku před přímým slunečním zářením a neumísťte ji vedle zařízení tepelného zdroje.
- Chladničku otevřete co nejmíň.
- Teplé potraviny je nutné ochladit před jejich uložením do chladničky.
- Potraviny umísťte na police rovnoměrně, aby mohl chladicí vzduch efektivně cirkulovat.
- Při standardním nastavení nastavte termostat vzduchu ve vnitřním bari na volbu „Čerstvé“.

Rozložení vnitřních částí

Aby byla energie využívána co nejefektivněji, je doporučeno, aby vnitřní části, např. police, zůstaly rozloženy stejným způsobem jako při zakoupení.

🇸🇰 **Tipy na šetrenie energie**

- Udržujte okolo chladničky toľko priestoru na ventiláciu, koľko je možné.
- Chraňte chladničku pred priamym slnečným svetlom a neumiestňujte ju vedľa spotrebíča vyžarujúceho teplo.
- Otvárajte dvere chladničky tak rýchlo, ako je to možné.
- Horúce potraviny pred uložením ochladte.
- Ukladajte potraviny do policek rovnomerne, aby mohol chladiaci vzduch prúdiť efektívne.
- V priestore na víno nastavte termost na štandardné nastavenie „Čerstvé“.

Poloha vnútorných častí

Na dosiahnutie vysokého energetického efektívnosti sa odporúča nechať vnútorné časti, napr. police, v pôvodnej polohe ako pri nákupe.

(Pozrite kapitolu **POPIS**)

🇮🇹 **Patarimai, kaip taupyti energiją**

- Vietos ventilacijai aplink šaldytuvą palikite tšk, kiek įmanoma.
- Laikykite šaldytuvą toliu nuo tiesioginių saulės spindulių ir nestatykite jo netoli silpną generuojančių prietaisų.
- Šaldytuvo duris laikykite atidarytas kiek galima trumpiau.
- Karštas maistas turėtų būti atvėsintas prieš dedant į šaldytuvą.
- Maistą ant lentynų dėkite tolygiai, kad šaldantis oras galėtų efektyviai cirkuliuoti.
- Standartiniamė nustatymė Vyno bare nstatykite temperatūros zoną „Vėsus“.

Vidinių dalių išdėstymas

Rekomenduojama, kad vidinės dalys, pvz., lentynos, būtų sudėtos taip, kaip prikimto metu, kad būtų išlaikomas aukštas energijos efektyvumas.

🇮🇻 **Radomi par energijas taupisanu**

- Nodrošimiet ar ledusskapi ventilacijai pietiekamu telpu.
- Neturiet ledusskapi tiešā saulesgaismā un nepovietojiet ledusskapi tuvu pie arkures ieršiem.
- Ledusskarpja durvis atveriet uz, cik vien iespējams īsu laiku.
- Karstus produktus pirms likšanas ledusskapi nepieciešams atdzesēt.
- Pārtiku uz plauktiem izkārtojiet vienmērtīgi, lai ļautu efektīvi cirkulēt dzesējoša gaisa plūsmai.
- Pie standarta iestatījumiem vīna bāram iestatiet temperatūras diapazonu „Svaigis“.

Iekšējo daļu izvietojums

Lai nodrošinātu augstu energoefektivitāti, iekšējās daļas, piemēram, plauktus ieliecām izvietot tā, kā tie bija izvietoti, iegādājoties ledusskapi.

🇪🇸 **Nārupāiteid energia säästmiseks**

- Jätke külmiku ümber võimalikult palju ventilatsiooniruumi.
- Ärge asetage külmikut otsese päikesevalguse kätte ning ärge raigutage seda külmust kütava seadme kõrval.
- Avage oma külmiku ust võimalikult lühikeseks ajaks.
- Kuulmad toidud tuleb enne külmikusse asetamist maha jahutada.
- Asetage toit niiditele võrdselt, et jätke õhk saaks paremini ringi liikuda.
- Standardregulatsioonis seadke veiniriiuli temperatuur „Värske“ reale.

Sisemiste osade asukoht

On soovitatav, et sisemised osad nagu riidid peaksid olema kohale asetatud osmisse hekkel, et säilitada kõrgel energiatõhusust.

(Vaadake peatükki **KIRJELDUS**)

🇸🇮 **Nasveti za varčevanje z energijo**

- Okoli hladilnika pustite dovolj prostora za zračenje.
- Hladilnik držite stran od neposredne sončne svetlobe in ga ne postavljajte zraven naprav, ki proizvajajo toploto.
- Vrata hladilnika pustite odprta čim krajši čas.
- Vročo hrano morate pred shranjevanjem ohladiti.
- Hrano na police razporedite enakomerno, da bo hladilni zrak lahko učinkovito krožil.
- Pri standardni nastavitvi v prostoru za vino temperaturno območje nastavite na "Sveže".

Položaj notranjih delov

Preporučamo, da notranje dele, npr. police, postavite tako, kot so bili postavljeni v času nakupa, da boste obdržali visoko energijsko učinkovitost.

🇮🇺 **Poradi щодо заощадження енергії**

- Для вентиляції холодильника забезпечте навколо нього якомога більше вільного простору.
- Встановіть холодильник у місце, в яке не досягає пряме сонячне світло, не розміщуйте поряд з нагрівальними приладами.
- Намагайтесь відчиняти двері холодильника якомога швидше.
- Гарячі продукти охолодити перед зберіганням.
- Розміщуйте продукти на полицях рівномірно, це дозволить охолоджувальному повітрю ефективно циркулювати.
- В барі для вина встановіть температурну зону в положення "Свіжі продукти" в якості стандартного налаштування.

Розміщення внутрішніх частин

Рекомендовано встановлювати внутрішні частини, наприклад, полиці, таким чином, як вони були розміщені під час продажу, це забезпечить найбільш ефективне використання енергії.

🇷🇺 **Съвети за пестене на енергия**

- Оставете, колкото е възможно повече, пространство за вентилация около хладилника.
- Пазете хладилника от пряка слънчева светлина и не слагайте уреда до източници на топлина.
- Отваряйте вратата на хладилника, за колкото е възможно по-кратко време.
- Горещите храни трябва да изстинат, преди да се приберат.
- Поставете храната равномерно по рафтовете, за да позволите ефективна циркулация на охлаждащия въздух.
- При стандартна настройка нагласете температурната зона в отделеинето за вино на режим „Свежо“.

Позицията на вътрешните части

Препоръчително е вътрешните части, като например рафтове, да бъдат поставени в положение, в което са се намирили при закупуване на продукта с цел да се запази високата енергийна ефективност.

(Вижте глава **ОПИСАНИЕ**)

SHARP

SHARP CORPORATION

SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GMBH.

Sonninstrasse 3, 20097 Hamburg

Federal Republic of Germany

Printed in China
Impreso en China
Stampato in China
Imprimé en Chine
Impresso na China
Τυπώθηκε στην Κίνα
Gedruckt in China
Gedruckt in China
Wydrukowano w Chinach
Nyomtatva Kínában
Vytlačeno v Číně
Vytlačené v Číne
Atspausdinta Kinijoje
Iespiests Ķīnā
Trükitud Hiinas
Надруковано в Китаї
Отпечатано в Китай

TINS-A934CBRZ 09BK (CH) ①